



Dokument na rokovanie

A9-0033/2023

15.2.2023

*****I**
SPRÁVA

o návrhu smernice Európskeho parlamentu a Rady o energetickej hospodárnosti budov (prepracované znenie)
(COM(2021)0802 – C9-0469/2021 – 2021/0426(COD))

Výbor pre priemysel, výskum a energetiku

Spravodajca: Ciarán Cuffe

(Prepracovanie – článok 110 rokovacieho poriadku)

Označenie postupov

- * Konzultácia
- *** Súhlas
- ***I Riadny legislatívny postup (prvé čítanie)
- ***II Riadny legislatívny postup (druhé čítanie)
- ***III Riadny legislatívny postup (tretie čítanie)

(Typ postupu závisí od právneho základu navrhnutého v návrhu aktu.)

Pozmeňujúce návrhy k návrhu aktu

Pozmeňujúce návrhy Európskeho parlamentu v dvoch stĺpcoch

Vypustenia sa označujú ***hrubou kurzívou*** v ľavom stĺpci. Nahradenia sa označujú ***hrubou kurzívou*** v oboch stĺpcoch. Nový text sa označuje ***hrubou kurzívou*** v pravom stĺpci.

Prvý a druhý riadok záhlavia každého pozmeňujúceho návrhu vymedzujú príslušnú časť v návrhu aktu predloženého na prerokovanie. Ak sa pozmeňujúci návrh týka platného aktu, ktorý sa má návrhom aktu zmeniť, záhlavie navyše obsahuje tretí riadok uvádzajúci platný akt a štvrtý riadok uvádzajúci príslušné ustanovenie tohto aktu.

Pozmeňujúce návrhy Európskeho parlamentu v podobe konsolidovaného textu

Nové časti textov sa označujú ***hrubou kurzívou***. Vypustené časti textu sa označujú symbolom ■ alebo sa prečiarkujú. V prípade nahradenia sa nový text vyznačí ***hrubou kurzívou*** a nahradený text sa vymaže alebo sa prečiarkne.

Čisto technické zmeny, ktoré vykonávajú útvary s cieľom vypracovať konečný text, sa však nevyznačujú.

OBSAH

strana

NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU	5
DÔVODOVÁ SPRÁVA	143
PRÍLOHA: ZOZNAM SUBJEKTOV ALEBO OSÔB, KTORÉ SPRAVODAJCOVI POSKYTLI PODNETY	147
LIST VÝBORU PRE PRÁVNE VECI.....	150
STANOVISKO VÝBORU PRE ŽIVOTNÉ PROSTREDIE, VEREJNÉ ZDRAVIE A BEZPEČNOSŤ POTRAVÍN	154
POSTUP GESTORSKÉHO VÝBORU	297
ZÁVEREČNÉ HLASOVANIE PODĽA MIEN V GESTORSKOM VÝBORE	298

NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU

o návrhu smernice Európskeho parlamentu a Rady o energetickej hospodárnosti budov
(prepracované znenie)
(COM(2021)0802 – C9-0469/2021 – 2021/0426(COD))

(Riadny legislatívny postup: prvé čítanie)

Európsky parlament,

- so zreteľom na návrh Komisie pre Európsky parlament a Radu (COM(2021)0802),
 - so zreteľom na článok 294 ods. 2 a článok 194 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, v súlade s ktorými Komisia predložila návrh Európskemu parlamentu (C9-0469/2021),
 - so zreteľom na článok 294 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
 - so zreteľom na odôvodnené stanovisko predložené na základe Protokolu č. 2 o uplatňovaní zásad subsidiarity a proporcionality fínskym parlamentom, ktorý tvrdí, že návrh legislatívneho aktu nie je v súlade so zásadou subsidiarity,
 - so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru z 23. marca 2022¹,
 - so zreteľom na stanovisko Výboru regiónov z 30. júna 2022²,
 - so zreteľom na Medziinštitucionálnu dohodu z 28. novembra 2001 o systematickejšom používaní techniky prepracovania právnych aktov³,
 - so zreteľom na list Výboru pre právne veci z 8. novembra 2022 adresovaný Výboru pre priemysel, výskum a energetiku v súlade s článkom 110 ods. 3 rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na články 110 a 59 rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na stanoviská Výboru pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín a Výboru pre právne veci,
 - so zreteľom na správu Výboru pre priemysel, výskum a energetiku (A9-0033/2023),
- A. keďže podľa stanoviska konzultačnej pracovnej skupiny právnych služieb Európskeho parlamentu, Rady a Komisie návrh Komisie neobsahuje žiadne zásadné zmeny okrem tých, ktoré sú ako také označené v návrhu, a keďže, pokiaľ ide o kodifikáciu nezmenených ustanovení skorších aktov spolu s uvedenými zmenami, predmetom návrhu je iba jasná a jednoduchá kodifikácia platných aktov bez zmeny ich podstaty;
1. prijíma nasledujúcu pozíciu v prvom čítaní, pričom berie do úvahy odporúčania konzultačnej

¹ Ú. v. EÚ C 290, 29.7.2022, s. 114.

² Ú. v. EÚ C 375, 30.9.2022, s. 64.

³ Ú. v. ES C 77, 28.3.2002, s. 1.

pracovnej skupiny právnych služieb Európskeho parlamentu, Rady a Komisie;

2. žiada Komisiu, aby mu vec znovu predložila, ak nahrádza, podstatne mení alebo má v úmysle podstatne zmeniť svoj návrh;
3. poveruje svoju predsedníčku, aby postúpila túto pozíciu Rade, Komisii a národným parlamentom.

Pozmeňujúci návrh 1

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY EURÓPSKEHO PARLAMENTU*

k návrhu Komisie

2021/0426(COD)

Návrh

SMERNICA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

o energetickej hospodárnosti budov (prepracované znenie)

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 194 ods. 2,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru⁴,

so zreteľom na stanovisko Výboru regiónov⁵,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom,

keďže:

⁴ Ú. v. EÚ C [...], [...], s. [...].

⁵ Ú. v. EÚ C [...], [...], s. [...].

- (1) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/31/EÚ⁶ bola opakovane podstatným spôsobom zmenená. Pri príležitosti ďalších zmien je z dôvodu prehľadnosti vhodné túto smernicu prepracovať.
- (2) Podľa Parížskej dohody prijatej v decembri 2015 na základe Rámcového dohovoru Organizácie Spojených národov o zmene klímy (UNFCCC) sa jej zmluvné strany dohodli na plnení záväzku udržať zvýšenie priemernej globálnej teploty výrazne pod hodnotou 2 °C v porovnaní s hodnotami predindustriálneho obdobia a vyvíjať úsilie na obmedzenie zvýšenia teploty na 1,5 °C v porovnaní s hodnotami predindustriálneho obdobia. **Zmluvné strany Glasgowského klimatického paktu v novembri 2021 opätovne potvrdili, že udržanie nárastu priemernej globálnej teploty na úrovni 1,5 °C v porovnaní s hodnotami predindustriálneho obdobia by výrazne znížilo riziká a vplyvy zmeny klímy, a zaviazali sa, že do konca roka 2022 posilnia svoje ciele do roku 2030.** Dosiahnutie cieľov Parížskej dohody tvorí základ oznámenia Komisie o Európskej zelenej dohode z 11. decembra 2019⁷. Únia sa v aktualizovanom vnútroštátne stanovenom príspevku predloženom sekretariátu UNFCCC 17. decembra 2020 zaviazala, že do roku 2030 zníži čisté emisie skleníkových plynov v celom hospodárstve Únie minimálne o 55 % v porovnaní s úrovňami z roku 1990.
- (3) Ako bolo oznámené v Zelenej dohode, Komisia predstavila svoju stratégiu vlny obnovy 14. októbra 2020⁸. Stratégia obsahuje akčný plán s konkrétnymi regulačnými, finančnými a podpornými opatreniami a stanovuje cieľ do roku 2030 aspoň zdvojnásobiť ročnú mieru obnovy budov a podporiť hĺbkovú obnovu **viac ako 35 miliónov budov a vytvorenie až 160 000 pracovných miest v odvetví stavebníctva**. Revízia smernice o energetickej hospodárnosti budov je potrebná ako jeden z nástrojov na realizáciu vlny obnovy. Prispieje aj k realizácii iniciatívy Nový európsky Bauhaus a európskej misie pre klimaticky neutrálne a inteligentné mestá **a mala by nasledovať cestu, ktorú vytýčila iniciatíva Nový európsky Bauhaus ako predchádzajúcu fázu vlny obnovy. Zámerom iniciatívy Nový európsky Bauhaus je podporiť inkluzívnejšiu spoločnosť, ktorá presadzuje dobré životné podmienky všetkých v súlade s historickým Bauhausom, ktorý prispel k sociálnemu začleneniu a blahu občanov, najmä komunit pracovníkov. Uľahčením odbornej prípravy**

⁶ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/31/EÚ z 19. mája 2010 o energetickej hospodárnosti budov (Ú. v. EÚ L 153, 18.6.2010, s. 13).

⁷ Európska zelená dohoda, COM(2019) 640 final.

⁸ Vlna obnovy pre Európu – ekologizácia našich budov, tvorba pracovných miest, zlepšovanie životných podmienok, COM(2020) 662 final.

a vytvárania sietí a vydávaním usmernení pre architektov, umelcov, študentov, inžinierov a dizajnérov v súlade so zásadami udržateľnosti, estetiky a inklúzie môže iniciatíva Nový európsky Bauhaus umožniť miestnym orgánom rozvíjať inovatívne a kultúrne riešenia pri vytváraní udržateľnejšieho zastavaného prostredia. Členské štáty by mali podporovať projekty iniciatívy Nový európsky Bauhaus, ktoré obohatia kultúrnu a zastavanú krajinu regiónov v celej Európe a pomôžu štvrtiam a komunitám dosiahnuť ciele Únie v oblasti klímy.

- (4) V nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1119⁹, tzv. európskom právnom predpise v oblasti klímy, sa **v práve Únie** zakotvuje cieľ dosiahnuť **najneskôr** do roku 2050 v rámci celého hospodárstva klimatickú neutralitu a stanovuje sa v ňom záväzný záväzok Únie znížiť čisté emisie skleníkových plynov (emisie po odpočítaní odstránených emisií) do roku 2030 minimálne o 55 % v porovnaní s úrovňami z roku 1990.
- (5) Cieľom legislatívneho balíka „Fit for 55“ oznámeného v pracovnom programe **Komisie** na rok 2021 je splniť tieto ciele. Zahŕňa celý rad oblastí politiky vrátane energetickej efektívnosti, energie z obnoviteľných zdrojov, využívania pôdy, zmeny vo využívaní pôdy a lesného hospodárstva, zdaňovania energie, spoločného úsilia, obchodovania s emisiami a infraštruktúry pre alternatívne palivá. Revízia smernice 2010/31/EÚ je neoddeliteľnou súčasťou tohto balíka. ***V oznámení Komisie z 18. mája 2022 s názvom Plán REPowerEU sa preskúmali kľúčové ustanovenia legislatívneho balíka Fit for 55 vzhľadom na aktualizovaný geopolitický kontext, ktorý si vyžaduje revidovaný politický rámec, s novými legislatívnymi návrhmi a cielenými odporúčaniami na aktualizáciu cieľov, najmä zvýšením ambícií, pokiaľ ide o energetickú efektívnosť a úspory energie a posilnenú energetickú nezávislosť, a zároveň odklon od fosílnych palív. V tomto oznámení sa členské štáty tiež vyzvali, aby zväzili daňové opatrenia s cieľom poskytnúť stimuly na úspory energie a znížiť spotrebu fosílnych palív vrátane odpočtov dane spojených s úsporami energie.***
- (5a) ***Revízia smernice o energetickej hospodárnosti budov by mala byť v súlade s ostatnými návrhmi, ktoré sú súčasťou legislatívneho balíka Fit for 55, ako sú navrhované revízie***

⁹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1119 z 30. júna 2021, ktorým sa stanovuje rámec na dosiahnutie klimatickej neutrality a menia nariadenia (ES) č. 401/2009 a (EÚ) 2018/1999 (európsky právny predpis v oblasti klímy) (Ú. v. EÚ L 243, 9.7.2021, s. 1).

smerníc Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES¹⁰, 2012/27/EÚ¹¹, 2014/94/EÚ¹² a (EÚ) 2018/2001¹³.

- (5b) *Obnova pamiatok by sa mala vždy vykonávať v súlade s vnútroštátnymi predpismi o ochrane, medzinárodnými normami ochrany vrátane Benátskej charty o zachovaní a obnove pamiatok a lokalít z roku 1964 a pôvodnou architektúrou príslušných pamiatok.*
- (5c) *V prípade budov, ktoré majú historickú alebo architektonickú hodnotu, ale nie sú úradne chránené, by členské štáty mali stanoviť kritériá na uplatňovanie najvyššej triedy energetickej hospodárnosti, ktorá je technicky, funkčne a ekonomicky uskutočniteľná, pričom sa zachová charakter budovy.*
- (6) Budovy zodpovedajú za 40 % konečnej spotreby energie v Únii a 36 % jej emisií skleníkových plynov súvisiacich s energetikou, *príčom 75 % budov v Únii je stále energeticky neefektívnych. Zemný plyn zohráva najväčšiu úlohu pri vykurovaní budov, keďže predstavuje približne 42 % energie spotrebovanej na vykurovanie priestorov v sektore bývania. Druhým najdôležitejším fosílnym palivom na vykurovanie je ropa, ktorá predstavuje 14 % a uhlie približne 3 %.* Zníženie spotreby energie v súlade so zásadou prvoradosti energetickej efektívnosti *vykonávané v súlade s odporúčaním Komisie (EÚ) 2021/1749¹⁴* a využívanie energie z obnoviteľných zdrojov v sektore budov preto predstavujú dôležité opatrenia potrebné na zníženie emisií skleníkových plynov *a energetickej chudoby v Únii.* Znížená spotreba energie a zvýšené využívanie energie z obnoviteľných zdrojov, *najmä slnečnej energie,* takisto zohrávajú dôležitú úlohu pri znižovaní energetickej závislosti Únie *od fosílnych palív a najmä od dovozu,* podpore bezpečnosti dodávok energií *v súlade s cieľmi stanovenými v pláne REPowerEU,*

¹⁰ *Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES z 13. októbra 2003 o vytvorení systému obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v Únii, a ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 96/61/ES (Ú. v. EÚ L 275, 25.10.2003, s. 32).*

¹¹ *Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2012/27/EÚ z 25. októbra 2012 o energetickej efektívnosti, ktorou sa menia a dopĺňajú smernice 2009/125/ES a 2010/30/EÚ a ktorou sa zrušujú smernice 2004/8/ES a 2006/32/ES (Ú. v. EÚ L 315, 14.11.2012, s. 1).*

¹² *Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/94/EÚ z 22. októbra 2014 o zavádzaní infraštruktúry pre alternatívne palivá (Ú. v. EÚ L 307, 28.10.2014, s. 1).*

¹³ *Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/2001 z 11. decembra 2018 o podpore využívania energie z obnoviteľných zdrojov (Ú. v. EÚ L 328, 21.12.2018, s. 82).*

¹⁴ *Odporúčanie Komisie (EÚ) 2021/1749 z 28. septembra 2021 o zásade prvoradosti energetickej efektívnosti: od zásad k praxi – Usmernenia a príklady na jej vykonávanie pri rozhodovaní v odvetví energetiky a mimo neho (Ú. v. EÚ L 350, 4.10.2021, s. 9).*

integrácii energetického systému, prispievani k efektívnosti systému, posilňovaní technického vývoja a pri vytváraní príležitostí na rast zamestnanosti a regionálny rozvoj najmä na ostrovoch, vo vidieckych oblastiach a v komunitách nenapojených na sieť.

- (6a) *Zlepšenie energetickej efektívnosti a energetickej hospodárnosti budov prostredníctvom hĺbkovej obnovy má obrovský sociálny, hospodársky a environmentálny prínos. Energetická efektívnosť je okrem toho najbezpečnejšou a nákladovo najefektívnejšou metódou na zníženie závislosti Únie od dovozu energie a zmiernenie negatívneho vplyvu vysokých cien energie. Investície do energetickej efektívnosti by mali mať vysokú prioritu na súkromnej aj verejnej úrovni.*
- (6b) *Aby sa zabezpečilo, že všetci občania budú mať prospech z lepšej energetickej hospodárnosti budov a s ňou spojených výhod pre kvalitu bývania, životné prostredie, hospodárstvo a zdravie, mal by sa zaviesť vhodný regulačný, finančný a poradenský rámec na podporu obnov budov. Osobitná pozornosť by sa mala venovať zraniteľným domácnostiam a domácnostiam so strednými príjmami, pretože tie často žijú v budovách s najhoršou energetickou hospodárnosťou, a to v mestských aj vidieckych oblastiach.*
- (6c) *Zavedenie minimálnych noriem energetickej hospodárnosti sprevádzané sociálnymi zárukami a finančnými garanciami má zlepšiť kvalitu života najzraniteľnejších domácností a najchudobnejších občanov.*
- (6d) *Vo vidieckych oblastiach v celej Únii existuje potenciál na výrobu energie z obnoviteľných zdrojov, ktorá pomáha znižovať emisie skleníkových plynov a je nákladovo efektívna pri dodávke energie do oblastí nenapojených na sieť a ich vykurovaní, pričom znižuje závislosť od dovozu a odkázanosť na infraštruktúru, prispieva k zmierňovaniu zmeny klímy a zlepšuje kvalitu ovzdušia.*
- (7) Budovy *a stavebné prvky a materiály* sú zodpovedné za emisie skleníkových plynov pred svojou prevádzkovou životnosťou, počas nej a po jej skončení. ■ Emisie z budov počas celého životného cyklu by sa preto mali postupne zohľadňovať *v súlade s metodikou Únie, ktorú stanoví Komisia, počnúc novými, neskôr renovovanými budovami, pre ktoré by členské štáty mali stanoviť ciele znižovania emisií skleníkových plynov počas celého životného cyklu v súlade s uvedenou metodikou Únie.* Budovy sú významným zásobníkom materiálov, na mnoho desaťročí sa stanú úložiskom zdrojov, a možnosti dizajnu vo veľkej miere ovplyvňujú emisie počas celého životného cyklu nových budov, ako aj obnov budov. Hospodárnosť budov počas celého životného cyklu by sa mala zohľadňovať nielen pri novej

výstavbe, ale aj pri obnovách, a to prostredníctvom začlenenia politik *a cieľov* na zníženie emisií skleníkových plynov počas celého životného cyklu do plánov obnovy budov členských štátov.

- (7a) *Malo by sa vytvoriť prepojenie so zásadami obehového hospodárstva a vedúcou úlohou iniciatívy Nový európsky Bauhaus, ktorej cieľom je presadzovať väčšiu obehovosť v zastavanom prostredí tým, že podľa možnosti podporuje obnovu a adaptívne opätovné použitie namiesto demolácie a novej výstavby.*
- (7b) *Zavedenie požiadaviek na emisie počas celého životného cyklu podporí priemyselné inovácie a vytváranie hodnôt, napríklad prostredníctvom zvýšeného využívania obehových a prírodných materiálov.*
- (7c) *Je veľmi dôležité podporovať a zahrnúť používanie udržateľnejších stavebných materiálov, najmä materiálov z biologických a geologických zdrojov, ako aj jednoduchých pasívnych nízko-technologických a miestne testovaných stavebných techník s cieľom podporiť a propagovať používanie a výskum materiálových technológií, ktoré prispievajú k čo najlepšej izolácii a štruktúrálnej podpore budov. Vzhľadom na klimatickú krízu a zvýšenú pravdepodobnosť výskytu letných vln horúčav by sa mala venovať osobitná pozornosť ochrane budov pred teplom.*
- (8) Minimalizácia emisií skleníkových plynov počas celého životného cyklu budov si vyžaduje efektívne využívanie zdrojov, *dostatočnosť*, obehovosť *a premenu* častí fondu budov na **█** záchyt uhlíka.
- (8a) *Skutočnosť, že budovy sú zodpovedné za emisie skleníkových plynov ešte pred ich prevádzkovou životnosťou, je dôsledkom toho, že uhlík je už zabudovaný vo všetkých stavebných materiáloch. Zvýšenie využívania prírodných stavebných materiálov pochádzajúcich z udržateľných a miestnych zdrojov v súlade so zásadami iniciatívy Nový európsky Bauhaus a vnútorného trhu má potenciál nahradiť materiály s vyššou uhlíkovou náročnosťou a ukladať uhlík v zastavanom prostredí použitím materiálov na báze dreva.*
- (8b) *Politiky v oblasti dostatočnosti sú opatrenia a každodenné postupy, ktoré zabraňujú dopytu po energii, materiáloch, pôde, vode a iných prírodných zdrojoch počas životného cyklu budov a tovaru a zároveň prispievajú k dobrým životným podmienkam pre všetkých v rámci planetárnych medzí. Zásady obehovosti zabraňujú lineárnemu používaniu materiálov a tovaru uplatňovaním niektorých zásad dostatočnosti na úrovni výrobkov a*

stavebných materiálov. Opatrenia na využívanie a predĺženie životnosti druhotných materiálov sú nevyhnutné na zabezpečenie toho, aby sektor budov Únie prispel spravodlivým dielom k dosiahnutiu cieľa klimatickej neutrality. (8c) Integrácia zelenej infraštruktúry, ako sú živé strechy a steny, v rámci mestského plánovania a navrhovania infraštruktúry môže byť účinným nástrojom na prispôsobenie sa zmene klímy a na zníženie škodlivých vplyvov zmeny klímy v mestských oblastiach. Členské štáty by mali podnecovať inštaláciu plôch zarastených vegetáciou, ktoré pomáhajú zadržať a udržať dažďovú vodu, čím sa zníži odtok vody v mestách a zlepši sa hospodárenie s dažďovou vodou. Zelená infraštruktúra tiež znižuje tzv. efekt teplotného ostrova v mestách, čím ochladzuje budovy a ich okolie počas leta a horúčav. (9) Potenciál globálneho otepľovania (GWP) počas celého životného cyklu ukazuje celkový príspevok budovy k emisiám, ktoré vedú k zmene klímy. Spája emisie skleníkových plynov obsiahnuté v stavebných výrobkoch s priamymi a nepriamymi emisiami z fázy používania. Požiadavka vypočítať GWP nových budov počas životného cyklu je preto prvým krokom k väčšiemu zohľadneniu hospodárnosti budov počas celého životného cyklu a obehového hospodárstva. Tento výpočet by mal byť založený na harmonizovanom rámci na úrovni Únie. Komisia by mala jasne vymedziť prístup založený na životnom cykle. Členské štáty by mali prijať plán na zníženie GWP počas životného cyklu budov.

- (9a) V súlade so zásadou prvoradosti energetickej efektívnosti a s cieľom dosiahnuť vyššiu úroveň dostatočnosti a efektívneho využívania zdrojov by členské štáty mali minimalizovať počet neobsadených budov. Mali by podnecovať hĺbkovú obnovu a využívanie takýchto budov prostredníctvom osobitných administratívnych a finančných opatrení, ak sú nákladovo efektívne, a výstavbu, rekonštrukciu a úpravu budov, čo vedie k nižšiemu GWP počas životného cyklu v rámci životnosti budovy. Okrem toho by sa značná časť všetkej novej výstavby mala realizovať na opustených priemyselných pozemkoch.*
- (9b) Pravidlá obehového hospodárstva pre stavebné materiály sú stanovené v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 305/2011¹⁵ spolu s rámcom stanoveným v*

¹⁵ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 305/2011 z 9. marca 2011, ktorým sa ustanovujú harmonizované podmienky uvádzania stavebných výrobkov na trh a ktorým sa zrušuje smernica Rady 89/106/EHS (Ú. v. EÚ L 88, 4.4.2011, s. 5).

smernici Európskeho parlamentu a Rady 2008/98/ES¹⁶. V nadchádzajúcej revízii týchto legislatívnych aktov by sa mali poskytnúť a konsolidovať vymedzenia pojmov, metodiky a najlepšie prístupy, aby sa zabezpečil jasný a konzistentný regulačný rámec pre stavebné materiály.

- (10) Budovy sú zodpovedné za približne polovicu emisií jemných tuhých častíc (PM2.5) v EÚ, ktoré spôsobujú predčasné úmrtia a choroby. Zlepšenie energetickej hospodárnosti *a využívanie prírodných riešení a udržateľných materiálov v budovách* môže a malo by zároveň znížiť emisie znečisťujúcich látok v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/2284¹⁷.
- (10a) *Riadenie dopytu po energii je dôležitým nástrojom, ktorý Únii umožňuje ovplyvňovať celosvetový trh s energiou, a tým aj bezpečnosť dodávok energie z krátkodobého, strednodobého a dlhodobého hľadiska.*
- (11) Opatrenia na ďalšie zlepšenie energetickej hospodárnosti budov by mali brať do úvahy klimatické podmienky vrátane adaptácie na zmenu klímy *prostredníctvom zelenej infraštruktúry*, miestne podmienky, ako aj *kvalitu vnútorného prostredia, dostatočnosť a obehovosť a úspory energie, čím sa podporia udržateľnejšie, inkluzívnejšie a inovatívnejšie spôsoby života s cieľom prispôbiť sa novým potrebám. Tieto opatrenia by sa mali realizovať tak, aby sa maximalizovali súvisiace prínosy iných požiadaviek a cieľov týkajúcich sa budov, ako je prístupnosť, protipožiarna a seizmická bezpečnosť, bezpečnosť vykurovania a elektroinštalácie* a zamýšľané využitie budovy. *Tieto súvisiace prínosy by sa mali vyjadriť v peniazoch, aby bolo možné reálne určiť nákladovú optimálnosť ďalších zlepšení energetickej hospodárnosti. Okrem toho by mali zabezpečiť zlepšenie situácie zraniteľných domácností a ľudí žijúcich v sociálnych bytoch.*
- (11a) *Členské štáty by mali zabezpečiť, aby energetické certifikáty presne odrážali výkonnosť budov v oblasti klímy.*
- (12) Energetická hospodárnosť budov by sa mala vypočítavať podľa metodiky, ktorá sa môže *doplniť* na vnútroštátnej, regionálnej *a miestnej* úrovni. Zahŕňa okrem tepelno-technických

¹⁶ *Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/98/ES z 19. novembra 2008 o odpade a o zrušení určitých smerníc (Ú. v. EÚ L 312, 22.11.2008, s. 3).*

¹⁷ Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/2284 zo 14. decembra 2016 o znížení národných emisií určitých látok znečisťujúcich ovzdušie, ktorou sa mení smernica 2003/35/ES a zrušuje smernica 2001/81/ES (Ú. v. EÚ L 344, 17.12.2016, s. 1).

vlastností aj ostatné faktory, ktoré majú čoraz dôležitejšiu úlohu, ako sú vykurovacie a klimatizačné inštalácie, využívanie energie z obnoviteľných zdrojov, systémov automatizácie a riadenia budov, **rekuperácia tepla z odpadových vôd, vetranie a chladenie, rekuperácia energie, hydronické vyváženie**, inteligentné riešenia, pasívne vykurovacie a chladiace prvky, tienenie, kvalita vnútorného **prostredia**, vhodné prirodzené osvetlenie a návrh budov. Metodika výpočtu energetickej hospodárnosti budov by nemala vychádzať len z obdobia, počas ktorého je potrebné vykurovanie alebo klimatizácia, ale mala by zahŕňať energetickú hospodárnosť budovy v priebehu celého roku. Táto metodika by mala zohľadňovať súčasné európske normy. Metodika by mala odzrkadľovať skutočné prevádzkové podmienky a umožniť používanie nameranej energie na overenie správnosti a porovnateľnosti a mala by byť založená na hodinových alebo kratších ako hodinových časových krokoch. **Metodika by tiež mala umožniť overenie predpokladov výpočtov na mieste, na diaľku a na počítači, vrátane tepelnej výkonnosti, významnosti, účinnosti systému a konfigurácie kontrol v dodanej budove.** S cieľom podporiť využívanie energie z obnoviteľných zdrojov na mieste **vrátane strešných solárnych panelov v súlade s Európskou iniciatívou pre strešné solárne inštalácie** a popri spoločnom všeobecnom rámci by členské štáty mali prijať potrebné opatrenia, aby sa v metodike výpočtu uznali a zohľadnili prínosy maximalizácie využívania energie z obnoviteľných zdrojov na mieste, a to aj na iné účely (napríklad nabíjacie body pre elektrické vozidlá), **pričom sa vezme do úvahy súčasná a budúca kapacita siete.**

- (13) Minimálne požiadavky na energetickú hospodárnosť budov a prvkov budov by mali stanoviť členské štáty s cieľom dosiahnuť nákladovo optimálnu rovnováhu medzi vynaloženými investíciami a ušpenými nákladmi na energiu počas životného cyklu budovy, avšak bez toho, aby bolo dotknuté právo členských štátov stanoviť minimálne požiadavky, ktoré vedú k väčšej energetickej hospodárnosti, ako sú nákladovo optimálne úrovne energetickej efektívnosti. Malo by sa prijať opatrenie umožňujúce členským štátom pravidelne hodnotiť svoje minimálne požiadavky na energetickú hospodárnosť budov vzhľadom na technický pokrok.
- (14) Dve tretiny energie spotrebovanej na vykurovanie a chladenie budov stále pochádzajú z fosílnych palív. V záujme **dosiahnutia nulových emisií** je mimoriadne **naliehavé** pri vykurovaní a chladení postupne vyradovať fosílna palivá. Členské štáty by preto mali vo svojich plánoch obnovy budov uviesť svoje vnútroštátne politiky a opatrenia na postupné

ukončenie používania fosílnych palív pri vykurovaní a chladení a *od nadobudnutia účinnosti tejto smernice by sa nemali* poskytnúť žiadne finančné stimuly na inštaláciu kotlov na fosílna palivá. *Členské štáty by mali zaviesť opatrenia na zabezpečenie toho, aby používanie vykurovacích systémov na fosílna palivá v nových budovách a budovách prechádzajúcich významnou obnovou, hĺbkovou obnovou alebo obnovou vykurovacieho systému nebolo povolené od dátumu transpozície tejto smernice, a na postupné ukončenie používania vykurovacích systémov založených na fosílnych palivách vo všetkých budovách do roku 2035, a ak sa Komisii preukáže, že to nie je uskutočniteľné, najneskôr do roku 2040. To tiež zohrá kľúčovú úlohu pri znižovaní závislosti Únie od dovozu z tretích krajín, zníži účty občanov za energiu a ich zraniteľnosť voči výkyvom cien a zastaví prekračovanie limitných hodnôt znečistenia ovzdušia.*

- (14a) *Obnova vykurovacích systémov zahŕňa výmenu alebo renováciu zariadenia na výrobu tepla a môže zahŕňať aj iné prvky vykurovacieho systému, napríklad čerpace zariadenia, izoláciu potrubia, ovládače alebo terminálne jednotky, ako sú radiátory alebo ventilátorové konvektory. Napriek ich vplyvu na celkovú efektívnosť systému by sa výmena alebo renovácia jednotlivých prvkov bez zahrnutia zariadenia na výrobu tepla nemala považovať za obnovu vykurovacieho systému, pretože tieto prvky sú nezávislé od použitého zdroja energie. Obnova vykurovacieho systému predstavuje príležitosť na podporu dekarbonizácie vykurovania v celej Únii.*
- (14b) *Efektívne využívanie odpadového tepla zo systémov prípravy teplej vody predstavuje významnú príležitosť na úsporu energie. Príprava teplej vody je hlavným zdrojom spotreby energie v nových budovách a týmto teplom sa zvyčajne plytvá a nevyužíva sa. Keďže väčšina spotrebovanej teplej vody pochádza zo sprch, získavanie tepla zo sprchových odtokov v budovách by mohlo byť jednoduchým a nákladovo efektívnym spôsobom úspory konečnej spotreby energie a súvisiacich emisií CO₂ a metánu pri výrobe teplej vody v domácnostiach.*
- (14c) *Na dosiahnutie nákladovo efektívnej dekarbonizácie odvetvia vykurovania by členské štáty mali zabezpečiť rovnaké podmienky pre dostupné technológie a podporovať viacvektorové riešenia s prihliadnutím na bezpečnosť dodávok, nákladovú efektívnosť a flexibilitu.*
- (15) Požiadavky na energetickú hospodárnosť technických systémov budov by sa mali vzťahovať na celé systémy inštalované v budovách, a nie na hospodárnosť samostatných komponentov,

ktoré patria do rozsahu pôsobnosti predpisov týkajúcich sa konkrétnych výrobkov podľa smernice 2009/125/ES¹⁸. Pri stanovení požiadaviek na energetickú hospodárnosť technických systémov budov by členské štáty mali v rámci možnosti a v prípade potreby použiť harmonizované nástroje, predovšetkým skúšobné a výpočtové metódy a triedy energetickej efektívnosti vypracované v opatreniach, ktorými sa vykonáva smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1369¹⁹, aby sa zaistil súlad so súvisiacimi iniciatívami a v čo najväčšej miere minimalizovala potenciálna fragmentácia trhu.

- (16) Táto smernica sa uplatňuje bez toho, aby boli dotknuté články 107 a 108 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ). Preto by sa pojem „stimuly“ používaný v tejto smernici nemal vykladať tak, že predstavuje štátnu pomoc.
- (17) Komisia by mala zaviesť rámec porovnávacej metodiky na výpočet nákladovo optimálnych úrovní minimálnych požiadaviek na energetickú hospodárnosť budov. **Preskúmanie tohto rámca by malo umožniť výpočet energetickej hospodárnosti aj emisných parametrov a malo by zohľadňovať speňažiteľné environmentálne, sociálne a zdravotné externality.** Členské štáty by mali použiť **daný** rámec na porovnanie svojich výsledkov s minimálnymi požiadavkami na energetickú hospodárnosť budov, ktoré prijali. Ak by medzi vypočítanými nákladovo optimálnymi úrovňami minimálnych požiadaviek na energetickú hospodárnosť budov a platnými minimálnymi požiadavkami na energetickú hospodárnosť budov boli významné rozdiely, t. j. viac ako 15 %, členské štáty by mali rozdiel zdôvodniť alebo naplánovať vhodné opatrenia na jeho zníženie. Odhadovaný ekonomický životný cyklus budovy alebo prvku budovy by mali určovať členské štáty a zohľadňovať pri tom súčasné postupy definovania typických životných cyklov a skúsenosti z tejto oblasti. Výsledky **uvedeného** porovnania a údaje použité na získanie týchto výsledkov by sa mali pravidelne oznamovať Komisii. **Dané** správy by mali umožniť Komisii hodnotiť pokrok členských štátov pri dosahovaní nákladovo optimálnych úrovní minimálnych požiadaviek na energetickú hospodárnosť budov a predkladať o tomto pokroku správy. **Pri uplatňovaní**

¹⁸ **Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1369 zo 4. júla 2017, ktorým sa stanovuje rámec pre energetické označovanie a zrušuje smernica 2010/30/EÚ (Ú. v. EÚ L 198, 28.7.2017, s. 1).**

¹⁹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1369 zo 4. júla 2017, ktorým sa stanovuje rámec pre energetické označovanie a zrušuje smernica 2010/30/EÚ (Ú. v. EÚ L 198, 28.7.2017, s. 1).

porovnávacej metodiky by členské štáty mali vziať do úvahy, že opatrenia energetickej efektívnosti na úrovni budov nezahŕňajú opatrenia, ktoré znamenajú používanie fosílnych palív v nových budovách, pričom by mali zvážiť celý rad možností, ako je dodávka energie z obnoviteľných zdrojov priamo na mieste, najmä vrátane tepelných čerpadiel a solárnych technológií, prostredníctvom vlastnej spotreby energie z obnoviteľných zdrojov, spoločnej vlastnej spotreby, spoločného využívania energie alebo dodávky energie z obnoviteľných zdrojov poskytovanej energetickým spoločenstvom, energie z obnoviteľných zdrojov a odpadovej energie z účinného systému diaľkového vykurovania a chladenia. Diskontná sadzba použitá na výpočet nákladovo optimálnych úrovní energetickej hospodárnosti z makroekonomického aj finančného hľadiska by nemala presiahnuť ročnú sadzbu 3 %. Metóda optimalizácie a makroekonomický výpočet globálnych nákladov by mali zahŕňať environmentálne a zdravotné externality spotreby energie a makroekonomické prínosy pre celé hospodárstvo, napríklad v podobe tvorby pracovných miest a HDP.

- (18) Významná obnova existujúcich budov bez ohľadu na ich veľkosť poskytuje príležitosť prijať nákladovo efektívne opatrenia na zvýšenie energetickej hospodárnosti. Z dôvodu nákladovej efektívnosti by malo byť možné obmedziť minimálne požiadavky na hospodárnosť budov na obnovené časti, ktoré sú z hľadiska energetickej hospodárnosti budovy najvýznamnejšie, *pričom by sa mali vzťahovať na vykurovacie a chladiace systémy*. Členské štáty si môžu vybrať, či významnú obnovu vymedzia v zmysle percentuálneho podielu plochy obalových konštrukcií budovy, alebo v zmysle hodnoty budovy. Ak sa členský štát rozhodne vymedziť významnú obnovu v zmysle hodnoty budovy, mohli by sa použiť také hodnoty, ako napríklad poistno-technická hodnota alebo skutočná hodnota vychádzajúca z nákladov na rekonštrukciu bez hodnoty pozemku, na ktorom sa budova nachádza.
- (18a) *Na zabezpečenie dôstojného bývania pre všetkých je potrebné vymedziť zraniteľné oblasti alebo susedstvá ohrozené energetickou chudobou spôsobom, ktorý umožní presnejšie odhaliť menej rozvinuté mikrooblasti (vidiecke aj mestské) zahrnuté do rozvinutejších oblastí. To by prispelo k identifikácii a lokalizácii najzraniteľnejších sociálnych sektorov a sektorov trpiacich energetickou chudobou, ako aj domácností, ktoré sú vystavené vysokým nákladom na energiu a nemajú prostriedky na obnovu budov, ktoré obývajú, čo by pomohlo v boji proti sociálnym nerovnostiam, ktoré môžu vzniknúť v dôsledku uplatňovania rôznych opatrení v oblasti klímy. Okrem toho je neefektívne bývanie systémovou príčinou energetickej chudoby, pričom v takejto chudobe žije 50 miliónov*

Európanov, ktorí nemôžu dostatočne svietiť, vykurovať alebo chladiť svoje domovy, a viac ako 20 % chudobných domácností v Únii žije v príbytkoch, ktoré sú plesnivé, vlhké alebo hnijú.

- (19) Zvýšené ambície Únie v oblasti klímy a energetiky si vyžadujú novú víziu pre budovy: budova s nulovými emisiami, ktorej veľmi nízky dopyt po energii je plne pokrytý energiou z obnoviteľných zdrojov, ak je to technicky možné. Všetky nové budovy by mali byť budovami s nulovými emisiami a všetky existujúce budovy by sa mali transformovať na budovy s nulovými emisiami do roku 2050. **Členské štáty by pri stanovovaní akýchkoľvek cieľových lehôt mali zohľadniť načasovanie energetickej transformácie a sociálne náklady.**
- (20) Na pokrytie energetických potrieb efektívnych budov energiou z obnoviteľných zdrojov sú k dispozícii rôzne možnosti: obnoviteľné zdroje energie na mieste, ako sú slnečná tepelná energia, **geotermálna energia**, solárna fotovoltika, tepelné čerpadlá, **vodná energia** a biomasa, energia z obnoviteľných zdrojov poskytovaná komunitami vyrábajúcimi energiu z obnoviteľných zdrojov alebo občianskymi energetickými spoločenstvami a centralizované zásobovanie teplom a chladom založené na obnoviteľných zdrojoch energie alebo **rekuperácii tepla z odpadových vôd, úžitkovej teplej vody alebo vzduchu a energia z obnoviteľných zdrojov dodávaná z energetickej siete.**
- (20a) **So zvýšenou elektrifikáciou vykurovania a zvýšením výroby energie z obnoviteľných zdrojov je potrebná energetická efektívnosť budov, aby sa zabránilo vzniku nadmerného tlaku na kapacitu siete a preťaženiu výrobnnej kapacity na riadenie špičiek dopytu po elektrickej energii. Energetická efektívnosť budov podporí sieť a zníži potreby výrobnnej kapacity. To zahŕňa riešenie sezónnosti dopytu po vykurovaní, ktoré je v mnohých členských štátoch hlavnou súčasťou špičkového dopytu energetického systému.**
- (20b) **Komisia by mala posúdiť kapacitu siete, ktorá je potrebná na integráciu riešení v oblasti energie z obnoviteľných zdrojov a elektrického vykurovania, a identifikovať zostávajúce prekážky na uľahčenie rozvoja vlastnej spotreby energie z obnoviteľných zdrojov, najmä v zraniteľných domácnostiach.**
- (21) Potrebná dekarbonizácia fondu budov Únie si vyžaduje energetickú obnovu vo veľkom rozsahu: takmer 75 % tohto fondu budov je podľa súčasných stavebných noriem neefektívnych a 85 – 95 % budov, ktoré v súčasnosti existujú, bude stáť aj v roku 2050. Vážená ročná miera obnovy budov je však trvalo nízka na úrovni približne 1 %. Pri

súčasnóm tempe by si dekarbonizácia sektoru budov vyžadovala stáročia. Kľúčovým cieľom tejto smernice je preto spustenie a podpora obnovy budov **s cieľom aspoň strojnásobiť súčasnú mieru obnovy** vrátane prechodu na vykurovacie systémy bez emisií. **Podpora obnovy na úrovni oblastného obvodu, a to aj prostredníctvom priemyselnej alebo sériovej obnovy, prináša výhody tým, že stimuluje objem a hĺbku obnovy budov a povedie k rýchlejšej a lacnejšej dekarbonizácii fondu budov.**

- (22) Minimálne normy energetickej hospodárnosti sú základným regulačným nástrojom na spustenie obnovy existujúcich budov vo veľkom rozsahu, keďže odstraňujú kľúčové prekážky obnovy, ako sú rozdielnosť motivácie a štruktúry spoluvlastníctva, ktoré nemožno prekonať ekonomickými stimulmi. Zavedenie minimálnych noriem energetickej hospodárnosti by malo viesť k postupnému vyradovaniu budov s najhoršou energetickou hospodárnosťou a neustálemu zlepšovaniu vnútroštátneho fondu budov, čo by prispelo k dlhodobému cieľu dekarbonizovaného fondu budov do roku 2050.
- (23) Minimálne normy energetickej hospodárnosti stanovené na úrovni Únie by sa mali zamerať na obnovu budov s najvyšším potenciálom z hľadiska dekarbonizácie, zmierňovania energetickej chudoby a rozšírených sociálnych a hospodárskych prínosov, najmä pokiaľ ide o budovy s úplne najhoršou energetickou hospodárnosťou, ktoré treba obnovovať ako prvé.
- (23a) **Komisia by mala uverejniť súhrnnú správu o situácii a pokroku fondu budov Únie na miestnej, regionálnej a vnútroštátnej úrovni, najmä pokiaľ ide o budovy s najhoršou hospodárnosťou, s cieľom primerane zamerať úsilie a investície.**
- (24) **Minimálne** normy energetickej hospodárnosti **by mali vytvoriť cestu podporovanú finančnými mechanizmami pre postupné zvyšovanie tried energetickej hospodárnosti budov, najmä pokiaľ ide o vidiecke a izolované oblasti.** Pri preskúmaní tejto smernice by Komisia mala posúdiť, či treba zaviesť ďalšie záväzné minimálne normy energetickej hospodárnosti s cieľom dosiahnuť do roku 2050 dekarbonizovaný fond budov.
- (24a) **Táto smernica by mala byť v súlade so základnými zásadami práva členských štátov týkajúceho sa vlastníctva a prenájmu.**
- (25) Zavedenie minimálnych noriem energetickej hospodárnosti by mal sprevádzať podporný rámec vrátane technickej pomoci a finančných opatrení, **ako aj politik zameraných na zlepšenie zručností pracovníkov v odvetví stavebníctva a obnovy.** Minimálne normy energetickej hospodárnosti stanovené na vnútroštátnej úrovni nepredstavujú v zmysle

pravidiel štátnej pomoci „normy Únie“, zatiaľ čo minimálne normy energetickej hospodárnosti platné v celej Únii by sa za také „normy Únie“ mohli považovať. V súlade s revidovanými pravidlami štátnej pomoci môžu členské štáty poskytnúť štátnu pomoc na obnovu budov s cieľom dodržiavať normy energetickej hospodárnosti platné v celej Únii, konkrétne dosiahnuť určitú triedu energetickej hospodárnosti, až kým sa tieto normy platné pre celú Úniu nestanú povinnými. Keď budú normy povinné, členské štáty môžu naďalej poskytovať štátnu pomoc na obnovu budov a jednotiek budov, na ktoré sa vzťahujú normy energetickej hospodárnosti platné v celej Únii, pokiaľ je cieľom obnovy budovy vyššia úroveň ako stanovená minimálna trieda energetickej hospodárnosti.

- (26) Taxonómia EÚ klasifikuje environmentálne udržateľné hospodárske činnosti v celom hospodárstve, a to aj v sektore budov. Podľa delegovaného aktu o taxonómii EÚ v oblasti klímy sa obnova budov považuje za udržateľnú činnosť, ak dosahuje aspoň 30 % úspory energie, spĺňa minimálne požiadavky na energetickú hospodárnosť pri významnej obnove existujúcich budov alebo pozostáva z individuálnych opatrení týkajúcich sa energetickej hospodárnosti budov, ako je inštalácia, údržba alebo oprava energeticky efektívneho vybavenia alebo nástrojov a zariadení na meranie, reguláciu a kontrolu energetickej hospodárnosti budov, ak sú takéto individuálne opatrenia v súlade so stanovenými kritériami. Obnova budov v súlade s minimálnymi normami energetickej hospodárnosti v celej Únii je zvyčajne v súlade s kritériami taxonómie EÚ týkajúcimi sa činností obnovy budov.
- (27) Minimálne normy energetickej hospodárnosti platné v celej Únii by mali byť založené na harmonizovaných triedach energetickej hospodárnosti. Vymedzením najnižšej triedy energetickej hospodárnosti G ako 15 % s najhoršou energetickou hospodárnosťou vnútroštátneho fondu budov každého členského štátu sa harmonizáciou tried energetickej hospodárnosti zabezpečuje podobné úsilie všetkých členských štátov, zatiaľ čo vymedzením najlepšej triedy energetickej hospodárnosti A sa zabezpečuje zblížovanie harmonizovanej stupnice tried energetickej hospodárnosti na dosiahnutie spoločnej vízie budov s nulovými emisiami.
- (28) Minimálne požiadavky na energetickú hospodárnosť existujúcich budov a prvkov budov už boli obsiahnuté v predchádzajúcich ustanoveniach tejto smernice a mali by sa naďalej uplatňovať. Zatiaľ čo novozavedené minimálne normy energetickej hospodárnosti stanovujú základ pre minimálnu energetickú hospodárnosť existujúcich budov a zabezpečujú obnovu

neefektívnych budov, minimálne požiadavky na energetickú hospodárnosť existujúcich budov a prvkov budov zabezpečujú potrebnú hĺbku obnovy pri jej realizácii.

- (28a)** *Je naliehavo potrebné znížiť závislosť budov od fosílnych palív a urýchliť úsilie o dekarbonizáciu a elektrifikáciu ich spotreby energie. S cieľom umožniť nákladovo efektívnu inštaláciu solárnych technológií v neskoršej fáze by všetky nové budovy mali byť pripravené na solárnu energiu, t. j. navrhnuté tak, aby sa optimalizoval ich potenciál výroby solárnej energie na základe slnečného žiarenia v lokalite, čo umožní inštaláciu solárnych technológií bez nákladných stavebných zásahov. Okrem toho by členské štáty mali zabezpečiť zavedenie vhodných solárnych zariadení v nových bytových aj nebytových budovách a v existujúcich nebytových budovách. Rozsiahle využívanie solárnej energie na budovách by výrazne prispelo k účinnejšej ochrane spotrebiteľov pred rastúcimi a nestálymi cenami fosílnych palív, znížilo by sa ním vystavenie zraniteľných domácností vysokým nákladom na energiu a viedlo by k širším environmentálnym, hospodárskym a sociálnym prínosom. Aby sa efektívne využil potenciál solárnych zariadení na budovách, členské štáty by mali vymedziť kritériá na realizáciu solárnych zariadení na budovách a možné výnimky z ich zavádzania v súlade s posúdeným technickým a hospodárskym potenciálom zariadení na výrobu solárnej energie a s vlastnosťami budov, na ktoré sa vzťahuje táto povinnosť.*
- (28b)** *Táto smernica by mala v plnej miere zohľadňovať oznámenie Komisie z 18. mája 2022 s názvom Stratégia EÚ v oblasti slnečnej energie a najmä jej európsku iniciatívu pre strešné solárne inštalácie. Solárna fotovoltaická a slnečná tepelná technológia by sa mali rýchlo zaviesť, aby boli prospešné pre klímu aj financie občanov a podnikov. Členské štáty by mali vytvoriť spoľahlivé rámce podpory pre strešné systémy, a to aj v kombinácii s uskladňovaním energie a tepelnými čerpadlami, založené na predvídateľnej dobe návratnosti, ktorá by mala byť kratšia ako 10 rokov. Členské štáty by mali prioritne realizovať opatrenia s využitím dostupných finančných prostriedkov Únie, najmä nových kapitol REPowerEU v rámci svojich plánov obnovy a odolnosti. Komisia by mala každoročne monitorovať pokrok pri vykonávaní európskej iniciatívy pre strešné solárne inštalácie s Európskym parlamentom, členskými štátmi a zainteresovanými stranami v tomto sektore.*
- (29)** V záujme dosiahnutia vysoko energeticky efektívneho a dekarbonizovaného fondu budov a transformácie existujúcich budov na budovy s nulovými emisiami do roku 2050 by členské

štáty mali vypracovať národné plány obnovy budov, ktoré nahradia dlhodobé stratégie obnovy a stanú sa ešte silnejším, plne funkčným nástrojom plánovania pre členské štáty, s väčším zameraním na financovanie a zabezpečenie toho, aby boli na vykonávanie obnovy budov k dispozícii primerane kvalifikovaní pracovníci, **ako aj na riešenie energetickej chudoby, zaistenie elektrickej a požiarnej bezpečnosti a zlepšenie energetickej hospodárnosti budov s najhoršou hospodárnosťou**. Členské štáty by vo svojich plánoch obnovy budov mali stanoviť svoje vlastné národné ciele v oblasti obnovy budov. V súlade s článkom 21 písm. b) bodom 7 nariadenia (EÚ) 2018/1999 a so základnými podmienkami stanovenými v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1060²⁰ by členské štáty mali poskytnúť prehľad finančných opatrení, ako aj prehľad investičných potrieb a administratívnych zdrojov na vykonávanie svojich plánov obnovy budov. **Členské štáty by mali zvážiť využitie financovania a finančných mechanizmov Únie, najmä Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti zriadeného nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/241²¹, štrukturálnych a kohéznych fondov a Sociálno-klimatického fondu zriadeného nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) .../... [nariadenie Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje Sociálno-klimatický fond podľa návrhu COM(2021)0568]²², na financovanie vykonávania svojich plánov obnovy budov.**

(29a) S cieľom zabezpečiť, aby bola pracovná sila Únie plne pripravená aktívne pracovať na dosahovaní cieľov Únie v oblasti klímy, by sa členské štáty mali zamerať na zníženie rodových rozdielov v sektore stavebníctva a budov, a to aj prostredníctvom svojich národných energetických a klimatických plánov.

²⁰ **Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1060 z 24. júna 2021, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde plus, Kohéznom fonde, Fonde na spravodlivú transformáciu a Európskom námornom, rybolovnom a akvakultúrnom fonde a rozpočtové pravidlá pre uvedené fondy, ako aj pre Fond pre azyl, migráciu a integráciu, Fond pre vnútornú bezpečnosť a Nástroj finančnej podpory na riadenie hraníc a vízovú politiku (Ú. v. EÚ L 231, 30.6.2021, s. 159).**

²¹ **Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/241 z 12. februára 2021, ktorým sa zriaďuje Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti (Ú. v. EÚ L 57, 18.2.2021, s. 17).**

²² **Nariadenie (EÚ) .../... [nariadenie Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje Sociálno-klimatický fond podľa návrhu COM(2021)0568].**

- (30) Národné plány obnovy budov by mali byť založené na harmonizovanom vzore, aby sa zabezpečila porovnateľnosť plánov. S cieľom zabezpečiť požadovanú ambíciu by Komisia mala posúdiť návrhy plánov a vydať pre členské štáty odporúčania.
- (31) Národné plány obnovy budov by mali byť úzko prepojené s integrovanými národnými energetickými a klimatickými plánmi podľa nariadenia (EÚ) 2018/1999 a pokrok pri dosahovaní národných cieľov a príspevkov plánov obnovy budov k národným cieľom a cieľom Únie by sa mali oznamovať v rámci dvojročného podávania správ podľa nariadenia (EÚ) 2018/1999. Vzhľadom na nutnosť rozšíriť obnovu budov založenú na spoľahlivých národných plánoch by sa mal dátum predloženia prvého národného plánu obnovy budov stanoviť čo najskôr.
- (32) Postupná **hlbková** obnova môže byť riešením ■ vysokých počiatočných nákladov a problémov pre obyvateľov, ktoré sa môžu vyskytnúť pri obnove realizovanej „naraz“, **a môže umožniť menej rušivé a nákladovo efektívnejšie opatrenia obnovy**. Takáto postupná **hlbková** obnova sa však musí starostlivo naplánovať, aby sa zabránilo tomu, že jeden krok obnovy zabráni potrebným následným krokom. **Jednostupňová hlbková obnova môže byť nákladovo efektívnejšia a viesť k možnostiam s nižším uhlíkovým rozpočtom na dosiahnutie plnej dekarbonizácie fondu budov Únie s nulovými emisiami. Jednostupňová hlbková aj postupná hlbková obnova sú platné možnosti hlbkovej obnovy, pretože pri určovaní najvhodnejších riešení dekarbonizácie treba zvážiť rôzne faktory, ako je nákladová efektívnosť, výsledný uhlíkový rozpočet, využívanie budovy, trvanie obnovy, existujúci stav budovy, rozsah obnovy a dodávky primárnej energie do budovy.** Pasporty obnovy budov poskytujú jasný plán postupnej **hlbkovej** obnovy a pomáhajú vlastníkom a investorom najlepšie naplánovať časový harmonogram a rozsah intervencií. Pasporty obnovy budov by sa preto mali **podporovať a** sprístupniť vlastníkom budov vo všetkých členských štátoch ako dobrovoľný nástroj. **Členské štáty by mali zabezpečiť, aby pasporty obnovy budov nevytvárali neprimeranú záťaž pre zainteresované strany a aby boli sprevádzané primeranou finančnou podporou pre zraniteľné domácnosti, najmä ak je obytná jednotka ich jedinou nehnuteľnosťou určenou na bývanie.**
- (32a) **Dlhodobé zmluvy sú dôležitým nástrojom na podporu postupnej obnovy. Členské štáty by mali zaviesť mechanizmy, ktoré umožnia uzatváranie dlhodobých zmlúv počas rôznych fáz postupnej obnovy. Ak budú počas rôznych fáz obnovy k dispozícii nové a účinnejšie**

stimuly, prístup k týmto novým stimulom by sa mal zabezpečiť tým, že sa príjmom umožní prejsť na nové stimuly.

- (33) Pojem „hlbková obnova“ ešte nebol v *práve* Únie vymedzený. V záujme dosiahnutia dlhodobej vízie pre budovy by sa hlbková obnova mala vymedziť ako obnova, ktorou sa budovy transformujú na budovy s nulovými emisiami; v prvom kroku ako obnova, ktorou sa budovy transformujú na budovy s takmer nulovou spotrebou energie. Toto vymedzenie slúži na zvýšenie energetickej hospodárnosti budov. Hlbková obnova na účely energetickej hospodárnosti je hlavnou príležitosťou na riešenie ďalších aspektov, ako sú *kvalita vnútorného prostredia*, životné podmienky zraniteľných domácností, *dostatočnosť a obehovosť*, zvyšovanie odolnosti proti zmene klímy, *zlepšenie environmentálnych a zdravotných noriem*, odolnosť proti rizikám katastrof vrátane seizmickej odolnosti, protipožiarna a *elektrická* bezpečnosť, odstraňovanie nebezpečných látok vrátane azbestu a prístupnosť pre osoby so zdravotným postihnutím a *zlepšovanie záchytovej uhlika, ako sú napríklad plochy zarastené vegetáciou.*
- (33a) *Ak je norma hlbkovej obnovy sprevádzaná primeranou podporou a informáciami vrátane technickej pomoci a odbornej prípravy, môže byť spôsobom, ako dosiahnuť výraznejšie zníženie emisií. Miestni tvorcovia politik zohrávajú podpornú úlohu pri navrhovaní trhu s energetickou obnovou prostredníctvom miestnych predpisov, stimulácie postupného vyradovania neefektívnych systémov vykurovania a chladenia, riadenia postupov verejného obstarávania a rozvoja verejno-súkromných partnerstiev. Obnova sa musí vykonávať na vysokej úrovni, aby sa účinne znížili emisie a zabránilo sa nedostatkom vo výkonnosti, ktoré môžu sťažiť dosiahnutie cieľov v strednodobom horizonte.*
- (34) S cieľom podporiť *hlbkovú a postupnú* hlbkovú obnovu, ktorá je jedným z cieľov stratégie vlny obnovy, by členské štáty mali hlbkovej obnove *budov s najhoršou hospodárnosťou, ktoré tvorí jedna obytná jednotka, vyhradiť najvyššiu úroveň finančnej a administratívnej podpory.*
- (35) Členské štáty by mali podporovať zvýšenie energetickej hospodárnosti existujúcich budov, čím sa prispeje k dosiahnutiu *zdravej kvality* vnútorného prostredia *vrátane vytvárania zdravého a cenovo dostupného životného priestoru*, odstraňovania azbestu a iných škodlivých látok, zabraňovania nezákonnému odstraňovaniu škodlivých látok

a zjednodušenia dodržiavania existujúcich legislatívnych aktov, ako napríklad smerníc Európskeho parlamentu a Rady 2009/148/ES²³ a (EÚ) 2016/2284²⁴.

- (35a) *Integrované prístupy na úrovni okresov alebo susedstiev umožňujú celkové koncepcie obnovy budov, ktoré sú priestorovo prepojené, ako sú bytové bloky. Takéto prístupy k obnove ponúkajú viacero riešení vo väčšom rozsahu. V integrovaných plánoch obnovy sa môže prijať celostnejší prístup, ktorý sa bude zaoberať širším ekosystémom komunity, ako sú potreby dopravy a vhodné udržateľné zdroje energie vrátane obnoviteľných zdrojov energie na mieste a v blízkosti alebo diaľkového vykurovania a chladenia. Takéto plány umožňujú zvýšiť nákladovú efektívnosť potrebných prác, zlepšiť prepojenia medzi druhmi dopravy a zohľadniť existujúcu infraštruktúru na účely optimalizácie systému, ako aj zachovania kultúrneho dedičstva. Táto smernica by preto mala podporovať širšie využívanie integrovaných, participatívnych a okresných prístupov, ktoré umožňujú vytvárať synergie a potenciálne úspory energie, ktoré by zostali nevyužitú, ak by sa pozornosť sústredila výlučne na jednotlivé budovy. Integrované plány obnovy môžu viesť aj k prínosom, ako je zlepšenie kvality ovzdušia, zníženie emisií v okresoch a rozsiahle zmiernenie energetickej chudoby. Miestne orgány by mali zriadiť okresy v súlade s miestnymi potrebami.*
- (35b) *S cieľom podporiť multiplikačnú a opakovateľnosť úspešných projektov obnovy budov by členské štáty mali v súlade s iniciatívou Nový európsky Bauhaus, najmä s jej cieľom udržateľnosti, zaviesť vnútroštátne priemyselné politiky pre rozsiahlu výrobu miestne adaptabilných prefabrikovaných stavebných prvkov na obnovu budov, ktoré zabezpečujú rôzne funkcie vrátane estetiky, izolácie a výroby energie a izolácie a zelenej infraštruktúry. Mali by tiež podporovať biodiverzitu, hospodárenie s vodami, dostupnosť a mobilitu.*
- (35c) *Členské štáty by mali vypracovať vnútroštátne režimy kontrol elektrických inštalácií vzhľadom na skutočnosť, že za vysoké percento domáчих a náhodných domáчих požiarov môže elektrický zdroj, a s cieľom zabezpečiť, aby elektrické inštalácie boli*

²³ *Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/148/ES z 30. novembra 2009 o ochrane pracovníkov pred rizikami z expozície účinkom azbestu pri práci (Ú. v. EÚ L 330, 16.12.2009, s. 28).*

²⁴ *Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/2284 zo 14. decembra 2016 o znížení národných emisií určitých látok znečisťujúcich ovzdušie, ktorou sa mení smernica 2003/35/ES a zrušuje smernica 2001/81/ES (Ú. v. EÚ L 344, 17.12.2016, s. 1).*

bezpečné a pripravené na nové spôsoby používania, ktorých cieľom je dosiahnuť budovy s nulovými emisiami.

- (35d) *Zohľadnenie prepojenia medzi vodou a energiou je obzvlášť dôležité na riešenie vzájomnej závislosti medzi využívaním energie a vody a narastajúceho tlaku na obidva zdroje. Efektívne hospodárenie s vodami a ich opätovné využívanie môže výrazne prispieť k úsporám energie, čo by prinieslo klimatické, ale aj hospodárske a sociálne výhody.*
- (36) Očakáva sa, že elektrické vozidlá budú zohrávať kľúčovú úlohu pri dekarbonizácii a efektívnosti prenosovej sústavy, konkrétne prostredníctvom poskytovania flexibilných, vyrovnávacích a skladovacích služieb, najmä pomocou **rozvoja inteligentného nabíjania a agregácie**. Tento potenciál elektrických vozidiel integrovať sa do prenosovej sústavy a prispieť k efektívnosti sústavy a ďalšej absorpcii elektriny z obnoviteľných zdrojov by sa mal plne využiť, **a to aj vytvorením verejnej nabíjacej infraštruktúry na parkovacích miestach**. Nabíjanie v súvislosti s budovami je mimoriadne dôležité, pretože práve tam elektrické vozidlá pravidelne a dlhodobo parkujú. Pomalé **inteligentné a obojsmerné nabíjanie** je hospodárne a inštalácia nabíjacích bodov v súkromných priestoroch môže zabezpečiť uskladňovanie energie v príslušnej budove. **V kombinácii s údajmi poskytnutými inteligentnými meradlami a údajmi vytvorenými vozidlom by nabíjacia infraštruktúra pre elektrické vozidlá mohla tiež poskytnúť flexibilné riešenia a integráciu služieb inteligentného a obojsmerného nabíjania a služieb integrácie systému vo všeobecnosti. Elektrické vozidlá umožňujúce obojsmerné nabíjanie zvyšujú kapacitu budov a elektrizačnej sústavy na vyváženie ponuky a dopytu po energii, a to najmä v čase špičky a pri nižších nákladoch, a umožňujú používateľom aktívne poskytovať takéto služby za primeranú odmenu.**
- (37) Elektrické vozidlá v kombinácii so zvýšeným podielom výroby elektriny z obnoviteľných zdrojov energie produkujú menej emisií skleníkových plynov. Elektrické vozidlá sú dôležitým prvkom prechodu na čistú energiu založenom na opatreniach zameraných na energetickú efektívnosť, alternatívnych palivách, obnoviteľných zdrojoch energie a inovatívnych riešeniach v oblasti riadenia energetickej flexibility. Stavebné predpisy možno účinne využiť na zavedenie cielených požiadaviek na podporu vytvárania nabíjacej infraštruktúry na parkoviskách v bytových a nebytových budovách. Členské štáty by mali odstrániť prekážky, ako sú napríklad **úzke miesta v oblasti pripojenia do sústavy a kapacity,**

rozdielnosť motivácie a administratívne komplikácie, ktorým čelia jednotliví vlastníci, keď sa pokúšajú inštalovať nabíjací bod na svojom parkovacom mieste.

- (38) Prípravou kabeláže sa zabezpečujú vhodné podmienky na prípadné rýchle zavedenie nabíjacích bodov tam, kde je to potrebné. Prostredníctvom ľahko dostupnej infraštruktúry sa znížia náklady na inštaláciu nabíjacích bodov pre jednotlivých majiteľov a zabezpečí sa prístup používateľov elektrických vozidiel k nabíjacím bodom. Stanovenie požiadaviek na elektromobilitu na úrovni Únie, pokiaľ ide o predinštalovanie vybavenia v parkovacích priestoroch a inštaláciu nabíjacích bodov, je účinným spôsobom podpory elektrických vozidiel v blízkej budúcnosti, pričom sa v strednodobom až dlhodobom horizonte umožní ďalší vývoj pri nižších nákladoch. ■ Členské štáty by mali zabezpečiť prístupnosť nabíjacích bodov pre osoby so zdravotným postihnutím.
- (39) Inteligentné nabíjanie a obojsmerné nabíjanie umožňujú integráciu energetického systému budov. Nabíjacie body, kde elektrické vozidlá spravidla parkujú dlhší čas, napríklad keď ľudia parkujú v mieste bydliska alebo pracoviska, sú mimoriadne dôležité pre integráciu energetického systému, preto treba zabezpečiť inteligentné nabíjacie funkcie. ***Keďže obojsmerné nabíjanie **napomáha** ďalšie rozšírenie elektriny z obnoviteľných zdrojov v parkoch elektrických dopravných prostriedkov v odvetví dopravy a všeobecne v elektrizačnej sústave **a prispieva k znižovaniu spotreby v čase špičky, čím sa znižuje potreba dodávok energie v čase špičky, a tým aj celkové náklady sústavy, mala by byť takáto funkcia k dispozícii aj preto, že umožňuje vlastníkom elektrických vozidiel sprístupniť takéto funkcie, aby sa za primeranú odmenu aktívne podieľali na energetickom systéme v súlade s ich právom vyrábať, zdieľať, uskladňovať alebo predávať vlastnú vyrobenú energiu.*****
- (40) Podpora ekologickej mobility je kľúčovou súčasťou Európskej zelenej dohody a budovy môžu zohrávať dôležitú úlohu pri poskytovaní potrebnej infraštruktúry, a to nielen na nabíjanie elektrických vozidiel, ale aj pre bicykle. Prechod na ***aktívnu*** mobilitu, ako je cyklistika, môže výrazne znížiť emisie skleníkových plynov z dopravy. ***Vzhľadom na nárast predaja bicyklov s elektrickým pohonom a iných typov vozidiel kategórie L a cieľom uľahčiť inštaláciu nabíjacích staníc v neskoršej fáze by sa v nových bytových budovách mala vyžadovať príprava kabeláže pre tieto vozidlá a v prípade, že je to technicky a ekonomicky uskutočniteľné, v bytových budovách prechádzajúcich významnou obnovou by sa mala vyžadovať príprava kabeláže alebo vedenia.*** Ako sa uvádza v pláne cieľov v

oblasti klímy do roku 2030, zvýšenie podielu jednotlivých druhov ekologickej a efektívnej súkromnej a verejnej dopravy, ako je cyklistika, výrazne zníži znečistenie z dopravy a prinesie veľké výhody jednotlivým občanom a komunitám. Nedostatok parkovacích miest pre bicykle je hlavnou prekážkou zavádzania cyklistiky, a to v bytových aj nebytových budovách. **Požiadavky Únie a vnútroštátne** stavebné zákony môžu účinne podporiť prechod na čistejšiu mobilitu stanovením požiadaviek na minimálny počet parkovacích miest pre bicykle **a budovanie parkovacích miest pre bicykle a súvisiacej infraštruktúry v oblastiach, kde sa bicykle menej využívajú, môže viesť k zvýšeniu ich využívania. Požiadavka na poskytnutie parkovacích miest pre bicykle by nemala závisieť od dostupnosti a ponuky parkovacích miest pre automobily, ktoré môžu byť za určitých okolností nedostupné, ani by s nimi nemala byť nevyhnutne spojená. Minimálne požiadavky na parkovanie vozidiel v stavebných zákonoch by sa mali nahradiť maximálnymi požiadavkami na parkovanie vozidiel, najmä v tých oblastiach, ktoré sú už dobre dostupné verejnou dopravou a aktívnymi možnosťami mobility. Členské štáty by mali podporovať miestne orgány pri vypracúvaní a vykonávaní plánov udržateľnej mestskej mobility s osobitným zameraním na integráciu politík bývania s udržateľnou mobilitou a mestským plánovaním, čím by sa zabezpečila a prioritne riešila prístupnosť všetkých nových významných mestských projektov prostredníctvom aktívnej mobility a verejnej dopravy.**

- (40a) **Technická podpora bude rovnako potrebná na budovanie kapacít miestnych orgánov prostredníctvom odbornej prípravy a seminárov, napríklad pokiaľ ide o navrhovanie obstarávaní zohľadňujúcich údaje za celý životný cyklus a vykonávanie monitorovania uhlíka počas celého životného cyklu.**
- (40b) **Pri vykonávaní požiadaviek na elektromobilitu uvedených v tejto smernici by členské štáty mali osobitne zohľadniť hospodársku situáciu zraniteľných domácností a zraniteľných mikropodnikov a malých podnikov a mali by mať možnosť zodpovedajúcim spôsobom upraviť inštaláciu príslušnej infraštruktúry.**
- (41) Agendy týkajúce sa jednotného digitálneho trhu a energetickej únie by sa mali zosúladiť a mali by slúžiť spoločným cieľom. Digitalizácia energetickeho systému rýchlo mení prostredie energetiky, od integrácie obnoviteľných zdrojov po inteligentné siete a budovy pripravené na inteligentné riešenia. Na účely digitalizácie sektora budov sú ciele a ambície Únie v oblasti pripojiteľnosti týkajúce sa zavádzania komunikačných sietí s vysokou kapacitou dôležité pre inteligentné domy a dobre prepojené komunity. Mali by sa

poskytovať ciele stimuly, aby sa podporili systémy pripravené na zavedenie inteligentných technológií a digitálne riešenia v zastavanom prostredí. Tým sa by sa otvorili nové príležitosti na úspory energie, a to prostredníctvom poskytovania presnejších informácií spotrebiteľom o ich modeloch spotreby a umožnenia prevádzkovateľovi sústavy efektívnejšie riadiť sieť.

- (42) S cieľom podporiť konkurencieschopný a inovatívny trh so službami pre inteligentné budovy, ktorý prispieva k efektívnej spotrebe energie a integrácii energie z obnoviteľných zdrojov do budov a podporuje investície do obnovy, by členské štáty mali zainteresovaným stranám zabezpečiť priamy prístup k údajom systémov budov. Aby sa predišlo nadmerným administratívnym nákladom pre tretie strany, členské štáty uľahčujú plnú interoperabilitu služieb a výmenu údajov v rámci Únie.
- (43) Indikátor inteligentnej pripravenosti by sa mal používať na meranie schopnosti budov využívať informačné a komunikačné technológie a elektronické systémy na účely prispôsobenia prevádzky budov potrebám užívateľov a sieti a zvýšenia energetickej efektívnosti a celkovej hospodárnosti budov. Prostredníctvom indikátora inteligentnej pripravenosti by sa malo zvýšiť povedomie vlastníkov a užívateľov budov o prínose automatizácie budov a elektronického monitorovania technických systémov budov a užívateľom budov by sa mali potvrdiť skutočné úspory z týchto nových vylepšených funkcií. Indikátor inteligentnej pripravenosti je obzvlášť prospešný pre veľké budovy s vysokým dopytom po energii. V prípade iných budov by používanie systému na určovanie stupňa inteligentnej pripravenosti budov malo byť pre členské štáty voliteľné.
- (44) Prístup k *dostatočným grantom a* financovaniu má zásadný význam pre splnenie cieľov v oblasti energetickej efektívnosti na roky 2030 a 2050, *ako aj pre zníženie počtu ľudí žijúcich v energetickej chudobe*. Na účely podpory energetickej hospodárnosti budov *a odstránenia energetickej chudoby* sa zaviedli alebo prispôbobi finančné nástroje a iné opatrenia Únie. Medzi najnovšie iniciatívy na zvýšenie dostupnosti financovania na úrovni Únie patrí okrem iného hlavná zložka Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti s názvom „Renovujme“ ■ a Sociálny fond na ochranu klímy *a plán REPowerEU*. Na podporu energetickej obnovy v medziach viacročného finančného rámca na roky 2021 – 2027 možno podporiť niekoľko ďalších kľúčových programov EÚ vrátane fondov politiky súdržnosti a

Fondu InvestEU zriadeného nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/523²⁵. Prostredníctvom rámcových programov pre výskum a inovácie Únia investuje do grantov alebo úverov s cieľom presadzovať najlepšie technológie a zlepšiť energetickú hospodárnosť budov, a to aj prostredníctvom partnerstiev s priemyslom a členskými štátmi, ako je napríklad Partnerstvo pre prechod na čistú energiu a európske partnerstvá „Built4People“. ***V súlade s nariadením (EÚ) 2021/1119 by Komisia mala vytvoriť partnerstvá v jednotlivých odvetviach v oblasti energetickej transformácie v rámci sektora budov, ktoré by združovali kľúčové zainteresované strany.***

- (45) Finančné nástroje Únie by sa mali použiť na dosiahnutie praktického účinku cieľov tejto smernice, nemali by však nahradiť vnútroštátne opatrenia. Mali by sa, z dôvodu rozsahu potrebného renovačného úsilia, predovšetkým použiť na zabezpečenie vhodných a inovačných spôsobov financovania na zrýchlenie investovania do energetickej hospodárnosti budov. Mohli by zohrávať dôležitú úlohu pri rozvoji národných, regionálnych a miestnych fondov, nástrojov alebo mechanizmov pre oblasť energetickej efektívnosti, ktoré ponúkajú takéto možnosti financovania vlastníkom súkromného majetku, malým a stredným podnikom a spoločnostiam poskytujúcim služby v oblasti energetickej efektívnosti.
- (46) Finančné mechanizmy, ***granty a dotácie Únie***, stimuly a mobilizácia finančných inštitúcií pre energetickú obnovu budov ***prispôsobené potrebám rôznych vlastníkov a nájomcov budov*** by mali v národných plánoch obnovy budov zohrávať ústrednú úlohu a členské štáty by ich mali aktívne podporovať. Takéto opatrenia by mali ***podnecovať poskytovanie hypoték so sociálnymi zárukami*** zameraných na energetickú efektívnosť na účely certifikovaných energeticky efektívnych obnov budov, ***podporovať investície*** verejných orgánov do energeticky efektívneho fondu budov, napríklad prostredníctvom verejno-súkromných partnerstiev alebo zmlúv o energetickej efektívnosti, či znižovať vnímané riziko investícií. ***Finančné systémy by mali poskytovať významnú prémie na hĺbkovú obnovu, najmä budov s najhoršou energetickou hospodárnosťou, aby boli finančne atraktívne, a mali by byť navrhnuté tak, aby umožňovali prístup skupinám, ktoré majú problémy získať pravidelné financovanie.***

²⁵ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/523 z 24. marca 2021, ktorým sa zriaďuje Program InvestEU a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2015/1017 (Ú. v. EÚ L 107, 26.3.2021, s. 30).

- (46a) *Členské štáty by mali poskytovať záruky finančným inštitúciám s cieľom podporiť ciele finančné produkty, granty a dotácie na zvýšenie energetickej hospodárnosti budov obývaných zraniteľnými domácnosťami, ako aj vlastníkom vo viacbytových budovách s najhoršou hospodárnosťou a budovách vo vidieckych oblastiach a iným skupinám, ktoré majú ťažkosti s prístupom k financiam alebo získaním tradičných hypoték. Členské štáty by mali zabezpečiť, aby tieto skupiny mali prospech z nákladovo neutrálnych systémov obnovy, napríklad prostredníctvom plne dotovaných systémov obnovy alebo kombinácií grantov a zmlúv v oblasti energetickej hospodárnosti a systémov financovania na základe účtov. Je nevyhnutné zabezpečiť na úrovni Únie osobitný nástroj na obnovu – „úver EÚ na obnovu“ – s cieľom poskytnúť vlastníkom domov prístup k dlhodobým nákladom Únie na prijaté úvery a pôžičky na hĺbkovú obnovu.*
- (46b) *Financovanie zohráva kľúčovú úlohu pri dosahovaní cieľov Únie v oblasti energetiky a klímy do roku 2030. S cieľom znížiť nedostatok investícií, zlepšiť financovanie a zvýšiť energetickú efektívnosť a zavádzanie obnoviteľných zdrojov energie v budovách je potrebné nákladovo efektívnejšie využívať existujúce možnosti financovania a zároveň vypracovať a zaviesť inovačné mechanizmy financovania na podporu investícií do obnovy budov a na pomoc vlastníkom domov v rámci vnútroštátnych iniciatív. Finančné mechanizmy, stimuly a mobilizácia súkromných investícií z finančných inštitúcií pre obnovu budov zameranú na energetickú efektívnosť by mali v národných plánoch obnovy budov zohrávať ústrednú úlohu. Finančné inštitúcie by mali zintenzívniť šírenie informácií o svojich finančných produktoch s cieľom informovať vlastníkov budov, nájomníkov a používateľov o finančných službách na zvýšenie energetickej hospodárnosti. Finančné inštitúcie vrátane úverových inštitúcií a iných účastníkov finančného trhu, ktorí investujú do produktov krytých nehnuteľnosťami, ako aj regulačné orgány by mali mať prístup k informáciám týkajúcim sa energetickej hospodárnosti budov. Takéto inštitúcie by mali podliehať normám pre hypotekárne portfólio.*
- (46c) *Zelené hypotekárne úvery a zelené retailové úvery môžu významne prispieť k transformácii hospodárstva a zníženiu emisií uhlíka. Členské štáty by mali upraviť platné právne predpisy a vypracovať podporné opatrenia na uľahčenie využívania zelených hypotekárnych úverov a zelených retailových úverov, ako aj systematického zberu údajov.*

- (46d) *Členské štáty by mali uprednostniť pridelenie časti Európskeho sociálneho fondu na technickú odbornú prípravu pracovníkov v oblasti energetickej efektívnosti v sektore stavebníctva a obnovy. Členské štáty by mali zriadiť registre svojich odborníkov v oblasti stavebného hodnotového reťazca s podrobnými údajmi o dostupnosti zručností a kvalifikovaných odborníkov na trhu. Tieto registre by mali byť verejne prístupné a pravidelne aktualizované.*
- (46e) *Prínosy finančnej schémy splácania z úspor v strednodobom horizonte po splatení úveru znamenajú čistý prínos pre vlastníkov domácností z hľadiska ročných úspor nákladov na energiu a zvýšenej hodnoty nehnuteľnosti.*
- (47) Samotné financovanie nebude stačiť na splnenie potrieb v oblasti obnovy. ■ Je nevyhnutné vytvoriť dostupné a transparentné poradenské nástroje a nástroje pomoci, ako sú **nezávislé** jednotné kontaktné miesta, ktoré poskytujú **bezplatné** integrované služby energetickej obnovy alebo sprostredkovateľov **a poradenstvo**, ako aj vykonávať ďalšie opatrenia a iniciatívy, ako sú opatrenia a iniciatívy uvedené v iniciatíve Komisie s názvom Inteligentné financovanie inteligentných budov, s cieľom vytvoriť správny podporný rámec a odstrániť prekážky obnovy. *Mal by sa uznať ústredný význam miestnych aktérov, ako sú obecné orgány, energetické agentúry, komunity vyrábajúce energiu z obnoviteľných zdrojov a občianske energetické spoločenstvá, pri zabezpečovaní vnútroštátnych potrieb v oblasti obnovy. Ďalšie opatrenia spolupráce, ako napríklad verejno-súkromné partnerstvá, zohrávajú dôležitú úlohu a členské štáty by ich mali aktívne presadzovať a podporovať. Okrem financovania a technickej podpory by členské štáty mali vo svojich národných plánoch obnovy budov uplatňovať prístupy na úrovni susedstiev a okresov k obnove budov a vykurovaniu a chladeniu z obnoviteľných zdrojov energie a aktívne ich podporovať. Miestnym iniciatívam, ako sú programy obnovy vedené občanmi na úrovni susedstiev alebo obcí, by sa tiež mala poskytnúť finančná a technická podpora, pretože takéto iniciatívy posilňujú zapojenie občanov do energetickej transformácie, zachovávajú miestne sociálne modely, majú účinok úspor z rozsahu a poskytujú riešenia zodpovedajúce miestnemu kontextu a potrebám.*
- (47a) *Prístup k dôveryhodnému poradenstvu a informáciám zvyšuje dôveru a uľahčuje proces zlepšovania energetickej efektívnosti existujúcich budov, najmä pre súkromných občanov. V tejto súvislosti by jednotné kontaktné miesta mohli zohrávať dôležitú úlohu pri prepájaní potenciálnych projektov s účastníkmi trhu vrátane občanov, verejných orgánov*

a navrhovateľov projektov, najmä projektov menšieho rozsahu, ako aj pri usmerňovaní, pokiaľ ide o postupy udeľovania povolení, pri podpore prístupu k financovaniu obnovy budov a pomoci pri šírení informácií o podmienkach. Jednotné kontaktné miesta prevádzkované na miestnej úrovni by tiež mohli pomôcť zabezpečiť koordináciu ponuky a dopytu. Môžu pomôcť vlastníkom a správcom budov s projektmi obnovy a prispieť k začleneniu jednotlivých projektov do širšej stratégie miest. Takisto môžu pomôcť uprednostniť budovy s najhoršou hospodárnosťou tým, že stanovia harmonogram a poskytnú ciele podpora rôznym časťam fondu budov na základe roku výstavby. Jednotné kontaktné miesta sú rovnako dôležité na povzbudenie občanov, aby začali projekty obnovy, vďaka poskytovaniu poradenstva a možností prieskumu, uľahčovaniu vyhľadávania dodávateľov, pomoci orientovať sa vo verejných súťažiach a cenových ponukách a poskytovaní podpory počas obnovy. Na zriadenie a rozvoj jednotných kontaktných miest a mobilizáciu správnych odborných znalostí je potrebná zvýšená technická pomoc.

(48) Nehospodárne budovy sú často spojené s energetickou chudobou a sociálnymi problémami. Zraniteľné domácnosti sú obzvlášť vystavené rastúcim cenám energie, pretože vynakladajú väčšiu časť svojho rozpočtu na energetické výrobky. Znížením nadmerných účtov za energiu môže obnova budov vymaniť ľudí z energetickej chudoby a tiež jej zabrániť. Obnova budov zároveň nie je bezplatná a je nevyhnutné zabezpečiť, aby **sa obmedzil** sociálny vplyv nákladov na obnovu budov, najmä na zraniteľné domácnosti ■. Pri vlne obnovy by na nikoho nemalo zabudnúť a mala by sa využiť ako príležitosť na zlepšenie situácie zraniteľných domácností **a ľudí žijúcich v sociálnych bytoch**, a takisto by sa mal zabezpečiť spravodlivý prechod ku klimatickej neutralite. Finančné stimuly a iné politické opatrenia by sa preto mali prioritne zameriavať na zraniteľné ■ domácnosti ■ a ľudí žijúcich v sociálnom bývaní a členské štáty by mali **vo svojich národných plánoch obnovy budov uviesť opatrenia, ktoré sa majú prijať**, aby sa zabránilo vyst'ahovaniu z dôvodu obnovy budov, **ako sú napríklad opatrenia na zníženie cien nájomného a stanovenie stropov nájomného**. Návrh Komisie na odporúčanie Rady o zabezpečení spravodlivého prechodu ku klimatickej neutralite poskytuje spoločný rámec a spoločné chápanie komplexných politík a investícií potrebných na zabezpečenie spravodlivej transformácie.

(48a) **Energetická chudoba neúmerne postihuje ženy v celej Únii, a preto by členské štáty mali venovať potrebnú podporu na zmiernenie energetickej chudoby žien. Členské štáty by**

mali vyvinúť väčšie úsilie na zhromažďovanie údajov rozčlenených podľa pohlavia do svojich národných plánov obnovy budov s cieľom lepšie zacieliť politiky a opatrenia.

- (49) S cieľom zabezpečiť, aby potenciálni kupujúci alebo nájomníci mohli na začiatku procesu zohľadniť energetickú hospodárnosť budov, by budovy alebo jednotky budov, ktoré sa ponúkajú na predaj alebo prenájom, mali mať energetický certifikát a trieda a ukazovateľ energetickej hospodárnosti by sa mali uviesť vo všetkých inzerátoch. Prípadnému kupujúcemu alebo nájomcovi budovy alebo jednotky budovy by mali byť v energetických certifikátoch poskytnuté správne informácie o energetickej hospodárnosti budovy, ako aj praktické rady na zlepšenie tejto hospodárnosti. V energetickom certifikáte by sa takisto mali uviesť informácie o jej spotrebe primárnych zdrojov energie *a konečnej spotrebe, energetických potrebách*, jej výrobe energie z obnoviteľných zdrojov, *emisiách* skleníkových plynov, *kvalite vnútorného prostredia*, ako aj odporúčania na zlepšenie energetickej hospodárnosti a potenciálu globálneho otepľovania počas životného cyklu.
- (49a) *Pri zvažovaní podporných politík pre minimálne normy energetickej hospodárnosti by sa osobitná pozornosť mala venovať zraniteľným domácnostiam, najmä tým, ktorých bezpečnosť držby by mohla byť ohrozená, alebo tým, ktoré sú vystavené vysokým nákladom na energiu a nemajú prostriedky na obnovu nimi obývaných budov. Členské štáty by mali poskytovať záruky na vnútroštátnej úrovni, ako sú mechanizmy sociálnej podpory.*
- (49b) *Energetická transformácia predstavuje príležitosť na zlepšenie prístupu ku kvalitnejšiemu bývaniu za predpokladu, že náklady na obnovu budú čo najviac vyvážené úsporami energie a že bude zaistená bezpečnosť držby. Takisto môže pomôcť vymaniť domácnosti z energetickej a dopravnej chudoby, ak sa poskytnú dotácie a verejné finančné prostriedky tým, ktorí majú obmedzený prístup k úverom za trhovú cenu. Pre nájomné bývanie a prenajaté budovy sú rovnako nevyhnutné participatívne modely, aby nájomníci spolupracovali s bytovými spoločnosťami, prenajímateľmi a združeniami vlastníkov, pokiaľ ide o rozsah obnovy a náklady na obnovu. To môže pomôcť vyvážiť náklady a posilniť bezpečnosť držby. V záujme lepšieho využívania participatívnych modelov a koordinovanejšieho prístupu vo všetkých sektoroch na vnútroštátnej, regionálnej a miestnej úrovni by sa mali vytvoriť príležitosti na budovanie kapacít pre miestnych poskytovateľov bývania.*

- (50) Monitorovanie fondu budov uľahčuje dostupnosť údajov zozbieraných digitálnymi nástrojmi, čím sa znižujú administratívne náklady. Preto by sa mali zriadiť vnútroštátne databázy energetickej hospodárnosti budov a informácie, ktoré by obsahovali, by sa mali preniesť do monitorovacieho strediska EÚ pre budovy.
- (51) Budovy, v ktorých sídlia verejné orgány, a budovy často navštevované verejnosťou by mali byť príkladom zohľadňovania environmentálnych a energetických prístupov, a tieto budovy by preto mali pravidelne podliehať energetickej certifikácii. Šírenie informácií o energetickej hospodárnosti na verejnosti by sa malo zlepšiť tým, že sa jasne vystavia energetické certifikáty najmä v budovách určitej veľkosti, v ktorých sídlia verejné orgány alebo ktoré často navštevuje verejnosť, ako napríklad mestské úrady, školy, obchody a obchodné centrá, obchodné domy, reštaurácie, divadlá, banky a hotely.
- (51a) Komisia by mala vypracovať technické usmernenia pre obnovu budov historického dedičstva a historických centier, aby sa zabezpečilo splnenie ekologických ambícií a ochrana kultúrneho dedičstva. Vypracovanie národných plánov obnovy musí zabezpečiť štruktúrované a nepretržité konzultácie s organizáciami zastupujúcimi subjekty pôsobiace v odvetví stavebníctva, a to aj pokiaľ ide o historické budovy.**
- (51b) Existujúce výnimky pre kultúrne dedičstvo a dočasné budovy by sa mali zachovať v prípade pamiatkovo chránených budov a budov kultúrneho dedičstva, kým sa budú vyvíjať a testovať nové inovatívne riešenia. Výnimka by sa mala udeliť aj budovám kultúrneho dedičstva, v prípade ktorých prebieha proces zaistenia úradnej ochrany, ako aj iným budovám, ktoré si vyžadujú náležitú ochranu ako súčasť označeného prostredia alebo pre ich osobitnú architektonickú alebo historickú hodnotu, ak sa tento proces začal pred nadobudnutím účinnosti tejto smernice. Technická pomoc je nevyhnutná na podporu obnovy verejných budov vrátane finančnej podpory na opakovanie a rozšírenie pilotných a demonštračných projektov, a to na základe skúseností získaných v súvislosti s financovaním inteligentných miest v rámci programu Horizont 2020. Členské štáty by mali preskúmať svoje súčasné vnútroštátne postupy na klasifikáciu budov ako pamiatok a historických budov s cieľom umožniť včasné udelenie takéhoto štatútu do dátumu transpozície tejto smernice.**
- (52) V posledných rokoch sa zvýšil počet klimatizačných systémov v európskych krajinách. To vytvára výrazné problémy v odberových špičkách, zvyšujúc náklady na elektrickú energiu a narušujúc energetickú rovnováhu. Uprednostňovať by sa mali stratégie, ktoré vedú k

zlepšení tepelno-technických vlastností budov v letnom období. Pozornosť by sa preto mala sústrediť na opatrenia, ktoré zabraňujú prehrievaniu, ako je napríklad zatienenie a dostatočná tepelná kapacita stavebných konštrukcií budovy a ďalší rozvoj a používanie techník pasívneho chladenia, v prvom rade tých, ktoré zlepšujú podmienky vnútorného prostredia v budove a mikroklímu okolo budov.

- (53) Pravidelná údržba a kontrola vykurovacích, **hasiacich**, vetracích a klimatizačných systémov **a elektrických inštalácií** kvalifikovanými pracovníkmi prispieva k zachovaniu ich správneho nastavenia v súlade so špecifikáciou výrobku, a týmto spôsobom zabezpečuje optimálnu hospodárnosť z hľadiska životného prostredia, bezpečnosti a energie. Nezávislé hodnotenie celého vykurovacieho, **hasiaceho**, vetracieho a klimatizačného systému **a elektrických inštalácií** by sa malo vykonávať v pravidelných intervaloch počas jeho životného cyklu, a to najmä pred jeho nahradením alebo modernizáciou. Členské štáty by sa mali usilovať o kombináciu kontrol a energetickej certifikácie v čo najväčšej miere s cieľom minimalizovať administratívne zaťaženie vlastníkov budov a nájomcov.
- (54) Spoločný prístup k certifikácii energetickej hospodárnosti budov, pasportom obnovy budov, indikátorom inteligentnej pripravenosti a ku kontrolám vykurovacích, **vetracích** a klimatizačných systémov **a elektrických inštalácií** vykonávaným kvalifikovanými alebo certifikovanými odborníkmi, ktorých nezávislosť sa má zaručiť na základe objektívnych kritérií, prispieva k vytvoreniu rovnakých podmienok, pokiaľ ide o snahy členských štátov týkajúce sa úspory energie v sektore budov, a zavedie transparentnosť pre prípadných vlastníkov alebo užívateľov s ohľadom na energetickú hospodárnosť na trhu s nehnuteľnosťami v Únii. V záujme zabezpečenia kvality energetických certifikátov, pasportov obnovy budov, indikátorov inteligentnej pripravenosti a kontrol **tepelných vlastností** vykurovacích a klimatizačných **a riadiacich** systémov **budov** v celej Únii by sa mal v každom členskom štáte zaviesť nezávislý kontrolný mechanizmus.
- (55) V prípade plánovania, rozvoja programov na poskytovanie informácií, odbornej prípravy a zvyšovania povedomia a vykonania smernice na národnej a regionálnej úrovni by sa malo v súvislosti s uvedenými otázkami konzultovať s miestnymi a regionálnymi orgánmi a zapojiť ich do uvedených činností, ak a keď je to vzhľadom na platné vnútroštátne právne predpisy potrebné, keďže z hľadiska úspešného vykonávania tejto smernice sú tieto orgány rozhodujúce. Tieto konzultácie môžu tiež slúžiť ako podpora pri poskytovaní usmernení miestnym projektantom a stavebným inšpektorom na účely plnenia potrebných úloh.

Členské štáty by ďalej mali umožniť architektom a projektantom, aby riadne zvážili optimálnu kombináciu zlepšenia energetickej efektívnosti, využívania energie z obnoviteľných zdrojov a použitia centralizovaného zásobovania teplom a chladom pri projektovaní, navrhovaní, výstavbe a obnove priemyselných oblastí alebo oblastí na bývanie, *a to aj prostredníctvom 3D modelovania a simulačných technológií*, a mali by ich na to nabádať. *Okrem toho by verejná konzultácia o národných plánoch obnovy budov mala zahŕňať ďalších sociálno-ekonomických partnerov vrátane odborových zväzov a bytových družstiev, vlastníkov budov, vlastníkov pozemkov a stavebného priemyslu, subjektov pracujúcich so zraniteľnými domácnosťami a bezdomovcami a ďalších partnerov z občianskej spoločnosti, ako sú organizácie nájomcov a spotrebiteľské organizácie, a zaviesť viacúrovňové dialógy.*

- (56) Inštalatéri a stavbári majú rozhodujúcu úlohu pri úspešnom vykonaní tejto smernice. Primeraný počet inštalatérov a stavbárov by mal prostredníctvom odbornej prípravy a iných opatrení nadobudnúť primeranú úroveň spôsobilosti na inštaláciu a integráciu požadovanej energetickejšie účinnej technológie a technológie využívajúcej energiu z obnoviteľných zdrojov.
- (57) Aby sa presadil cieľ zlepšovať energetickú hospodárnosť budov, mala by sa na Komisiu delegovať právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 ZFEÚ, pokiaľ ide o prispôsobenie určitých častí všeobecného rámca ustanoveného v prílohe I technickému pokroku **do 31. decembra 2026, podrobnosti týkajúce sa** zavádzania metodického rámca na výpočet nákladovo optimálnych úrovní minimálnych požiadaviek na energetickú hospodárnosť, prispôsobovanie prahových hodnôt budovám s nulovými emisiami a metodiku výpočtu potenciálu **GWP** počas životného cyklu budovy, **minimálne normy kvality vnútorného prostredia**, zavádzanie spoločného európskeho rámca pre pasporty obnovy budov a schému Únie na určovanie stupňa inteligentnej pripravenosti budov. Je osobitne dôležité, aby Komisia počas svojich prípravných prác uskutočnila náležité konzultácie aj na expertnej úrovni, a aby tieto konzultácie vykonávala v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva²⁶. Predovšetkým, v záujme rovnakého zastúpenia pri príprave delegovaných aktov, sa všetky dokumenty doručujú Európskemu parlamentu a Rade v rovnakom čase ako expertom z členských

²⁶ Ú. v. EÚ L 123, 12.5.2016, s. 1.

štátov, a experti Európskeho parlamentu a Rady majú systematický prístup na zasadnutia skupín expertov Komisie, ktoré sa zaoberajú prípravou delegovaných aktov.

- (58) S cieľom zabezpečiť účinné vykonávanie ustanovení tejto smernice Komisia podporuje členské štáty prostredníctvom rôznych nástrojov, ako je Nástroj technickej podpory²⁷, ktorý poskytuje prispôsobené technické odborné znalosti na koncipovanie a vykonávanie reforiem vrátane tých, ktoré sú zamerané na zvýšenie ročnej miery obnovy bytových a nebytových budov do roku 2030 a na podporu hĺbkových energetických obnov. Technická podpora sa týka napríklad posilňovania administratívnych kapacít, podpory tvorby a vykonávania politiky a výmeny príslušných najlepších postupov.
- (59) Keďže ciele tejto smernice, a to zvýšiť energetickú hospodárnosť budov a znížiť emisie skleníkových plynov z budov, nemožno uspokojivo dosiahnuť na úrovni samotných členských štátov z dôvodu zložitosti sektora budov a neschopnosti vnútroštátnych trhov s nehnuteľnosťami primerane riešiť otázku energetickej efektívnosti, ale skôr, z dôvodov jeho rozsahu a dôsledkov ho možno lepšie dosiahnuť na úrovni Únie, môže Únia prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 Zmluvy o Európskej únii. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku neprekračuje táto smernica rámec nevyhnutný na dosiahnutie týchto cieľov.
- (60) Právnym základom tejto iniciatívy je článok 194 ods. 2 ZFEÚ, ktorým sa Únia splnomocňuje stanoviť opatrenia potrebné na dosiahnutie cieľov Únie v oblasti energetickej politiky. Návrh prispieva k cieľom energetickej politiky Únie uvedeným v článku 194 ods. 1 ZFEÚ, najmä k zlepšeniu energetickej hospodárnosti budov a zníženiu ich emisií skleníkových plynov, čo prispieva k ochrane a zlepšovaniu životného prostredia.
- (61) V súlade s bodom 44 Medziinštitucionálnej dohody o lepšej tvorbe práva by členské štáty mali pre seba a v záujme Únie vypracovať a zverejniť vlastné tabuľky, ktoré budú čo najlepšie vyjadrovať vzájomný vzťah medzi touto smernicou a opatreniami na jej transpozíciu. V súlade so spoločným politickým vyhlásením členských štátov a Komisie z 28. septembra 2011 o vysvetľujúcich dokumentoch sa členské štáty zaviazali, že v odôvodnených prípadoch k svojim oznámeniam o transpozičných opatreniach pripoja jeden alebo viacero dokumentov vysvetľujúcich vzťah medzi prvkami smernice

²⁷ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/240 z 10. februára 2021, ktorým sa zriaďuje Nástroj technickej podpory (Ú. v. EÚ L 57, 18.2.2021, s. 1).

a zodpovedajúcimi časťami vnútroštátnych transpozičných nástrojov. V súvislosti s touto smernicou sa zákonodarca domnieva, že zasielanie takýchto dokumentov je odôvodnené, predovšetkým na základe rozsudku Súdneho dvora vo veci Komisia/Belgicko (vec C-543/17).

- (62) Povinnosť transponovať túto smernicu do vnútroštátneho práva by sa mala obmedziť na tie ustanovenia, ktoré predstavujú podstatnú zmenu v porovnaní s predchádzajúcou smernicou. Povinnosť transponovať ustanovenia, ktoré sa nezmenili, vyplýva z predchádzajúcej smernice.
- (63) Táto smernica by sa mala uplatňovať bez toho, aby boli dotknuté záväzky členských štátov týkajúce sa lehôt na transpozíciu smerníc uvedených v prílohe VIII, časti B do vnútroštátneho práva a dátumov na ich uplatňovanie,

PRIJALI TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Predmet úpravy

1. Táto smernica podporuje zlepšovanie energetickej hospodárnosti budov a znižovanie emisií skleníkových plynov z budov v Únii s cieľom dosiahnuť fond budov s nulovými emisiami do roku 2050 berúc do úvahy vonkajšie klimatické **podmienky**, miestne podmienky, ako aj požiadavky na **kvalitu vnútorného prostredia a príspevok fondu budov k flexibilitě na strane dopytu s cieľom zlepšiť efektívnosť energetického systému a nákladovú efektívnosť**.
2. Táto smernica stanovuje požiadavky v súvislosti:
 - a) so spoločným všeobecným rámcom pre metodiku výpočtu integrovanej energetickej hospodárnosti budov a jednotiek budov;
 - b) s uplatňovaním minimálnych požiadaviek na energetickú hospodárnosť nových budov a nových jednotiek budov;
 - c) s uplatňovaním minimálnych požiadaviek na energetickú hospodárnosť:
 - i) existujúcich budov a jednotiek budov, ktoré sa významne obnovujú;
 - ii) prvkov budov, ktoré sú súčasťou obalových konštrukcií budov a ktoré významne ovplyvňujú energetickú hospodárnosť obalových konštrukcií budov, keď sa obnovia alebo nahradia;
 - iii) technických systémov budov, vždy keď sa zabudujú alebo nahrádzajú, alebo modernizujú;
 - d) s uplatňovaním minimálnych noriem energetickej hospodárnosti na existujúce budovy a existujúce jednotky budov **v súlade s článkami 3 a 9**;
 - da) **s harmonizovaným rámcom na posudzovanie potenciálu globálneho otepľovania počas životného cyklu**;
 - db) **so slnečnou energiou v budovách**;
 - dc) **s postupným ukončením používania fosílnych palív v budovách**;
 - e) s pasportami obnovy budov;
 - f) s národnými plánmi obnovy budov;
 - g) s infraštruktúrou udržateľnej mobility v budovách a v ich blízkosti; a

- h) s inteligentnými budovami;
- ha) s riešeniami blízky prírode, ktoré posilňujú dobré využitie a prispôsobenie verejného priestoru v okolí budov pomocou prvkov, ako sú drevené materiály, zelené strechy a fasády a riešenia inšpirované a podporované prírodou, ktoré môžu zároveň poskytovať environmentálne, sociálne a hospodárske výhody a pomáhať pri budovaní odolnosti;**
- i) s certifikáciou energetickej hospodárnosti budov alebo jednotiek budov;
- j) s pravidelnou kontrolou vykurovacích, vetracích a klimatizačných systémov v budovách;
- k) s nezávislými systémami kontroly energetických certifikátov, pasportov obnovy budov, indikátorov inteligentnej pripravenosti a správ z kontroly;

ka) s kvalitou vnútorného prostredia budov.

3. Požiadavky ustanovené v tejto smernici sú minimálne požiadavky a nebránia žiadnemu členskému štátu zachovať alebo prijať prísnejšie opatrenia. Tieto opatrenia musia byť zlučiteľné so ZFEÚ. Oznamujú sa Komisii.

Článok 2

Vymedzenie pojmov

Na účel tejto smernice sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

1. „budova“ je zastrešená stavba so stenami, v ktorej sa používa energia na úpravu vnútorného prostredia;
2. „budova s nulovými emisiami“ je budova s veľmi vysokou energetickou hospodárnosťou určenou v súlade s *prílohami I a III, ktorá prispieva k optimalizácii energetického systému prostredníctvom flexibility na strane dopytu, kde akékoľvek* veľmi malé *zostatkové* množstvo energie, ktoré je stále potrebné, je plne pokryté energiou z:
 - a) *obnoviteľných zdrojov vyrobenou alebo uskladnenou na mieste;*
 - b) *obnoviteľných zdrojov vyrobenou mimo miesta v blízkom okolí a dodávanou prostredníctvom siete v súlade so smernicou (EÚ) 2018/2001 [zmenená smernica o obnoviteľných zdrojoch energie];*

- c) **komunity** vyrábajúcej energiu z obnoviteľných zdrojov v zmysle smernice (EÚ) 2018/2001 [zmenená smernica o obnoviteľných zdrojoch energie]; alebo
- d) **energie z obnoviteľných zdrojov a odpadového tepla z účinného systému** centralizovaného zásobovania teplom a chladom **v zmysle smernice (EÚ) .../...** [prepracované znenie smernice o energetickej efektívnosti], v súlade s požiadavkami stanovenými v prílohe III;
3. „budova s takmer nulovou spotrebou energie“ je budova s veľmi vysokou energetickou hospodárnosťou určenou v súlade s prílohou I, ktorá nemôže byť nižšia ako nákladovo optimálna úroveň pre rok 2023 nahlásená členskými štátmi v súlade s článkom 6 ods. 2 a kde požadované takmer nulové alebo veľmi malé množstvo energie je vo významnej miere pokryté energiou z obnoviteľných zdrojov vrátane energie z obnoviteľných zdrojov vyrobenej priamo na mieste alebo v blízkom okolí;
- 3a. **„budova s najhoršou energetickou hospodárnosťou“ je budova zaradená do triedy energetickej hospodárnosti E, F alebo G;**
- 3b. **„pasívny systém“ je konštrukčný princíp alebo prvok budovy, ktorý zachováva alebo zlepšuje energetickú hospodárnosť alebo jeden či viacero parametrov vnútorného prostredia bez podpory zo zdroja energie;**
4. „minimálne normy energetickej hospodárnosti“ sú pravidlá, ktoré vyžadujú, aby existujúce budovy spĺňali požiadavku na energetickú hospodárnosť ako súčasť rozsiahleho plánu obnovy fondu budov alebo v spúšťacom bode na trhu (predaj alebo prenájom) v časovom období alebo do konkrétneho dátumu, **v súlade so zásadou prvoradosti energetickej efektívnosti**, čím sa spustí obnova existujúcich budov;
- 4a. **„prvoradosť energetickej efektívnosti“ je prvoradosť energetickej efektívnosti v zmysle článku 2 bodu 18 nariadenia (EÚ) 2018/1999;**
5. „verejné subjekty“ sú **verejné subjekty vymedzené v článku 2 bode 10 smernice (EÚ) .../...** [prepracované znenie smernice o energetickej efektívnosti]; 6. „technický systém budovy“ sú technické zariadenia budovy alebo jednotky budovy na vykurovanie priestoru, chladenie priestoru, vetranie, prípravu teplej vody, vstavané osvetlenie, automatizáciu a riadenie budovy, **elektricky ovládanú slnečnú clonu, elektrické inštalácie, nabíjacie stanice elektrických vozidiel**, výrobu energie z obnoviteľných zdrojov na mieste a jej

uskladnenie, alebo ich kombináciu vrátane tých systémov, ktoré využívajú energiu z obnoviteľných zdrojov;

- 6a. *„flexibilita na strane dopytu“ je schopnosť aktívnych odberateľov reagovať na vonkajšie signály a dynamicky prispôbovať svoju výrobu a spotrebu energie, či už individuálne alebo prostredníctvom agregácie, v závislosti od času, čo možno zabezpečiť inteligentnými decentralizovanými zdrojmi energie vrátane riadenia dopytu, uskladňovania energie a distribuovanej výroby energie z obnoviteľných zdrojov s cieľom podporiť spoľahlivejší, udržateľnejší a efektívnejší energetický systém;*
- 6b. *„chladiaci systém“ je kombinácia pasívnych a aktívnych prvkov potrebných na zabezpečenie spôsobu úpravy vnútorného vzduchu, v rámci ktorej sa teplota znižuje;*
- 6c. *„elektrická inštalácia“ je systém zložený z pevných komponentov vrátane rozvádzačov, elektrických káblov, uzemňovacích systémov, zásuviek, vypínačov a sietí, ktorých účelom je rozvádzať elektrickú energiu v budove do všetkých miest používania alebo prenášať elektrickú energiu vyrobenú na mieste;*
- 6d. *„efektívnosť systému“ je výber energeticky efektívnych riešení, ktoré umožňujú nákladovo efektívnu cestu dekarbonizácie, dodatočnú flexibilitu a efektívne využívanie zdrojov;*
- 6e. *„vetrací systém“ je kombinácia prvkov potrebných na zabezpečenie výmeny vnútorného vzduchu vonkajším vzduchom;*
7. „systém automatizácie a riadenia budovy“ je systém, ktorý zahŕňa všetky produkty, softvér a inžinierske služby, ktorými sa môže podporovať energeticky efektívna, hospodárna a bezpečná prevádzka technických systémov budovy prostredníctvom automatického riadenia a uľahčením manuálneho ovládania týchto technických systémov budovy;
8. „energetická hospodárnosť budovy“ je vypočítané alebo namerané množstvo energie potrebnej na uspokojenie dopytu po energii súvisiaceho s bežným používaním budovy, ktoré zahŕňa okrem iného energiu použitú na vykurovanie, chladenie, vetranie, prípravu teplej vody, osvetlenie *a technické systémy budov;*
9. „primárna energia“ je energia z obnoviteľných a neobnoviteľných zdrojov, ktorá neprešla procesom konverzie ani transformácie;

- 9a. *„koncová energia“ je energia z obnoviteľných alebo neobnoviteľných zdrojov, ktorá prešla procesom konverzie alebo transformácie s cieľom zabezpečiť, aby bola pripravená na spotrebu a dodanie koncovým používateľom;*
- 9b. *„namerané“ je zamerané príslušným zariadením, ako je merač energie, merač výkonu, zariadenie na meranie a monitorovanie energie alebo elektromer;*
10. „faktor neobnoviteľnej primárnej energie“ je primárna energia z neobnoviteľných zdrojov pre daný energetický nosič vrátane dodanej energie a vypočítaných režijných nákladov dodávky energie do miest použitia vydelená dodanou energiou;
11. „faktor obnoviteľnej primárnej energie“ je primárna energia z obnoviteľných zdrojov na mieste, v blízkom okolí alebo zo vzdialeného zdroja energie, ktorá sa dodáva prostredníctvom daného energetického nosiča, vrátane dodanej energie a vypočítaných režijných nákladov dodávky energie do miest použitia, vydelená dodanou energiou;
12. „celkový faktor primárnej energie“ je vážený súčet faktorov obnoviteľnej a neobnoviteľnej primárnej energie pre daný energetický nosič;
13. „energia z obnoviteľných zdrojov“ je energia z obnoviteľných nefosílnych zdrojov *v zmysle článku 2 bodu 1 smernice (EÚ) 2018/2001;*
14. „obalové konštrukcie budovy“ sú integrované prvky budovy, ktoré oddelujú jej vnútro od vonkajšieho prostredia;
15. „jednotka budovy“ je časť, poschodie alebo byt v budove, ktoré sú navrhnuté alebo upravené na samostatné používanie;
16. „prvok budovy“ je technický systém budovy alebo konštrukčnú časť obalových konštrukcií budovy;
17. „obytná jednotka“ je *fyzický priestor pozostávajúci z miestnosti* alebo *skupiny miestností* v stálej budove alebo v štruktúralne oddelenej časti budovy, ktorá je navrhnutá na bývanie jednej súkromnej domácnosti *s cieľom rozvíjať jej základné životné funkcie* počas celého roka;
18. „pasport obnovy budovy“ je dokument, ktorý poskytuje plán *hlbkovej* obnovy budovy prispôbený konkrétnej budove v *maximálnom počte krokov*, ktorou sa *budova najneskôr do roku 2050 transformuje na budovu s nulovými emisiami;*

19. „hlbková obnova“ je obnova **v súlade so zásadou prvoradosti energetickej efektívnosti a snahou znížiť emisie skleníkových plynov počas celého životného cyklu vytvorené počas obnovy, ktorá sa zameriava na základné prvky budovy, ako je zateplenie stien, zateplenie striech, zateplenie nízkych podláh, výmena vonkajších stolárskych konštrukcií, vetracích a vykurovacích systémov a úprava tepelných mostov, s cieľom zabezpečiť potrebné pohodlie obyvateľov v lete a v zime, alebo obnova, ktorej výsledkom je zníženie dopytu po primárnej energii najmenej o 60 %, pokiaľ ide o budovy s najhoršou hospodárnosťou, v prípade ktorých je technicky a ekonomicky nerealizovateľné dosiahnuť normu budovy s nulovými emisiami**, a ktorou sa transformuje budova alebo jednotka budovy:
- do 1. januára **2027** na budovu s takmer nulovou spotrebou energie;
 - od 1. januára **2027** na budovu s nulovými emisiami;
20. „viacstupňová hlbková obnova“ je hlbková obnova, ktorá sa vykonáva **v maximálnom počte krokov** a ktorá postupuje podľa krokov uvedených v pasporte obnovy budovy v súlade s článkom 10, **čo môže zahŕňať využívanie zmlúv o energetickej efektívnosti**;
21. „významná obnova“ je obnova budovy, **pri ktorej v závislosti od výberu členského štátu**:
- celkové náklady na obnovu v súvislosti s obalovými konštrukciami budovy alebo technickými systémami budovy presahujú 25 % hodnoty budovy, nezahŕňajúc hodnotu pozemku, na ktorom sa budova nachádza; alebo
 - sa obnovuje viac ako 25 % plochy obalových konštrukcií budovy.
-
22. „prevádzkové emisie skleníkových plynov“ sú emisie skleníkových plynov spojené so spotrebou energie technických systémov budovy počas používania a prevádzky budovy;
23. „emisie skleníkových plynov počas celého životného cyklu“ sú kombinované emisie skleníkových plynov spojené s budovou vo všetkých fázach jej životného cyklu, **pri zvážení výhod opätovného použitia a recyklácie na konci životnosti**, od „kolísky“ (ťažba surovín, ktoré sa použijú na výstavbu budovy) cez výrobu a spracovanie materiálov a fázu prevádzky budovy až po „**koniec životnosti**“ (demontáž budovy a opätovné použitie, recyklácia, iné zhodnotenie a likvidácia jej materiálov);

24. „potenciál globálneho otepľovania počas životného cyklu ■ “ **alebo „GWP počas životného cyklu“** je ukazovateľ, ktorý kvantifikuje potenciálne príspevky budovy ku globálnemu otepľovaniu počas jej celého životného cyklu;
25. „rozdielnosť motivácie“ je rozdielnosť motivácie v zmysle vymedzenia v článku 2 bode 52 [prepracované znenie smernice o energetickej efektívnosti];
26. „energetická chudoba“ je energetická chudoba v zmysle článku 2 bodu 49 [prepracované znenie smernice o energetickej efektívnosti];
27. „zraniteľné domácnosti“ sú domácnosti postihnuté **alebo ohrozené** energetickou chudobou alebo domácnosti vrátane domácností s nižšími strednými príjmami, ktoré sú obzvlášť vystavené vysokým nákladom na energiu a nemajú prostriedky na obnovu budovy, ktorú obývajú;
28. „európska norma“ **alebo „norma EN“** je norma prijatá Európskym výborom pre normalizáciu, Európskym výborom pre normalizáciu v oblasti elektrotechniky alebo Európskym inštitútom pre telekomunikačné normy a sprístupnenú verejnosti;
29. „energetický certifikát“ je certifikát uznávaný členským štátom alebo ním určenou právnickou osobou, ktorý uvádza energetickú **a klimatickú** hospodárnosť budovy alebo jednotky budovy vypočítanú podľa metodiky prijatej v súlade s článkom 4;
30. „kogenerácia“ je súčasne prebiehajúca výroba tepelnej energie a elektrickej alebo mechanickej energie v jednom procese;
31. „nákladovo optimálna úroveň“ je úroveň energetickej hospodárnosti, ktorá vedie k najnižším nákladom počas odhadovaného ekonomického životného cyklu **a je stanovená uplatnením nákladovo optimálnej metodiky**, pričom:
- a) najnižšie náklady sa stanovujú s ohľadom na:
 - i) kategóriu a používanie príslušnej budovy;
 - ii) investičné náklady súvisiace s energiou založené na oficiálnych prognózach;
 - iii) náklady na údržbu a prevádzku vrátane nákladov na energiu pri zohľadnení nákladov na emisné kvóty skleníkových plynov;
 - iv) environmentálne a zdravotné externality spotreby energie;
 - v) prípadné príjmy z energie vyrobenej na mieste;
 - vi) prípadné náklady na nakladanie s odpadom; ■

via)—*sociálne externality obnovy budov, výstavby, demolácie vrátane úpravy zastavaných oblastí*; b) odhadovaný ekonomický životný cyklus určuje každý členský štát a predstavuje zvyšný odhadovaný ekonomický životný cyklus budovy, ak sú požiadavky na energetickú hospodárnosť stanovené pre budovu ako celok, alebo odhadovaný ekonomický životný cyklus prvku budovy, ak sú požiadavky na energetickú hospodárnosť stanovené pre prvky budov.

Nákladovo optimálna úroveň sa nachádza v rozsahu úrovni hospodárnosti, v ktorej je analýza nákladov a výnosov, vypočítaná pre odhadovaný ekonomický životný cyklus, pozitívna;

32. „nabíjací bod“ je nabíjací bod vymedzený v článku 2 bode 41 [AFIR];
- 32a. **„kabeláž“ sú všetky opatrenia, ktoré sú potrebné na umožnenie inštalácie nabíjacích bodov, vrátane prenosu údajov, vytyčovania trás káblov, miest pre transformátory a elektromery, ako aj modernizácie rozvážača;**
33. „izolovaná mikrosústava“ je akákoľvek sústava so spotrebou nižšou ako 500 GWh v roku 2022, ktorá nie je prepojená s inými sústavami;
34. „inteligentné nabíjanie“ je inteligentné nabíjanie v zmysle vymedzenia v článku 2 bode 14l) smernice (EÚ) 2018/2001 [zmenená smernica o obnoviteľných zdrojoch energie];
35. „obojsmerné nabíjanie“ je obojsmerné nabíjanie v zmysle vymedzenia v článku 2 bode 14n) smernice (EÚ) 2018/2001 [zmenená smernica o obnoviteľných zdrojoch energie];
- 35a. **„digitálne pripojený nabíjací bod“ je nabíjací bod, ktorý môže odosielať a prijímať informácie v reálnom čase, komunikovať obojsmerne s elektrizačnou sústavou a elektrickým vozidlom a ktorý možno monitorovať a ovládať na diaľku vrátane spustenia a zastavenia operácie nabíjania a merania tokov elektriny;**
36. „normy pre hypotekárne portfólio“ sú mechanizmy, ktoré *od* hypotekárnych veriteľov *vrátane* bánk, investorov a iných príslušných finančných inštitúcií, ako sú koneční držitelia hypoték umiestnených v účelovo vytvorených subjektoch, sekuritizačných spoločnostiach a iných sprostredkovateľských orgánoch, vyžadujú, aby vytvorili cestu na zvýšenie mediánu energetickej hospodárnosti portfólia budov, na ktoré sa vzťahujú ich hypotéky, *do roku 2030 a 2050 s cieľom zabezpečiť spoľahlivé, preukázateľné a cenovo dostupné riešenia pre svojich klientov* v súlade s ambíciou Únie v oblasti dekarbonizácie, *národnými plánmi obnovy budov* a príslušnými energetickými cieľmi v oblasti spotreby

energie v budovách **na základe vymedzenia** udržateľných hospodárskych činností v taxonómii EÚ **a v súlade s energetickými certifikátmi a GWP počas životného cyklu podľa tejto smernice; 36a.** „**finančná schéma splácania z úspor**“ je úverový systém určený výlučne na zlepšenie energetickej hospodárnosti, pri ktorom **anualizované splátky úveru nepresahujú peňažný ekvivalent ročných úspor energie, pričom sa zohľadňuje indexácia nákladov na energiu a refinancovanie úveru;**

- 36b. „**referenčná hodnota energetickej budovy**“ je informačná platforma na zverejňovanie energetickej hospodárnosti a ročnej spotreby budov s jednou a viacerými jednotkami v priebehu času v porovnaní s podobnými budovami alebo modelovanými simuláciami referenčnej budovy vybudovanej podľa konkrétnej normy, ako je napríklad minimálna norma energetickej hospodárnosti, a s použitím škály tried energetických certifikátov;
37. „**digitálny denník budovy**“ je spoločná databáza všetkých relevantných údajov o budove vrátane údajov týkajúcich sa energetickej hospodárnosti, ako sú energetické certifikáty, pasporty obnovy budov a indikátory inteligentnej pripravenosti, **a údajov o GWP počas životného cyklu a kvalite vnútorného prostredia**, ktorá uľahčuje informované rozhodovanie a výmenu informácií v sektore stavebníctva medzi vlastníckmi a užívateľmi budov, finančnými inštitúciami a verejnými orgánmi;
38. „**klimatizačný systém**“ je kombinácia prvkov potrebných na zabezpečenie spôsobu úpravy vnútorného vzduchu, v rámci ktorej sa teplota reguluje alebo sa môže znížiť;
39. „**vykurovací systém**“ je kombinácia prvkov potrebných na zabezpečenie spôsobu úpravy vnútorného vzduchu, v rámci ktorej sa teplota zvyšuje;
40. „**zariadenie na výrobu tepla**“ je časť vykurovacieho systému, ktorou sa vyrába využiteľné teplo na účely určené v prílohe I, s využitím jedného alebo viacerých týchto procesov:
- a) spaľovanie palív, napríklad v kotle;
 - b) Joulov jav prebiehajúci vo vykurovacích telesách systému elektrického odporového vykurovania;
 - c) zachytávanie tepla z okolitého vzduchu, odvetrávaného vzduchu alebo vodného alebo podzemného zdroja tepla s využitím tepelného čerpadla;

- 40a. ***„tepelné čerpadlo“ je stroj, zariadenie alebo inštalácia, ktorá prenáša teplo zo zdrojov, ako sú vzduch, voda alebo zem, do záchyto, ako sú budovy alebo priemyselné zariadenia, na účely vykurovania, chladenia alebo teplej vody v domácnosti;***
41. „zmluva o energetickej efektívnosti“ je zmluva o energetickej efektívnosti vymedzená v článku 2 bode 29 smernice (EÚ) .../... [prepracované znenie smernice o energetickej efektívnosti];
42. „kotel“ je kombinácia telesa kotla a horáka navrhnutá na prenos tepla uvoľneného zo spaľovania do kvapaliny;
43. „účinný menovitý výkon“ je maximálny tepelný výkon vyjadrený v kW, stanovený a zaručený výrobcom ako výkon, ktorý sa dosiahne počas nepretržitej prevádzky pri dodržiavaní efektívnej účinnosti uvedenej výrobcom;
44. „centralizované zásobovanie teplom“ alebo „centralizované zásobovanie chladom“ je distribúcia tepelnej energie vo forme pary, horúcej vody alebo chladených kvapalín z centrálného zdroja výroby prostredníctvom siete k viacerým budovám alebo lokalitám, a to pre potreby vykurovania alebo chladenia budov alebo procesov;
- 44a. ***„integrovateľný okres“ je okres vybraný na základe analýzy fondu budov, ktorá zohľadňuje možnosti opatrení v oblasti energetickej efektívnosti špecifické pre danú oblasť prostredníctvom jasných a merateľných cieľov a v ktorej sa vypracujú vzory plánu obnovy pre podobné typy budov na základe primeranej analýzy miestnych podmienok s cieľom rýchlej a vzájomne koordinovanej transformácie budov efektívne využívajúcej zdroje, ako aj iných aspektov, ako je sociálna štruktúra, ekonomické a environmentálne podmienky a infraštruktúra zásobovania energiou budov;***
45. „úžitková plocha“ je plocha podlahy budovy potrebná ako parameter na kvantifikáciu špecifických podmienok používania, ktoré sú vyjadrené na jednotku podlahovej plochy, a na uplatnenie zjednodušených postupov a pravidiel týkajúcich sa rozdelenia do zón a (nového)pridelovania, ***a to pri zohľadnení vnútroštátnych, európskych a medzinárodných noriem;***
- 45a. ***„odpadové teplo“ je teplo, ktoré nevyhnutne vzniká ako vedľajší produkt v priemyselných alebo energetických zariadeniach, alebo v terciárnom sektore a ktoré by sa bez prístupu k systému diaľkového vykurovania alebo chladenia nevyužité rozptýlili***

do ovzdušia alebo vody, ak sa používa alebo bude používať proces kombinovanej výroby, alebo ak použitie tohto procesu nie je možné;

46. „referenčná podlahová plocha“ je podlahová plocha používaná ako referenčná veľkosť na posúdenie energetickej hospodárnosti budovy vypočítaná ako súčet úžitkových plôch priestorov v rámci obalových konštrukcií budovy špecifikovaných na posúdenie energetickej hospodárnosti;
47. „hranica posudzovania“ je hranica, kde sa meria alebo vypočítava dodaná a odvádzaná energia;
48. „na mieste“ sú priestory a pozemky, na ktorých sa budova nachádza, a samotná budova;
49. „energia z obnoviteľných zdrojov vyrobená v blízkom okolí“ je energia z obnoviteľných zdrojov vyrobená na úrovni miestneho alebo oblastného obvodu posudzovanej budovy, ktorá spĺňa všetky tieto podmienky:
- a) môže sa distribuovať a používať len v rámci daného miestneho alebo oblastného obvodu prostredníctvom vyhradenej distribučnej siete;
 - b) umožňuje výpočet špecifického faktora primárnej energie platného len pre energiu z obnoviteľných zdrojov vyrobenú v rámci tohto miestneho alebo oblastného obvodu;
a
 - c) môže sa používať na mieste budovy, ktorá sa posudzuje prostredníctvom vyhradeného pripojenia k zdroju výroby energie, ktoré si vyžaduje osobitné zariadenie na bezpečné dodávky a meranie energie využívanéj na vlastnú spotrebu posudzovanej budovy;
50. „služby súvisiace s energetickou hospodárnosťou budov“ sú služby ako vykurovanie, chladenie, vetranie, príprava teplej vody a osvetlenie a iné služby, ktorých spotreba energie sa zohľadňuje pri energetickej hospodárnosti budov;
51. „energetické potreby“ sú energia, ktorá sa má dodať do klimatizovaného priestoru alebo z neho získať, aby sa zachovali zamýšľané priestorové podmienky počas daného časového obdobia, ***pričom sa zohľadnia straty pri prenose a vetraní a solárne a vnútorné zisky v súlade s normami EN***, bez ohľadu na akúkoľvek neefektívnosť technického systému budovy;

52. „spotreba energie“ je energetický vstup do technického systému budovy, ktorý poskytuje službu energetickej hospodárnosti budov a je určený na uspokojenie energetickej potreby;
53. „využívaná na vlastnú spotrebu“ je časť energie z obnoviteľných zdrojov vyrábanej **simultánne** na mieste alebo v blízkom okolí, ktorú využívajú technické systémy na mieste pre služby súvisiace s energetickou hospodárnosťou budov;
54. „iné spôsoby využitia na mieste“ je energia využívaná na mieste na iné spôsoby využitia ako služby energetickej hospodárnosti budov a môže zahŕňať spotrebiče, rozličné a doplnkové zaťaženia, **domáce batérie, zásobníky energie** alebo nabíjacie body elektromobility;
55. „výpočtový interval“ je diskretný časový interval používaný na výpočet energetickej hospodárnosti;
56. „dodaná energia“ je energia vyjadrená za energetický nosič, ktorá je dodaná do technických systémov budovy cez hranicu posudzovania s cieľom pokryť príslušné použitie alebo na výrobu odvádzanej energie;
57. „odvádzaná energia“ je podiel energie z obnoviteľných zdrojov, ktorý sa odvádza do energetickej siete namiesto toho, aby sa využil na mieste na vlastnú spotrebu alebo na iné spôsoby využitia na mieste, vyjadrený za energetický nosič a za faktor primárnej energie.
- 57a. „**druhotný materiál**“ je materiál získaný z predchádzajúceho použitia alebo z odpadu, ktorý nahrádza primárne materiály vymedzené v rámcovej norme pre konštrukciu EN 15643;
- 57b. „**parkovacie miesto pre bicykle**“ je priestor určený aspoň pre jeden bicykel, v ktorom sa dajú bezpečne a ľahko uložiť rôzne typy bicyklov a ktorý môže byť osvetlený a chránený pred vplyvmi počasia;
- 57c. „**v bezprostrednom susedstve**“ je parkovisko určené pre obyvateľov, návštevníkov alebo pracovníkov budovy, ktoré sa nachádza v priestore budovy alebo v jej bezprostrednej blízkosti;
- 57d. „**obehovosť**“ je obmedzenie potreby ťažiť pôvodné látky prostredníctvom zníženia dopytu po nových materiáloch, prostredníctvom opravy, opätovného použitia, zmeny účelu a recyklácie použitých materiálov a prostredníctvom predĺženia životnosti výrobkov a budov;

- 57e. *„dostatočnosť“ je minimalizácia dopytu po energii, materiáloch, pôde, vode a iných prírodných zdrojoch počas životného cyklu budov a tovaru;*
- 57f. *„zoznam materiálov“ je záznam o type, zdroji a množstve stavebných výrobkov a materiálov, ktoré sa používajú na výstavbu alebo obnovu budovy, ktoré ovplyvňujú jej tepelnú hospodárnosť a účinnosť technického systému v súlade s prílohou I, ako aj jej požiarne vlastnosti a kvalitu vnútorného prostredia;*
- 57g. *„kvalita vnútorného prostredia“ je súbor parametrov týkajúcich sa budovy vrátane kvality vzduchu v interiéri, tepelnej pohody, osvetlenia a akustiky, ktoré ovplyvňujú zdravie a pohodu jej obyvateľov;*
- 57h. *„zdravé vnútorné prostredie“ je vnútorné prostredie budovy, ktoré optimalizuje zdravie, pohodlie a pohodu obyvateľov v súlade so špecifickými výkonnosťnými úrovňami vrátane tých, ktoré sa týkajú denného svetla, kvality vzduchu v interiéri a tepelnej pohody, ako je zmiernenie prehriatia a zvýšenie akustickej kvality.*

Článok 3

Národný plán obnovy budov

1. Každý členský štát stanoví národný plán obnovy budov na zabezpečenie obnovy vnútroštátneho fondu bytových a nebytových budov, a to verejných, ako aj súkromných, s cieľom dosiahnuť do roku 2050 vysoko energeticky efektívny a dekarbonizovaný fond budov, s cieľom transformovať existujúce budovy na budovy s nulovými emisiami.
Každý plán obnovy budov *je v súlade so zásadou prvoradosti energetickej efektívnosti a zahŕňa:*
 - a) *prehľad vnútroštátneho fondu budov pre rôzne typy budov vrátane ich podielu vo fonde budov, najmä budov zaradených do kategórie úradne chránené ako súčasť označeného prostredia alebo pre ich osobitnú architektonickú alebo historickú hodnotu, pre obdobia výstavby a klimatické pásma každého členského štátu založený podľa potreby na štatistických vzorkách, referenčnom porovnávaní energie a GWP počas životného cyklu a vnútroštátnej databáze energetických certifikátov podľa článku 19, prehľade trhových prekážok a zlyhaní trhu, podiele zraniteľných domácností a prehľade kapacít v sektore stavebníctva, energetickej efektívnosti a energie z obnoviteľných zdrojov, ako aj dostupnosti jednotných*

kontaktných miest zriadených podľa článku 15a tejto smernice a článku 21 ods. 2a smernice (EÚ) .../... [prepracované znenie smernice o energetickej efektívnosti];

- aa) prehľad vykonaných a plánovaných politík vrátane politík podľa Paktu o zručnostiach stanoveného v oznámení Komisie z 1. júla 2020 s názvom Európsky program v oblasti zručností pre udržateľnú konkurencieschopnosť, sociálnu spravodlivosť a odolnosť s cieľom zvýšiť dostupnosť kvalifikovaných odborníkov v odvetviach stavebníctva, efektívnosti a energie z obnoviteľných zdrojov, investícií do rozvoja požadovaných zručností vrátane zvyšovania úrovne zručností alebo rekvalifikácie a cielených programov odbornej prípravy a vzdelávania pre verejné aj súkromné subjekty na základe kvantitatívneho a kvalitatívneho posúdenia s použitím kľúčových ukazovateľov výkonnosti stanovených v prílohe II na splnenie cieľov v súlade s touto smernicou a z toho vyplývajúcich potrieb trhu, pokiaľ ide o kvalifikovaných odborníkov v odvetví stavebníctva a obnovy;*
- b) plán s vnútroštátnymi cieľmi, merateľnými ukazovateľmi pokroku a konkrétnymi harmonogramami pre všetky existujúce budovy na dosiahnutie vyšších tried energetickej hospodárnosti do roku 2030, 2040 a 2050 so zreteľom na cieľ klimateckej neutrality do roku 2050, aby sa zabezpečil vysoko energeticky efektívny a dekarbonizovaný vnútroštátny fond budov a transformácia existujúcich budov na budovy s nulovými emisiami do roku 2050;*
- c) prehľad vykonaných a plánovaných politík a opatrení vrátane ich trvania v súlade s vykonávaním plánu podľa písmena b) tohto pododseku vrátane politík a opatrení stanovených v integrovaných národných energetických a klimatických plánoch oznámených Komisii podľa článku 3 nariadenia (EÚ) 2018/1999 s osobitným zameraním na zraniteľné domácnosti a ľudí žijúcich v sociálnych bytoch;*
- d) podrobný plán investičných potrieb do roku 2050 na vykonávanie plánu obnovy budov, verejných a súkromných finančných zdrojov a opatrení a administratívnych zdrojov na obnovu budov vrátane tých, ktoré sú stanovené v integrovaných národných energetických a klimatických plánoch oznámených Komisii podľa článku 3 nariadenia (EÚ) 2018/1999;*
- da) plán znižovania energetickej chudoby a úspor energie dosiahnutých v prípade zraniteľných domácností a ľudí žijúcich v sociálnych bytoch, ktorý obsahuje*

vnútroštátne stanovené ciele a prehľad vykonaných a plánovaných politík a finančných opatrení na podporu odstránenia energetickej chudoby.

- 1a.** Plán uvedený v *odseku 1 druhom pododseku písm. b)* obsahuje:
- a)** vnútroštátne ciele *a emisie počas celého životného cyklu pre rôzne typológie budov, ktoré sa majú určiť na základe globálneho hodnotenia na roky 2025, 2030, 2035 a 2040 v súlade s odstupňovaným mechanizmom stanoveným v Parížskej dohode a plánom výkonnosti počas celého životného cyklu do roku 2050, ktorý je v súlade s požiadavkou 1,5 stupňa, ako aj orientačné vnútroštátne ciele zamerané na dosiahnutie hĺbkovej obnovy aspoň 35 miliónov jednotiek budov do roku 2030 s cieľom podporiť dosiahnutie ročnej miery energetickej obnovy na úrovni 3 % alebo viac v období do roku 2050;*
 - b)** *odhadovanú dostupnosť stavebných materiálov, materiálov na obnovu vrátane prefabrikovaných stavebných prvkov, ako sú prvky s izoláciou, solárna fotovoltika integrovaná v budovách, materiály s recyklovaným obsahom, druhotné stavebné materiály a prípadne miestne udržateľné materiály, ako aj vnútroštátne ciele v oblasti obehového využívania materiálov, recyklovaného obsahu a druhotných materiálov v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011²⁸ a dostatočnosť na každé päťročné obdobie;*
 - c)** primárnu a konečnú spotrebu energie vnútroštátneho fondu budov a jeho zníženie prevádzkových emisií skleníkových plynov;
 - d)** konkrétne harmonogramy pre budovy na dosiahnutie vyšších tried energetickej hospodárnosti, než sú triedy podľa článku 9 ods. 1, do roku **2030 a následne každých päť rokov**, v súlade s postupom transformácie vnútroštátneho fondu budov na budovy s nulovými emisiami;
 - e)** *prehľad nákladovo efektívneho potenciálu, dostupnosti a očakávanej výroby a spotreby energie z obnoviteľných zdrojov používanej na vykurovanie a chladenie v budovách v členení podľa technológie a palív;*

²⁸ *Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 305/2011 z 9. marca 2011, ktorým sa ustanovujú harmonizované podmienky uvádzania stavebných výrobkov na trh a ktorým sa zrušuje smernica Rady 89/106/EHS (Ú. v. EÚ L 88, 4.4.2011, s. 5).*

- f) *vnútroštátne ciele týkajúce sa výstavby a renovácie systémov diaľkového vykurovania a chladenia v súlade s komplexným posúdením vykurovania a chladenia uvedeným v článku 23 smernice (EÚ) .../... [prepracované znenie smernice o energetickej efektívnosti];*
- g) *postup využívania slnečnej energie a tepelných čerpadiel v budovách s číselnými cieľmi v súlade s článkom 9a;*
- h) *národné plány na postupné ukončenie využívania fosílnych palív v budovách so zreteľom na plánované postupné ukončenie do roku 2035, a ak sa Komisii preukáže, že to nie je uskutočiteľné, najneskôr do roku 2040;*
- i) *dôkazmi podložený odhad očakávaných úspor energie, zníženia emisií skleníkových plynov a ďalších prínosov vrátane kvality vnútorného prostredia, ktorý môže byť založený na integrovanom okresnom prístupe;*
- j) *odhady príspevku plánu obnovy budov k dosiahnutiu záväzného cieľa členského štátu v prípade emisií skleníkových plynov podľa nariadenia (EÚ) .../... [revidované nariadenie o spoločnom úsilí], cieľových hodnôt Únie v oblasti energetickej efektívnosti v súlade so smernicou (EÚ) .../.... [prepracované znenie smernice o energetickej efektívnosti], cieľov Únie v oblasti energie z obnoviteľných zdrojov vrátane ■ cieľa týkajúceho sa podielu energie z obnoviteľných zdrojov v sektore budov v súlade so smernicou (EÚ) 2018/2001 [zmenená smernica o obnoviteľných zdrojoch energie] a cieľa Únie v oblasti klímy do roku 2030 a cieľa klimatickej neutrality v Únii do roku 2050 v súlade s nariadením (EÚ) 2021/1119;*

2. Každý členský štát každých päť rokov pripraví a predloží Komisii návrh svojho plánu obnovy budov, pričom použije vzor uvedený v prílohe II. Každý členský štát predloží svoj návrh plánu obnovy budov *spolu so svojím návrhom* integrovaného národného energetického a klimatického plánu *uvedeným* v článku 9 nariadenia (EÚ) 2018/1999 *a s komplexným posúdením vykurovania a chladenia podľa článku 23 smernice (EÚ) .../... [prepracované znenie smernice o energetickej efektívnosti]* a – ak členský štát predloží návrh aktualizácie – spolu so svojím návrhom aktualizácie uvedeným v článku 14 ■ nariadenia (EÚ) 2018/1999. Odchylné od článku 9 ods. 1 a článku 14 ods. 1 uvedeného nariadenia členské štáty predložia Komisii prvý návrh plánu obnovy budov do 30. júna 2024 *na základe samostatnej konzultácie stanovenej v odseku 3 tohto článku.*

3. Každý členský štát v záujme podpory rozvoja svojho plánu obnovy budov ***zapojí do prípravy tohto plánu regionálne a miestne orgány s cieľom uľahčiť začlenenie miestnych akčných plánov alebo investícií a*** uskutoční o tomto návrhu plánu obnovy budov verejnú konzultáciu, a to pred tým, než ho predloží Komisii. Verejná konzultácia zahŕňa najmä miestne a regionálne orgány a iných sociálno-ekonomických partnerov vrátane občianskej spoločnosti a subjektov pracujúcich so zraniteľnými domácnosťami. ***Verejná konzultácia zahŕňa hodnotenia plánu obnovy budov ex ante a ex post a možnosti týkajúce sa návrhu verejných politík, programov, stimulov, ako aj sociálnych záruk, prípadne vrátane tých, ktoré sú uvedené v článku 15, s cieľom zabezpečiť prístupnosť, pohodlnosť a cenovú dostupnosť riešení obnovy.*** Každý členský štát pripojí k svojmu návrhu plánu obnovy budov zhrnutie výsledkov tejto verejnej konzultácie. ***Každý členský štát vezme náležite do úvahy názory zainteresovaných strán vyjadrené v hodnoteniach ex ante a ex post a vysvetlí, ako boli zohľadnené v jeho konečnom pláne obnovy budov.***
4. Komisia posúdi návrhy národných plánov obnovy budov, najmä či:
- a) je úroveň ambícií vnútroštátne stanovených cieľov dostatočná a v súlade s národnými záväzkami v oblasti klímy a energetiky stanovenými v integrovaných národných energetických a klimatických plánoch;
 - b) sú politiky a opatrenia dostatočné na dosiahnutie vnútroštátne stanovených cieľov;
 - c) je pridelenie rozpočtových a administratívnych zdrojov dostatočné na vykonávanie plánu;
- ca) sú podmienky pre fungujúce systémy financovania obnovy primerané na dosiahnutie národného cieľa v oblasti zmierňovania energetickej chudoby a úspešné začlenenie energeticke chudobných spotrebiteľova zraniteľných domácností;***
- cb) plán zohľadňuje ciele smernice 2008/50/ES²⁹ a zabezpečuje súlad s platnými právnymi predpismi a ochranu životného prostredia a zdravia ľudí;***

²⁹ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/50/ES z 21. mája 2008 o kvalite okolitého ovzdušia a čistejšom ovzduší v Európe (Ú. v. EÚ L 152, 11.6.2008, s. 1).

- cc) **plán uprednostňuje budovy s najhoršou hospodárnosťou využívané na obytné účely;**
- d) bola verejná konzultácia podľa odseku 3 dostatočne inkluzívna; ■
- e) **je plán** v súlade s požiadavkami odseku 1 a vzoru v prílohe II;
- ea) **vnútroštátne a miestne orgány potrebujú technickú pomoc na uľahčenie vykonávania týchto plánov;**
- eb) **plán zabezpečuje dostatok kvalifikovaných pracovníkov a účinné iniciatívy v oblasti získavania zručností a odbornej prípravy.**

Po porade s výborom zriadeným podľa článku 30 môže Komisia vydať členským štátom odporúčania pre jednotlivé krajiny v súlade s článkom 9 ods. 2 a článkom 34 nariadenia (EÚ) 2018/1999.

Pokiaľ ide o prvý návrh plánu obnovy budov, Komisia môže vydať členským štátom odporúčania pre jednotlivé krajiny najneskôr do šiestich mesiacov po tom, ako členský štát daný plán predložil.

5. Každý členský štát musí **pri každej revízii** náležite zohľadniť vo svojom konečnom pláne obnovy budov všetky odporúčania Komisie. Ak dotknutý členský štát nezohľadní odporúčanie alebo jeho podstatnú časť, poskytne Komisii odôvodnenie a svoje dôvody zverejní.
6. Každý členský štát každých päť rokov predloží Komisii svoj plán obnovy budov, pričom použije vzor uvedený v prílohe II. Každý členský štát predloží svoj plán obnovy budov **spolu so svojim integrovaným národným energetickým a klimatickým plánom uvedeným** v článku 3 nariadenia (EÚ) 2018/1999 a – ak členský štát predloží aktualizáciu – **spolu so svojou aktualizáciou uvedenou** v článku 14 uvedeného nariadenia. Odchylné od článku 3 ods. 1 a článku 14 ods. 2 uvedeného nariadenia členské štáty predložia Komisii prvý **návrh plánu** obnovy budov do 30. júna 2024 a **konečné plány obnovy budov do 30. júna 2025**.
7. Každý členský štát pripojí k svojmu ■ finálnemu plánu obnovy budov podrobnosti o vykonávaní svojej najaktuálnejšej dlhodobej stratégie obnovy alebo plánu obnovy budov. Každý členský štát uvedie, či sa jeho národné ciele dosiahli.
8. Každý členský štát musí vo svojich integrovaných národných energetických a klimatických správach o pokroku v súlade s článkami 17 a 21 nariadenia (EÚ) 2018/1999 obsahovať

informácie o vykonávaní národných cieľov uvedených v odseku 1 písmene b) tohto článku a príspevok plánu obnovy budov k dosiahnutiu záväzných národných cieľov v oblasti emisií skleníkových plynov podľa nariadenia (EÚ) .../... [revidované nariadenie o spoločnom úsilí], cieľových hodnôt Únie v oblasti energetickej efektívnosti v súlade so smernicou (EÚ) .../... [prepracované znenie smernice o energetickej efektívnosti], cieľov Únie v oblasti energie z obnoviteľných zdrojov vrátane orientačného cieľa týkajúceho sa podielu energie z obnoviteľných zdrojov v sektore budov v súlade so smernicou (EÚ) 2018/2001 [zmenená smernica o obnoviteľných zdrojoch energie] a cieľa Únie v oblasti klímy do roku 2030 a cieľa klimatickej neutrality v Únii do roku 2050 v súlade s nariadením (EÚ) 2021/1119.

Článok 3a

Integrovaný okresný prístup k obnove budov

- 1. Členské štáty môžu splnomocniť regionálne a miestne orgány, aby určili okresy na zavedenie integrovaných programov obnovy (IPO) na úrovni okresov. IPO sa zaoberajú sociálnym modelom, energetikou, mobilitou, zelenou infraštruktúrou, odpadovým a vodným hospodárstvom a inými aspektmi mestského plánovania, ktoré sa majú zväziť na úrovni okresov, a zohľadňujú miestne a regionálne zdroje, obehovosť a dostatočnosť.***
- 2. IPO zohľadňujú komplexné posúdenia vykurovania a chladenia uvedené v článku 14 ods. 1 smernice 2012/27/EÚ, modernizáciu alebo výstavbu systémov účinného vykurovania a chladenia, ako sa uvádza v článku 24 smernice (EÚ) .../... [prepracované znenie smernice o energetickej efektívnosti], a požadovanú infraštruktúra, ako aj zariadenia a infraštruktúry komunit vyrábajúcich energiu z obnoviteľných zdrojov. Členské štáty zväžia na okresnej úrovni optimalizáciu energetického systému v súlade so zásadou prvoradosti energetickej efektívnosti, pričom budú podporovať flexibilitu na strane dopytu.***
- 3. Členské štáty vykonávajú integrované plány mobility na miestnej úrovni a plány udržateľnej mestskej mobility, ktoré sú v súlade s IPO a zahŕňajú plánovanie a zavádzanie verejnej dopravy s inými prostriedkami aktívnej a spoločnej mobility, ako aj súvisiacu infraštruktúru na prevádzku, nabíjanie, skladovanie a parkovanie.***
- 4. Jednotné kontaktné miesta zriadené podľa článku 15a môžu poskytovať informácie***

pre rozhodnutia týkajúce sa návrhu IPO s cieľom oživiť komunity, zamerať sa na ne a podporiť ich.

Článok 4

Prijatie metodiky výpočtu energetickej hospodárnosti budov

Členské štáty uplatnia metodiku výpočtu energetickej hospodárnosti budov v súlade so spoločným všeobecným rámcom stanoveným v prílohe I. Táto metodika sa prijíma na vnútroštátnej alebo regionálnej úrovni.

Článok 5

Stanovenie minimálnych požiadaviek na energetickú hospodárnosť

1. Členské štáty prijímú potrebné opatrenia na stanovenie minimálnych požiadaviek na energetickú hospodárnosť pre budovy alebo jednotky budov s cieľom dosiahnuť aspoň nákladovo optimálne úrovne ***a vyššie referenčné hodnoty, ako sú požiadavky na budovy s takmer nulovou spotrebou energie a požiadavky na budovy s nulovými emisiami.***

Energetická hospodárnosť sa vypočíta podľa metodiky uvedenej v článku 4. Nákladovo optimálne úrovne sa vypočítajú v súlade s rámcom porovnávacej metodiky uvedeným v článku 6.

Členské štáty prijímú potrebné opatrenia na zabezpečenie toho, aby sa pre ***všetky*** prvky budov, ktoré ■ významne ovplyvňujú energetickú hospodárnosť ■ budovy, keď sa nahrádzajú alebo obnovujú, stanovili minimálne požiadavky na energetickú hospodárnosť ***a povinnosti obnovy*** s cieľom dosiahnuť aspoň nákladovo optimálne úrovne ***a vyššie referenčné hodnoty, ako sú požiadavky na budovy s takmer nulovou spotrebou energie a požiadavky na budovy s nulovými emisiami. Energetická hospodárnosť prvkov budov sa vypočíta podľa metodiky uvedenej v článku 4.***

Pri stanovovaní požiadaviek členské štáty môžu rozlišovať medzi novými a existujúcimi budovami a medzi rôznymi kategóriami budov.

Tieto požiadavky majú brať do úvahy ■ podmienky ***zdravého*** vnútorného prostredia ***založené na optimálnej kvalite vnútorného prostredia***, ako aj miestne podmienky, navrhovanú funkciu a vek budovy.

Členské štáty preskúmajú svoje minimálne požiadavky na energetickú hospodárnosť v pravidelných intervaloch, ktoré by nemali byť dlhšie než päť rokov, a podľa potreby ich

aktualizujú, aby zohľadňovali technický pokrok v sektore budov, výsledky výpočtov optimálnych nákladov stanovených v článku 6 a aktualizované národné energetické a klimatické plány a politiky.

- 1a. **Členské štáty môžu prijať prechodnú minimálnu požiadavku na energetickú hospodárnosť vrátane dosiahnutia minimálnej úrovne účinnosti obalovej konštrukcie budovy, maximálnej spotreby energie na kWh/m²/rok, pripravenosti prevádzkovať nízko teplotné vykurovanie, tepelné čerpadlá alebo pružné vykurovanie elektrických priestorov a minimálnej kapacity riadenia odberu.**
2. Členské štáty sa môžu rozhodnúť prispôbiť požiadavky uvedené v odseku 1 budovám úradne chráneným ako súčasť označeného prostredia alebo pre ich osobitnú architektonickú alebo historickú hodnotu, pokiaľ by dodržiavanie určitých minimálnych požiadaviek na energetickú hospodárnosť neprijateľne zmenilo ich charakter alebo vzhľad; **Členské štáty zabezpečia, aby sa obnova pamiatok vykonávala v súlade s vnútroštátnymi predpismi o ochrane, medzinárodnými normami ochrany a pôvodnou architektúrou príslušných pamiatok.**
3. Členské štáty sa môžu rozhodnúť, že nestanovia ani neuplatnia požiadavky uvedené v odseku 1 pre tieto kategórie budov:
 - a) budovy používané ako miesta na bohoslužby a na náboženské podujatia;
 - b) dočasné budovy s dĺžkou používania dva roky alebo menej, priemyselné stavby, dielne, **sklady** a nebytové **servisné** budovy s **veľmi** nízkou spotrebou energie a **potrebou vykurovania a chladenia, infraštruktúrne zásobovacie stanice, ako sú transformátorové stanice, rozvodne, zariadenia na kontrolu tlaku, železničné konštrukcie, ako aj** nebytové poľnohospodárske budovy, ktoré používa sektor zahrnutý do vnútroštátnej sektorovej dohody o energetickej hospodárnosti;
 - c) bytové budovy, ktoré sa využívajú alebo ktorých plánované využívanie je kratšie ako štyri mesiace ročne, alebo sa počas roka používajú obmedzene s očakávanou spotrebou energie nižšou ako 25 % spotreby pri celoročnom využívaní;
 - d) samostatne stojace budovy s celkovou úžitkovou plochou menšou než 50 m².

Článok 6

Výpočet nákladovo optimálnych úrovní minimálnych požiadaviek na energetickú hospodárnosť

1. V súlade s článkom 29 je Komisia splnomocnená prijať delegované akty **na doplnenie tejto smernice vytvorením** rámca porovnávacej metodiky na výpočet nákladovo optimálnych úrovní minimálnych požiadaviek na energetickú hospodárnosť budov a prvkov budovy. Komisia do 30. júna **2024** zreviduje rámec porovnávacej metodiky na výpočet nákladovo optimálnych úrovní minimálnych požiadaviek na energetickú hospodárnosť v existujúcich budovách prechádzajúcich významnou obnovou a pre jednotlivé prvky budov, **ktoré sú v súlade s národnými postupmi stanovenými v národných energetických a klimatických plánoch predložených Komisii podľa článku 14 nariadenia (EÚ) 2018/1999.**

Rámec porovnávacej metodiky sa stanoví v súlade s prílohou VII a rozlišuje sa v ňom medzi novými a existujúcimi budovami a medzi rôznymi kategóriami budov.

2. Členské štáty vypočítavajú nákladovo optimálne úrovne minimálnych požiadaviek na energetickú hospodárnosť pomocou rámca porovnávacej metodiky ustanoveného v súlade s odsekom 1, **pričom zohľadňujú GWP počas životného cyklu**, a príslušných parametrov, akými sú napríklad klimatické podmienky a praktická dostupnosť energetickej infraštruktúry, a porovnávajú výsledky tohto výpočtu s platnými minimálnymi požiadavkami na energetickú hospodárnosť.

■

- 2a. **V každej správe členské štáty náležite zohľadnia najmä vplyv zmien cien energie, stavebných materiálov a nákladov práce v porovnaní s predchádzajúcou správou s cieľom prípadne upraviť nákladovo optimálne úrovne. Členské štáty upravia svoje výpočty o akýkoľvek rozdiel medzi skutočnými trhovými cenami a dočasnými cenovými predpismi a opatreniami na podporu priamych príjmov a zabezpečia, aby sa pri ich výpočtoch používali trojročné priemery, to to tak pre ceny energie z predchádzajúcich rokov, ako aj pre očakávané budúce ceny.**
3. Ak výsledky porovnania vykonaného v súlade s odsekom 2 preukážu, že platné minimálne požiadavky na energetickú hospodárnosť sú o viac ako 15 % menej energeticky hospodárne ako nákladovo optimálne úrovne minimálnych požiadaviek na energetickú

hospodárnosť, dotknutý členský štát **upraví platné minimálne požiadavky na energetickú hospodárnosť do 12 mesiacov od dostupnosti výsledkov tohto porovnania.**

4. Komisia uverejňuje správu o pokroku členských štátov pri dosahovaní nákladovo optimálnych úrovní minimálnych požiadaviek na energetickú hospodárnosť. **Členské štáty podajú správu Komisii a použijú vzor uvedený v prílohe III k delegovanému nariadeniu Komisie (EÚ) č. 244/2012³⁰.**

Článok 7

Nové budovy

1. Členské štáty zabezpečia, aby od týchto dátumov boli nové budovy budovami s nulovými emisiami v súlade s prílohou III:
 - a) od 1. januára **2025** v prípade nových budov využívaných, **prevádzkovaných** alebo vlastnených verejnými orgánmi; a
 - b) od 1. januára **2028** v prípade všetkých nových budov.Kým sa začnú uplatňovať požiadavky prvého pododseku, členské štáty zabezpečia, aby všetky nové budovy boli aspoň budovami s takmer nulovou spotrebou energie a spĺňali minimálne požiadavky na energetickú hospodárnosť stanovené v súlade s článkom 5.
2. Členské štáty zabezpečia, aby sa **GWP** počas životného cyklu ■ vypočítal v súlade s prílohou III a zverejnil prostredníctvom energetického certifikátu danej budovy ■ od 1. januára **2027** v prípade všetkých nových budov.
 - 2a. **Komisia do 31. decembra 2025 prijme delegovaný akt v súlade s článkom 29 s cieľom doplniť túto smernicu stanovením harmonizovaného rámca EÚ na výpočet GWP počas životného cyklu, ktorý sa vypracuje prostredníctvom inkluzívneho procesu konzultácií so zainteresovanými stranami a bude vychádzať z rámca LEVELs a normy EN 15978.**
 - 2b. **S cieľom zabezpečiť zníženie emisií skleníkových plynov členské štáty do 1. januára 2027 uverejnia plán, v ktorom podrobne uvedú limitné hodnoty celkového kumulatívneho GWP počas životného cyklu všetkých nových budov a stanovia ciele pre**

³⁰ **Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 244/2012 zo 16. januára 2012, ktorým sa dopĺňa smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/31/EÚ o energetickej hospodárnosti budov vytvorením rámca porovnávacej metodiky na výpočet nákladovo optimálnych úrovní minimálnych požiadaviek na energetickú hospodárnosť budov a prvkov budov (Ú. v. EÚ L 81, 21.3.2012, s. 18).**

nové budovy od roku 2030, pričom zohľadnia postupný klesajúci trend, ako aj maximálne požiadavky podrobne opísané pre rôzne klimatické zóny a typológie budov.

Pri stanovovaní maximálnych limitných hodnôt celkového kumulatívneho GWP počas životného cyklu členské štáty určia vhodné referenčné hodnoty na základe nahlásených údajov pre príslušné typy budov podľa požiadaviek uvedených v odseku 2.

Komisia vydáva usmernenia, zdieľa dôkazy o existujúcich vnútroštátnych politikách a na požiadanie poskytuje členským štátom technickú podporu na účely určenia vhodných vnútroštátnych referenčných hodnôt.

Tieto maximálne limitné hodnoty sú v súlade s cieľmi Únie na dosiahnutie klimatickej neutrality.

3. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 29 s cieľom doplniť túto smernicu, aby prispôsobila prílohu III technologickému pokroku a inováciám **v záujme dosiahnutia klimatickej neutrality**, stanovila upravené maximálne prahové hodnoty energetickej hospodárnosti v prílohe III pre obnovené budovy a **s ohľadom na nákladovú optimálnosť následne znížila** maximálne prahové hodnoty energetickej hospodárnosti v prípade budov s nulovými emisiami.
4. Členské štáty *do... [24 mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti]* zabezpečia, aby nové budovy mali optimálne úrovne kvality vnútorného prostredia vrátane kvality vzduchu v interiéri, tepelnej pohody, vysokej schopnosti zmiernovať zmenu klímy a prispôbovať sa jej, okrem iného prostredníctvom zelenej infraštruktúry, aby spĺňali normy protipožiarnej bezpečnosti a bezpečnostného osvetlenia, zmiernovali riziká súvisiace s intenzívnou seizmickou aktivitou a **za prioritu si kládli prístupnosť** pre osoby so zdravotným postihnutím. Členské štáty riešia aj odstraňovanie uhlíka v súvislosti s ukladaním uhlíka v budovách alebo na nich.
 - 4a. Členské štáty zavedú opatrenia na zabezpečenie toho, aby používanie vykurovacích systémov na fosílna palivá v nových budovách nebolo povolené od ... [dátum transpozície tejto smernice]. Hybridné vykurovacie systémy, kotly certifikované na používanie obnoviteľných palív a iné technické systémy budov nepoužívajúce výlučne fosílna palivá, ktoré spĺňajú požiadavky stanovené v článku 11 ods. 1, sa na účely tohto odseku nepovažujú za fosílna vykurovacie systémy.
 - 4b. Komisia do 1. januára 2025 prijme delegovaný akt s cieľom doplniť túto smernicu

stanovením prahových hodnôt pre novopostavené budovy s nulovými emisiami na účely prílohy III k tejto smernici vrátane opisu metodiky výpočtu podľa typu budovy a príslušnej klímy na základe prílohy A kľúčových európskych noriem pre energetickú hospodárnosť budov v súlade s prílohou I k tejto smernici. Členské štáty oznámia Komisii svoje zodpovedajúce vnútroštátne hodnoty vrátane opisu metodiky výpočtu podľa typu budovy a príslušnej klímy na základe prílohy A kľúčových európskych noriem pre energetickú hospodárnosť budov v súlade s prílohou I k tejto smernici.

Článok 7a

Nový európsky Bauhaus

- 1. Členské štáty zabezpečia, aby developeri projektov obnovy budov pri žiadostiach o radu a uchádzaní sa o financovanie a stavebné povolenia dostávali informácie o cieľoch a možnostiach zapojenia sa do iniciatívy Nový európsky Bauhaus.**
- 2. Členské štáty splnomocnia miestne orgány, aby vypracovali špecializované podporné opatrenia pre referenčné budovy podľa prílohy VII, ktoré sú kultúrne obohacujúce, udržateľné a inkluzívne v súlade s iniciatívou Nový európsky Bauhaus. Takéto opatrenia môžu zahŕňať finančné systémy obnovy, ktoré ukazujú, ako možno jednotlivé budovy alebo celé štvrte transformovať na budovy a okresy s nulovými emisiami cenovo dostupným, udržateľným a sociálne inkluzívnym spôsobom a zároveň maximalizovať širšie prínosy v rámci participatívneho prístupu zdola nahor.**
- 3. Členské štáty zavedú vnútroštátne priemyselné plány s cieľom zvýšiť dostupnosť miestne adaptabilných prefabrikovaných stavebných prvkov na obnovu budov, ktoré poskytujú rôzne funkcie, a to vrátane estetiky, izolácie, výroby energie a zelených infraštruktúr, a podporujú biodiverzitu, vodné hospodárstvo, prístupnosť a mobilitu.**

Článok 8

Existujúce budovy

- 1. Členské štáty prijímú opatrenia potrebné na zabezpečenie toho, aby sa energetická hospodárnosť významne obnovovaných budov alebo ich obnovovaných častí zlepšila tak, aby spĺňala minimálne požiadavky na energetickú hospodárnosť stanovené v súlade s článkom 5, pokiaľ sa to dá technicky, funkčne a ekonomicky realizovať.**

Tieto požiadavky sa vzťahujú na obnovované budovy alebo jednotku budovy ako celku.

Dodatočne alebo alternatívne sa požiadavky môžu uplatniť na obnovované prvky budovy.

2. Členské štáty okrem toho prijímú opatrenia potrebné na zabezpečenie toho, aby v prípade prvku budovy, ktorý je súčasťou obalových konštrukcií budovy a významne ovplyvňuje energetickú hospodárnosť obalových konštrukcií budovy, keď sa obnoví alebo nahradí, spĺňala energetická hospodárnosť prvku budovy minimálne požiadavky na energetickú hospodárnosť, pokiaľ sa to dá technicky, funkčne a ekonomicky zrealizovať.
- 2a.** *Členské štáty prijímú nevyhnutné opatrenia na zabezpečenie toho, aby sa pri obnove alebo nahradení technického systému budovy optimalizovala energetická hospodárnosť systému v súlade s článkom 11.*
- 2b.** *Členské štáty zabezpečia, aby sa GWP počas životného cyklu častí a jednotiek budov prechádzajúcich významnou obnovou vypočítal na základe už dostupných informácií o dodaných materiáloch, alebo ak to nie je technicky alebo ekonomicky uskutočniteľné, na základe referenčných hodnôt.*
- 3.** Členské štáty **zabezpečia**, aby sa v súvislosti s budovami prechádzajúcimi významnou obnovou **podporovalo zavádzanie vysokoúčinných alternatívnych systémov**, pokiaľ je to technicky, funkčne a ekonomicky realizovateľné. Členské štáty **zabezpečia v súvislosti s budovami prechádzajúcimi významnou obnovou zavádzanie pasívnych vykurovacích a chladiacich prvkov, uplatňovanie noriem kvality zdravého vnútorného prostredia, vysokú schopnosť zmierňovať zmenu klímy a prispôbovať sa jej, okrem iného prostredníctvom zelených infraštruktúr, odstraňovania uhlíka a ukladania oxidu uhličitého, dodržiavanie noriem** protipožiarnej bezpečnosti, **zmierňovanie** rizík súvisiacich s intenzívnou seizmickou aktivitou a odstraňovanie nebezpečných látok vrátane azbestu. Členské štáty **v súvislosti s budovami prechádzajúcimi významnou obnovou a budovami prechádzajúcimi obnovou, ktorá zahŕňa spoločne používané priestory ako vchody, schodiská, výťahy a parkoviská, ako aj sanitárne priestory, zabezpečia prístupnosť** pre osoby so zdravotným postihnutím.
- 3a.** *Členské štáty podporujú využívanie digitálnych technológií na analýzu, simuláciu a správu budov, a to aj pokiaľ ide o hĺbkovú obnovu.*
- 3b.** *Členské štáty zavedú opatrenia na zabezpečenie toho, aby používanie vykurovacích systémov na fosílné palivá v budovách prechádzajúcich významnou obnovou, hĺbkovou obnovou alebo obnovou vykurovacieho systému nebolo povolené od ... [dátum transpozície tejto smernice]. Hybridné vykurovacie systémy, kotly certifikované na používanie obnoviteľných palív a iné technické systémy budov nepoužívajúce výlučne*

fosílné palivá, ktoré splňajú požiadavky stanovené v článku 11 ods. 1, sa na účely tohto odseku nepovažujú za fosílné vykurovacie systémy.

Členské štáty zabezpečia, aby sa v rámci obnovy zahrňajúcej nahradenie technických systémov budov založených na fosílnych palivách uprednostňovali zraniteľné domácnosti a ľudia žijúci v sociálnych bytoch.

3c. Členské štáty prijímú do 1. januára 2027 osobitné administratívne a finančné opatrenia na podporu budov s najhoršou energetickou hospodárnosťou s viacerými obytnými jednotkami. Článok 9

Minimálne normy energetickej hospodárnosti

1. Členské štáty zabezpečia, aby všetky budovy splňali minimálne normy energetickej hospodárnosti, počnúc budovami s najhoršou hospodárnosťou.

1a. Členské štáty zabezpečia, aby:

a) budovy a jednotky budov vo vlastníctve verejných orgánov *vrátane inštitúcií, úradov, orgánov a agentúr Únie a v prenájme týchto orgánov po... [dátum nadobudnutia účinnosti tejto smernice]* dosiahli najneskôr:

i) po 1. januári 2027 aspoň triedu energetickej hospodárnosti **E**; a

ii) po 1. januári 2030 aspoň triedu energetickej hospodárnosti **D**;

b) nebytové budovy a jednotky budov *iné ako tie, ktoré sú uvedené v písmene a)*, dosiahli najneskôr:

i) po 1. januári 2027 aspoň triedu energetickej hospodárnosti **E**; a

ii) po 1. januári 2030 aspoň triedu energetickej hospodárnosti **D**;

c) bytové budovy a jednotky budov dosiahli najneskôr:

i) po 1. januári 2030 aspoň triedu energetickej hospodárnosti **E**; a

ii) po 1. januári 2033 aspoň triedu energetickej hospodárnosti **D**.

Členské štáty vo svojom pláne uvedenom v článku 3 ods. 1 písm. b) stanovujú *lineárnu trajektóriu na postupné dosiahnutie vyšších tried energetickej hospodárnosti* pre budovy uvedené v tomto odseku ■ do roku 2040 a do roku 2050 v súlade s postupom transformácie vnútroštátneho fondu budov na budovy s nulovými emisiami *a dosiahnutia cieľa klimatickej neutrality*.

- 1b. Členské štáty môžu sociálne bývanie vo verejnom vlastníctve oslobodiť od povinnosti uvedenej v odseku 1a písm. a), ak by takáto obnova nebola nákladovo neutrálna alebo by viedla k zvýšeniu nájomného pre ľudí žijúcich v sociálnych bytoch nad rámec ekonomických úspor na účte za energiu.*
- 1c. Komisia môže na základe odôvodnenej žiadosti členského štátu zahrnúť do národného plánu obnovy budov alebo jeho následnej zmeny rozhodnúť, že povolí, aby členský štát z dôvodov ekonomickej a technickej uskutočniteľnosti a dostupnosti kvalifikovanej pracovnej sily upravil minimálne normy energetickej hospodárnosti pre bytové budovy a jednotky budov uvedené v odseku 1a písm. c) pre konkrétne časti alebo konkrétne podsegmenty svojho fondu budov. Členské štáty, ktoré majú v úmysle upraviť svoje minimálne normy energetickej hospodárnosti, oznámia Komisii svoje plánované opatrenia a lineárne zlepšenia energetickej hospodárnosti a podajú správu o pokroku pri dosahovaní rovnocenných zlepšení hospodárnosti obytných budov v rámci podávania správ o integrovaných národných energetických a klimatických správach o pokroku uvedených v článku 3 ods. 8. Členské štáty nesmú pri uplatňovaní akýchkoľvek úprav minimálnych noriem energetickej hospodárnosti neprimerane oslobodiť nájomné obydlia v porovnaní s inými segmentmi budov.*
- 1d. Úprava minimálnych noriem energetickej hospodárnosti uvedených v odsekoch 1a a 1b sa vzťahuje na maximálne 22 % celkového počtu bytových budov uvedených v odseku 1a písm. c) a neuplatňuje sa po 1. januári 2037.*
2. Okrem minimálnych noriem energetickej hospodárnosti stanovených podľa odseku 1
- každý členský štát **stanoví** minimálne normy energetickej hospodárnosti pre obnovu všetkých ostatných existujúcich budov.
 - Minimálne normy energetickej hospodárnosti **sa** navrhnú ■ so zreteľom na národný plán a ciele na roky ■ 2040 a 2050 uvedené v pláne obnovy budov členského štátu a na transformáciu vnútroštátneho fondu budov na budovy s nulovými emisiami do roku 2050.
3. V súlade s článkom 15 členské štáty podporujú dodržiavanie minimálnych noriem energetickej hospodárnosti všetkými týmito opatreniami:
- a) poskytovaním primeraných finančných opatrení **vrátane grantov**, najmä tých, ktoré sú zamerané na zraniteľné domácnosti, **domácnosti so strednými príjmami a** osoby ■ žijúce v sociálnom bývaní, v súlade s článkom 22 smernice (EÚ).../...

[prepracované znenie smernice o energetickej efektívnosti];

- b) poskytovaním technickej pomoci vrátane **informačných služieb, administratívnej podpory a integrovaných služieb obnovy** prostredníctvom jednotných kontaktných miest **s osobitným dôrazom na zraniteľné domácnosti a osoby žijúce v sociálnom bývaní, v súlade s článkom 22 smernice (EÚ).../... [prepracované znenie smernice o energetickej efektívnosti];**
- c) navrhovaním integrovaných **verejných a súkromných** systémov financovania, **ktoré poskytujú stimuly pre hĺbkovú a postupnú hĺbkovú obnovu podľa článku 15;**
- d) odstránením neekonomických prekážok vrátane rozdielnosti motivácie; ■
- e) monitorovaním sociálnych vplyvov, najmä na **najzraniteľnejšie domácnosti;**
- ea) **stanovením rámca na zabezpečenie dostatočnej a kvalifikovanej pracovnej sily s cieľom umožniť včasné vykonávanie minimálnych noriem energetickej hospodárnosti v súlade s národnými plánmi obnovy budov, a to aj prostredníctvom stratégie na uľahčenie odborného vzdelávania mladých ľudí a rekvalifikácie pracovníkov a vytvárania atraktívnejších pracovných príležitostí.**

4. Ak sa budova obnovuje tak, aby spĺňala minimálnu normu energetickej hospodárnosti, členské štáty zabezpečia súlad s minimálnymi požiadavkami na energetickú hospodárnosť prvkov budovy podľa článku 5 a v prípade významnej obnovy s minimálnymi požiadavkami na energetickú hospodárnosť existujúcich budov podľa článku 8.

4a. **Členské štáty presadzujú uskladňovanie energie z obnoviteľných zdrojov s cieľom umožniť vlastnú spotrebu energie z obnoviteľných zdrojov a znížiť volatilitu a zároveň podporujú a stimulujú nákladovo efektívnu a včasnú výmenu ohrievačov a akúkoľvek potrebnú výslednú optimalizáciu súvisiacich technických systémov budov.**

5. Členské štáty sa môžu rozhodnúť neuplatňovať minimálne normy energetickej hospodárnosti uvedené v odsekoch 1 a 2 na tieto kategórie budov:

- a) budovy úradne chránené ako súčasť označeného prostredia alebo pre ich osobitnú architektonickú alebo historickú hodnotu **vyžadujúcu náležitú ochranu**, pokiaľ by dodržiavanie noriem neprijateľne zmenilo ich charakter alebo vzhľad;
- b) budovy používané ako miesta na bohoslužby a na náboženské podujatia;
- c) dočasné budovy s dĺžkou používania dva roky alebo menej, priemyselné stavby,

dielne, *sklady* a nebytové *infraštruktúrne zásobovacie stanice, ako sú transformátorové stanice, rozvodne, zariadenia na kontrolu tlaku, železničné konštrukcie, ako aj servisné* budovy s *veľmi* nízkou spotrebou energie *a potrebou vykurovania a chladenia* a nebytové poľnohospodárske budovy, ktoré používa sektor zahrnutý do vnútroštátnej sektorovej dohody o energetickej hospodárnosti;

- d) bytové budovy, ktoré sa využívajú alebo ktorých plánované využívanie je kratšie ako štyri mesiace ročne, alebo sa počas roka používajú obmedzene s očakávanou spotrebou energie nižšou ako 25 % spotreby pri celoročnom využívaní;
- e) samostatne stojace budovy s celkovou úžitkovou plochou menšou než 50 m².

6. Členské štáty prijímú opatrenia potrebné na zabezpečenie vykonávania minimálnych noriem energetickej hospodárnosti uvedených v odsekoch 1 a 2 vrátane vhodných monitorovacích mechanizmov. **Členské štáty poskytnú primerané rámce finančnej podpory a sociálne záruky v súlade s článkom 15 na dosiahnutie súladu s minimálnymi normami energetickej hospodárnosti.**

Opatrenia rámca finančnej podpory musia byť dostatočné, účinné, transparentné a nediskriminačné, musia podporovať vykonávanie podstatných zlepšení energetickej hospodárnosti budov, ak zlepšenie nie je inak ekonomicky uskutočniteľné, a musia zahŕňať cielené opatrenia na podporu zraniteľných domácností. Opatrenia môžu zahŕňať zriadenie fondu na obnovu energetickej hospodárnosti, ktorý bude pôsobiť ako stimul na zvýšenie súkromných a verejných investícií do projektov na zlepšenie energetickej hospodárnosti budov vrátane energetickej efektívnosti a energie z obnoviteľných zdrojov v budovách alebo komponentoch budov.

V prípade potreby Komisia v rámci viacročného finančného rámca na roky 2028 – 2034 predloží legislatívne návrhy na posilnenie existujúcich finančných nástrojov Únie a navrhne ďalšie nástroje na podporu vykonávania tejto smernice.

Článok 9a

Slnčná energia v budovách

1. **Členské štáty do ... [24 mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti] zabezpečia, aby boli všetky nové budovy navrhnuté tak, aby optimalizovali svoj potenciál výroby slnčnej energie na základe slnečného žiarenia v danej lokalite, čo umožní následnú nákladovo efektívnu inštaláciu solárnych technológií.**

2. *Členské štáty prostredníctvom informačných opatrení a zjednodušených systémov udeľovania povolení podporujú zavádzanie vhodných zariadení na slnečnú energiu vo všetkých budovách prechádzajúcich významnou obnovou alebo hĺbkovou obnovou v kombinácii s obnovou obalových konštrukcií budovy, výmenou technických systémov budov a inštaláciou zariadení so zásobníkmi elektrickej energie, infraštruktúry na nabíjanie elektrických vozidiel, technológie tepelných čerpadiel a systémov automatizácie a riadenia budov.*
3. *Členské štáty zabezpečia zavedenie vhodných zariadení na slnečnú energiu, ak je to technicky vhodné a ekonomicky a funkčne uskutočniteľné, a to takto:*
 - a) *do ... [24 mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti] na všetkých nových verejných a nových nebytových budovách;*
 - b) *do 31. decembra 2026 na všetkých existujúcich verejných a nebytových budovách;*
 - c) *do 31. decembra 2028 na všetkých nových bytových budovách a zastrešených parkoviskách;*
 - d) *od 31. decembra 2032 na všetkých budovách prechádzajúcich významnou obnovou.*
4. *Členské štáty na vnútroštátnej úrovni stanovujú a zverejňujú kritériá praktickej realizácie lehôt stanovených v odseku 3 a možných výnimiek pre osobitné typy budov v súlade s posúdeným technickým a hospodárskym potenciálom zariadení na slnečnú energiu a vlastnosťami budov, na ktoré sa vzťahujú tieto povinnosti. 5. Zavádzanie vhodných zariadení na slnečnú energiu na všetkých nových bytových budovách a zastrešených parkoviskách a na všetkých budovách prechádzajúcich významnou obnovou, ako sa uvádza v odseku 3 písm. c) a d), sa v prípade potreby kombinuje s izoláciou podkrovia a strechy, pričom sa zohľadňuje fungovanie budovy. Zavádzanie vhodných zariadení na slnečnú energiu, ako sa uvádza v odseku 3, sa kombinuje s postupom udeľovania povolení na inštaláciu solárnych zariadení v umelých konštrukciách stanoveným v článku 16c smernice (EÚ) 2018/2001 [zmenená smernica o obnoviteľných zdrojoch energie podľa návrhu COM(2022)0222]. V prípade solárnych zariadení s výkonom nižším ako 50 kW členské štáty povolia postup jednoduchého oznamovania, ako sa stanovuje v článku 17 smernice (EÚ) 2018/2001. 6. Členské štáty vo svojich národných plánoch obnovy budov stanovujú postup s číselnými cieľmi pre svoj národný príspevok k zavádzaniu solárnej energie a tepelných čerpadiel v budovách.*

7. *Členské štáty zabezpečia, aby ich regulačné rámce poskytovali potrebné administratívne, technické a finančné kapacity a stimuly na zavádzanie slnečnej energie v budovách, a to aj v kombinácii s technickými systémami budov, ako sú domáce batérie, tepelné čerpadlá na vlastnú spotrebu alebo veľkokapacitné tepelné čerpadlá distribuujúce teplo prostredníctvom systémov diaľkového vykurovania. Členské štáty zabezpečia rovnaké regulačné podmienky pre všetky solárne a vykurovacie technológie.*
8. *Členské štáty zabezpečia, aby zástupcovia národných regulačných orgánov, prevádzkovateľov distribučných sústav, komunít vyrábajúcich energiu z obnoviteľných zdrojov, spotrebiteľských organizácií, poskytovateľov zásobníkov a iných zainteresovaných strán posúdili potrebu dodatočných opatrení v súvislosti s distribučnou sústavou na dosiahnutie cieľov tohto článku. Toto posúdenie zahŕňa požadované pripojenie a obstarávanie flexibilnej distribuovanej výroby energie v súlade s ustanoveniami nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/943³¹ a smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/944³², najmä so zreteľom na potrebné rovnaké podmienky a spravodlivú odmenu pre aktívnych odberateľov a energetické komunity.*
9. *Členské štáty podporujú opatrenia na zaistenie požiarnej bezpečnosti zariadení na slnečnú energiu v budovách, a to aj v kombinácii s technickými systémami budov, ako sú domáce batérie alebo tepelné čerpadlá na vlastnú spotrebu.*

Článok 10

Pasport obnovy budovy

1. Komisia do 31. decembra 2023 prijme delegované akty v súlade s článkom 29, ktorými sa táto smernica doplní tým, že sa stanoví spoločný európsky rámec pre pasporty obnovy budovy na základe kritérií stanovených v odseku 3 *tohto článku*.
2. Členské štáty do 31. decembra 2024 zavedú systém pasportov obnovy budovy, *ktorým sa vykonáva spoločný rámec stanovený* v súlade s odsekom 1.

³¹ *Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/943 z 5. júna 2019 o vnútornom trhu s elektrinou (Ú. v. EÚ L 158, 14.6.2019, s. 54).*

³² *Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/944 z 5. júna 2019 o spoločných pravidlách pre vnútorný trh s elektrinou a o zmene smernice 2012/27/EÚ (Ú. v. EÚ L 158, 14.6.2019, s. 125).*

- 2a. *Členské štáty zabezpečia, aby pasporthy obnovy budov boli finančne podporované v rámci národných programov obnovy budov s cieľom nevytvárať prekážky pre majiteľov domov vlastniacich len obytnú jednotku, v ktorej žijú. Členské štáty zabezpečia, aby pasporthy obnovy budov boli s náležitou finančnou podporou prístupné zraniteľným domácnostiam, ktoré chcú úplne alebo čiastočne obnoviť svoje budovy.*
3. Pasport obnovy budovy musí spĺňať **všetky** tieto požiadavky:
- a) vydáva ho **v digitálnej forme vhodnej na tlač** kvalifikovaný a certifikovaný odborník po návšteve na mieste;
 - b) obsahuje **celostný** plán obnovy, v ktorom sa uvádza **maximálny počet** jednotlivých krokov obnovy budov **v súlade so zásadou prvoradosti energetickej efektívnosti na dosiahnutie hĺbkovej obnovy v súlade** s cieľom transformovať budovu na budovu s nulovými emisiami najneskôr do roku 2050, **v ktorom sa uvádza, ako dosiahnuť minimálne normy energetickej hospodárnosti, a opatrenia na zníženie emisií skleníkových plynov počas celého životného cyklu v procese obnovy;**
 - c) uvádzajú sa v ňom očakávané prínosy z hľadiska úspor energie, úspor na účtoch za energiu a zníženia **■** emisií skleníkových plynov **pocas celého životného cyklu s uvedením krokov obnovy, ktoré majú viesť k príslušným zlepšeniam;**
 - ca) **obsahuje informácie o možnom pripojení na účinnú sieť diaľkového vykurovania, podiele individuálnej alebo kolektívnej výroby a vlastnej spotreby obnoviteľnej energie;**
 - cb) **obsahuje informácie o rozsahu odhadovaných nákladov na každý odporúčaný krok obnovy, ako aj odhadované náklady na jednostupňovú hĺbkovú obnovu ako referenčný scenár;**
 - cc) **obsahuje zoznam materiálov, informácie o obehovosti stavebných výrobkov, ako aj širšie prínosy týkajúce sa zdravia, pohodlia, kvality vnútorného prostredia, bezpečnosti, ako sú požiarne, elektrická a seizmická bezpečnosť, a zlepšenej schopnosti budovy prispôsobiť sa zmene klímy;**
 - d) obsahuje informácie o možnej finančnej a technickej podpore **a aktualizované kontaktné údaje najbližšieho jednotného kontaktného miesta zriadeného podľa článku 15a;**

da) obsahuje informácie o všetkých významných obnovách budovy, ako sa uvádza v článku 8 ods. 1, a o každej obnove alebo nahradení prvku budovy, ktorý je súčasťou obalových konštrukcií budovy a má významný vplyv na energetickú hospodárnosť obalových konštrukcií budovy, ako sa uvádza v článku 8 ods. 2.

Pasport obnovy budovy môže obsahovať dodatočné informácie, pričom sa zohľadní zloženie domácnosti a akékoľvek plánované obnovy vrátane tých, ktoré sa netýkajú energie, v súlade s vnútroštátnym právom a praxou.

3a. *Členské štáty uľahčia integráciu pasportov obnovy budov do digitálneho denníka budovy, v ktorom sa zhromažďujú technické a právne informácie so základnými údajmi pre vlastníkov nehnuteľností na plánovanie a realizáciu hĺbkovej a postupnej hĺbkovej obnovy.*

Článok 11

Technické systémy budov

1. Na účely optimalizácie spotreby energie technickými systémami budov členské štáty stanovujú systémové požiadavky **využívajúce technológie na úsporu energie, pokiaľ ide o celkovú energetickú hospodárnosť**, správne zabudovanie a primerané dimenzovanie, nastavenie a reguláciu technických systémov budov **a prípadne hydronické vyváženie**, ktoré sú zabudované v nových alebo existujúcich budovách. Pri stanovovaní požiadaviek členské štáty zohľadnia konštrukčné podmienky a typické alebo priemerné prevádzkové podmienky **a zabezpečia používanie zariadenia, ktoré splňa kritériá najvyšších dostupných tried energetickej účinnosti v súlade s príslušnými právnymi aktmi Únie o energetickom označovaní, pričom zohľadnia účinnosť systému a zásadu prvoradosti energetickej efektívnosti.**

Požiadavky na systémy sa ustanovujú pre nové, nahradené a modernizované technické systémy budov a uplatňujú sa, pokiaľ sú technicky, funkčne a ekonomicky realizovateľné.

Členské štáty **stanovia** požiadavky týkajúce sa emisií skleníkových plynov alebo typu paliva používaného zariadeniami na výrobu tepla za predpokladu, že takéto požiadavky **sú technologicky neutrálne a v súlade s cieľom postupne ukončiť používanie fosílnych palív pri vykurovaní a chladení**. Členské štáty zabezpečia, aby požiadavky, ktoré stanovujú pre technické systémy budov, dosahovali aspoň najnovšie nákladovo optimálne úrovne **a zohľadňovali príslušné hospodárske a environmentálne optimalizačné normy**

pre dimenzovanie.

Členské štáty zabezpečia, aby výmena zastaraných a neefektívnych technických systémov budov bola v prípade, že je to technicky a ekonomicky uskutočniteľné, súčasťou krokov stanovených v pasporte obnovy budov v súlade so zásadou prvoradosti energetickej efektívnosti.

2. Členské štáty musia vyžadovať, aby boli nové budovy ▮ vybavené samoregulačnými zariadeniami na individuálnu reguláciu teploty v každej miestnosti alebo, ak je to odôvodnené, v určenej vykurovanej *alebo chladenej* časti jednotky budovy, *prípadne s hydronickým vyvážením*. V existujúcich budovách sa inštalácia takýchto samoregulačných zariadení *a prípadne hydronického vyváženia* vyžaduje, ak je to technicky a ekonomicky realizovateľné, v prípade nahradenia zariadení na výrobu tepla *alebo chladu*.
3. Členské štáty vyžadujú *inštaláciu meracích a kontrolných zariadení na monitorovanie a reguláciu kvality prostredia na úrovni príslušnej jednotky a, ak je to technicky a ekonomicky uskutočniteľné, v týchto budovách:*
- a) budovy s nulovými emisiami;*
 - b) nové budovy;*
 - c) existujúce budovy prechádzajúce významnou obnovou;*
 - d) nebytové budovy s účinným menovitým výkonom vykurovacích systémov, chladiacích systémov alebo systémov kombinovaného vykurovania a chladenia priestorov nad 70 kW;*
 - e) verejné budovy a budovy poskytujúce sociálne služby všeobecného záujmu, ako je vzdelávanie, zdravotníctvo a sociálna pomoc.*

Pri posudzovaní ekonomickej realizovateľnosti inštalácie, ako sa uvádza v prvom pododseku, členské štáty zohľadnia aj jej merateľné prínosy pre zdravie.

Členské štáty zabezpečia, aby údaje o kvalite vnútorného prostredia a iné relevantné údaje zozbierané prostredníctvom meracích a kontrolných zariadení boli interoperabilné s digitálnymi denníkmi budov podľa článku 19 ods. 6 a v súlade s pravidlami Únie a vnútroštátnymi predpismi o ochrane údajov.

4. Členské štáty zabezpečia, aby sa pri inštalácii *alebo zmene* technického systému budovy *zlepšila* celková energetická hospodárnosť *a prípadne aj GWP počas životného cyklu* celého ▮ systému *a aby sa v prípade potreby doložili údajmi o prevádzkovej výkonnosti.*

Výsledky sa zdokumentujú v *digitálnom denníku budovy* a postúpia vlastníkovi budovy a *nájomcovi* tak, aby zostali k dispozícii a mohli sa použiť na overenie súladu s minimálnymi požiadavkami stanovenými podľa odseku 1 a na vydávanie energetických certifikátov.

Členské štáty môžu prijať nové stimuly a financovanie s cieľom podporiť prechod z vykurovacích a chladiacich systémov na fosílna palivá na systémy, ktoré nie sú založené na fosílnych palivách, spolu s investíciami do bývania na zlepšenie energetickej efektívnosti.

4a. Členské štáty stanovujú požiadavky na zabezpečenie toho, aby boli nebytové budovy vybavené systémami automatizácie a riadenia budov, ak je to technicky a ekonomicky realizovateľné, a to takto:

- a) do 31. decembra 2024 *nebytové budovy s účinným menovitým výkonom vykurovacích systémov, chladiacich systémov alebo systémov kombinovaného vykurovania a chladenia priestorov nad 290 kW;*
- b) *do 31. Decembra 2029 nebytové budovy s účinným menovitým výkonom vykurovacích systémov, chladiacich systémov alebo systémov kombinovaného vykurovania a chladenia priestorov nad 70 kW.*

Členské štáty stanovujú jasné parametre na určenie ekonomickej uskutočniteľnosti vybavenia nebytových budov systémami automatizácie a riadenia budov.

4b. Systémy automatizácie a riadenia budov *uvedené v odseku 4a* sú schopné:

- a) priebežne monitorovať, zaznamenávať, analyzovať a umožňovať úpravu spotreby energie;
- b) referenčne porovnávať energetickú efektívnosť budovy, detegovať straty v efektívnosti technických systémov budovy a informovať osobu zodpovednú za zariadenia alebo technickú správu budovy o príležitostiach na zvýšenie energetickej efektívnosti;
- c) umožňovať komunikáciu s prepojenými technickými systémami budovy a inými spotrebičmi v budove, ako aj interoperabilitu s technickými systémami budovy, ktoré zahŕňajú rôzne typy výrobcov chránených technológií a zariadení alebo sú od rôznych výrobcov;

d) **účinne monitorovať kvalitu vnútorného prostredia, aby sa zabezpečilo zdravie a bezpečnosť obyvateľov.**

4c. Členské štáty musia stanoviť požiadavky na zabezpečenie toho, aby boli **v prípadoch, keď je to technicky a ekonomicky uskutočniteľné**, od 1. januára 2025 nové bytové budovy a bytové budovy prechádzajúce významnou obnovou **s účinným menovitým výkonom vykurovacích systémov, chladiacich systémov alebo systémov kombinovaného vykurovania a chladenia priestorov nad 70 kW** vybavené:

- a) funkciou priebežného elektronického monitorovania **■** systémov **v budove na úrovni príslušnej budovy a jednotky, ktorá meria efektívnosť** a vlastníkom alebo správcom budovy poskytuje informácie **v prípade významných odchýlok a potreby údržby** systému;
- b) účinnými kontrolnými **a vyvažujúcimi** funkciami na zabezpečenie optimálnej výroby, distribúcie, uskladňovania a spotreby energie;
- c) **flexibilitou na strane dopytu;**
- d) **účinným systémom monitorovania kvality vnútorného prostredia, aby sa zabezpečilo zdravie a bezpečnosť obyvateľov.**

4d. **Okrem požiadaviek stanovených v odseku 4c musia byť bytové budovy s úžitkovou plochou väčšou ako 1 000 m² vybavené aj funkciami, ktoré umožňujú obe nasledujúce činnosti:**

- a) **referenčné porovnávanie energetickej efektívnosti budovy, detekciu strát v efektívnosti technických systémov budovy a informovanie osoby zodpovednej za zariadenia alebo technickú správu budovy o príležitostiach na zvýšenie energetickej efektívnosti;**
- b) **komunikáciu s prepojenými technickými systémami budovy a inými spotrebičmi v budove, ako aj interoperabilitu s technickými systémami budovy, ktoré zahŕňajú rôzne typy výrobcov chránených technológií a zariadení alebo sú od rôznych výrobcov.**

4e. **Ak je to technicky a ekonomicky uskutočniteľné, členské štáty vyžadujú, aby nebytové budovy boli vybavené automatickým ovládaním osvetlenia. Automatické ovládače osvetlenia musia byť schopné vykonávať všetky tieto činnosti:**

- a) *zónovú kontrolu obsadenosti v prípade vnútorného osvetlenia s automatickou detekciou;*
- b) *zónové automatické tlmenie výkonu osvetlenia založené na hladinách denného svetla za dňa;*
- c) *umožnenie nepretržitého monitorovania, zaznamenávania a odhaľovania chýb;*
- d) *umožnenie kontroly koncovým používateľom;*
- e) *umožnenie komunikácie s príslušnými prepojenými technickými systémami budovy vo vnútri budovy.*

Článok 11a

Kvalita vnútorného prostredia

1. *Členské štáty stanovujú požiadavky na vykonávanie primeraných noriem kvality vnútorného prostredia v budovách s cieľom zachovať zdravú klímu vo vnútornom prostredí.*
2. *Do ... [24 mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti] členské štáty stanovujú požiadavky podľa merateľných ukazovateľov založených na ukazovateľoch rámca LEVELS.*

Ukazovatele kvality vnútorného prostredia sa merajú vnútri budovy a zahŕňajú aspoň:

- a) *úroveň oxidu uhličitého;*
- b) *teplotu a tepelnú pohodu;*
- c) *relatívnu vlhkosť;*
- d) *úroveň denného osvetlenia alebo primerané hladiny denného svetla;*
- e) *rýchlosť vetrania v počte výmen vzduchu za hodinu;*
- f) *akustický komfort v interiéri, ako napríklad kontrolu času dozvuku a úrovne hluku pozadia a zrozumiteľnosti reči.*

Tuhé častice emisií z vnútorných zdrojov a cieľové limity znečisťujúcich látok z vnútorných zdrojov, pokiaľ ide o prchavé organické zlúčeniny, ktoré sú klasifikované ako karcinogénne,

mutagénne alebo reprodukčne toxické podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008³³, vrátane formaldehydu, sa nahlasujú na základe dostupných údajov na úrovni výroby alebo priameho merania relevantných zdrojov vo vzťahu k vnútornému prostrediu budovy, ak je k dispozícii.

3. *Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 29 s cieľom doplniť túto smernicu tak, že stanoví metodický rámec na výpočet noriem kvality vnútorného prostredia.*
4. *Členské štáty zabezpečia, aby nové budovy a budovy prechádzajúce významnou obnovou spĺňali primerané normy kvality vnútorného prostredia.*

Článok 12

Infraštruktúra pre udržateľnú mobilitu

1. Pokiaľ ide o nové nebytové budovy a nebytové budovy prechádzajúce významnou obnovou, *ak táto obnova zahŕňa parkovisko alebo elektrické inštalácie budovy*, s viac než piatimi parkovacími miestami, *kde sa parkovisko nachádza vnútri budovy, v bezprostrednom susedstve budovy alebo s ňou má jasné prepojenie*, členské štáty zabezpečia *inštaláciu*:
 - a) **■** aspoň jedného nabíjacieho bodu *na každých päť parkovacích miest*;
 - b) **■** kabeláže pre každé parkovacie miesto s cieľom umožniť neskôr inštaláciu nabíjacích bodov pre elektrické vozidlá, *bicykle na elektrický pohon a iné typy vozidiel kategórie L* a
 - c) **■** parkovacie *miesta pre bicykle predstavujúce aspoň 15 % celkovej užívateľskej kapacity nebytových budov, pričom sa zohľadňuje priestor potrebný aj pre bicykle s väčšími rozmermi ako štandardné bicykle.*

Členské štáty zabezpečia, aby bola kabeláž dimenzovaná tak, aby umožňovala súbežné a efektívne používanie očakávaného počtu nabíjacích bodov a prípadne podporovala inštaláciu systému riadenia odberu alebo nabíjania v rozsahu, v akom je to technicky a ekonomicky realizovateľné a opodstatnené.

³³ *Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 zo 16. decembra 2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí, o zmene, doplnení a zrušení smerníc 67/548/EHS a 1999/45/ES a o zmene a doplnení nariadenia (ES) č. 1907/2006 (Ú. v. EÚ L 353, 31.12.2008, s. 1).*

Odchyľne od prvého pododseku písmena a) v prípade nových kancelárskych a kancelárskych budov prechádzajúcich významnou obnovou s viac ako piatimi parkovacími miestami členské štáty zabezpečia inštaláciu aspoň jedného nabíjacieho bodu na každé dve parkovacie miesta.

2. Pokiaľ ide o všetky nebytové budovy s viac ako 20 parkovacími miestami, **a ak je to technicky a ekonomicky uskutočniteľné, s viac ako 10 parkovacími miestami**, členské štáty zabezpečia, aby do 1. januára 2027 bol na každých 10 parkovacích miest nainštalovaný aspoň jeden nabíjací bod, a **parkovacie miesto pre bicykle, ktoré predstavuje aspoň 15 % celkovej užívateľskej kapacity budovy a s priestorom potrebným aj pre bicykle s väčšími rozmermi ako štandardné bicykle**. V prípade budov, ktoré vlastní alebo využívajú verejné orgány, členské štáty do 1. januára 2033 zabezpečia kabeláž pre aspoň jedno z dvoch parkovacích miest.
3. Členské štáty môžu **na základe posúdenia miestnymi orgánmi a s prihliadnutím na miestne charakteristiky vrátane demografických, geografických a klimatických podmienok** upraviť požiadavky na počet parkovacích miest pre bicykle v súlade s odsekmi 1 a 2 pre osobitné kategórie nebytových budov **█**.
4. Pokiaľ ide o nové bytové budovy a bytové budovy prechádzajúce významnou obnovou, **ak táto obnova zahŕňa parkovisko alebo elektrické inštalácie budovy**, s viac než tromi parkovacími miestami, **kde sa parkovisko nachádza vnútri budovy, v bezprostrednom susedstve budovy alebo s ňou má jasné prepojenie**, členské štáty zabezpečia **inštaláciu**:
 - a) kabeláže pre každé parkovacie miesto **v nových bytových budovách a kabeláže alebo, ak to nie je technicky a ekonomicky uskutočniteľné, vedenia pre každé parkovacie miesto v bytových budovách prechádzajúcich významnou obnovou** s cieľom umožniť v neskoršom štádiu inštaláciu nabíjacích staníc pre elektrické vozidlá, **bicykle s elektrickým pohonom a iné typy vozidiel kategórie L**; Členské štáty zabezpečia, že kabeláž je dimenzovaná tak, aby umožňovala súčasné používanie nabíjacích bodov na všetkých parkovacích miestach;
 - aa) **aspoň jedného nabíjacieho bodu;**
 - b) najmenej **dvoch parkovacích miest** pre bicykle pre každú obytnú jednotku **v nových bytových budovách;**
 - ba) **aspoň dvoch parkovacích miest pre bicykle pre každú obytnú jednotku v bytových**

budovách prechádzajúcich významnou obnovou, ak je to technologicky a ekonomicky uskutočniteľné;

bb) aspoň dvoch parkovacích miest pre bicykle pre každú obytnú jednotku, ak je to technicky a ekonomicky uskutočniteľné, v nových bytových budovách s najmenej tromi obytnými jednotkami a bez parkovacích miest pre automobily.

Odchyľne od prvého pododseku môžu členské štáty na základe posúdenia miestnymi orgánmi a s prihliadnutím na miestne charakteristiky vrátane demografických, geografických a klimatických podmienok upraviť požiadavky na počet parkovacích miest pre bicykle.

5. Členské štáty sa môžu rozhodnúť neuplatňovať odseky 1, 2 a 4 na osobitné kategórie budov, ak by sa požadovaná kabeláž zakladala na izolovaných mikrosústavách alebo sa budovy nachádzajú v najvzdialenejších regiónoch v zmysle článku 349 ZFEÚ, ak by to viedlo k vzniku podstatných problémov pri prevádzke miestneho energetického systému a ohrozilo stabilitu miestnej sústavy.

5a. Na základe odôvodnenej žiadosti členského štátu môže Komisia rozhodnúť, že tomuto členskému štátu umožní upraviť požiadavky uvedené v odsekoch 1 a 2 pre osobitné kategórie budov, ak:

a) budovu vlastní a využíva mikropodnik alebo malý alebo stredný podnik vymedzený v článku 2 prílohy k odporúčaniu Komisie 2003/31/ES³⁴; alebo

b) budovy sú využívané len dočasne v súlade s článkom 9.

6. Členské štáty zabezpečia, aby nabíjacie body uvedené v odsekoch 1, 2 a 4 *tohto článku* boli schopné inteligentného nabíjania a v prípade potreby obojsmerného nabíjania, a aby boli prevádzkované na základe nechránených a nediskriminačných komunikačných protokolov a noriem interoperabilným spôsobom a v súlade so všetkými právnymi normami a protokolmi uvedenými v delegovaných aktoch prijatých podľa článku 19 ods. 6 a článku 19 ods. 7 nariadenia (EÚ).../... [AFIR].

7. Členské štáty **zabezpečujú, aby prevádzkovatelia** verejne neprístupných nabíjajúcich bodov **■** prípadne prevádzkovali **tieto body** v súlade s článkom 5 ods. 4 nariadenia (EÚ).../...

³⁴ *Odporúčanie Komisie zo 6. mája 2003 o vymedzení mikropodnikov, malých a stredných podnikov (Ú. v. EÚ L 124, 20.5.2003, s. 36).*

[AFIR].

8. Členské štáty stanovujú opatrenia na **podporu**, zjednodušenie, **harmonizáciu a urýchlenie postupu inštalácie** nabíjajúcich bodov v nových a existujúcich bytových a nebytových budovách, **najmä združení spoluvlastníkov**, a odstránia regulačné prekážky, a to aj v rámci povoľovacích a schvaľovacích postupov **zo strany verejných orgánov alebo prevádzkovateľov sietí** bez toho, aby bolo dotknuté právo členských štátov týkajúce sa vlastníctva a prenájmu, **a aby sa zabezpečilo „právo na zásuvku“ pre všetkých v Únii**. Členské štáty odstránia prekážky inštalácie nabíjajúcich bodov v bytových budovách s parkovacími miestami, najmä potrebu získať súhlas prenajímateľa alebo spoluvlastníkov na súkromný nabíjací bod na vlastné použitie. **Žiadosť nájomcov alebo spoluvlastníkov o inštaláciu nabíjacieho zariadenia na parkovacom mieste môže byť zamietnutá zo závažných a legitímnych dôvodov.**

Členské štáty zabezpečia, aby čas medzi žiadosťou nájomcu alebo vlastníka budovy o nabíjací bod a jeho inštaláciou bol primeraný a v žiadnom prípade nepresiahol šesť mesiacov.

Komisia do 1. januára 2025 uverejní usmernenia špecifikujúce odporúčané normy a protokol pre vnútroštátne a miestne verejné orgány, pokiaľ ide o požiarnu bezpečnosť na zastrešených parkoviskách.

Členské štáty zabezpečia dostupnosť technickej pomoci pre vlastníkov a nájomníkov budov, ktorí chcú nainštalovať nabíjacie body **a parkovacie miesta pre bicykle.**

Pokiaľ ide o existujúce bytové budovy s viac ako tromi parkovacími miestami, členské štáty zavedú opatrenia na zabezpečenie inštalácie kabeláže pre parkovacie miesta úmerne k počtu ľahkých elektrických vozidiel na batérie registrovaných na ich území.

- 8a. **V prípade vlastníkov a nájomníkov budov, ktorí nemajú možnosť inštalovať nabíjací bod v mieste svojho bydliska, členské štáty zavedú opatrenia, ktoré im umožnia požiadať o inštaláciu verejne dostupného nabíjacieho bodu v blízkosti ich miesta bydliska, v súlade s cieľmi nariadenia (EÚ) .../... [AFIR]. Členské štáty zavedú opatrenia na zabezpečenie toho, aby počet nainštalovaných verejne dostupných nabíjajúcich bodov zodpovedal počtu žiadostí prijatých v rámci tých istých oblastí.**

9. Členské štáty zabezpečia súdržnosť politik týkajúcich sa budov, **aktívnej** a ekologickej mobility, **klímy, energie, biodiverzity** a územného plánovania.

V záujme zabezpečenia účinnej kombinácie súkromnej elektronickej mobility, aktívnej mobility a verejnej dopravy členské štáty podporujú miestne orgány pri vypracúvaní a vykonávaní plánov udržateľnej mestskej mobility s osobitným zameraním na integráciu politik bývania, udržateľnej mobility a mestského plánovania.

Článok 13

Inteligentná pripravenosť budov

1. Komisia prijme delegované akty v súlade s článkom 29 týkajúce sa voliteľnej spoločnej schémy Únie na určovanie stupňa inteligentnej pripravenosti budov. Určovanie stupňa sa zakladá na hodnotení schopnosti budovy alebo jednotky budovy prispôbiť svoju prevádzku potrebám užívateľa, **najmä pokiaľ ide o kvalitu vnútorného prostredia**, a sieti a zvyšovať svoju energetickú efektívnosť a celkovú hospodárnosť.

V súlade s prílohou IV sa vo voliteľnej spoločnej schéme Únie na určovanie stupňa inteligentnej pripravenosti budov stanoví:

- a) vymedzenie indikátora inteligentnej pripravenosti
 - b) metodiku na jeho výpočet.
2. Komisia do 31. decembra **2024** prijme delegovaný akt v súlade s článkom 29, **ktorým sa zmení táto smernica tak, že bude k rovnakému dátumu vyžadovať povinné** uplatňovanie spoločnej schémy Únie na určovanie stupňa inteligentnej pripravenosti budov v súlade s prílohou IV na nebytové budovy s účinným menovitým výkonom vykurovacích systémov, **klimatizačných systémov a** systémov kombinovaného priestorového vykurovania, **klimatizácie a** vetrania nad 290 kW. **Od 1. januára 2030 sa spoločná schéma Únie bude uplatňovať na nebytové budovy s účinným menovitým výkonom 70 kW.**
 3. Komisia po konzultácii s príslušnými zainteresovanými stranami prijme vykonávací akt, v ktorom sa uvedú technické postupy na účely účinného vykonávania schémy uvedenej v odseku 1 vrátane harmonogramu pre nezáväznú skúšobnú fázu na vnútroštátnej úrovni, a objasní sa komplementárny vzťah uvedenej schémy k energetickým certifikátom uvedeným v článku 16.

Uvedený vykonávací akt sa prijme v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 30 ods. 3.

4. Komisia do 31. decembra **2024** a po konzultácii s príslušnými zainteresovanými stranami

prijme vykonávací akt, v ktorom sa podrobne uvedú technické postupy účinného uplatňovania schémy uvedenej v odseku 2 na nebytové budovy s účinným menovitým výkonom vykurovacích systémov, *klimatizačných systémov* alebo systémov kombinovaného vykurovania, *klimatizácie* a vetrania nad 290 kW.

Uvedený vykonávací akt sa prijme v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 30 ods. 3.

Článok 14

Výmena údajov

1. Členské štáty zabezpečia, aby vlastníci, nájomcovia a správcovia budov mali priamy prístup k údajom ich systémov budov *vrátane údajov technických systémov budov*. *Po ich súhlase* sa prístup alebo údaje sprístupnia tretej strane *na základe existujúcej zmluvnej dohody*. Členské štáty *nariadia používanie medzinárodných noriem a formátov riadenia pre vymieňané údaje a* uľahčia plnú interoperabilitu služieb a výmenu údajov v rámci Únie v súlade s odsekom 5. *Súhrnné a anonymizované údaje systémov budov sa sprístupnia verejnosti*.

Na účely tejto smernice údaje o systémoch budov zahŕňajú *relevantné nespracované* údaje týkajúce sa energetickej hospodárnosti prvkov budovy, energetickej hospodárnosti služieb týkajúcich sa budov, *projektovanej životnosti vykurovacích systémov, snímačov*, systémov automatizácie a riadenia budov, meračov a nabíjacích bodov pre elektromobilitu *a sú prepojené s digitálnym denníkom budovy*. *Spracované aj nespracované údaje sa považujú za prijateľné na účely tohto článku za predpokladu, že spĺňajú požiadavky stanovené v prvom pododseku*.

- 1a. Členské štáty zabezpečia, aby miestne orgány mali prístup k údajom o energetickej hospodárnosti budov na ich území, ktoré sú potrebné na uľahčenie vypracovania plánov vykurovania a chladenia, a aby zahŕňali operačné geografické informačné systémy a súvisiace databázy v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679³⁵. Členské štáty zabezpečia, aby miestne orgány mali potrebné zdroje na správu údajov a informácií.

³⁵ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým

2. Pri stanovovaní pravidiel týkajúcich sa správy a výmeny údajov členské štáty alebo, ak tak členský štát stanovil, určené príslušné orgány **dodržiavajú harmonizované pravidlá Únie stanovené vo vykonávacích aktoch uvedených v odseku 5 a platný právny rámec Únie. Pravidlá týkajúce sa prístupu a akékoľvek poplatky nesmú predstavovať prekážku prístupu tretích strán k údajom systémov budov ani ich v tomto smere diskriminovať.**
3. Vlastníci, nájomcovi ani správcovi budovy sa neúčtujú žiadne dodatočné náklady za prístup k ich údajom alebo za žiadosť o sprístupnenie ich údajov tretej strane **na základe existujúcej zmluvnej dohody.** Členské štáty sú zodpovedné za stanovenie príslušných poplatkov za prístup k údajom pre iné oprávnené strany, ako sú finančné inštitúcie, agregátori, dodávatelia energie, poskytovatelia energetických služieb a národné štatistické úrady alebo iné vnútroštátne orgány zodpovedné za rozvoj, tvorbu a šírenie európskej štatistiky. Členské štáty alebo prípadne určené príslušné orgány zabezpečia, aby všetky poplatky uložené regulovanými subjektmi, ktoré poskytujú dátové služby, boli primerané a riadne odôvodnené. **Členské štáty stimulujú zdieľanie údajov systémov budov.**
4. Pravidlá týkajúce sa prístupu k údajom a ich uchovávanie na účely tejto smernice musia byť v súlade s príslušným právom Únie. Spracúvanie osobných údajov v rámci tejto smernice sa vykonáva v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679.
- 4a. Komisia do 31. decembra 2023 prijme delegovaný akt v súlade s článkom 29 na doplnenie tejto smernice tak, že stanoví požiadavky na interoperabilitu a nediskriminačné a transparentné postupy na prístup k údajom uvedeným v tomto článku.**
5. Komisia **do 31. decembra 2023** prijme vykonávacie akty, v ktorých podrobne uvedie požiadavky na interoperabilitu a nediskriminačné a transparentné postupy na prístup k údajom **uvedeným v tomto článku.**
- Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s konzultačným postupom uvedeným v článku 30 ods. 2.
- Komisia vydá konzultačnú stratégiu, v ktorej sa stanovia ciele konzultácií, cieľové zainteresované strany a konzultačné činnosti na prípravu vykonávacích aktov.**

sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s. 1).

Článok 15

Finančné stimuly, *zručnosti* a prekážky na trhu

1. Členské štáty poskytnú primerané financovanie *a* podporné opatrenia *v kombinácii s inými nástrojmi Únie, ako je Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti, Sociálno-klimatický fond a fondy politiky súdržnosti. Účelovo vyčlenia primerané sumy v rámci vykonávania programov Únie a vo vnútroštátnych systémoch financovania obnovy a vyhradia primerané finančné prostriedky na riešenie trhových prekážok a stimulovanie potrebných investícií* do energetických obnov v súlade so svojimi národnými plánmi obnovy budov a s cieľom premeniť svoje fondy budov na budovy s nulovými emisiami do roku 2050, *a to aj podporou a zjednodušením využívania verejno-súkromných partnerstiev.*

Členské štáty zabezpečia, aby žiadosti a postupy financovania boli jednoduché a efektívne s cieľom uľahčiť prístup domácností k financovaniu.

- 1a. *Verejné financovanie rieši počiatočné náklady spojené s obnovou, ktorým čelia domácnosti. Členské štáty uľahčia prístup k cenovo dostupným bankovým úverom, špecializovaným úverovým linkám alebo obnovám plne financovaným z verejných zdrojov.*

Finančné stimuly vo forme grantov alebo záruk zohľadňujú pri pridelení finančnej podpory parametre založené na príjmoch s cieľom zabezpečiť, aby sa prioritne zameriavali na zraniteľné domácnosti a ľudí žijúcich v sociálnych bytoch v súlade s článkom 22 smernice (EÚ) .../... [prepracované znenie smernice o energetickej efektívnosti]. Členské štáty vypracujú špecializované systémy pre obnovy energetickej efektívnosti, najmä finančné opatrenia, a zabezpečia, aby každý vnútroštátny program finančnej podpory obsahoval vyhradené sumy určené pre zraniteľné domácnosti, ktoré zodpovedajú ich potrebám. Členské štáty môžu použiť národné fondy energetickej efektívnosti na financovanie špecializovaných systémov a programov podľa článku 28 smernice (EÚ) .../... [prepracované znenie smernice o energetickej efektívnosti].

2. Členské štáty prijímú vhodné regulačné opatrenia na odstránenie neehospodárskych prekážok obnovy budov. Pokiaľ ide o budovy s viac ako jednou jednotkou budovy, takéto opatrenia môžu zahŕňať zrušenie požiadaviek jednotnosť v bytovom spoluvlastníctve, *prispôsobenie mandátu a povinností správcov budov pri riešení projektov energetickej obnovy* alebo umožnenie, aby sa štruktúry spoluvlastníctva stali

priamymi príjemcami finančnej podpory, **ako sú úvery a granty**. 3. Členské štáty musia čo najlepšie nákladovo efektívne využívať vnútroštátne financovanie a financovanie, ktoré je k dispozícii na úrovni Únie, najmä Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti, Sociálno-klimatický fond, fondy politiky súdržnosti, InvestEU, príjmy z aukcií z obchodovania s emisiami podľa smernice 2003/87/ES [zmenená ETS] a iné verejné zdroje financovania. **Tieto zdroje financovania sa využívajú v súlade s cestou k dosiahnutiu fondu budov s nulovými emisiami do roku 2050.**

4. Na podporu mobilizácie investícií členské štáty **zabezpečia, aby sa účinne zaviedlo podporné financovanie a finančné nástroje, konkrétne** úvery na energetickú efektívnosť a hypotéky na obnovu budov, zmluvy o energetickej efektívnosti, **finančné schémy splácania z úspor**, fiškálne stimuly **vrátane znížených sadzieb dane na renovačné práce a materiály**, daňové schémy financovania, schémy financovania na základe účtov, záručné fondy, **normy pre hypotekárne portfólio, ekonomické nástroje na poskytovanie stimulov na uplatňovanie opatrení v oblasti dostatočnosti a obehovosti**, fondy zamerané na hĺbkovú obnovu **a** fondy zamerané na obnovu s významnou minimálnou prahovou hodnotou cielených úspor energie **a** **cieleného znižovania emisií skleníkových plynov počas celého životného cyklu.**

Členské štáty zabezpečia, aby sa informácie o dostupných finančných prostriedkoch a finančných nástrojoch sprístupnili verejnosti ľahko dostupným a transparentným spôsobom, a to aj digitálnymi prostriedkami.

Členské štáty a príslušné finančné orgány preskúmajú uplatniteľné právne predpisy a vypracujú podporné opatrenia s cieľom uľahčiť využívanie úverov na obnovu a hypoték zameraných na energetickú efektívnosť a vývoj inovačných úverových produktov určených na financovanie hĺbkovej obnovy a postupnej hĺbkovej obnovy v súlade s krokmi v pasportoch obnovy. Komisia a Európska investičná banka zabezpečia prístup k financovaniu za priaznivých podmienok, čím uľahčia zavádzanie finančných nástrojov a inovačných systémov, ako je úver EÚ na obnovu alebo európsky záručný fond na obnovu budov. Podporné financovanie a finančné nástroje tiež usmerňujú investície do energeticky efektívneho fondu verejných budov v súlade s usmerneniami Eurostatu o zaznamenávaní zmlúv o energetickej efektívnosti na účtoch verejnej správy.

- 4a. **Komisia do ... [12 mesiacov od dátumu nadobudnutia účinnosti tejto smernice] prijme delegovaný akt v súlade s článkom 29 na doplnenie tejto smernice s cieľom zabezpečiť,**

aby normy pre hypotekárne portfólio účinne podnecovali finančné inštitúcie k zvyšovaniu objemov poskytovaných na obnovu, a stanoviť podporné opatrenia pre finančné inštitúcie a potrebné záruky proti potenciálnemu kontraproduktívnemu úverovému správaniu, ako je zníženie alebo odmietnutie prístupu k úverom pre domácnosti žijúce v obydliach s nízkou energetickou hospodárnosťou alebo obmedzenie poskytovania hypotekárnych úverov spotrebiteľom nakupujúcim obydlia s vysokou energetickou hospodárnosťou.

5. Členské štáty uľahčia zlučovanie projektov s cieľom umožniť prístup investorov, ako aj balíky riešení pre potenciálnych klientov. Členské štáty prijímú opatrenia na zabezpečenie toho, aby finančné inštitúcie mali rozsiahlu a nediskriminačnú ponuku úverových produktov na dosahovanie energetickej efektívnosti **a prístupnosti** v oblasti obnovy budov a aby tieto produkty boli viditeľné a dostupné pre spotrebiteľov. Členské štáty zabezpečia, aby banky a iné finančné inštitúcie a investori dostávali informácie o možnostiach účasti na financovaní zlepšenia energetickej hospodárnosti budov.■
6. Členské štáty *monitorujú dostupnosť zručností a kvalifikovaných odborníkov v súlade s článkom 3 a vypracujú* opatrenia a financovanie na podporu **programov** vzdelávania a odbornej prípravy, *a to aj v oblasti digitálnych technológií*, s cieľom *uľahčiť profesionálnu rekvalifikáciu pracovníkov a vytváranie pracovných príležitostí, aby sa zabezpečil* dostatok pracovnej sily s primeranou úrovňou zručností, ktorá zodpovedá potrebám v sektore budov. *Členské štáty zavedú opatrenia na podporu účasti na takýchto programoch, najmä zo strany mikropodnikov, ako aj malých a stredných podnikov (MSP), a to s náležitým ohľadom na rodový rozmer. Jednotné kontaktné miesta zriadené podľa článku 15a môžu uľahčiť prístup k takýmto programom a profesionálnu rekvalifikáciu pracovníkov.*
7. *Komisia vypracuje spoločné normy Únie pre inovatívne finančné systémy, najmä schému splácania z úspor, pričom stanoví povinné minimálne požiadavky pre verejné a súkromné subjekty.*
8. ■ Komisia ■ pomáha členským štátom zriaďovať národné alebo regionálne programy finančnej podpory s cieľom zvýšiť energetickú hospodárnosť **a znížiť emisie skleníkových plynov budov**, najmä existujúcich budov, **a to aj** tým, že podporuje výmenu najlepších postupov medzi zodpovednými národnými alebo regionálnymi inštitúciami alebo orgánmi. *V záujme zabezpečenia rovnakých podmienok a maximálneho využitia dostupného*

investičného potenciálu členské štáty zabezpečia, aby sa takéto programy vyvíjali spôsobom, ktorý je prístupný organizáciám s nižšími administratívnymi, finančnými a organizačnými kapacitami, ako sú mikropodniky a MSP, energetické komunity, iniciatívy vedené občanmi, miestne orgány a energetické agentúry. Členské štáty poskytujú podporu miestnym iniciatívam, ako sú programy obnovy vedené občanmi a programy vykurovania a chladenia z obnoviteľných zdrojov na úrovni susedstiev alebo obcí.

- 8a. Členské štáty zabezpečujú vhodné financovanie, podporné opatrenia a iné nástroje na realizáciu výsledkov výskumu a vývoja v oblasti energeticky účinných stavebných systémov a materiálov vrátane výroby, najmä zo strany mikropodnikov a MSP.*
9. Členské štáty prepoja svoje finančné opatrenia na zlepšenie energetickej hospodárnosti *a zníženie emisií skleníkových plynov* pri obnove budov s cieľovými *a* dosiahnutými úsporami energie *a zlepšeniami*, určenými na základe jedného alebo viacerých z týchto kritérií:
- a) energetická hospodárnosť *a zníženie emisií skleníkových plynov v prípade* vybavenia alebo materiálov použitých na obnovu; v tomto prípade inštaluje vybavenie alebo materiály použité na obnovu inštalatér s príslušnou úrovňou certifikácie alebo kvalifikácie a musí spĺňať *aspoň* minimálne požiadavky na energetickú hospodárnosť *alebo vyššie referenčné hodnoty pre nižšiu energetickú spotrebu budov*;
 - b) normalizované hodnoty na výpočet úspor energie *a emisií skleníkových plynov* v budovách;
 - c) zlepšenie dosiahnuté ako výsledok takejto obnovy porovnaním energetických certifikátov vydaných pred obnovou a po nej;
 - d) výsledky energetického auditu;
 - e) výsledky inej relevantnej, transparentnej a primeranej metódy, ktorou sa preukáže zlepšenie energetickej hospodárnosti, *a to aj porovnaním spotreby energie pred a po obnove prostredníctvom inteligentných meracích systémov.*

Požiadavky stanovené v tomto odseku sa nevzťahujú na financovanie určené pre zraniteľné domácnosti.

10. Najneskôr od 1. januára **2024** členské štáty nesmú poskytovať žiadne finančné stimuly na inštaláciu kotlov na fosílnu palivá .
11. Členské štáty ■ stimulujú hĺbkovú obnovu a rozsiahle programy, ktoré sa týkajú vysokého počtu budov, **najmä budov s najhoršou hospodárnosťou, a to aj prostredníctvom integrovaných programov obnovy okresov**, a vedú k celkovému zníženiu dopytu po primárnej energii aspoň o **60 % s rastúcou finančnou, fiškálnou, administratívnou a technickou podporou podľa dosiahnutej úrovne výkonnosti, pričom vyššia finančná účasť je vyhradená na hĺbkovú obnovu alebo pre skupiny uvedené v odseku 1a.**
- 11a. Členské štáty doplnia podporu finančných stimulov politikami a opatreniami na zabránenie vyst'ahovaniu z dôvodu obnovy.■**
13. Pri poskytovaní finančných stimulov vlastníkom budov alebo jednotiek budov na obnovu prenajatých budov alebo jednotiek budov členské štáty zabezpečia, aby z finančných stimulov mali prospech tak vlastníci, ako aj nájomníci. **Členské štáty zavedú účinné sociálne záruky na ochranu najmä zraniteľných domácností, a to aj poskytovaním podpory nájomného alebo stanovením stropov na zvýšenie nájomného, alebo zavedením finančnej schémy splácania z úspor v prípade zvýšenia nájomného, pričom zabezpečia, aby zvýšenie nájomného nepresiahlo úspory na účtoch za energiu v dôsledku úspor energie z obnovy.**
- 13a. Členské štáty prijmú vhodné opatrenia na odstránenie regulačných, štatutárnych a administratívnych prekážok rozširovania bytových družstiev vrátane neziskových družstiev. Členské štáty zabezpečia oprávnenosť takýchto bytových družstiev a integrovaných okresov na finančné stimuly. Komisia ul'ahčí výmenu najlepších postupov medzi členskými štátmi, pokiaľ ide o vytvorenie prevádzkového statusu pre neziskové bytové družstvá, a poskytne usmernenia týkajúce sa opatrení na zefektívnenie ich zavádzania.**

Článok 15a

Jednotné kontaktné miesta pre energetickú efektívnosť budov

- 1.** Členské štáty zabezpečia zriadenie nástrojov technickej pomoci, a to aj prostredníctvom jednotných kontaktných miest **pre energetickú efektívnosť budov**, zameraných na všetky subjekty zapojené do obnovy budov vrátane vlastníkov domov a administratívnych, finančných a hospodárskych subjektov vrátane **mikropodnikov a MSP. Členské štáty**

zabezpečia, aby boli nástroje technickej pomoci rovnako dostupné na celom ich území v závislosti od rozloženia obyvateľstva, a to zriadením aspoň jedného kontaktného miesta na región a v každom prípade na 45 000 obyvateľov.

Komisia spolupracuje s Európskou investičnou bankou, členskými štátmi a regiónmi s cieľom uľahčiť fungovanie a kontinuitu financovania jednotných kontaktných miest pre energetickú efektívnosť budov minimálne do 31. decembra 2029.

2. *Členské štáty spolupracujú s príslušnými regionálnymi a miestnymi orgánmi, ako aj so súkromnými zainteresovanými stranami na účely zriadenia jednotných kontaktných miest pre energetickú efektívnosť budov na vnútroštátnej, regionálnej a miestnej úrovni. Členské štáty môžu určiť jednotné kontaktné miesta zriadené podľa článku 21 ods. 2a smernice (EÚ) .../... [prepracované znenie smernice o energetickej efektívnosti] ako jednotné kontaktné miesta na účely tohto článku.*

Jednotné kontaktné miesta pre energetickú efektívnosť budov sú nezávislé medziodvetvové a interdisciplinárne verejné subjekty a svoje služby poskytujú používateľom bezplatne. Poskytujú poradenstvo prispôbené rôznym cieľovým skupinám v oblasti energetickej efektívnosti budov a môžu dopĺňať integrované programy obnovy okresov. Jednotné kontaktné miesta môžu spolupracovať so súkromnými subjektmi, ktoré poskytujú a podporujú služby relevantné pre energetickú obnovu, ako sú finančné riešenia a vykonávanie energetickej obnovy, a ktoré prípadne prepájajú potenciálne projekty, najmä menšie projekty, s účastníkmi trhu.

S cieľom uľahčiť zriadenie jednotných kontaktných miest pre energetickú efektívnosť budov a poskytovanie ich služieb členské štáty preskúmajú svoje pravidlá verejného obstarávania pre verejné súťaže na obnovy v oblasti energetickej efektívnosti.

Jednotné kontaktné miesta podporujú projekty vyvinuté na miestnej úrovni poskytovaním technického, administratívneho a finančného poradenstva a pomoci, ako napríklad:

- a) *poskytovaním právnej pomoci, posilnenej ochrany s cieľom prekonať oddelené pohnútky v súkromne prenajatých domoch, zjednodušených informácií o technickej podpore, prispôbenej finančnej pomoci a dostupných možnosti financovania, najmä grantových a subvenčných schém, a riešení pre domácnosti, mikropodniky a MSP a verejné subjekty;*

- b) prepájaním potenciálnych projektov, najmä menších projektov, s účastníkmi trhu;*
- c) poskytovaním poradenstva v oblasti správania sa pri spotrebe energie s cieľom aktívne zapojiť spotrebiteľov a zabezpečením prístupu k cenovo dostupným ponukám energie;*
- d) poskytovaním informácií a prístupu k programom odbornej prípravy a vzdelávania, a to aj pre miestne orgány a sociálne služby, s cieľom poskytovať technickú pomoc, zabezpečiť viac odborníkov v oblasti energetickej efektívnosti a rekvalifikovať a zvyšovať kvalifikáciu odborníkov s cieľom uspokojiť potreby trhu;*
- e) zhromažďovaním a predkladaním súhrnných údajov o typológii z projektov energetickej efektívnosti za pomoci jednotných kontaktných miest Komisii, ktoré Komisia uverejní v správe do ... [dátum transpozície tejto smernice] a následne každé dva roky s cieľom vymieňať si znalosti a posilniť cezhraničnú spoluprácu medzi členskými štátmi na účel propagácie príkladov najlepších postupov z rôznych typológií budov, bývania a podnikov;*
- f) podporovaním činností zameraných na zvyšovanie povedomia vrátane informovania o stimuloch na reguláciu kvality vnútorného prostredia a inštaláciu potrebných zariadení počas veľkých obnov;*
- g) poskytovaním a rozvíjaním komplexnej podpory pre všetky domácnosti s osobitným dôrazom na zraniteľné domácnosti, ľudí žijúcich v sociálnych bytoch a ľudí trpiacich zdravotnými problémami súvisiacimi s budovami s najhoršou hospodárnosťou, ako aj akreditované spoločnosti a inštalatérov poskytujúcich služby obnovy, prispôsobenej rôznym typológiám bývania a geografickému rozsahu, a poskytovaním podpory pokrývajúcej rôzne fázy projektu obnovy, najmä s cieľom uľahčiť vykonávanie minimálnych noriem energetickej hospodárnosti stanoveným v článku 9;*
- h) poskytovaním informácií o prístupnosti, dostupnosti vlastnej spotreby energie z obnoviteľných zdrojov, komunitách vyrábajúcich energiu z obnoviteľných zdrojov a iných alternatívach k fosílnemu vykurovaniu a chladeniu v budovách a informácií o materiáloch a riešeniach týkajúcich sa energetickej efektívnosti, uskladňovania energie a technológií v oblasti obnoviteľných zdrojov energie pre*

budovy;

- i) podporovaním zapojenia príslušných miestnych zainteresovaných strán a občanov do hodnotenia vplyvu minimálnych noriem energetickej hospodárnosti na dostupnosť a kvalitu bývania.*

Členské štáty spolupracujú s miestnymi a regionálnymi orgánmi s cieľom podnecovať spoluprácu medzi verejnými orgánmi, energetickými agentúrami a komunitnými iniciatívami a podporovať, rozvíjať a rozširovať jednotné kontaktné miesta prostredníctvom integrovaného procesu. Komisia poskytne členským štátom usmernenia na rozvoj týchto jednotných kontaktných miest s cieľom vytvoriť harmonizovaný prístup v celej Únii.

Článok 16

Energetické certifikáty

1. **■** Energetický certifikát obsahuje hodnoty energetickej hospodárnosti budovy vyjadrené číselným ukazovateľom spotreby primárnej **a konečnej** energie v kWh/(m².r) **a GWP počas životného cyklu prostredníctvom číselného ukazovateľa emisií skleníkových plynov počas celého životného cyklu v kgCO₂e/(m²)** a referenčné hodnoty, ako sú minimálne požiadavky na energetickú hospodárnosť, minimálne normy energetickej hospodárnosti, požiadavky na budovy s takmer nulovou spotrebou energie a požiadavky na budovy s nulovými emisiami, aby sa umožnilo vlastníkom alebo nájomcom budovy alebo jednotky budovy porovnať a posúdiť jej energetickú hospodárnosť. ***Energetický certifikát obsahuje dodatočné číselné ukazovatele, najmä celkovú ročnú spotrebu energie (kWh/rok), ročnú potrebu energie na vykurovanie, chladenie, vetranie a prípravu teplej vody, spotrebu energie na meter štvorcový za rok (kWh/m².r), ročnú spotrebu neobnoviteľnej primárnej energie v kWh/(m².r) a konečnú energiu na vykurovanie, chladenie, prípravu teplej vody, vetranie, zabudované osvetlenie a iné služby pre budovy a môže zahŕňať dodatočné požiadavky na účinnosť a bezpečnosť spotrebičov.***
2. Energetický certifikát musí byť v súlade so vzorom uvedeným v prílohe V **■** do 31. decembra 2025.

Odchyľne od prvého pododseku členské štáty, ktoré zrevidovali svoj systém certifikácie energetickej hospodárnosti budov v období od 1. januára 2019 do ... [dátum nadobudnutia účinnosti tejto smernice], môžu tento systém naďalej používať, aby boli v

súlade s článkom 9 ods. 1, a môžu určiť svoje budovy s najhoršou hospodárnosťou pomocou údajov zo svojho fondu budov v období od 1. januára 2019 do ... [dátum nadobudnutia účinnosti tejto smernice] ako základ, pričom obnovia aspoň rovnaký počet alebo ekvivalentnú úžitkovú plochu budov s najhoršou energetickou hospodárnosťou uvedenú v článku 9 ods. 1a, alebo ekvivalentnú úroveň zlepšenia energetickej hospodárnosti.

Ak členský štát využíva výnimku stanovenú v druhom pododseku, do 1. januára 2030 aktualizuje svoje triedy hospodárnosti v súlade s prvým pododsekom na základe hospodárnosti svojho vnútroštátneho fondu budov v období od 1. januára 2019 do ... [dátum nadobudnutia účinnosti tejto smernice].

V súlade s prvým pododsekom tohto odseku členské štáty špecifikujú triedu energetickej hospodárnosti budovy na uzavretej stupnici len s použitím písmen A až G. Písmeno A zodpovedá budovám s nulovými emisiami podľa vymedzenia v článku 2 bode 2. Členské štáty môžu vymedziť triedu energetickej hospodárnosti A+ pre budovy, ktoré spĺňajú všetky tieto podmienky:

- a) vysoké štandardy účinnosti s potrebou energie na vykurovanie, chladenie, vetranie a teplú vodu nie viac ako 15 kWh/m²/rok;*
- b) vyššia produkcia kWh energie z obnoviteľných zdrojov na mieste na základe mesačného priemeru;*
- c) uhlíková pozitivita, pokiaľ ide o GWP počas životného cyklu budovy vrátane stavebných materiálov a energetických zariadení počas výroby, inštalácie, používania, údržby a demolácie.*

Písmeno G zodpovedá 15 % budov s najhoršou energetickou hospodárnosťou vo vnútroštátnom fonde budov v čase zavedenia stupnice. Členské štáty zabezpečia, aby ostatné triedy A až F mali rovnomerné rozloženie ukazovateľov energetickej hospodárnosti medzi triedami energetickej hospodárnosti. Členské štáty zabezpečia spoločnú vizuálnu identitu energetických certifikátov na svojom území.

2a. Členské štáty môžu financovať zavedenie energetických certifikátov ako opatrenie podľa článku 8 smernice (EÚ) .../... [prepracované znenie smernice o energetickej efektívnosti].

2b. Členské štáty zostavia register energetických certifikátov podľa článku 19, a to aj s

cieľom ul'ahčiť integrované systémy obnovy okresov v súlade s cieľmi Únie v oblasti klímy.

3. Členské štáty zabezpečia kvalitu, spoľahlivosť a cenovú dostupnosť energetických certifikátov. Zabezpečia, aby energetické certifikáty **boli cenovo dostupné a bezplatné pre zraniteľné domácnosti a aby ich** vydávali nezávislí odborníci po návšteve na mieste. **Energetické certifikáty musia byť jasné, ľahko čitateľné, dostupné v strojovo čitateľnom formáte a v súlade s prílohou V.**
4. Energetický certifikát musí zahŕňať odporúčania pre nákladovo efektívne zlepšenie energetickej hospodárnosti **na nákladovo optimálnu úroveň** a zníženie ■ emisií skleníkových plynov **počas celého životného cyklu, zvýšenie kvality vnútorného prostredia** budovy alebo jednotky budovy **a odporúčania na zlepšenie úrovne inteligentnej pripravenosti podľa článku 13**, ibaže s výnimkou budovy alebo jednotky budovy, ktorá už takúto príslušnú normu pre budovy s nulovými emisiami spĺňa.
Odporúčania zahrnuté do energetického certifikátu sa vzťahujú na:
 - a) opatrenia vykonávané v súvislosti s významnou obnovou obalových konštrukcií budovy alebo **technických** systémov budovy a
 - b) opatrenia vykonávané v prípade jednotlivých prvkov budovy nezávisle od významnej obnovy obalových konštrukcií budovy alebo **technických** systémov budovy.
5. Odporúčania zahrnuté do energetického certifikátu musia byť pre konkrétnu budovu technicky uskutočniteľné a poskytovať odhad úspor energie a zníženia prevádzkových emisií skleníkových plynov **počas očakávanej životnosti budovy a zlepšenia ukazovateľov kvality vnútorného prostredia**. Môžu poskytovať odhad pre rozsah obdobia návratnosti alebo náklady a prínosy počas jej ekonomického životného cyklu **a informácie o dostupných finančných stimuloch, administratívnej a technickej pomoci spolu s finančnými výhodami, ktoré sú vo veľkej miere spojené s dosiahnutím referenčných hodnôt. Po nadobudnutí účinnosti príslušných mechanizmov podávania správ a cieľov stanovených v článkoch 7, 8 a 11a bude energetický certifikát obsahovať príslušné odporúčania.**
6. Odporúčania zahŕňajú posúdenie **zostávajúcej životnosti systémov vykurovania priestoru a klimatizačných systémov, ako aj posúdenie** toho, či možno **systém vykurovania priestoru a ohrevu vody** alebo klimatizačný systém prispôbiť tak, aby fungoval pri efektívnejších

nastaveniach teploty, ako sú nízkotepelné zdroje pre vodné vykurovacie systémy, vrátane požadovaného návrhu tepelného výkonu a požiadaviek na teplotu/tok.

- 6a. *V odporúčaniach sa v prípade potreby uvedú možné alternatívy nahradenia technických systémov budov na vykurovanie a chladenie v súlade s cieľmi v oblasti klímy na roky 2030 a 2050, ktoré sú vhodné pre daný typ budovy, pričom sa zohľadnia miestne a systémové okolnosti.*
7. V energetickom certifikáte sa uvádza miesto, kde môže vlastník alebo nájomca získať podrobnejšie informácie vrátane informácií o nákladovej **optimálnosti** odporúčaní uvedených v energetickom certifikáte, **a kontaktné údaje a adresa najbližšieho jednotného kontaktného miesta zriadeného podľa článku 15a**. Hodnotenie nákladovej **optimálnosti** vychádza zo súboru štandardných podmienok **v súlade s článkom 6**, ktoré sa týkajú napríklad posudzovania úspor energie a príslušných cien energií, a z predbežného odhadu nákladov. Okrem toho sú v ňom zahrnuté informácie o krokoch, ktoré sa majú vykonať na implementáciu odporúčaní, **a o akejkoľvek dostupnej finančnej podpore**. Vlastníkovi alebo nájomcovi sa môžu poskytnúť aj ďalšie informácie o súvisiacich témach, ako sú napr. energetické audity alebo stimuly finančnej alebo inej povahy a možnosti financovania či poradenstvo ako zvýšiť odolnosť danej budovy proti zmene klímy **a bezpečnosť inštalovaných spotrebičov**.
8. Certifikácia jednotiek budovy môže byť založená na:
- a) spoločnej certifikácii celej budovy alebo
 - b) hodnotení inej reprezentatívnej jednotky budovy s rovnakými energeticky relevantnými vlastnosťami v tej istej budove.
9. Certifikácia rodinných domov môže vychádzať z hodnotenia inej reprezentatívnej budovy s podobnou architektúrou a veľkosťou a s podobnou skutočnou kvalitou energetickej hospodárnosti v prípade, ak túto podobnosť môže zaručiť odborník vydávajúci energetický certifikát.
- 9a. *Komisia po konzultácii s príslušnými zainteresovanými stranami a po preskúmaní existujúcich metodík a nástrojov vypracuje európsky systém certifikácie meračov energetickej efektívnosti. Tento certifikačný systém môžu členské štáty využívať na podporu používania certifikovaných technológií merania energetickej efektívnosti a na posilnenie energetických certifikátov meraním v reálnom čase.*

10. Energetický certifikát nesmie platiť viac ako päť rokov. V prípade budov s triedou energetickej hospodárnosti A+, A, B alebo C stanovenou podľa odseku 2 však platnosť energetického certifikátu nesmie presiahnuť 10 rokov.
11. Členské štáty sprístupnia zjednodušené postupy aktualizácie energetického certifikátu v prípade, že sa modernizujú len jednotlivé prvky (jednotné alebo samostatné opatrenia), **s cieľom znížiť náklady na vydanie aktualizovaného certifikátu.**
Členské štáty sprístupnia zjednodušené postupy aktualizácie energetického certifikátu v prípade, že sa zavedú opatrenia uvedené v pasporte obnovy budovy, **s cieľom znížiť náklady na vydanie aktualizovaného certifikátu, alebo v prípade, že sa používa digitálne dvojča budovy, a údaje o hospodárnosti budovy možno aktualizovať.**

Článok 17

Vydávanie energetických certifikátov

1. Členské štáty zabezpečia vydanie digitálneho energetického certifikátu pre:
 - a) budovy alebo jednotky budovy, ktoré sa stavajú, prešli významnou obnovou, predávajú sa alebo prenajímajú novému nájomcovi alebo v prípade ktorých sa nájomná zmluva predlžuje **alebo ktorých hypotéka je refinancovaná,**
 - b) budovy, ktoré vlastní alebo užívajú verejné orgány.Požiadavka na vydanie energetického certifikátu sa neuplatňuje, keď je pre príslušnú budovu alebo jednotku budovy k dispozícii platný certifikát vydaný v súlade so smernicou 2010/31/EÚ alebo touto smernicou. **Členské štáty zabezpečia, aby zraniteľné domácnosti dostali finančnú podporu na vydanie energetických certifikátov.**
2. Členské štáty vyžadujú, aby sa pri výstavbe, **po významnej obnove,** predaji alebo prenájme budovy alebo jednotky budovy či pri predĺžení nájomných zmlúv **alebo refinancovaní hypotéky** ukázal potenciálnemu nájomcovi alebo kupcovi energetický certifikát a aby sa odovzdal kupcovi alebo nájomcovi.
3. Ak sa budova predáva alebo prenajíma pred výstavbou alebo významnou obnovou, členské štáty môžu od predávajúceho požadovať, aby ako výnimku z odsekov 1 a 2 poskytol odhad jej budúcej energetickej hospodárnosti; v takom prípade sa energetický certifikát vydá najneskôr pri ukončení výstavby budovy alebo jej obnovy a musí odrážať skutočný stav budovy.

4. Členské štáty vyžadujú, aby budovy alebo jednotky budov, ktoré sa ponúkajú na predaj alebo prenájom, mali **platný** energetický certifikát, a že sa musí v reklamách online a offline vrátane webových lokalít portálov na vyhľadávanie nehnuteľností uvádzať ukazovateľ a trieda energetickej hospodárnosti z energetického certifikátu budovy, resp. jednotky budovy.

Členské štáty vykonávajú náhodné kontroly alebo iné kontroly s cieľom zabezpečiť dodržiavanie týchto požiadaviek.

5. Ustanovenia tohto článku sa vykonávajú v súlade s uplatniteľnými vnútroštátnymi pravidlami o spoločnom vlastníctve alebo spoločnom majetku.
6. O prípadných účinkoch energetického certifikátu v zmysle právneho konania sa rozhodne v súlade s vnútroštátnymi pravidlami.
7. Členské štáty zabezpečia, aby všetky vydané energetické certifikáty boli nahraté do databázy energetickej hospodárnosti budov uvedenej v článku 19. Do databázy treba nahrať úplný energetický certifikát vrátane všetkých potrebných údajov potrebných na výpočet energetickej hospodárnosti budovy.

Článok 18

Vystavenie energetických certifikátov

1. Členské štáty **zabezpečia**, aby sa energetický certifikát vystavil na nápadnom, pre verejnosť jasne viditeľnom mieste v prípade, ak **nebytovú budovu alebo** budovu, pre ktorú sa vydal energetický certifikát v súlade s článkom 17 ods. 1, využívajú verejné orgány a verejnosť ju často navštevuje.
2. Členské štáty vyžadujú, aby sa energetický certifikát vystavil na nápadnom, pre verejnosť jasne viditeľnom mieste v prípade, ak v budove, pre ktorú bol vydaný energetický certifikát v súlade s článkom 17 ods. 1, verejnosť často navštevuje celkovú úžitkovú plochu nad 500 m².
3. Ustanovenia odsekov 1 a 2 nezahŕňajú povinnosť vystavovať odporúčania zahrnuté do energetického certifikátu.

Článok 19

Databázy údajov o energetickej hospodárnosti budov

1. Každý členský štát zriadi národnú databázu údajov o energetickej hospodárnosti budov,

ktorá umožní zber údajov o energetickej hospodárnosti **jednotlivých** budov a o celkovej energetickej hospodárnosti vnútroštátneho fondu budov.

Databáza musí **byť interoperabilná s inými relevantnými online platformami a verejnými službami** a umožňovať zber údajov **zo všetkých relevantných zdrojov** týkajúcich sa energetických certifikátov, kontrol, pasportu obnovy budovy, indikátora inteligentnej pripravenosti, **referenčných hodnôt energie budov** a vypočítanej alebo nameranej spotreby energie príslušných budov. **S cieľom naplniť túto databázu sa môžu zhromažďovať aj typológie budov a referenčné hodnoty energie budov. Môžu sa tiež zbierať a uchovávať údaje o prevádzkových a viazaných emisiách a celkovom GWP počas životného cyklu, a to pomocou metrik založených na rámci LEVELs.**

2. **Súhrnné a anonymizované údaje o fonde budov musia byť prístupné verejnosti** v súlade s pravidlami Únie a vnútroštátnymi predpismi o ochrane údajov. **Uložené údaje musia byť strojovo čitateľné a prístupné prostredníctvom vhodného digitálneho rozhrania.** Členské štáty zabezpečia vlastníkom, nájomcom a správcom budov, **certifikovaným odborníkom** a finančným inštitúciám **jednoduchý a bezplatný** prístup k úplnému energetickému certifikátu, pokiaľ ide o **vystavenie budov obytným alebo komerčným nehnuteľnostiam, ktoré boli zaradené do ich neobchodnej knihy.** V prípade budov ponúkaných na prenájom alebo predaj členské štáty zabezpečia potenciálnym nájomcom alebo kupujúcim, **ktorých schválil vlastník budovy,** prístup k úplnému energetickému certifikátu.
3. Členské štáty zverejnia informácie o podiele budov vo vnútroštátnom fonde budov, ktoré majú energetické certifikáty, a súhrnné alebo anonymizované údaje o energetickej hospodárnosti, **spotrebe energie a GWP počas životného cyklu** príslušných budov. Verejnosti prístupné informácie sa aktualizujú aspoň dvakrát ročne. Členské štáty na požiadanie sprístupnia anonymizované alebo súhrnné informácie verejným a výskumným inštitúciám, ako sú národné štatistické úrady.
4. Členské štáty zabezpečia prenos informácií z národnej databázy do monitorovacieho strediska EÚ pre budovy aspoň raz ročne.
5. Komisia do 30. júna 2024 prijme vykonávací akt **týkajúci sa spoločného vzoru** na prenos informácií do monitorovacieho strediska EÚ pre budovy **s možnosťou neustálej aktualizácie v reálnom čase.**

Uvedený vykonávací akt sa prijme v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 30 ods. 3.

6. Na účely zabezpečenia súdržnosti a konzistentnosti informácií členské štáty zabezpečia, aby národná databáza údajov o energetickej hospodárnosti budov bola interoperabilná a integrovaná s inými administratívnymi databázami obsahujúcimi informácie o budovách, ako je vnútroštátny kataster budov a digitálne denníky budov.

6a. ***Komisia do 31. decembra 2024 prijme vykonávacie akty na podporu efektívneho fungovania digitálnych denníkov budov stanovením spoločného vzoru pre:***

a) ***štandardizovaný prístup k zberu údajov, správe údajov a interoperabilite a jeho právny rámec;***

b) ***prepojenie existujúcich databáz.***

Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s konzultačným postupom uvedeným v článku 30 ods. 2.

6b. ***Komisia do ... [24 mesiacov od dátumu nadobudnutia účinnosti tejto smernice] a potom každé dva roky uverejní súhrnnú správu o situácii a pokroku fondu budov Únie na miestnej, regionálnej a vnútroštátnej úrovni. Členské štáty použijú súhrnnú správu na nasmerovanie obnovy na zoskupenia neefektívnych budov s cieľom znížiť energetickú chudobu.***

Článok 20

Kontroly

1. Členské štáty stanovujú potrebné opatrenia na stanovenie pravidelných kontrol vykurovacích, vetracích a klimatizačných systémov s účinným menovitým výkonom vyšším ako 70 kW. Účinný menovitý výkon systému vychádza zo súčtu menovitého výkonu zariadení na vykurovanie a klimatizáciu.
2. V prípade kontrol bytových a nebytových systémov **môžu** členské štáty **zaviesť** samostatné systémy kontrol.
3. Členské štáty môžu stanoviť rôzny interval kontrol v závislosti od typu systému a od jeho účinného menovitého výkonu, pričom zohľadňujú náklady na kontrolu systému a odhadované úspory nákladov na energie, ktoré môžu vzniknúť na základe kontroly.

Kontroly systémov sa vykonávajú minimálne každých päť rokov. Systémy so zariadeniami s účinným menovitým výkonom vyšším než 290 kW *a tie, ktoré emitujú oxid uhoľnatý*, sa z *bezpečnostných dôvodov* kontrolujú minimálne každé dva roky.

4. Kontrola zahŕňa posúdenie *vykurovacieho a klimatizačného* zariadenia alebo zariadení, obehových čerpadiel, *komponentov vetracích systémov, všetkých rozvodov vzduchu a vody, prípadne hydronických vyvažovacích systémov* a riadiaceho systému. Členské štáty sa môžu rozhodnúť zahrnúť do systémov kontrol akékoľvek ďalšie systémy budov uvedené v prílohe I.

Kontrola zahŕňa posúdenie účinnosti a veľkosti výkonu *vykurovacieho a klimatizačného* zariadenia alebo zariadení a ich hlavných komponentov v porovnaní s požiadavkami budovy a zohľadní schopnosti systému optimalizovať jeho hospodárnosť za bežných alebo priemerných prevádzkových podmienok *s využitím dostupných technológií na úsporu energie a za meniacich sa podmienok v dôsledku variácií použitia*. V prípade potreby sa pri kontrole posúdi uskutočniteľnosť prevádzky systému pri rôznych a účinnejších nastaveniach teploty, *napríklad pri nízkej teplote v prípade vodných vykurovacích systémov, a to aj prostredníctvom návrhu tepelného výkonu a požiadaviek na teplotu a tok*, pričom sa musí zabezpečiť bezpečná prevádzka systému. *Kontrola tiež posúdi pripravenosť technických systémov budov na prácu s obnoviteľnými zdrojmi energie a prípadne na prevádzku pri nízkych teplotách.*

Systémy kontrol zahŕňajú posúdenie veľkosti systému vetrania v porovnaní s požiadavkami budovy a zohľadní schopnosti systému vetrania optimalizovať jeho hospodárnosť za bežných alebo priemerných prevádzkových podmienok.

Ak po kontrole, ktorá sa vykonala podľa tohto článku, nedošlo k zmenám v systéme alebo v súvislosti s požiadavkami týkajúcimi sa budovy, členské štáty sa môžu rozhodnúť nepožadovať opätovné posudzovanie veľkosti výkonu hlavného komponentu alebo posudzovanie prevádzky za odlišných teplôt.

Členské štáty zabezpečia, aby sa posúdenie energetickej účinnosti elektrických inštalácií nebytových budov stalo súčasťou existujúcich systémov kontrol bezpečnosti s náležitým ohľadom na dostupnú normu pre ich optimálny návrh, dimenzovanie, riadenie a monitorovanie.

5. Na technické systémy budov, na ktoré sa výslovne vzťahuje dohodnuté kritérium

energetickej hospodárnosti alebo zmluvná dohoda, ktorou sa stanovuje dohodnutá úroveň zvýšenia energetickej efektívnosti, ako je napríklad zmluva o energetickej efektívnosti, alebo ktoré prevádzkuje verejnoprospešný podnik alebo prevádzkovateľ siete, a ktoré sú preto predmetom opatrení na monitorovanie hospodárnosti na strane systému, sa požiadavky stanovené v odseku 1 nevzťahujú za predpokladu, že celkový vplyv takého prístupu sa rovná vplyvu vyplývajúceho z odseku 1.

6. Členské štáty môžu **prijat' opatrenia** na zabezpečenie poskytovania poradenstva používateľom o nahrádzaní zariadení, iných zmenách systému a o alternatívnych riešeniach na posúdenie účinnosti a vhodnej veľkosti výkonu týchto systémov.

9. Na budovy, ktoré sú v súlade s **článkom 11 ods. 4b** alebo **4c**, sa nevzťahujú požiadavky stanovené v odseku 1 **tohto článku**.

10. Členské štáty zavedú systémy kontrol vrátane digitálnych nástrojov **pre zariadenia v priemyselnom meradle a kontrolné zoznamy s cieľom overiť súlad s požiadavkami na spôsobilosť stanovenými v článku 11 ods. 4b a 4c** a s cieľom osvedčiť, že dodané stavebné a obnovovacie práce spĺňajú navrhnutú energetickú hospodárnosť a minimálne požiadavky na energetickú hospodárnosť, **prevádzkové emisie skleníkových plynov, kvalitu vnútorného prostredia a požiaru bezpečnosť** stanovené v stavebných zákonoch alebo rovnocenných právnych predpisoch.

11. Členské štáty zahrnú súhrnnú analýzu systémov kontrol a ich výsledkov ako prílohu k plánu obnovy budov uvedenému v článku 3. **Článok 21**

Správy o kontrole vykurovacích, vetracích a klimatizačných systémov

1. Po každej kontrole vykurovacieho, vetracieho, klimatizačného systému **alebo systému automatizácie a riadenia budovy** sa vydá správa o kontrole. Správa obsahuje výsledky kontroly vykonanej v súlade s článkom 20 a zahŕňa odporúčania týkajúce sa nákladovo **optimálneho** zlepšenia energetickej hospodárnosti **a bezpečnosti** kontrolovaného systému.

Tieto odporúčania sa môžu zakladať na porovnaní energetickej hospodárnosti kontrolovaného systému s hospodárnosťou najlepšieho dostupného realizovateľného systému **využívajúceho technológie na úsporu energie** a s hospodárnosťou systému podobného typu, v prípade ktorého všetky relevantné komponenty dosahujú úroveň energetickej hospodárnosti požadovanej v príslušných právnych predpisoch.

2. Správa o kontrole sa poskytuje vlastníkovi alebo nájomcovi budovy.
- 2a. *V prípade technických systémov budov na fosílnych palivách sa v odporúčaní stanovujú alternatívne systémy založené na obnoviteľných zdrojoch energie alebo v prípade akéhokoľvek zvyškového dopytu pripojenia k účinným systémom diaľkového vykurovania a chladenia. V odporúčaní sa zohľadní ekonomická životnosť súčasného zariadenia.*
3. Správa o kontrole sa vloží do národnej databázy údajov o energetickej hospodárnosti budov podľa článku 19.

Článok 22

Nezávislí odborníci

1. Členské štáty zabezpečia, aby certifikáciu energetickej hospodárnosti budov, vyhotovenie pasportov obnovy budov, posúdenie inteligentnej pripravenosti, kontrolu vykurovacích systémov a klimatizačných systémov vykonali **kvalifikované alebo certifikované nezávislé spoločnosti a odborníci využívajúci testovacie vybavenie certifikované v súlade s normami EN**, ktorí vykonávajú túto činnosť ako samostatne zárobkovo činné osoby alebo zamestnanci verejných orgánov alebo súkromných firiem.

Odborníci sú certifikovaní v súlade s článkom 26 smernice (EÚ) .../... [prepracované znenie smernice o energetickej efektívnosti], pričom sa zohľadňujú ich spôsobilosti.

2. Členské štáty sprístupnia verejnosti informácie o odbornej príprave a certifikáciách. Členské štáty zabezpečia, aby sa verejnosti sprístupnili buď pravidelne aktualizované zoznamy odborne spôsobilých alebo certifikovaných odborníkov, alebo pravidelne aktualizované zoznamy certifikovaných spoločností, ktoré ponúkajú služby takýchto odborníkov.

Článok 23

Certifikácia stavebných odborníkov

1. Členské štáty *do... [dátum stanovený v článku 26 ods. 4 [prepracované znenie smernice o energetickej efektívnosti]]* vypracujú **národný akčný plán s cieľom zaistiť dostatočnú a primerane kvalifikovanú pracovnú silu a zabezpečiť** primeranú úroveň spôsobilosti stavebných odborníkov **a stavebných spoločností** vykonávajúcich integrované obnovovacie práce v súlade **so stanovenými cieľmi a merateľnými ukazovateľmi**

pokroku podľa článku 3 ods. 1 tejto smernice a s článkom 26 [prepracované znenie smernice o energetickej efektívnosti].

- 1a. Aby sa dosiahol dostatočný počet odborníkov v súlade s odsekom 1, členské štáty zabezpečia, aby bol k dispozícii dostatočný počet vzdelávacích programov vedúcich k získaniu kvalifikácie a osvedčenia, ktoré sa vzťahujú na integrované práce, vrátane najnovších inovatívnych riešení v tomto smere. Členské štáty zavedú opatrenia na podporu účasti na takýchto programoch, predovšetkým zo strany mikropodnikov, MSP a samostatne zárobkovo činných osôb.**
2. Ak je to vhodné a uskutočniteľné, členské štáty zabezpečia, aby pre poskytovateľov integrovaných obnovovacích prác, **ako sú stavebné spoločnosti**, boli k dispozícii certifikačné alebo rovnocenné kvalifikačné systémy, ak sa na ne nevzťahuje článok 18 ods. 3 smernice (EÚ) 2018/2001 [zmenená smernica o obnoviteľných zdrojoch energie] alebo článok 26 smernice (EÚ).../... [prepracované znenie smernice o energetickej efektívnosti].

Článok 24

Nezávislý systém kontroly

1. Členské štáty zabezpečujú zavedenie nezávislých systémov kontroly energetických certifikátov v súlade s prílohou VI, a nezávislých systémov kontroly pasportov obnovy budovy, indikátorov inteligentnej pripravenosti a správ o kontrole vykurovacích a klimatizačných systémov. Členské štáty môžu zaviesť oddelené systémy na kontrolu energetických certifikátov, pasportov obnovy budov, indikátorov inteligentnej pripravenosti a správ o kontrole vykurovacích a klimatizačných systémov.
2. Členské štáty môžu delegovať zodpovednosť za zavedenie nezávislých systémov kontroly. Ak sa tak rozhodnú urobiť, zabezpečia, aby sa nezávislé systémy kontroly implementovali v súlade s prílohou VI.
3. Členské štáty požadujú, aby sa energetické certifikáty, pasporty obnovy budov, indikátory inteligentnej pripravenosti a správy o kontrole uvedené v odseku 1 na požiadanie sprístupnili príslušným orgánom alebo iným orgánom.

Článok 25

Preskúmanie

Komisia, ktorej pomáha výbor , na ktorý sa odkazuje v článku 30, preskúma túto smernicu

najneskôr do konca roka 2027 na základe získaných skúseností a dosiahnutého pokroku počas jej uplatňovania, a ak je to potrebné, predloží návrhy.

Ako súčasť tohto preskúmania Komisia:

- a) posúdi, či uplatňovanie tejto smernice v kombinácii s inými legislatívnymi nástrojmi, ktoré sa zaoberajú energetickou efektívnosťou a emisiami skleníkových plynov z budov, najmä prostredníctvom stanovovania cien uhlíka, prináša dostatočný pokrok smerom k dosiahnutiu plne dekarbonizovaného fondu budov s nulovými emisiami do roku 2050, alebo či je potrebné zaviesť ďalšie záväzné opatrenia na úrovni Únie, najmä povinné minimálne normy energetickej hospodárnosti v rámci celého fondu budov;
- b) *posúdi primeraný právny nástroj, úroveň a harmonogram cieľov zníženia GWP počas životného cyklu fondu budov v Únii na základe harmonizovaného rámca uvedeného v článku 1 ods. 2 písm. da);*
- c) *určí, ako vo všetkých opatreniach na úrovni Únie zohľadniť celostný prístup na všetkých priestorových úrovniach vrátane krajinnej architektúry, mestského plánovania, infraštruktúry a dizajnu, čím sa podporí udržateľné zastavané prostredie.*

Komisia ■ preskúma, ako ■ členské štáty **uplatňovali** v rámci politiky Únie týkajúcej sa budov a energetickej efektívnosti ■ integrované prístupy na úrovni okresov alebo susedstiev, a to pri zohľadnení skutočnosti, že každá budova spĺňa minimálne požiadavky na energetickú hospodárnosť, **vrátane toho, ako možno tieto prístupy využiť na splnenie noriem Únie** prostredníctvom **IPO** uplatňovaných na viacero budov v určitom priestorovom kontexte namiesto na jednu budovu.

Článok 26

Informácie

1. Členské štáty **priebežne pripravujú a uskutočňujú informačné a osvetové kampane s cieľom podporovať verejný záujem a podporu zlepšovania energetickej efektívnosti budov a dosahovania cieľov tejto smernice.** Prijímajú potrebné opatrenia na informovanie vlastníkov **a** nájomcov budov alebo jednotiek budov a všetkých relevantných účastníkov trhu **vrátane miestnych a regionálnych orgánov a energetických spoločenstiev** o rôznych metódach a postupoch, ktorých cieľom je zlepšenie energetickej hospodárnosti, **akými sú**

služby energetického manažerstva, uzatváranie zmlúv o energetickej efektívnosti a jednotné kontaktné miesta zriadené podľa článku 15a. Členské štáty prijímú najmä potrebné opatrenia na poskytovanie individualizovaných informácií zraniteľným domácnostiam. *Tieto informácie sa poskytujú aj prostredníctvom miestnych orgánov a organizácií občianskej spoločnosti.*

Členské štáty informujú vlastníkov, nájomcov a správcov budov o rôznych metódach a postupoch, ktoré slúžia na zvýšenie energetickej hospodárnosti a emisných parametrov, protipožiarnej, elektrickej a seizmickej bezpečnosti budov.

2. Členské štáty poskytujú vlastníkom alebo nájomcom budov najmä informácie o energetických certifikátoch vrátane ich účelu a cieľov, informácie o nákladovo **optimálnych** opatreniach a v prípade potreby o finančných nástrojoch na účely zlepšenia energetickej hospodárnosti budovy a o nahradení kotlov na fosílna palivá udržateľnejšími alternatívami. Členské štáty poskytujú informácie prostredníctvom dostupných a transparentných poradenských nástrojov, ako je napríklad poradenstvo v oblasti obnovy a jednotné kontaktné miesta *zriadené podľa článku 15a, pričom osobitnú pozornosť venujú zraniteľným domácnostiam.*

Na žiadosť členských štátov Komisia pomôže členským štátom pri usporiadaní informačných kampaní na účely odseku 1 a prvého pododseku tohto odseku, ktoré sa môžu riešiť v programoch Únie.

3. Členské štáty zabezpečia, aby tí, ktorí sú zodpovední za vykonávanie tejto smernice, mali k dispozícii usmernenia a mali možnosť odborného vzdelávania **vrátane rodového hľadiska.** Takéto usmernenia a odborné vzdelávanie sa budú zaoberať dôležitosťou zlepšovania energetickej hospodárnosti a umožnia úvahy o najlepšej kombinácii zlepšovania energetickej efektívnosti, o znižovaní emisií skleníkových plynov, [o využívaní energie z obnoviteľných zdrojov a o používaní centralizovaného vykurovania a chladenia] pri navrhovaní, projektovaní, výstavbe a obnove priemyselných oblastí alebo oblastí na bývanie. Takéto usmernenia a odborná príprava sa **týkajú** aj štrukturálnych zlepšení, adaptácie na zmenu klímy, protipožiarnej bezpečnosti, rizík súvisiacich s intenzívnou seizmickou aktivitou, odstraňovania nebezpečných látok vrátane azbestu, emisií látok znečisťujúcich ovzdušie (vrátane jemných tuhých častíc), **kvality vnútorného prostredia** a prístupnosti pre osoby so zdravotným postihnutím. **Členské štáty sa usilujú pridať ovat' finančné prostriedky na odbornú prípravu miestnym a regionálnym orgánom,**

komunitám vyrábajúcim energiu z obnoviteľných zdrojov a občianskym energetickým spoločnostiam, ktoré podporujú zlepšovanie energetickej hospodárnosti, energetickú efektívnosť, energiu z obnoviteľných zdrojov a znižovanie emisií skleníkových plynov na úrovni susedstva, a najmä zraniteľným domácnostiam.

4. Komisia **musí** neustále zlepšovať svoje informačné služby, najmä webovú stránku, ktorú zriadila ako európsky portál pre energetickú hospodárnosť budov určený pre občanov, odborníkov a orgány, aby sa pomohlo úsiliu členských štátov o zvyšovanie informovanosti a povedomia. Informácie uvádzané na tejto webovej stránke by mohli zahŕňať odkazy na relevantné **právo** Únie, národné, regionálne a miestne právne predpisy, odkazy na webové stránky EUROPA, ktoré obsahujú národné akčné plány energetickej efektívnosti, odkazy na dostupné finančné nástroje, ako aj na príklady najlepších postupov na národnej, regionálnej a miestnej úrovni, **a to aj pokiaľ ide o jednotné kontaktné miesta zriadené podľa článku 15a**. V kontexte Európskeho fondu regionálneho rozvoja, Kohézneho fondu a Fondu na spravodlivú transformáciu, **Sociálno-klimatického fondu a Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti** Komisia pokračuje a ďalej zintenzívňuje svoje informačné služby s cieľom uľahčovať používanie dostupných finančných prostriedkov tým, že poskytuje pomoc a informácie, **a to aj prostredníctvom Európskeho nástroja miestnej pomoci v oblasti energie v spolupráci s Európskou investičnou bankou**, o možnostiach financovania zainteresovaným stranám vrátane národných, regionálnych a miestnych orgánov, pričom zohľadňuje najnovšie zmeny v regulačnom rámci.

Článok 27

Konzultácie

Aby sa umožnilo efektívne vykonávanie tejto smernice, členské štáty uskutočnia relevantné konzultácie so zainteresovanými stranami vrátane miestnych a regionálnych orgánov v súlade s uplatniteľnými vnútroštátnymi právnymi predpismi. Tieto konzultácie sú osobitne dôležité z hľadiska uplatňovania článku 26.

Článok 28

Prispôsobenie prílohy I technickému pokroku

Komisia prijíma delegované akty v súlade s článkom 29, **ktorými sa:**

- a) mení táto smernica prispôobením bodov 4 a 5 prílohy I technickému pokroku; a**
b) dopĺňa táto smernica zahrnutím usmernení pre členské štáty, pokiaľ ide o

posudzovanie energetickej hospodárnosti transparentných prvkov budov, ktoré sú súčasťou obalových konštrukcií budov.

Článok 29

Vykonávanie delegovania právomoci

1. Komisii sa udeľuje právomoc prijímať delegované akty za podmienok stanovených v tomto článku.
2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článkoch 6, 7, 10, **11a**, 13, **14 ods. 4a, 15** a 28 sa Komisii udeľuje na dobu neurčitú od [dátum nadobudnutia účinnosti tejto smernice].
3. Delegovanie právomoci uvedené v článkoch 6, 7, 10, **11a**, 13, **14 ods. 4a, 15** a 28 môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci, ktoré sa v ňom uvádza. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie* alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.
4. Komisia pred prijatím delegovaného aktu konzultuje s odborníkmi určenými každým členským štátom v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva.
5. Komisia oznamuje delegovaný akt hneď po jeho prijatí súčasne Európskemu parlamentu a Rade.
6. Delegovaný akt prijatý podľa článku 6, 7, 10, **11a**, 13, **14 ods. 4a, 15** alebo 28 nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.

Článok 30

Postup výboru

1. Komisii pomáha výbor. Uvedený výbor je výborom v zmysle nariadenia (EÚ) č. 182/2011.
2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 4 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

3. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

Článok 32

Transpozícia

1. Členské štáty uvedú do účinnosti zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s článkami 1 až 3, 5 až 26, 29 a 32 a prílohami I až III a V až IX do ...[**24 mesiacov od nadobudnutia účinnosti tejto smernice**]. Bezodkladne oznámia znenie týchto opatrení a tabuľku zhody Komisii.

Členské štáty uvedú priamo v prijatých opatreniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Takisto uvedú, že odkazy v platných zákonoch, iných právnych predpisoch a správnych opatreniach na smernicu zrušenú touto smernicou sa považujú za odkazy na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze a jeho znenie upraví členské štáty.

2. Členské štáty oznámia Komisii znenie hlavných ustanovení vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré prijímajú v oblasti pôsobnosti tejto smernice.

Článok 33

Zrušenie

Smernica 2010/31/EÚ zmenená aktami uvedenými v prílohe VIII časti A sa zrušuje s účinnosťou od [...] bez toho, aby boli dotknuté povinnosti členských štátov týkajúce sa lehôt na transpozíciu smerníc uvedených v prílohe VIII časti B do vnútroštátneho práva a dátumov ich uplatňovania.

Odkazy na zrušenú smernicu sa považujú za odkazy na túto smernicu a znejú v súlade s tabuľkou zhody uvedenou v prílohe IX.

Článok 34

Nadobudnutie účinnosti

Táto smernica nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jej uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Články 4, 27, 28, 30, 31 a 33 až 35 a príloha IV sa uplatňujú od [deň po dátume transpozície/24 mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti plus 1 deň].

Článok 35

Adresáti

Táto smernica je určená členským štátom.

V ...

Za Európsky parlament
predsedníčka

Za Radu
predseda

PRÍLOHA I

SPOLOČNÝ VŠEOBECNÝ RÁMEC PRE VÝPOČET ENERGETICKEJ HOSPODÁRNOSTI BUDOV

(uvedený v článku 4)

1. Energetická hospodárnosť budovy sa stanovuje na základe vypočítanej alebo nameranej spotreby energie a odráža bežnú spotrebu energie na vykurovanie priestoru, chladenie priestoru, prípravu teplej vody, vetranie, vstavané osvetlenie a ďalšie technické systémy budovy. Členské štáty zabezpečia, aby typická spotreba energie reprezentovala skutočné prevádzkové podmienky pre každú príslušnú typológiu a odrážala typické správanie používateľa. ■ Typická spotreba energie a typické správanie používateľov sa zakladá na dostupných vnútroštátnych štatistikách, stavebných predpisoch a nameraných údajoch.

Ak je nameraná energia základom pre výpočet energetickej hospodárnosti budov, metodika výpočtu musí byť schopná identifikovať vplyv správania užívateľov a miestnej klímy, ktorý sa nesmie premietnuť do výsledku výpočtu. Nameraná energia, ktorá sa má použiť na účely výpočtu energetickej hospodárnosti budov, si vyžaduje odpočty aspoň v hodinových intervaloch a musí rozlišovať medzi energetickými nosičmi.

Členské štáty môžu použiť nameranú spotrebu energie za bežných prevádzkových podmienok na overenie správnosti vypočítanej spotreby energie a na umožnenie porovnania medzi vypočítanou a skutočnou hospodárnosťou. Nameraná spotreba energie na účely overovania a porovnania sa môže zakladať na mesačných odpočtoch.

Energetická hospodárnosť budovy sa vyjadruje číselným ukazovateľom spotreby primárnej energie na jednotku referenčnej podlahovej plochy za rok, v kWh/(m².r) na účely certifikácie energetickej hospodárnosti a aj na účely dodržiavania minimálnych požiadaviek na energetickú hospodárnosť. ***Použijú sa číselné ukazovatele spotreby koncovej energie na jednotku referenčnej podlahovej plochy za rok v kWh/(m².r) a potreby energie podľa ISO 52000 v kWh/(m².r).*** Metodika určenia energetickej hospodárnosti budovy musí byť transparentná a otvorená inováciám ***a odrážať najlepšie postupy, najmä z dodatočných ukazovateľov.***

Členské štáty opíšu svoju vnútroštátnu metodiku výpočtu vychádzajúcu z prílohy A hlavných Európskych noriem týkajúcich sa energetickej hospodárnosti budov, a to EN ISO 52000-1, EN ISO 52003-1, EN ISO 52010-1, EN ISO 52016-1 a EN ISO 52018-1, EN 16798-1, ***EN 52120-1*** a EN 17423 alebo nahrádzajúcich dokumentov. Toto ustanovenie nepredstavuje právnu kodifikáciu týchto noriem.

Členské štáty prijímú potrebné opatrenia na zabezpečenie toho, aby v prípade, že sú budovy zásobované systémami centralizovaného zásobovania teplom alebo chladom, boli výhody takejto dodávky uznané a zohľadnené v metodike výpočtu, ***najmä podiel energie z obnoviteľných zdrojov***, prostredníctvom jednotlivito certifikovaných alebo uznaných faktorov primárnej energie.

2. Energetické potreby a spotreba energie na vykurovanie priestoru, chladenie priestoru, prípravu teplej vody, vetranie, osvetlenie a ďalšie technické systémy budov sa vypočítajú pomocou hodinových alebo kratších než hodinových výpočtových intervalov, aby sa zohľadnili rôzne podmienky, ktoré významne ovplyvňujú prevádzku a hospodárnosť systému a podmienky vnútorného prostredia, a optimalizovali úrovne ***nákladov***, zdravia, kvality vnútorného ***prostredia*** a pohodlia, ktoré vymedzujú členské štáty na národnej alebo regionálnej úrovni. ***Výpočet zahŕňa odhad teplotnej citlivosti budovy a jej schopnosti ponúknuť flexibilitu energetickej siete.***

Ak osobitné predpisy pre energeticky významné výrobky prijaté podľa smernice 2009/125/ES obsahujú osobitné požiadavky na informácie o výrobku na účely výpočtu energetickej hospodárnosti **a GWP počas životného cyklu** podľa tejto smernice, vnútroštátne metódy výpočtu si nevyžadujú dodatočné informácie.

Výpočet primárnej energie je založený na **dynamických a výhľadových** faktoroch primárnej energie (rozlišujúcich neobnoviteľné, obnoviteľné a celkové zdroje energie) na jednotlivý energetický nosič, ktoré musia byť uznávané vnútroštátnymi orgánmi, **a zohľadňuje sa očakávaná energetická kombinácia na základe národného energetického a klimatického plánu**. Tieto faktory primárnej energie sa môžu zakladať na národných, regionálnych alebo miestnych informáciách. Faktory primárnej energie sa môžu stanoviť na ročnom, sezónnom, mesačnom, dennom alebo hodinovom základe alebo na konkrétnejších informáciách dostupných pre jednotlivé diaľkové systémy.

Ich výber a zdroje údajov sa vykazujú podľa normy EN 17423 alebo akéhokoľvek dokumentu, ktorý ju nahrádza. Členské štáty **používajú faktor** primárnej energie **pre elektrinu**, ktorý odráža mix elektrickej energie v krajine. **Členské štáty pri vymedzovaní týchto faktorov zabezpečia, aby cieľom bolo dosiahnutie optimálnej energetickej hospodárnosti obalovej konštrukcie budovy.**

3. Členské štáty **na vyjadrenie energetickej hospodárnosti budovy vymedzia** ďalšie číselné ukazovatele celkovej spotreby primárnej energie z neobnoviteľných a obnoviteľných zdrojov a prevádzkových **a viazaných** emisií skleníkových plynov vyprodukovaných v kg CO₂eq/(m².r) **počas očakávanej životnosti budovy.**

3a. Pri výpočte faktorov primárnej energie na účely výpočtu energetickej hospodárnosti budov môžu členské štáty vziať do úvahy dodávané obnoviteľné zdroje energie a obnoviteľné zdroje energie, ktoré sa vyrábajú a využívajú na mieste.

4. Metodika sa ustanovuje s prihliadnutím aspoň na tieto aspekty:

- a) tieto skutočné tepelné charakteristiky budovy (vrátane jej vnútorných priečok):
 - i) tepelnú kapacitu;
 - ii) tepelnú izoláciu;
 - iii) pasívne vykurovanie;
 - iv) chladiace prvky;
 - v) tepelné mosty;
- b) vykurovacie zariadenia a zariadenie na zásobovanie teplou vodou vrátane ich tepelnoizolačných charakteristík;
ba) kapacita nainštalovaných obnoviteľných zdrojov energie na mieste, obojsmernej infraštruktúry nabíjania elektrických vozidiel, reakcie na strane spotreby a skladovania;
- c) klimatizačné zariadenia;
- d) prirodzené a nútené vetranie, čo môže zahŕňať vzduchotesnosť **a rekuperáciu tepla**;
- e) zabudované osvetľovacie zariadenie (hlavne v nebytovom sektore);
- f) návrh, umiestnenie a orientáciu budovy vrátane vonkajšej klímy;
- g) pasívne solárne systémy a solárnu ochranu;
- h) podmienky vnútorného prostredia vrátane projektovaných podmienok vnútorného prostredia;

i) vnútorné záťaže;

ia) systémy automatizácie a riadenia budov a ich schopnosti monitorovať, riadiť a optimalizovať energetickú hospodárnosť;

ib) účinnosť elektrických inštalácií (IEC EN 60364-8-1).

5. Do úvahy sa berie pozitívny vplyv týchto aspektov:

a) miestne podmienky solárnej expozície, aktívne solárne systémy a ostatné vykurovacie a elektrické systémy založené na energii z obnoviteľných zdrojov;

b) elektrina vyrábaná v rámci kogenerácie;

c) centralizované alebo blokové vykurovacie a chladiace systémy;

d) prirodzené osvetlenie;

da) schopnosť flexibility na strane dopytu (EN 50491-12-1).

6. Na účely výpočtu by sa budovy mali primerane klasifikovať do týchto kategórií:

a) rodinné domy rôznych typov;

b) bytové domy;

c) administratívne budovy;

d) školské budovy;

e) nemocnice;

f) hotely a reštaurácie;

g) športové zariadenia;

h) budovy pre veľkoobchodné a maloobchodné služby;

i) ostatné typy budov spotrebujúcich energiu.

PRÍLOHA II

VZOR NÁRODNÝCH PLÁNOV OBNOVY BUDOV

(uvedený v článku 3)

Článok 3 smernice o energetickej hospodárnosti budov	Povinné ukazovatele	Nepovinné ukazovatele/poznámky
a) Prehľad vnútroštátneho fondu budov	<p>Počet budov a celková podlahová plocha (m²):</p> <ul style="list-style-type: none">— podľa typu budovy (vrátane verejných budov a sociálneho bývania)— podľa triedy energetickej hospodárnosti— budovy s takmer nulovou spotrebou energie— s najhoršou energetickou hospodárnosťou (vrátane vymedzenia tried E, F, G) <p><i>Prehľad typov zdrojov energie na vykurovanie priestoru a ohrev vody, chladenie a odhadovanú dobu použiteľnosti vykurovacích a chladiacich systémov</i></p> <ul style="list-style-type: none">— <i>ročné miery výmeny vykurovacích a chladiacich zariadení na vykurovanie priestorov a ohrev vody a chladenie priestorov a vody</i>— <i>počet a typ zariadení vymenených každý rok (počas predchádzajúcich 5 rokov, na ktoré sa vzťahuje plán);</i>— <i>typ novonainštalovaných zariadení</i>	<p>Počet budov a celková podlahová plocha (m²):</p> <ul style="list-style-type: none">— podľa veku budovy— podľa veľkosti budovy— podľa klimatického pásma— demolácia (počet budov a celková podlahová plocha)

<p><i>Prehľad celkového podielu, počtu a umiestnenia neobsadených budov a neobsadených nehnuteľností v budovách spoločného majetku</i></p> <p><i>Počet budov kategorizovaných ako úradne chránené ako súčasť označeného prostredia alebo z dôvodu ich osobitnej architektonickej alebo historickej hodnoty v porovnaní s rokom 2020</i></p>	
<p>Počet energetických certifikátov:</p> <ul style="list-style-type: none"> — podľa typu budovy (vrátane verejných budov) — podľa triedy energetickej hospodárnosti 	<p>Počet energetických certifikátov:</p> <ul style="list-style-type: none"> — podľa obdobia výstavby
<p>Ročná miera obnovy: počet budov a celková podlahová plocha (m²)</p> <ul style="list-style-type: none"> — podľa typu budovy — na úrovne budov s takmer nulovou spotrebou energie <i>a nulovými emisiami</i> — podľa hĺbky obnovy (vážená priemerná obnova) — hĺbkové obnovy — verejné budovy 	
<p>Primárna a konečná ročná spotreba energie (ktoe) a <i>(ročný odber v ktoe a sezónny špičkový odber v GWh/deň)</i>:</p> <ul style="list-style-type: none"> — podľa typu budovy — podľa konečného použitia <p>Úspory energie (ktoe):</p>	<p>Zníženie nákladov na energiu (v EUR) na domácnosť (priemer)</p> <p>Dopyt po primárnej energii v budove zodpovedajúci 15 % (prah podstatného príspevku) a 30 % (prah zásady „nespôsobiť významnú škodu“) najvyššie umiestnených</p>

<ul style="list-style-type: none"> – podľa typu budovy – verejné budovy <p>Podiel energie z obnoviteľných zdrojov v sektore budov (vyrobené MW):</p> <ul style="list-style-type: none"> – na rôzne použitia – na mieste – mimo miesta 	<p>budov vnútroštátneho fondu budov, ako sa uvádza v delegovanom akte o taxonómii EÚ v oblasti klímy</p> <p>Podiel vykurovacieho systému v sektore budov podľa typu kotla/vykurovacieho systému</p>
<p>Ročné prevádzkové emisie skleníkových plynov (kgCO₂eq/(m².r):</p> <ul style="list-style-type: none"> – podľa typu budovy (vrátane verejných budov) <p>Zníženie ročných prevádzkových emisií skleníkových plynov (kgCO₂eq/(m².r):</p> <ul style="list-style-type: none"> – podľa typu budovy (vrátane verejných budov) <p>Ročný GWP počas životného cyklu (kgCO₂eq/(m².r)):</p> <ul style="list-style-type: none"> – <i>podľa typu budovy</i> <p>Ročné zníženie GWP počas životného cyklu (kgCO₂eq/(m².r)):</p> <ul style="list-style-type: none"> – <i>podľa typu budovy</i> 	

	<p>Prekážky a zlyhania trhu (opis):</p> <ul style="list-style-type: none"> – rozdielnosť motivácie – kapacita sektora stavebníctva a energetiky <p>Prehľad kapacít v odvetviach stavebníctva, energetickej efektívnosti a energie z obnoviteľných zdrojov</p> <p>Počet:</p> <ul style="list-style-type: none"> – <i>spoločností poskytujúcich energetické služby</i> – <i>stavebných spoločností</i> – <i>architektov a inžinierov</i> – <i>kvalifikovaných pracovníkov</i> – <i>mikropodnikov a MSP v sektore stavebníctva/obnovy</i> – <i>programov odbornej prípravy a zariadení zameraných na energetickú obnovu</i> – <i>jednotných kontaktných miest na 45 000 obyvateľov</i> – <i>komunit vyrábajúcich energiu z obnoviteľných zdrojov a občianskych energetických spoločenstiev</i> 	<p>Prekážky a zlyhania trhu (opis):</p> <ul style="list-style-type: none"> – administratívne – finančné – technické – týkajúce sa informovanosti – ostatné <p>Prognózy týkajúce sa pracovnej sily v stavebníctve:</p> <ul style="list-style-type: none"> – architekti/inžinieri/kvalifikovaní pracovníci na dôchodku – architekti/inžinieri/kvalifikovaní pracovníci vstupujúci na trh – <i>inštalatéri a/alebo montážne firmy pre vykurovacie systémy</i> – <i>pracovníci údržby vykurovacích systémov</i> – mladí ľudia v tomto sektore – ženy v tomto sektore <p>Prehľad a prognóza vývoja cien stavebných materiálov a vývoja na vnútroštátnom trhu</p>
	<p>Energetická chudoba (<i>rozčlenené podľa pohlavia</i>):</p> <ul style="list-style-type: none"> – % ľudí postihnutých energetickou chudobou – podiel disponibilného príjmu domácnosti vynaloženého na energie – obyvatelia žijúci v nevyhovujúcich bytových podmienkach (napr. zatekajúca strecha) alebo s nevyhovujúcimi podmienkami tepelnej pohody 	

	<p>Faktory primárnej energie:</p> <ul style="list-style-type: none"> – podľa nosiča energie – faktor primárnej energie z neobnoviteľných zdrojov – faktor primárnej energie z obnoviteľných zdrojov – celkový faktor primárnej energie 	
	<p>Vymedzenie budovy s takmer nulovou spotrebou energie pre nové a existujúce budovy</p> <p><i>Opis regiónov, ktoré patria do klimatického pásma v súlade s prílohou III, a počet budov s nulovými emisiami na klimatické pásmo</i></p>	Prehľad právneho a administratívneho rámca
	Nákladovo optimálne minimálne požiadavky pre nové a existujúce budovy	
b) Plán na roky 2030, 2040, 2050	<p>Cieľové hodnoty pre ročné miery obnovy: počet budov a celková podlahová plocha (m²):</p> <ul style="list-style-type: none"> – podľa typu budovy – s najhoršou energetickou hospodárnosťou – <i>hlbkové obnovy</i> <p><i>Cieľové hodnoty očakávaného podielu (%) obnovených budov:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> – <i>podľa typu budovy</i> – <i>podľa hĺbky obnovy</i> – <i>podľa opatrení pre prvky budov, ktoré sú súčasťou</i> 	

	<p><i>obalových konštrukcií budov a technických systémov budov s významným vplyvom na energetickú hospodárnosť budovy</i></p>	
	<p>Cieľové hodnoty pre očakávanú primárnu a konečnú ročnú spotrebu energie (ktoe) a ročný odber v ktoe a sezónny špičkový odber v GWh/deň:</p> <ul style="list-style-type: none"> — podľa typu budovy — podľa konečného použitia <p>Očakávané úspory energie:</p> <ul style="list-style-type: none"> — podľa typu budovy — podiel energie z obnoviteľných zdrojov v sektore budov (vyrobené MW) — vyčíslené ciele využívania slnečnej energie a tepelných čerpadiel v budovách <p>Ciele týkajúce sa výmeny starých a neefektívnych tepelných zdrojov</p> <p>Ciele týkajúce sa postupného vyrad'ovania fosílnych palív zo systémov vykurovania a chladenia</p> <p style="padding-left: 40px;">podľa typu budovy</p> <p style="padding-left: 40px;">ako podiel na celkovej obnove</p> <p style="padding-left: 40px;">pre budovy s lepším energetickým certifikátom ako</p>	

<p>triedy D</p> <p>Mil'niky a trajektórie pre budovy na dosiahnutie tried výkonnosti podľa článku 9 ods. 1 a vyšších tried energetickej hospodárnosti v súlade s cieľom klimatickej neutrality</p> <p>Cieľové hodnoty zvýšenia podielu energie z obnoviteľných zdrojov v súlade s cieľovou hodnotou pre podiel energie z obnoviteľných zdrojov v sektore budov stanovenou v smernici (EÚ) .../... [zmenená smernica o obnoviteľných zdrojoch energie]</p> <p>Cieľové hodnoty pre dekarbonizáciu vykurovania a chladenia, a to aj prostredníctvom sietí diaľkového vykurovania a chladenia využívajúcich energiu z obnoviteľných zdrojov a odpadové teplo v súlade s požiadavkami stanovenými v článkoch 23 a 24 smernice (EÚ) .../... [zmenená smernica o energetickej efektívnosti] a s požiadavkami stanovenými v článkoch 15, 15a, 20, 23 a 24 danej smernice</p>	
<p>Cieľové hodnoty očakávaných prevádzkových emisií skleníkových plynov [kg CO₂eq/(m².r)]:</p> <ul style="list-style-type: none"> – podľa typu budovy <p>Cieľové hodnoty očakávaných emisií skleníkových plynov počas celého životného cyklu [kgCO₂eq/(m².r)] s päťročnými čiastkovými cieľmi:</p> <ul style="list-style-type: none"> – podľa typu budovy <p>Cieľové hodnoty očakávaného zníženia emisií</p>	<p>Rozdelenie podľa emisií spadajúcich pod kapitolu III [stacionárne zariadenia], kapitolu IVa [Systém obchodovania s emisiami pre sektor budov a odvetvie cestnej dopravy] smernice 2003/87/ES, a iné zdroje emisií;</p>

	<p><i>skleníkových plynov počas celého životného cyklu (%) s päťročnými čiastkovými cieľmi:</i></p> <p><i>– podľa typu budovy</i></p> <p><i>Cieľové hodnoty zosúladené s nariadením (EÚ) č. 305/2011 pre obhové používanie materiálov, recyklovaného obsahu a druhotných materiálov a dostatočnosť s prípadnými päťročnými čiastkovými cieľmi</i></p> <p><i>Cieľové hodnoty týkajúce sa zvýšenia odstraňovanie uhlíka v súvislosti s dočasným ukladaním uhlíka v budovách alebo na budovách</i></p>	
	<p>Očakávané širšie prínosy</p> <ul style="list-style-type: none"> – vytvorenie nových pracovných miest – zníženie počtu ľudí postihnutých energetickou chudobou (v %) – <i>zníženie počtu ľudí žijúcich v nevyhovujúcom vnútornom prostredí a zníženie nákladov na systémy zdravotnej starostlivosti v dôsledku zlepšenia zdravia prostredníctvom zlepšenia kvality vnútorného prostredia po obnove (v %)</i> – <i>efektívne využívanie zdrojov vrátane efektívnosti využívania vody</i> 	<p>Zvýšenie HDP (podiel a miliardy EUR)</p>
	<p>Príspevok k záväznému národnému cieľu členského štátu v oblasti emisií skleníkových plynov podľa [revidovaného nariadenia o spoločnom úsilí]</p>	

	<p>Príspevok k cieľovým hodnotám Únie v oblasti energetickej efektívnosti v súlade so smernicou (EÚ) .../.... [prepracované znenie smernice o energetickej efektívnosti] (podiel a údaj v ktoe, primárna a konečná spotreba):</p> <ul style="list-style-type: none"> – v porovnaní s celkovým cieľom v oblasti energetickej efektívnosti 	
	<p>Príspevok k cieľom Únie v oblasti energie z obnoviteľných zdrojov v súlade so smernicou (EÚ) 2018/2001 [zmenená smernica o obnoviteľných zdrojoch energie] (podiel, vyrobené MW):</p> <ul style="list-style-type: none"> – v porovnaní s celkovým cieľom pre energiu z obnoviteľných zdrojov – v porovnaní s ■ cieľom pre podiel energie z obnoviteľných zdrojov v sektore budov 	
	<p>Príspevok k cieľu Únie v oblasti klímy do roku 2030 a cieľu klimatickej neutrality v Únii do roku 2050 v súlade s nariadením (EÚ) 2021/1119 [podiel a údaj v (kgCO₂eq/(m².r))]:</p> <ul style="list-style-type: none"> – v porovnaní s celkovým cieľom v oblasti dekarbonizácie 	
c) Prehľad vykonaných a plánovaných politík a opatrení	<p>Politiky a opatrenia týkajúce sa týchto prvkov:</p> <p>a) identifikácie nákladovo optimálnych prístupov k obnove pre rôzne typy budov a klimatické pásma, pričom sa zohľadnia potenciálne príslušné spúšťacie body v rámci</p>	<p>Politiky a opatrenia týkajúce sa týchto prvkov:</p> <p>a) zvýšenia odolnosti budov voči zmene klímy b) podpory trhu s energetickými službami c) zvýšenia protipožiarnej bezpečnosti d) zvýšenia odolnosti proti rizikám katastrof</p>

	<p>životného cyklu budovy</p> <p>b) národných minimálnych noriem pre energetickú hospodárnosť podľa článku 9 a iných politík a opatrení zameraných na segmenty vnútroštátneho fondu budov s najhoršou energetickou hospodárnosťou</p> <p>c) podpory hĺbkovej obnovy budov vrátane viacstupňovej hĺbkovej obnovy</p> <p>ca) vysokej kvality vnútorného prostredia v nových aj obnovených budovách</p> <p>d) posilnenia postavenia zraniteľných odberateľov a ich ochrany a zmiernenia energetickej chudoby vrátane politík a opatrení podľa článku 22 smernice (EÚ).../... [prepracované znenie smernice o energetickej efektívnosti] a cenovej dostupnosti bývania</p> <p>e) vytvorenia jednotných kontaktných miest alebo podobných mechanizmov na poskytovanie technického, administratívneho a finančného poradenstva a pomoci</p> <p>f) dekarbonizácie vykurovania a chladenia, a to aj prostredníctvom účinných sietí centralizovaného zásobovania teplom a chladom v súlade s [revidovanou smernicou o energetickej efektívnosti], a postupné vyradovanie fosílnych palív pri vykurovaní a chladení v budovách s cieľom postupne ukončiť ich využívanie do roku 2035, a ak sa Komisii preukáže, že to nie je uskutočniteľné, najneskôr do roku 2040 fa) plánu na postupné ukončenie využívania fosílnych palív v budovách do roku 2035, a ak sa Komisii preukáže, že to nie je uskutočniteľné, najneskôr do roku 2040</p>	<p>vrátane rizík súvisiacich s intenzívnou seizmickou aktivitou</p> <p>e) odstraňovania nebezpečných látok vrátane azbestu a</p> <p>f) prístupnosti pre osoby so zdravotným postihnutím</p> <p>V prípade všetkých politík a opatrení:</p> <ul style="list-style-type: none"> – administratívne zdroje a kapacity – oblasti, na ktoré sa vzťahuje: <ul style="list-style-type: none"> – s najhoršou energetickou hospodárnosťou – minimálne normy pre energetickú hospodárnosť – energetická chudoba, sociálne bývanie – verejné budovy – bytové budovy (pre jednu rodinu, pre viac rodín) – nebytové budovy – priemysel – obnoviteľné zdroje energie – postupné ukončenie používania fosílnych palív pri vykurovaní a chladení – emisie skleníkových plynov počas celého životného cyklu
--	---	---

	<p>g) podpory obnoviteľných zdrojov energie v budovách v súlade s cieľom pre podiel energie z obnoviteľných zdrojov v sektore budov stanoveným v článku 15a ods. 1 smernice (EÚ) 2018/2001 [zmenená smernica o obnoviteľných zdrojoch energie]</p> <p>ga) zavádzania zariadení na slnečnú energiu v budovách</p> <p>h) zníženia emisií skleníkových plynov počas celého životného cyklu pri výstavbe, obnove, prevádzke a skončení životnosti budov a zavádzania odstraňovania uhlíka</p> <p>ha) zníženia celkovej environmentálnej stopy všetkých častí a prvkov budov, a to aj využívaním udržateľných druhotných stavebných a renovačných výrobkov, pokiaľ možno z miestnych zdrojov</p> <p>i) prevencie tvorby stavebného odpadu a odpadu z demolácie a ich kvalitného spracovania v súlade so smernicou 2008/98/ES, najmä pokiaľ ide o hierarchiu odpadového hospodárstva a ciele obehového hospodárstva</p> <p>ia) zvýšenia pokrytia fondu budov energetickými certifikátmi, a to aj v prípade domácností s nízkymi príjmami</p> <p>j) prístupov na úrovni okresov a susedstiev vrátane úlohy komunít vyrábajúcich energiu z obnoviteľných zdrojov a občianskych energetických spoločenstiev</p> <p>k) zlepšenia budov vo vlastníctve verejných orgánov vrátane politík a opatrení podľa článkov 5, 6 a 7 [prepracované znenie smernice o energetickej efektívnosti]</p> <p>l) podpory inteligentných technológií a infraštruktúry pre</p>	<ul style="list-style-type: none"> – obehové hospodárstvo a odpad – jednotné kontaktné miesta – pasporty obnovy budov – inteligentné technológie – udržateľná mobilita v budovách – prístupy na úrovni okresov a susedstiev – zručnosti, odborná príprava – informačné kampane a poradenské nástroje <p>– údaj o počte ľudí vyškolených v stavebnom sektore v ich členskom štáte</p>
--	---	---

	<p>udržateľnú mobilitu v budovách</p> <p>m) riešenia prekážok trhu a zlyhaní trhu</p> <p>n) riešenia nedostatku zručností a nedostatku ľudských zdrojov a nesúladu medzi ponúkanými a požadovanými zručnosťami v oblasti ľudských zdrojov a podpory vzdelávania, odbornej prípravy, zvyšovania úrovne zručností a rekvalifikácie v sektore stavebníctva a sektoroch energetickej efektívnosti a energie z obnoviteľných zdrojov, a to aj s rodovým rozmerom, a</p> <p>na) kľúčových ukazovateľov výkonnosti pre opatrenia zamerané na zvyšovanie kvalifikácie a/alebo rekvalifikáciu, ako aj vytvorených pracovných miest</p> <p>o) kampaní na zvyšovanie informovanosti a iných poradenských nástrojov</p> <p>oa) novej podpory inteligentných technológií na monitorovanie, analýzu a simuláciu energetickej hospodárnosti budov počas celého životného cyklu vrátane 3D modelovacích technológií</p> <p>ob) nových systémov kontrol vrátane digitálnych nástrojov a kontrolných zoznamov na overenie súladu s kapacitami automatizácie a kontroly budov</p> <p>oc) podpory riešení energetickeho manažérstva, ako sú napríklad zmluvy o energetickej efektívnosti</p> <p>od) opatrení na zvýšenie pokrytia fondu budov energetickými certifikátmi alebo alternatívnymi systémami merania v reálnom čase</p> <p>oe) nového rozvoja a podpory iniciatív v oblasti</p>	<p>– geografické pokrytie odborného vzdelávania a prípravy (OVP)</p> <p>– počet podnikov, ktoré poskytujú odbornú a učňovskú prípravu</p> <p>– účasť žien a mládeže na programoch OVP a učňovskej prípravy</p> <p>– začaté a dokončené programy učňovskej prípravy a OVP</p> <p>– počet dokončených kampaní na zvýšenie informovanosti o možnostiach OVP</p>
--	---	---

	<p><i>energetickej efektívnosti a obnovy vedených občanmi, najmä úlohy komunit vyrábajúcich energiu z obnoviteľných zdrojov a občianskych energetických komunit</i></p> <p>V prípade všetkých politík a opatrení:</p> <ul style="list-style-type: none"> – názov politiky alebo opatrenia – stručný opis (presný rozsah, cieľ a spôsoby fungovania) – kvantifikovaný cieľ – druh politiky alebo opatrenia (napríklad legislatívna; ekonomická; fiškálna; odborná príprava, informovanosť) – plánovaný rozpočet a zdroje financovania – subjekty zodpovedné za vykonávanie politiky – očakávaný vplyv – stav vykonávania – dátum nadobudnutia účinnosti – obdobie vykonávania 	
<p>d) <i>Podrobný plán</i> investičných potrieb, rozpočtových zdrojov a administratívnych zdrojov</p>	<ul style="list-style-type: none"> – celkové investičné potreby na roky 2030, 2040, 2050 (v miliónoch EUR) – verejné investície (v miliónoch EUR) – súkromné investície (v miliónoch EUR) <i>vrátane úverov na energetickú efektívnosť, hypoték na obnovu budov, emisií dlhopisov alebo iných</i> 	

	<p><i>mechanizmov financovania</i></p> <ul style="list-style-type: none"> – rozpočtové zdroje – zabezpečený rozpočet 	
<i>da) plán týkajúci sa energetickej chudoby</i>	<ul style="list-style-type: none"> – <i>cieľové hodnoty zníženia miery energetickej chudoby</i> – <i>počet domácností v energetickej chudobe</i> – <i>zoznam realizovaných a plánovaných politík na zníženie energetickej chudoby</i> – <i>zoznam vykonaných a plánovaných opatrení financovania na zníženie energetickej chudoby</i> 	

PRÍLOHA III

POŽIADAVKY NA NOVÉ A OBNOVOVANÉ BUDOVY S NULOVÝMI EMISIAMI A VÝPOČET GWP POČAS ŽIVOTNÉHO CYKLU

(uvedené v článku 2 ods. 2 a článku 7)

I. Požiadavky na budovy s nulovými emisiami

Celková ročná spotreba primárnej energie novej budovy s nulovými emisiami musí byť v súlade s maximálnymi prahovými hodnotami uvedenými v nasledujúcej tabuľke.

Členské štáty sa môžu rozhodnúť klasifikovať vnútorné regióny v rôznych klimatických zónach na základe údajov Eurostatu o klimatických podmienkach, pokiaľ je to v súlade s nasledujúcou tabuľkou.

	Požiadavky na <i>existujúce</i> budovy		
Klimatické pásmo EÚ	Bytová budova	Administratívna budova	Iná nebytová budova*
Stredozemné	<60 kWh/(m ² .r)	<70 kWh/(m ² .r)	< celková spotreba primárnej energie v budovách s takmer nulovou spotrebou energie vymedzená na vnútroštátnej úrovni
Oceánske	<60 kWh/(m ² .r)	<85 kWh/(m ² .r)	< celková spotreba primárnej energie v budovách s takmer nulovou spotrebou energie vymedzená na vnútroštátnej úrovni

Kontinentálne	<65 kWh/(m ² .r)	<85 kWh/(m ² .r)	< celková spotreba primárnej energie v budovách s takmer nulovou spotrebou energie vymedzená na vnútroštátnej úrovni
Severské	<75 kWh/(m ² .r)	<90 kWh/(m ² .r)	< celková spotreba primárnej energie v budovách s takmer nulovou spotrebou energie vymedzená na vnútroštátnej úrovni

*Poznámka: prahová hodnota by mala byť nižšia ako prahová hodnota pre celkovú spotrebu primárnej energie stanovená na úrovni členského štátu pre iný typ nebytových budov s takmer nulovou spotrebou energie, ako sú kancelárie.

Celková ročná spotreba primárnej energie v novej alebo obnovenej budove s nulovými emisiami je plne pokrytá na čistom ročnom **alebo sezónnom** základe:

- energiou z obnoviteľných zdrojov vyrobenou **alebo uskladnenou** na mieste a spĺňajúcou kritériá článku 7 smernice (EÚ) 2018/2001 [zmenená smernica o obnoviteľných zdrojoch energie],
- **energiou pre vlastnú spotrebu a spoločnú vlastnú spotrebu v zmysle smernice (EÚ) 2018/2001 [zmenená smernica o obnoviteľných zdrojoch energie] alebo miestnym zdieľaním výroby energie z obnoviteľných zdrojov aj prostredníctvom tretieho subjektu na trhu, alebo** z komunity vyrábajúcej energiu z obnoviteľných zdrojov v zmysle článku 22 smernice (EÚ) 2018/2001 [zmenená smernica o obnoviteľných zdrojoch energie] alebo
- energiou z obnoviteľných zdrojov **zo systému diaľkového vykurovania a chladenia alebo odpadového tepla.**

Budova s nulovými emisiami nesmie spôsobovať na mieste emisie uhlíka z fosílnych palív. V prípade, že z dôvodu povahy budovy alebo nedostatočného prístupu ku komunitám vyrábajúcim energiu z obnoviteľných zdrojov alebo oprávneným systémom diaľkového vykurovania a chladenia **alebo odpadovému teplu** nie je technicky možné **úplne** splniť požiadavky podľa prvého odseku, môže byť **zostávajúci podiel alebo všetka** celková ročná spotreba primárnej energie pokrytá aj energiou z **obnoviteľných zdrojov** zo siete **zdokumentovanou zmluvami o nákupe energie a zmluvami o nákupe tepla a chladu z obnoviteľných zdrojov, ako sa uvádza v smernici (EÚ) 2018/2001 [zmenená smernica o obnoviteľných zdrojoch energie], alebo energiou z obnoviteľných zdrojov z účinného**

systému diaľkového vykurovania a chladenia v súlade s článkom 24 ods. 1 smernice (EÚ) .../... [prepracované znenie smernice o energetickej efektívnosti]. Komisia vydá usmernenia k spôsobu vykonávania a overovania uvedených kritérií s osobitným dôrazom na technickú uskutočniteľnosť.

II. Výpočet **GWP** počas životného cyklu budov podľa článkov 7 a 2

Na výpočet **GWP** počas životného cyklu ■ nových budov podľa článku 7 ods. 2 sa GWP označuje ako číselný ukazovateľ pre každú fázu životného cyklu vyjadrený ako kgCO₂e/m² (úžitkovej plochy) priemerovaný za jeden rok referenčného obdobia štúdie v trvaní 50 rokov. Výber údajov, vymedzenie scenárov a výpočty sa vykonávajú v súlade s normou EN 15978 (EN 15978:2011. Udržateľnosť stavebných prác. Posúdenie environmentálnych vlastností budov. Metóda výpočtu). Rozsah prvkov budovy a technického vybavenia zodpovedá vymedzeniu v spoločnom rámci EÚ Level(s) pre ukazovateľ 1.2. Ak existuje vnútroštátny nástroj na výpočet alebo ak je takýto nástroj potrebný na oznámenie informácií či získanie stavebných povolení, môže sa použiť na poskytnutie požadovaných informácií. Iné nástroje na výpočet sa môžu použiť, ak spĺňajú minimálne kritériá stanovené v spoločnom rámci EÚ Level(s). Ak sú k dispozícii, použijú sa údaje týkajúce sa špecifických stavebných výrobkov **a technických systémov budov, ako aj ich vyhlásenia o environmentálnych vlastnostiach výrobku, a** vypočítané v súlade s [revidovaným nariadením o stavebných výrobkoch].

PRÍLOHA IV

SPOLOČNÝ VŠEOBECNÝ RÁMEC PRE URČOVANIE STUPŇA INTELIGENTNEJ PRIPRAVENOSTI BUDOV

1. Komisia vymedzí indikátor inteligentnej pripravenosti a stanoví metodiku jeho výpočtu na hodnotenie schopnosti budovy alebo jednotky budovy prispôsobiť svoju prevádzku potrebám užívateľa a siete a zvyšovať svoju energetickú efektívnosť a celkovú hospodárnosť.

Indikátor inteligentnej pripravenosti zahŕňa prvky týkajúce sa zvýšených úspor energie, referenčného porovnávania a flexibility, rozšírených funkcií a spôsobilostí vyplývajúcich z prepojenejších a inteligentných zariadení.

V metodike sa zohľadňuje existencia digitálneho dvojčata budovy, čo umožňuje lepšie priebežné podávanie správ a riadenie spotreby energie budovy.

V rámci metodiky sa zohľadnia prvky, ako napríklad inteligentné merače, systémy automatizácie a riadenia budov, samoregulačné zariadenia pre reguláciu vnútornej teploty vzduchu, vstavané domáce spotrebiče, nabíjacie stanice pre elektrické vozidlá, uskladňovanie energie a podrobné funkcie, a interoperabilita týchto prvkov, ako aj prínosy pre podmienky klímy vo vnútornom prostredí, energetickú efektívnosť, úroveň hospodárnosti a možnú flexibilitu.

2. Metodika sa zakladá na **týchto** hlavných funkciách vzťahujúcich sa na budovu a technické systémy budovy:

- a) schopnosť zachovávať energetickú hospodárnosť a prevádzku budovy prostredníctvom prispôsobenia spotreby energie, napríklad využívaním energie z obnoviteľných zdrojov;
 - b) schopnosť prispôbovať vlastný prevádzkový režim v reakcii na potreby užívateľa a zároveň venovať náležitú pozornosť zabezpečeniu používateľskej ústretovosti, zachovávaniu podmienok zdravej klímy vo vnútornom prostredí a schopnosti zaznamenávať spotrebu energie a
 - c) flexibilita celkového dopytu budovy po energii vrátane jej schopnosti umožniť účasť na aktívnej a pasívnej, ako aj implicitnej aj explicitnej reakcii na strane dopytu **a prostredníctvom uskladňovania a uvoľňovania energie späť do siete**, napríklad prostredníctvom flexibility a schopnosti presúvať zaťaženie **a uskladňovania energie**;
- ca) schopnosť zlepšiť svoju energetickú efektívnosť a celkovú výkonnosť využívaním energeticky úsporných technológií.**

3. Metodika môže ďalej zohľadňovať:

- a) interoperabilitu medzi systémami (inteligentné merače, systémy automatizácie a riadenia budov, vstavané domáce spotrebiče, samoregulačné zariadenia pre reguláciu vnútornej teploty vzduchu v budove a senzory kvality vnútorného vzduchu a vetrania) a
- b) pozitívny vplyv existujúcich komunikačných sietí, najmä existencia vysokorýchlostnej fyzickej infraštruktúry v budovách, ako napríklad dobrovoľné označenie „širokopásmové pripojenie“, a existencia prístupového bodu pre viacbytové budovy, v súlade s článkom 8 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/61/EÚ 2.

4. Metodika nesmie mať negatívny vplyv na existujúce národné systémy certifikácie energetickej hospodárnosti a musí sa zakladať na súvisiacich iniciatívach na vnútroštátnej úrovni, pričom sa v nej zohľadní zásada vlastníctva užívateľa, ochrany údajov, súkromia a bezpečnosti, a to v súlade s príslušnými právnymi predpismi Únie v oblasti ochrany údajov a súkromia a najlepšimi dostupnými technikami kybernetickej bezpečnosti.

5. Metodika stanoví najvhodnejší formát parametra indikátora inteligentnej pripravenosti a musí byť jednoduchá, transparentná a ľahko zrozumiteľná pre spotrebiteľov, vlastníkov, investorov a účastníkov trhu reagujúcich na dopyt.

PRÍLOHA V

VZOR ENERGETICKÝCH CERTIFIKÁTOV

(uvedený v článku 16)

1. Na prednej strane energetického certifikátu sa uvádzajú minimálne tieto prvky:

- a) trieda energetickej hospodárnosti;
- b) vypočítaná ročná spotreba primárnej energie v kWh/(m² rok);
- c) vypočítaná ročná spotreba primárnej energie v kWh alebo MWh;
- d) vypočítaná ročná konečná spotreba energie v kWh/(m² rok);
- e) vypočítaná ročná konečná spotreba energie v kWh alebo MWh;
- f) výroba energie z obnoviteľných zdrojov v kWh alebo MWh;
- g) energia z obnoviteľných zdrojov v % spotreby energie;
- h) prevádzkové emisie skleníkových plynov [kg CO₂/(m² r)];
- i) trieda emisií skleníkových plynov (v prípade potreby).
- ia) vypočítaná potreba energie v súlade s normami EN v kWh/(m².r) a konečná spotreba energie v kWh alebo MWh;**
- ib) očakávaná zostávajúca ekonomická životnosť systémov a zariadení na ohrev a/alebo chladenie priestorov a vody;**
- ic) jasná zmienka o tom, či súčasná budova alebo obydlie môže flexibilne využívať energiu.**

2. Energetický certifikát **okrem toho obsahuje** tieto ukazovatele:

- a) spotreba energie, špičkové zaťaženie, veľkosť zariadenia alebo systému, hlavný nosič energie a hlavný typ prvku pre každé použitie: vykurovanie, chladenie, príprava teplej vody, vetranie a zabudované osvetlenie;
- b) energiu z obnoviteľných zdrojov vyrobenú na mieste, hlavný nosič energie a typ obnoviteľného zdroja energie;
- c) údaj áno/nie o tom, či sa pre budovu vypočítal **GWP počas životného cyklu**;
- d) hodnotu **GWP** počas životného cyklu (ak je k dispozícii);
- e) informácie o odstraňovaní uhlíka v súvislosti s dočasným ukladaním uhlíka v budovách alebo na budovách;
- e) údaj áno/nie o tom, či je pre budovu k dispozícii pasport obnovy budovy;
- f) priemernú hodnotu U pre nepriehľadné prvky obalových konštrukcií budovy;
- g) priemernú hodnotu U pre priehľadné prvky obalových konštrukcií budovy;
- h) typ najbežnejšieho priehľadného prvku (napr. dvojité zasklené okno);
- i) výsledky analýzy rizika prehriatia (ak sú k dispozícii);
- j) prítomnosť pevných snímačov, ktoré monitorujú úroveň kvality **vnútorného prostredia**;
- k) prítomnosť pevných ovládačov, ktoré reagujú na úroveň kvality **vnútorného prostredia**;
- l) počet a typ nabíjacích bodov pre elektrické vozidlá;
- m) prítomnosť, typ a veľkosť systémov uskladňovania energie;
- n) uskutočniteľnosť prispôsobenia vykurovacieho systému **a systému prípravy teplej vody** tak, aby fungovali pri efektívnejších nastaveniach teploty;
- o) uskutočniteľnosť prispôsobenia klimatizačného systému tak, aby fungoval pri efektívnejších nastaveniach teploty;
- p) nameranú spotrebu energie;
- pa) údaj áno/nie o tom, či je systém distribúcie tepla v budove navrhnutý na prácu pri**

nízkych teplotách;

pb) prítomnosť pripojenia na sieť diaľkového vykurovania a chladenia vrátane nadchádzajúceho vývoja blízkych energetických sietí v priebehu nasledujúcich piatich rokov;

pc) miestne faktory primárnej energie a súvisiace faktory emisií uhlíka pripojenej miestnej sieti diaľkového vykurovania a chladenia;

q) prevádzkové emisie jemných tuhých častíc (PM2.5) a ukazovatele výkonnosti pre hlavné kategórie kvality vnútorného prostredia po uplatnení príslušných ustanovení;

qa) údaj áno/nie o tom, či má budova možnosti flexibility na strane dopytu;

qb) kontaktné údaje najbližšieho jednotného kontaktného miesta pre poradenstvo v oblasti obnovy.

Energetický certifikát **obsahuje** tieto prepojenia s inými iniciatívami, **pokiaľ sa uplatňuje nasledovné:**

a) údaj áno/nie o tom, či sa pre budovu vykonalo posúdenie inteligentnej pripravenosti;

b) hodnota posúdenia inteligentnej pripravenosti (ak je k dispozícii) **vrátane hodnoty podpory energeticky úsporných technológií;**

c) údaj áno/nie o tom, či je pre budovu k dispozícii digitálny denník budov.

Osoby so zdravotným postihnutím majú rovnaký prístup k informáciám v energetických certifikátoch.

2a. Energetický certifikát obsahuje osobitnú časť o financovaní, v ktorej sú uvedené dostupné možnosti financovania a zoskupené ukazovatele, ktoré sú najdôležitejšie pre finančné inštitúcie, poskytovateľov hypoték, národné podporné banky a iné príslušné inštitúcie poskytujúce prístup k financovaniu.

PRÍLOHA VI

NEZÁVISLÉ SYSTÉMY KONTROLY ENERGETICKÝCH CERTIFIKÁTOV

1. Vymedzenie kvality energetického certifikátu

Členské štáty poskytnú jasné vymedzenie toho, čo sa považuje za platný energetický certifikát.

Vymedzením platného energetického certifikátu sa zabezpečí:

- a) kontrolu platnosti vstupných údajov (vrátane kontrol na mieste) týkajúcich sa budovy a použitých na vydanie energetického certifikátu, ako aj výsledkov uvedených v certifikáte;
- b) platnosť výpočtov;
- c) maximálna odchýlka energetickej hospodárnosti budovy, pokiaľ možno vyjadrená číselným ukazovateľom spotreby primárnej energie [kWh/(m² rok)];
- d) minimálny počet prvkov, ktoré sa líšia od prednastavených alebo štandardných hodnôt.

Členské štáty môžu do vymedzenia platného energetického certifikátu zahrnúť ďalšie prvky, ako je maximálna odchýlka pre špecifické hodnoty vstupných údajov.

2. Kvalita systému kontroly energetických certifikátov

Členské štáty jasne vymedzia ciele kvality a úroveň štatistickej spoľahlivosti, ktorú by mal dosiahnuť rámec energetických certifikátov. Nezávislý systém kontroly musí zabezpečiť aspoň 90 % platných vydaných energetických certifikátov so štatistickou spoľahlivosťou 95 % za hodnotené obdobie, ktoré nesmie presiahnuť jeden rok.

Úroveň kvality a úroveň spoľahlivosti sa merajú náhodným odberom vzoriek a zohľadňujú sa v nich všetky prvky uvedené vo vymedzení platného energetického certifikátu. Členské štáty vyžadujú overenie treťou stranou na účely hodnotenia aspoň 25 % náhodnej vzorky, ak boli nezávislé systémy kontroly delegované na mimovládne orgány.

Platnosť vstupných údajov sa overuje na základe informácií poskytnutých nezávislým odborníkom. Takéto informácie môžu zahŕňať certifikáty, špecifikácie alebo plány budov, ktoré obsahujú podrobnosti o hospodárnosti rôznych prvkov uvedených v energetickom certifikáte.

Platnosť vstupných údajov sa overuje kontrolami na mieste aspoň v 10 % energetických certifikátov, ktoré sú súčasťou náhodného výberu vzoriek použitého na posúdenie celkovej kvality systému.

Okrem minimálneho náhodného výberu vzoriek na určenie celkovej úrovne kvality môžu členské štáty použiť rôzne stratégie, ktorých účelom je konkrétne zistiť a zamerať sa na nízku kvalitu energetických certifikátov s cieľom zlepšiť celkovú kvalitu systému. Takáto cieľová analýza sa nemôže použiť ako základ na meranie celkovej kvality systému.

Členské štáty zavedú preventívne a reaktívne opatrenia na zabezpečenie kvality celkového rámca energetických certifikátov. Tieto opatrenia môžu zahŕňať dodatočnú odbornú prípravu nezávislých odborníkov, cieľový výber vzoriek, povinnosť opätovne predkladať energetické certifikáty, primerané pokuty a dočasné alebo trvalé zákazy pre odborníkov.

Keď sa informácie do databázy doplňujú, vnútroštátne orgány musia mať na účely monitorovania a overenia možnosť identifikovať, kto dané doplnenie vykonal.

3. Dostupnosť energetických certifikátov

Nezávislý systém kontroly musí overiť dostupnosť energetických certifikátov pre potenciálnych kupujúcich a nájomcov s cieľom zabezpečiť, aby bolo možné zohľadniť energetickú hospodárnosť budovy pri ich rozhodovaní o kúpe alebo prenájme.

Nezávislý systém kontroly musí overiť viditeľnosť ukazovateľa energetickej hospodárnosti a triedy v reklamných médiách.

4. Spracovanie typológie budov

Nezávislý systém kontroly zohľadňuje rôzne typológie budov, najmä tie typológie budov, ktoré sú najrozšírenejšie na trhu s nehnuteľnosťami, ako napríklad budovy pre jednu rodinu, pre viac rodín, administratívne budovy alebo budovy pre maloobchod.

5. Zverejňovanie informácií

Členské štáty pravidelne uverejňujú vo vnútroštátnej databáze energetických certifikátov aspoň tieto informácie týkajúce sa systému kvality:

- a) vymedzenie kvality energetického certifikátu;
- b) ciele kvality systému energetických certifikátov;
- c) výsledky posúdenia kvality vrátane počtu hodnotených certifikátov a relatívnej veľkosti k celkovému počtu vydaných certifikátov v danom období (podľa typológie);
- d) krízové opatrenia na zlepšenie celkovej kvality energetických certifikátov.

PRÍLOHA VII

RÁMEC POROVNÁVACEJ METODIKY NA IDENTIFIKÁCIU NÁKLADOVO OPTIMÁLNYCH ÚROVNÍ POŽIADAVIEK NA ENERGETICKÚ HOSPODÁRNOSŤ BUDOV A PRVKOV BUDOV

Rámcem porovnávaczej metodiky umožní členským štátom určiť energetickú hospodárnosť a emisné parametre budov a prvkov budov a ekonomické aspekty opatrení týkajúcich sa energetickej hospodárnosti a emisných parametrov a spojiť ich s cieľom identifikovať nákladovo optimálnu úroveň **a dosiahnuť ciele znižovania emisií a klimatickej neutrality do roku 2030, ako aj nulové emisie budov najneskôr do roku 2050.**

K rámcu porovnávaczej metodiky patria usmernenia, ktoré uvádzajú, ako používať tento rámec pri výpočte nákladovo optimálnych úrovní hospodárnosti.

Rámcem porovnávaczej metodiky umožní zohľadniť spôsob používania, vonkajšie klimatické podmienky a ich budúce zmeny podľa najlepšie dostupných vedeckých poznatkov v oblasti klímy, investičné náklady, kategóriu budovy, náklady na údržbu a prevádzku (vrátane nákladov na energiu a úspor), prípadné príjmy z **odvádzanej** energie, environmentálne, **hospodárske** a zdravotné externality spotreby energie, **sociálne externality obnovy budov, výstavbu, demoláciu alebo úpravu rezidenčnej oblastí** a prípadné náklady na nakladanie s odpadom **a technologický vývoj**. Mal by sa zakladať na príslušných európskych normách týkajúcich sa tejto smernice.

Pokiaľ ide o širšie environmentálne, hospodárske a zdravotné externality zlepšenia energetickej hospodárnosti budov, zahŕňajú aspoň:

- **zníženie emisií skleníkových plynov z budov,**
- **obmedzenie znečistenia z budov a jeho účinkov na úrovni budov a na miestnej úrovni, zlepšenie kvality ovzdušia,**
- **zlepšenie životnej úrovne a produktivity vďaka lepšej environmentálnej kvalite vnútorného prostredia, čo vedie k lepším životným a pracovným podmienkam,**
- **zníženie nákladov na systémy zdravotného a sociálneho zabezpečenia,**
- **integráciu budov do energetickej siete prostredníctvom flexibility siete, a to aj prostredníctvom využívania inteligentných nabíjacích miest pre elektrické vozidlá,**
- **zvýšenie bezpečnosti dodávok prostredníctvom vyššej energetickej efektívnosti a zavádzania solárnych technológií na budovách,**
- **zníženie negatívnych externalít, ako je predchádzanie nákladom na emisie uhlíka, predchádzanie vplyvom a škodám spôsobeným zmenou klímy (zmiernenie zmeny klímy a adaptácia na ňu),**
- **vplyv na ceny uhlíka vrátane úrovní, volatility a citlivosti,**
- **stimuláciu miestneho, regionálneho a národného hospodárstva vrátane vytvárania miestnych pracovných miest s osobitným zameraním na mikropodniky a MSP v sektore stavebníctva a obnovy.**

Environmentálne, energetické, hospodárske a zdravotné externality sa vypočítajú od správy, ktorá má byť predložená v roku 2025.

Komisia tiež poskytne:

- usmernenia k rámcu porovnávacej metodiky; tieto usmernenia poslúžia členským štátom na vykonanie ďalej uvedených krokov,
- informácie týkajúce sa odhadovaného dlhodobého vývoja cien energie *a emisií skleníkových plynov, ako aj volatility a citlivosti*.

Energetická hospodárnosť a emisné parametre sa vykonávajú pomocou metodiky výpočtu na základe tejto smernice. Pre uplatnenie rámca porovnávacej metodiky členskými štátmi sa na úrovni členských štátov stanovujú všeobecné podmienky vyjadrené ako parametre. ***Komisia vydá členským štátom odporúčania týkajúce sa ich optimálnych úrovní nákladov a ich súladu s klimatickými trajektóriami.***

Rámec porovnávacej metodiky vyžaduje od členských štátov, aby:

- určili referenčné budovy, ktoré sú charakteristické a reprezentatívne svojím využitím a geografickým umiestnením vrátane vnútorných a vonkajších klimatických podmienok. Referenčné budovy sú bytové budovy a nebytové budovy, nové aj existujúce;
- určili opatrenia energetickej efektívnosti, ktoré sa majú pri referenčných budovách posúdiť. Môžu to byť opatrenia týkajúce sa jednotlivých budov ako celku, jednotlivých prvkov budovy alebo kombinácie prvkov budovy;
- posúdili konečnú a primárnu potrebu energie, ktorú potrebujú referenčné budovy, v ktorých sa uplatňujú určené opatrenia energetickej efektívnosti, a výsledné emisie;
- vypočítali náklady (t. j. čistú súčasnú hodnotu) na opatrenia energetickej efektívnosti (ako sa uvádza v druhej zarážke) počas očakávaného ekonomického životného cyklu uplatňované na referenčné budovy (ako sa uvádza v prvej zarážke) aplikovaním zásad rámca porovnávacej metodiky;
- ***vypočítali globálne náklady z finančného a makroekonomického hľadiska.***

Vypočítaním nákladov na opatrenia energetickej efektívnosti počas očakávaného ekonomického životného cyklu členské štáty posúdia nákladovú efektívnosť rozličných úrovní minimálnych požiadaviek na energetickú hospodárnosť. To umožní určiť nákladovo optimálne úrovne požiadaviek na energetickú hospodárnosť.

PRÍLOHA VIII

ČASŤ A

Zrušená smernica
so zoznamom neskorších zmien
(podľa článku 33)

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/31/EÚ (Ú. v. EÚ L 153, 18.6.2010, s. 13)	
Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/844 (Ú. v. EÚ L 156, 19.6.2018, s. 75)	iba článok 1
Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1999 (Ú. v. EÚ L 328, 21.12.2018, s. 1)	iba článok 53

ČASŤ B

Zoznam lehôt na transpozíciu do vnútroštátneho práva a dátumov uplatňovania
(uvedený v článku 33)

Smernica	Lehota na transpozíciu	Dátumy uplatňovania
2010/31/EÚ	9. júla 2012	pokiaľ ide o články 2, 3, 9, 11, 12, 13, 17, 18, 20 a 27, 9. januára 2013; pokiaľ ide o články 4, 5, 6, 7, 8, 14, 15 a 16, 9. januára 2013 v prípade budov využívaných verejnými orgánmi, a 9. júla 2013 v prípade ostatných budov.
(EÚ) 2018/844	10. marca 2020	

PRÍLOHA IX

Tabuľka zhody	
Smernica 2010/31/EÚ	Táto smernica
článok 1	článok 1
článok 2 bod 1	článok 2 bod 1
=	článok 2 bod 2
článok 2 bod 2	článok 2 bod 3
-	článok 2 body 4 a 5
článok 2 body 3, 3a, 4 a 5	článok 2 body 6, 7, 8 a 9
=	článok 2 body 10, 11 a 12
článok 2 body 6, 7, 8 a 9	článok 2 body 13, 14, 15 a 16
-	článok 2 body 17, 18, 19 a 20
článok 2 bod 10	článok 2 bod 21
-	článok 2 body 22, 23, 24, 25, 26 a 27
článok 2 body 11, 12, 13 a 14	článok 2 body 28, 29, 30 a 31
-	článok 2 body 32, 33, 34, 35, 36 a 37
článok 2 bod 15	článok 2 bod 37
článok 2 body 15, 15a, 15b, 15c, 16 a 17	článok 2 body 38, 39, 40, 41, 42 a 43

článok 2 bod 18	–
článok 2 bod 19	článok 2 bod 44
–	článok 2 body 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56 a 57
článok 2 bod 20	–
článok 2a	článok 3
článok 3	článok 4
článok 4	článok 5
článok 5	článok 6
články 6 a 9	článok 7
článok 7	článok 8
–	článok 9
–	článok 10
článok 8 ods. 1 a 9	článok 11
článok 8 ods. 2 až 8	článok 12
článok 8 ods. 10 a 11	článok 13
–	článok 14
článok 10	článok 15
článok 11	článok 16

článok 12	článok 17
článok 13	článok 18
-	článok 19
články 14 a 15	článok 20
článok 16	článok 21
článok 17	článok 22
-	článok 23
článok 18	článok 24
článok 19	článok 25
článok 19a	-
článok 20	článok 26
článok 21	článok 27
článok 22	článok 28
článok 23	článok 29
článok 26	článok 30
článok 27	článok 31
článok 28	článok 32
článok 29	článok 33

článok 30	článok 34
článok 31	článok 35
príloha I	príloha I
-	príloha II
=	príloha III
príloha IA	príloha IV
-	príloha V
príloha II	príloha VI
príloha III	príloha VII
príloha IV	príloha VIII
príloha V	príloha IX

Odôvodnenie

Pozmeňujúce návrhy k častiam návrhu, ktoré zostávajú nezmenené („biele časti“), boli nevyhnutné z naliehavých dôvodov týkajúcich sa vnútornej logiky textu alebo z dôvodu, že pozmeňujúce návrhy sú neoddeliteľne späté s ďalšími prípustnými pozmeňujúcimi návrhmi.

DÔVODOVÁ SPRÁVA

Jar 2022 upriamila pozornosť na naliehavú potrebu znížiť závislosť Európskej únie od fosílnych palív. Hoci hrozby vyplývajúce zo zmeny klímy a straty biodiverzity zamerali úsilie EÚ na Európsku zelenú dohodu, útok Ruska na Ukrajinu posilnil potrebu posilniť energetickú bezpečnosť Únie zvýšením miery energetickej efektívnosti a využívania obnoviteľných zdrojov energie. Nedávne zvýšenie cien ropy a zemného plynu, čiastočne v dôsledku tejto vojny, spôsobilo ťažkosti spotrebiteľom v celej EÚ. Budovy medzitým spotrebúvajú 40 % energie v EÚ a takmer 75 % jej fondu budov je energeticky neefektívnych. Nedávna celosvetová pandémia takisto zvýšila význam domov s dobrou kvalitou vnútorného prostredia. Preto je naliehavo potrebná ambiciózna a dôkladná obnova nášho fondu budov. Revízia smernice o energetickej hospodárnosti budov je kľúčovým nástrojom pri dosiahnutí tohto cieľa.

Cieľom legislatívneho balíka „Fit for 55“ je znížiť emisie skleníkových plynov v EÚ do roku 2030 o 55 % v porovnaní s úrovňami z roku 1990. Budovy sú zdrojom 36 % týchto emisií skleníkových plynov. Napriek neefektívnosti európskeho fondu budov sa každoročne obnovuje len 0,4 – 1,2 % domov. Ak nebudeme riešiť nízku mieru obnovy budov EÚ pomocou silného legislatívneho rámca, riskujeme, že si nespĺníme naše záväzky v oblasti klímy. Opatrenia na zvýšenie energetickej efektívnosti, zníženie spotreby energie a zníženie využívania fosílnych palív v budovách preto môžu výrazne pomôcť pri dosahovaní klimatickej neutrality, ako aj napomôcť obnovu energetickej suverenity EÚ. Nedávno oznámený plán REPowerEU takisto pomáha urýchliť úsilie o zníženie našej závislosti od ruských fosílnych palív v nasledujúcich rokoch a riešiť vysoký nárast cien energie, ktorý podnecuje infláciu, a zvyšovanie energetickej chudoby.

Revidovaná smernica o energetickej hospodárnosti budov môže znížiť energetickú chudobu, obmedziť našu závislosť od fosílnych palív a napomôcť splnenie našich cieľov v oblasti klímy. Mala by podporovať zavádzanie energie z obnoviteľných zdrojov v budovách, ako aj stimulovať hĺbkovú obnovu. Mala by zahŕňať minimálne požiadavky na energetickú hospodárnosť s cieľom zvýšiť normy pre nové a existujúce budovy. Jednotné kontaktné miesta pre poradenstvo v oblasti obnovy by mali poskytovať jasné a nestranné informácie, aby sa posilnilo postavenie spotrebiteľov pri prijímaní opatrení. A napokon, ciele úvery a granty budú nevyhnutné na podnetenie vlny obnovy.

Sociálne záruky pre minimálne normy energetickej hospodárnosti

Domácnosti postihnuté energetickou chudobou často obývajú budovy s najhoršou energetickou hospodárnosťou. Nie je prijateľné vystaviť najzraniteľnejšie osoby finančným a zdravotným rizikám spojeným s netesnými domovmi a neefektívnymi zariadeniami, čo spôsobuje najvyššie účty za energiu. Spravodajca preto navrhuje, aby sa minimálne normy energetickej hospodárnosti uplatňovali najprv v budovách s najhoršou energetickou hospodárnosťou. Povinnosť obnovy musí byť spojená so zárukami pre domácnosti, ktoré ich ochránia pred zaťažujúcim dlhom, stratou domova alebo pred zvyšovaním nájomného. Náklady a prínosy sa musia rozdeliť spravodlivo a musí sa mobilizovať finančná podpora, a to spolu so zavedením ďalších sociálnych záruk. Len tak môžeme zapojiť celé komunity do obnovy a zabezpečiť zvýšenie kvality života ľudí.

Hĺbková obnova a energia z obnoviteľných zdrojov s cieľom postupne odstrániť závislosť od fosílnych palív v oblasti bývania

Hĺbková obnova zohráva kľúčovú úlohu pri zbavovaní sa závislosti od fosílnych palív. Je nevyhnutné, aby sa hĺbková obnova stala štandardnou formou obnovy, aby domácnosti mohli profitovať z výraznejších úspor energie a prechodu od vykurovania a chladenia založeného na fosílnych palivách k systémom založeným na obnoviteľných zdrojoch energie.

Európska komisia vo svojej iniciatíve RePowerEU vyzvala na intenzívnejšie zavádzanie slnečnej energie v budovách, zdôraznila úlohu energetických komunit vedených občanmi a rozšírenie tepelných čerpadiel ako prostriedku na zvýšenie energetickej suverenity EÚ. V rámci iniciatívy RePowerEU sa nariaďujú zariadenia na výrobu slnečnej energie v budovách. Spravodajca navrhuje rozšíriť toto ustanovenie tak, aby zahŕňalo inštaláciu tepelných čerpadiel v súlade s návrhom Komisie zaviesť v nasledujúcich piatich rokoch 10 miliónov tepelných čerpadiel. Zlepší sa tým energetická bezpečnosť domácností, zakročí sa proti ich závislosti od čoraz nestálejších cien fosílnych palív a umožní sa im zohrávať aktívnu úlohu v energetickej transformácii.

Mobilizovať financovanie obnovy, najmä s cieľom bojovať proti energetickej chudobe

Silný a súdržný finančný rámec je kľúčom k uvoľneniu potenciálu úspor energie v rámci smernice o energetickej hospodárnosti budov. Členské štáty môžu nasmerovať investície do úspor energie, energetickej efektívnosti budov a obnoviteľných zdrojov energie. Tým sa podporí oživenie hospodárstva vytváraním kvalitných pracovných miest.

Spravodajca navrhuje zvýšiť technickú a praktickú pomoc prostredníctvom bezplatného poradenstva na jednotných kontaktných miestach pre obnovu. Fondy EÚ, ako je Sociálny klimatický fond alebo Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti, by sa mali využívať ako záruky a revolvingové fondy na zabezpečenie prístupu k financovaniu pre tie skupiny, ktoré majú ťažkosti s využívaním tradičných hypoték alebo úverov. Boj proti energetickej chudobe je ústredným prvkom tejto smernice. Zmluvy o energetickej efektívnosti a schémy financovania na základe účtov, granty a dotované integrované programy obnovy budov na miestnej úrovni sa zameriavajú na zraniteľné skupiny a vedú k cenovo dostupnej alebo dokonca nákladovo neutrálnej obnove.

Komplexná obnova, kvalita vnútorného prostredia a susedský prístup

Spravodajca nabáda členské štáty na prijatie susedského prístupu k obnove, ktorý podporuje energetické komunity, využívanie systémov diaľkového vykurovania a chladenia založených na obnoviteľných zdrojoch energie a obnovy vedené občanmi. Ďalšie aspekty, ako je mobilita, sociálne začlenenie, zelené plochy a vodné hospodárstvo, možno rovnako účinnejšie riešiť na úrovni okresov.

Komplexná obnova zohľadňujúca aspekty, ako je klimatická stopa, vegetované plochy alebo kvalita vnútorného prostredia, zvyšujú širšie prínosy energetickej obnovy. Napríklad zlepšovanie kvality vnútorného prostredia ide ruka v ruku so zlepšovaním zdravia a dobrých životných podmienok ľudí. Ľudia trávajú 90 % svojho času vo vnútorných priestoroch a WHO odhaduje, že 120 000 Európanov každoročne predčasne zomrie v dôsledku zlej kvality vnútorného prostredia. Spravodajca navrhuje riešiť tento problém prostredníctvom opatrení, ktoré monitorujú a zlepšujú kvalitu vnútorného prostredia, čo povedie k bezpečnejším domovom.

Zvýšenie miery obnovy v EÚ má zmysel z hospodárskeho aj environmentálneho hľadiska. Na dosiahnutie klimatickej neutrality EÚ treba nielen monitorovať, ale aj znižovať klimatickú

stopu budov, a to aj výberom stavebných materiálov. Budovy s nulovými emisiami sa musia stať novou normou. Tým sa zabezpečí, že domácnosti môžu byť sebestačné, fungovať na obnoviteľných zdrojoch energie alebo dokonca vyrábať nadbytočnú energiu na iné účely.

Ak sa teraz nechopíme tejto príležitosti, nielenže nesplníme naše záväzky v oblasti klímy, ale jednoducho presunieme svoje povinnosti na budúce generácie.
Spravodajca ďakuje všetkým, ktorí prispeli k vypracovaniu tejto správy vstupnými údajmi a teší sa na budúce výzvy v tejto oblasti.

**PRÍLOHA: ZOZNAM SUBJEKTOV ALEBO OSÔB, KTORÉ SPRAVODAJCOVI
POSKYTLI PODNETY**

Subjekt a/alebo osoba
Agora Energiewende
Architect Council Europe
Association of the European cement industry-CEMBUREAU
BEUC- The European Consumer Organisation
BIBM - Federation of the European Precast Concrete Industry
Buildings Performance Institute Europe – BPIE
CEFACD-The European Committee of Manufacturers of Domestic Heating and Cooking Appliances
CEMEP- European Committee of Manufacturers of Electrical Machines and Power Electronics
ChargeUp Europe
CLER - Réseau pour la transition énergétique
Climate Action Network Europe
Climate Strategy & Partners
Coalition for Energy Savings
Council of Gas Detection and Environmental Monitoring- CoGDEM
Danfoss
DENEFF- Deutsche Unternehmensinitiative Energieeffizienz
DigitalEurope
ECOS - Environmental Coalition on Standards
EEB- European Environmental Bureau
EHI- The European heating industry
EHPA- European Heat Pump Association
EjendomDanmark, The Danish Property Federation
EUBAC- European Building Automation and Controls Association
EuroAce- the European Alliance of Companies for Energy Efficiency in Buildings
Eurocities
Euroheat and Power
Europacable
European Alliance to Save Energy- EU-ASE
European Aluminium
European Association for Electromobility- AVERE
European Association for Wastewater Heat Recovery- EuroWWHR
European Association of Real Estate Professions- CEPI
European Climate Foundation
European Commission: DG ENER, DG CLIMA, DG GROW, DG REFORM
European Committee of Electrical Installation Equipment Manufacturers- CECAPI
European Construction Industry Federation- FIEC
European Copper Institute
European Cyclists Federation- ECF
European Disability Forum

European electrical contracting sector – EuropeOn
European Federation of Intelligent Energy Efficiency Services (EFIEES)
European federation of renewable energy cooperatives – Rescoop
European Mortgage Federation - European Covered Bond Council (EMF-ECBC)
European Partnership for Energy and the Environment- EPEE
European Solar Shading Organisation- ESSO
European Union of Electrical Wholesalers- EUEW
European Ventilation Industry Association- EVIA
Fastighetsägarna Sverige, The Swedish Property Federation
FEANTSA- the European Federation of National Organisations Working with the Homeless
Federal Chamber of German Architects- BAK
Fire Safe Europe (FSEU)
Friends of the Earth Europe – FOEE
German Bausparkassen
German Credit Industry Committee (GBIC)
Glass for Europe
Green Transition Denmark
Groupement du Mur Manteau
Habitat for Humanity
Housing Europe
Iberdrola
Ingka Group
International Union of Property Owners- UIPI
International Union of Tenants (IUT)
Knauf Energy Solutions
Knauf Insulations
Lighting Europe
Metals For Buildings
Modern Building Alliance
Norsk Eiendom, The Norwegian Property Federation
PGE Polska Grupa Energetyczna S.A.
Positive Money Europe
RAKLI, The Finnish Association of Property Owners and Construction Clients
Regulatory Assistance Project – RAP
Renovate Europe
RightToEnergy Coalition
Rockwool
Schneider Electric
Smart Energy Europe – SmartEn
SolarPower Europe
SWM – Stadtwerke München
The Association of European Renewable Energy Research Centres- EUREC
The European Association for Storage of Energy - EASE
The international association of the Testing, Inspection and Certification (TIC) sector
Trane Technologies
Transport and Environment

Union Francaise de l'Electricité- UFE
Verbraucherzentrale Bundesverbands (vzbv)
Viessman
World Green Building Council
World Green Infrastructure Network
WWF- World Wildlife Fund

8.11.2022

LIST VÝBORU PRE PRÁVNE VECI

pán Cristian-Silviu Buşoi
predseda
Výbor pre priemysel, výskum a energetiku
BRUSEL

Vec: Stanovisko k návrhu smernice Európskeho parlamentu a Rady o energetickej hospodárnosti budov (prepracované znenie) (COM(2021)0802 – C9-0469/2021 – 2021/0426(COD))

Vážený pán predseda,

Výbor pre právne veci preskúmal uvedený návrh v súlade s článkom 110 rokovacieho poriadku Európskeho parlamentu o prepracovaní.

Odsek 3 uvedeného článku znie:

„Ak výbor, v ktorého pôsobnosti sú právne veci, dospeje k záveru, že návrh nevnáša žiadne iné podstatné zmeny ako tie, ktoré v ňom boli ako také označené, oznámi to gestorskému výboru.

V tomto prípade, okrem podmienok stanovených v článkoch 180 a 181, sú v gestorskom výbore prípustné pozmeňujúce návrhy len vtedy, ak sa týkajú častí návrhu, ktoré obsahujú zmeny.

Pozmeňujúce návrhy k častiam návrhu, ktoré sa nemenia, však môže výnimočne akceptovať v jednotlivých prípadoch predseda gestorského výboru, ak dospeje k záveru, že je to potrebné z naliehavého dôvodu vnútornej logiky textu alebo preto, že pozmeňujúce návrhy sú neoddeliteľne spojené s inými prípustnými pozmeňujúcimi návrhmi. Tieto dôvody sa musia uviesť v písomnom odôvodnení k pozmeňujúcim návrhom.“

Na základe priloženého stanoviska konzultačnej pracovnej skupiny právnych služieb Parlamentu, Rady a Komisie, ktorá preskúmala návrh prepracovaného znenia, a v súlade s odporúčaniami spravodajcu Výbor pre právne veci zastáva názor, že predmetný návrh neobsahuje žiadne podstatné zmeny okrem tých, ktoré boli ako také označené, a že pokiaľ ide o kodifikáciu nezmenených ustanovení predchádzajúceho aktu s týmito podstatnými zmenami, tento návrh obsahuje priamu kodifikáciu existujúceho textu bez zmeny jeho podstaty.

Výbor pre právne veci napokon na svojej schôdzi 27. októbra 2022 schválil (za: 21, proti: 0, zdržali sa hlasovania: 2)¹ odporúčanie, aby Výbor pre ústavné veci ako gestorský výbor

¹ Na záverečnom hlasovaní boli prítomní: Sergey Lagodinsky (podpredseda), Marion Walsmann (podpredsedníčka), Raffaele Stancanelli, Barry Andrews (za Adriána Vázquez Lázaru podľa článku 209 ods. 7), Pascal Arimont, Patrick Breyer, Isabel Carvalhais (za Mariu-Manuelu Leitão-Marquesovú podľa článku 209 ods. 7 rokovacieho poriadku), Ilana Cicurel, Ibán García Del Blanco, Geoffroy Didier, Pascal Durand, Angel

pristúpil k preskúmaniu uvedeného návrhu v súlade s článkom 110.

S úctou

Adrián Vázquez Lázara

Dzhambazki, Virginie Joron, Pierre Larroutourou (za Laru Woltersovú podľa článku 209 ods. 7), Gilles Lebreton, Karen Melchior, Theresa Muigg, Ljudmila Novak (za Jiřího Pospíšila podľa článku 209 ods. 7), Anne-Sophie Pelletier (za Manon Aubryovú podľa článku 209 ods. 7), Sabrina Pignedoli, Luisa Regimenti, Franco Roberti, Marie Toussaint, Axel Voss, Tiemo Wölken a Javier Zarzalejos.



KONZULTAČNÁ PRACOVNÁ SKUPINA
PRÁVNÝCH SLUŽIEB

V Bruseli 29. septembra 2022

STANOVISKO

PRE EURÓPSKY PARLAMENT RADU KOMISIU

Návrh smernice Európskeho parlamentu a Rady o energetickej hospodárnosti budov (prepracované znenie) COM(2021)0802 z 15.12.2021 – 2021/0426(COD)

So zreteľom na medziinštitucionálnu dohodu z 28. novembra 2001 o systematickejšom využívaní metódy prepracovania právnych aktov, a najmä bod 9 tejto dohody, sa 11. a 30. marca 2022 zišla konzultačná pracovná skupina zložená z právnych služieb Európskeho Parlamentu, Rady a Komisie, aby preskúmala uvedený návrh predložený Komisiou.

Na týchto stretnutiach² po preskúmaní návrhu smernice Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa prepracúva smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/31/EÚ z 19. mája 2010 o energetickej hospodárnosti budov, konzultačná pracovná skupina jednomyselne konštatovala, že nasledujúce časti textu by mali byť zvýraznené sivou farbou, ktorá sa bežne používa na označenie podstatných zmien.

- v odôvodnení 57 doplnenie úvodných slov „*Aby sa presadil cieľ zlepšovať energetickú hospodárnosť budov*“;
- v odôvodnení 61 nahradenie výrazu „*bodom 34*“ výrazom „*bodom 44*“ a slová „*sa vyzývajú*“ slovom „*by sa mali*“;
- v článku 12 ods. 1 prvom pododseku vypustenie článku 8 ods. 2 prvého pododseku písm. a) smernice 2010/31/EÚ;
- v článku 12 ods. 4 prvom pododseku vypustenie článku 8 ods. 5 písm. a) smernice 2010/31/EÚ;
- v článku 17 ods. 1 prvom pododseku písm. b) nahradenie slov „*verejný orgán*“ slovami „*verejné orgány*“;
- v článku 20 ods. 4 druhom pododseku vypustenie slova „*na výrobu tepla*“ uvedeného po slove „*zariadenia*“ v článku 14 ods. 1 prvom pododseku smernice 2010/31/EÚ;
- v článku 20 ods. 4 druhom a štvrtom pododseku vypustenie slova „*na vykurovanie*“ po slovách „*požiadavkami*“ a „*vykurovací*“ pred slovom „*systém*“ v článku 14 ods. 1 prvom a

² Konzultačná pracovná skupina pracovala na základe anglickej verzie návrhu, ktorá bola pôvodnou jazykovou verziou skúmaného textu.

druhom pododseku smernice 2010/31/EÚ;

– v článku 20 ods. 6 prvom pododseku vypustenie pôvodného znenia „*Ako alternatívu k odseku I*“ a slov „*na výrobu tepla*“ po slove „*zariadení*“ a „*vykurovacieho*“ predchádzajúceho „*systému*“ v článku 14 ods. 3 prvom pododseku smernice 2010/31/EÚ;

– v článku 27 vypustenie odkazu na článok 9 smernice 2010/31/EÚ, ktorý sa v súčasnosti nachádza v článku 20 uvedeného aktu.

Konzultačná pracovná skupina po preskúmaní tohto návrhu následne jednomyselne skonštatovala, že návrh neobsahuje žiadne podstatné zmeny okrem tých, ktoré sú ako také označené v návrhu. Konzultačná pracovná skupina takisto konštatovala, že pokiaľ ide o kodifikáciu nezmenených ustanovení skoršieho aktu spolu s uvedenými podstatnými zmenami, predmetom návrhu je iba jasná a jednoduchá kodifikácia platného právneho aktu bez zmeny jeho podstaty.

F. DREXLER
vedúci právneho servisu

T. BLANCHET
vedúca právneho servisu

D. CALLEJA CRESPO
generálny riaditeľ

28.11.2022

STANOVISKO VÝBORU PRE ŽIVOTNÉ PROSTREDIE, VEREJNÉ ZDRAVIE A BEZPEČNOSŤ POTRAVÍN

pre Výbor pre priemysel, výskum a energetiku

k návrhu smernice Európskeho parlamentu a Rady o energetickej hospodárnosti budov
(prepracované znenie)
(COM(2021)0802 – C9-0469/2021 – 2021/0426(COD))

Spravodajca výboru požiadaneho o stanovisko: Radan Kanev

STRUČNÉ ODŮVODNENIE

Budovy sa podieľajú 40 % na celkovej spotrebe energie a príslušnom podiele na celkových výdavkoch domácností a 36 % na emisiách skleníkových plynov súvisiacich s energetikou v EÚ. Fond budov má preto zásadný význam na dosiahnutie neutrality siete v roku 2050. Okrem splnenia našich medzinárodných záväzkov vedie energeticky efektívnejší fond budov k lepšej energetickej bezpečnosti a zníženiu dovozu energie do EÚ, k nižším účtom za energiu pre spotrebiteľov, zdravším životným podmienkam, ako aj k zvýšenému rastu, pokrokovým technológiám a vytváraniu pracovných miest v Európe.

Niekoľko aspektov v súčasnosti bráni využitiu plného potenciálu úspor energie:

Vzhľadom na zložitú súhrnu medzi právnymi predpismi EÚ, vnútroštátnymi stavebnými predpismi, behaviorálnymi postupmi, hospodárskymi a finančnými prekážkami a rozdielnou vlastníckou štruktúrou fondu budov v členských štátoch (rozdelené stimuly) je hĺbková renovácia – ktorá znižuje spotrebu energie aspoň o 60 % – na úrovni 0,2 % fondu budov ročne.

Cenová dostupnosť – platba z ušetreného

Obnova je kľúčom k zníženiu energetickej spotreby budov, a to vďaka nižším emisiám a účtom za energiu. Podľa oznámenia o vlne obnovy sú potrebné dodatočné investície vo výške 275 miliárd EUR ročne na splnenie príspevku obnovy budov k cieľu znížiť emisie skleníkových plynov do roku 2030 o 55 % v porovnaní s rokom 1990. Tieto náklady by mohli znášať bežní európski občania: nájomcovia – mladí aj starší – alebo domácnosti s jednou rodinou. Spravodajca je presvedčený, že transformácia fondu budov EÚ bude úspešná len s veľkou podporou občanov EÚ. S cieľom zatriktívniť renovácie navrhuje nové nástroje finančnej podpory – tzv. platba z ušetreného (pay-as-you-save), ktoré zaručujú, že účty za splatenie úveru nikdy nepresiahnu úspory energie. Vykonávanie zo strany členských štátov je predpokladom povinnosti renovácie existujúcich rodinných domov. Pridáva ekonomické záruky, pokiaľ ide o požiadavky na hĺbkovú renováciu budov na nulové emisie od roku 2030: Týmto renováciami by sa mala premeniť budova na budovu s nulovými emisiami alebo na najlepšie výsledky, ktoré by mohla priniesť renovácia s nákladmi do výšky 50 % hodnoty príslušnej budovy. Podľa

spravodajcu je jasné, že zraniteľné domácnosti a vlastníci s nízkymi príjmami by mali mať jasnú prioritu, pokiaľ ide o finančnú podporu a technickú pomoc. Keďže tieto skupiny bývajú v budovách s najhoršími výsledkami, spravodajca mení vymedzenie triedy G (budovy s najhoršími výsledkami) – z „posledných 15 %“ na „minimálne posledných 15 %“.

Holistický na mieru šitý miestny prístup

Klimatické rozdiely, miestne podmienky a rozdielne fondy budov si vyžadujú holistický individuálny prístup – na miestnej úrovni namiesto univerzálneho prístupu pre všetkých. Spravodajca preto zavádza zváženie takýchto faktorov, ako aj možnosť odlišného prístupu, pokiaľ ide o historické budovy, a uprednostňovanie renovácií verejných budov, ako sú školy a nemocnice. Posilňuje úlohu jednotných kontaktných miest na podporu obnovy bytových domov a súkromne prenajatých domov. Napokon náležite zohľadňuje rôzne obnoviteľné zdroje energie členských štátov s cieľom podporiť všetky obnoviteľné zdroje energie vrátane obnoviteľných zdrojov energie zo siete. Spravodajca zdôrazňuje vykonávanie na miestnej úrovni a domnieva sa, že je potrebné, aby členské štáty poskytli primeraný rámec na stimulovanie renovácií: Je preňho nevyhnutné rozšíriť vnútroštátne stratégie obnovy tak, aby zahŕňali nápravné opatrenia v prípade nedostatočných výsledkov a dostatočnú finančnú podporu.

Kvalita vzduchu v interiéri

Ľudia v súčasnosti trávia značný čas v interiéri. Pandémia zintenzívnila koncepciu práce a života pod jednou strechou. Podľa odhadov desiatky miliónov Európanov trpia zlou kvalitou vzduchu v interiéri. Môže to mať niekoľko dôvodov, ako je pleseň alebo vlhkosť. Výstavba a údržba budov tak môže mať obrovský vplyv na verejné zdravie a dobré životné podmienky celého obyvateľstva. Spravodajca preto navrhuje holistické vymedzenie kvality vzduchu v interiéri.

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY

Výbor pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín vyzýva Výbor pre priemysel, výskum a energetiku, aby ako gestorský výbor vzal do úvahy tieto pozmeňujúce návrhy:

Pozmeňujúci návrh 1

Návrh smernice

Odôvodnenie 2 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(2a) Zmena klímy je výzvou, ktorá presahuje hranice a vyžaduje si okamžité a ambiciózne opatrenia. Prechod na klimaticky neutrálne hospodárstvo do roku 2050 predstavuje pre Úniu, jej členské štáty, občanov a podniky zo

všetkých odvetví veľkú príležitosť a zároveň výzvu. Na tento účel je politika súdržnosti kľúčovým nástrojom na dosiahnutie spravodlivej transformácie na klimaticky neutrálne hospodárstvo, v rámci ktorej sa na nikoho nezabudne.

Pozmeňujúci návrh 2

Návrh smernice Odôvodnenie 3

Text predložený Komisiou

(3) Ako bolo oznámené v Zelenej dohode, Komisia predstavila svoju stratégiu vlny obnovy 14. októbra 2020³⁰. Stratégia obsahuje akčný plán s konkrétnymi regulačnými, finančnými a podpornými opatreniami, a stanovuje cieľ do roku 2030 aspoň zdvojnásobiť ročnú mieru obnovy budov a podporiť hĺbkovú obnovu. Revízia smernice o energetickej hospodárnosti budov je potrebná ako jeden z nástrojov na realizáciu vlny obnovy. Prispeje aj k realizácii *iniciatívy Nový európsky Bauhaus* a európskej misie pre klimaticky neutrálne a inteligentné mestá.

Pozmeňujúci návrh

(3) Ako bolo oznámené v Zelenej dohode, Komisia predstavila svoju stratégiu vlny obnovy 14. októbra 2020³⁰. Stratégia obsahuje akčný plán s konkrétnymi regulačnými, finančnými a podpornými opatreniami, a stanovuje cieľ do roku 2030 aspoň zdvojnásobiť ročnú mieru obnovy budov a podporiť hĺbkovú obnovu ***o viac ako 35 miliónov budov a vytvoriť až 160 000 pracovných miest v stavebníctve, čím sa obnova stane cenovo prístupnou pre všetky domácnosti vrátane domácností s obmedzenou schopnosťou pokryť počiatkové náklady.*** Revízia smernice o energetickej hospodárnosti budov je potrebná ako jeden z nástrojov na realizáciu vlny obnovy. Prispeje aj k realizácii európskej misie pre klimaticky neutrálne, ***zelené*** a inteligentné mestá ***a mala by nasledovať cestu, ktorú vytýčil Nový európsky Bauhaus ako predchádzajúcu fázu vlny obnovy budov. Nový európsky Bauhaus by mal rešpektovať tri základné piliere ako celostný prístup na dosiahnutie lepšej energetickej hospodárnosti budov a dekarbonizácie fondu budov najneskôr do roku 2050: a) udržateľnosť, t. j. klimatické ciele, obehové hospodárstvo, nulové znečistenie, ekologizácia a biodiverzita; b) estetika, t. j. kvalita skúseností a štýlu nad rámec funkčnosti; c) inklúzia, t. j. oceňovanie rozmanitosti a sociálneho pokroku, bezpečná***

dostupnosť a cenová prístupnosť pre všetkých; hnutie Nový európsky Bauhaus vytvorí základ pre nové spôsoby myslenia, ktoré sú jasné a inkluzívne, čím sa vytvorí väčšia bezpečnosť a pohodlie pre našich občanov, podporia kultúrne hnutia na podporu lokálnych a globálnych vedomostí, ktoré vytvoria kultúrne založený sociálny dynamizmus potrebný na to, aby sa predchádzalo aktivitám len elitných subjektov.

³⁰ Vlna obnovy pre Európu – ekologizácia našich budov, tvorba pracovných miest, zlepšovanie životných podmienok, COM(2020) 662 final.

³⁰ Vlna obnovy pre Európu – ekologizácia našich budov, tvorba pracovných miest, zlepšovanie životných podmienok, COM(2020) 662 final.

Pozmeňujúci návrh 3

Návrh smernice Odôvodnenie 4

Text predložený Komisiou

(4) V nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1119³¹, tzv. európskom právnom predpise v oblasti klímy, sa zakotvuje cieľ dosiahnuť do roku 2050 v rámci celého hospodárstva klimatickú neutralitu a stanovuje sa v ňom záväzný záväzok Únie znížiť čisté emisie skleníkových plynov (emisie po odpočítaní odstránených emisií) do roku 2030 minimálne o 55 % v porovnaní s úrovňami z roku 1990.

³¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1119 z 30. júna 2021, ktorým sa stanovuje rámec na dosiahnutie klimatickej neutrality a menia nariadenia (ES) č. 401/2009 a (EÚ) 2018/1999 (európsky právny predpis v oblasti klímy) (Ú. v. EÚ L 243, 9.7.2021, s. 1).

Pozmeňujúci návrh

(4) V nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1119³¹, tzv. európskom právnom predpise v oblasti klímy, sa zakotvuje cieľ dosiahnuť **najneskôr** do roku 2050 v rámci celého hospodárstva klimatickú neutralitu **a následne dosiahnuť negatívne emisie** a stanovuje sa v ňom záväzný záväzok Únie znížiť čisté emisie skleníkových plynov (emisie po odpočítaní odstránených emisií) do roku 2030 minimálne o 55 % v porovnaní s úrovňami z roku 1990.

³¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1119 z 30. júna 2021, ktorým sa stanovuje rámec na dosiahnutie klimatickej neutrality a menia nariadenia (ES) č. 401/2009 a (EÚ) 2018/1999 (európsky právny predpis v oblasti klímy) (Ú. v. EÚ L 243, 9.7.2021, s. 1).

Pozmeňujúci návrh 4

Návrh smernice Odôvodnenie 5

Text predložený Komisiou

(5) Cieľom legislatívneho balíka „Fit for 55“ oznámeného v pracovnom programe Európskej komisie na rok 2021 je splniť tieto ciele. Zahŕňa celý rad oblastí politiky vrátane energetickej efektívnosti, energie z obnoviteľných zdrojov, využívania pôdy, zmeny vo využívaní pôdy a lesného hospodárstva, zdaňovania energie, spoločného úsilia, obchodovania s emisiami a infraštruktúry pre alternatívne palivá. Revízia smernice 2010/31/EÚ je neoddeliteľnou súčasťou tohto balíka.

Pozmeňujúci návrh

(5) Cieľom legislatívneho balíka „Fit for 55“ oznámeného v pracovnom programe Európskej komisie na rok 2021 je splniť tieto ciele. Zahŕňa celý rad oblastí politiky vrátane energetickej efektívnosti, energie z obnoviteľných zdrojov, využívania pôdy, zmeny vo využívaní pôdy a lesného hospodárstva, zdaňovania energie, spoločného úsilia, obchodovania s emisiami a infraštruktúry pre alternatívne palivá. Revízia smernice 2010/31/EÚ je neoddeliteľnou súčasťou tohto balíka.

Keďže zásada prvoradosti energetickej efektívnosti je základom systému obehového hospodárstva, Komisia by mala venovať väčšiu pozornosť sektoru budov, ktorý predstavuje viac ako 40 % konečnej spotreby energie v Únii, nehovoriac o tom, že 75 % budov v Únii je stále energeticky neefektívnych. Lepším začlenením obehového hospodárstva do sektora budov by sa infraštruktúra a technické možnosti budov pri celkovo celostnom prístupe zabezpečili dlhšou životnosťou, ako aj nižšou spotrebou energie, pričom by sa pre tento sektor stanovili konkrétne cesty dekarbonizácie a odstraňovania znečistenia. Revízia smernice 2003/87/ES (EU ETS) s cieľom rozšíriť obchodovanie s emisiami oxidu uhličitého na cestnú dopravu a budovy, aby sa dosiahol cenový signál týkajúci sa oxidu uhličitého pre celé hospodárstvo, môže z dlhodobého hľadiska nahradiť nákladné a neúčinné regulačné požiadavky na energetickú efektívnosť budov.

Pozmeňujúci návrh 5

Návrh smernice

Odôvodnenie 5 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(5a) Dilema medzi dostupným bývaním a ochranou klímy si vyžaduje technologickú neutralitu a inovačnú silu podnikov a vedy. Cenový signál obchodovania s emisiami uhlíka uvoľňuje hospodársku súťaž a usmerňuje opatrenia tak, aby sa emisie znižovali tam, kde je to nákladovo najefektívnejšie, čím sa znižujú celkové náklady Únie a jej občanov na zmenu klímy. Komisia preto v rámci Európskej zelenej dohody navrhla revíziu smernice 2003/87/ES (EU ETS) s cieľom rozšíriť obchodovanie s emisiami uhlíka na cestnú dopravu a budovy, aby sa dosiahol cenový signál týkajúci sa oxidu uhličitého pre celé hospodárstvo. Zahŕnutie budov do obchodovania s emisiami môže z dlhodobého hľadiska nahradiť nákladné a neefektívne regulačné požiadavky na energetickú efektívnosť budov.

Odôvodnenie

Systém EÚ na obchodovanie s emisiami je základom politiky EÚ v boji proti zmene klímy a jej kľúčovým nástrojom na nákladovo efektívne znižovanie emisií skleníkových plynov.

Pozmeňujúci návrh 6

Návrh smernice

Odôvodnenie 5 b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(5b) Jadrom plánu REPowerEU, ktorý Európska komisia spustila 18. mája 2022 s cieľom rýchlo znížiť závislosť od ruských fosílnych palív a urýchliť zelenú transformáciu, je energetická efektívnosť budov, ako aj energia z obnoviteľných zdrojov integrovaná do budov. Komisia vo svojom oznámení z 18. mája 2022 s názvom Plán REPowerEU vyzvala

Európsky parlament a Radu, aby prostredníctvom smernice o energetickej hospodárnosti budov umožnili ďalšie úspory a zvýšenie energetickej efektívnosti budov.

Odôvodnenie

Je potrebné zohľadniť najnovší vývoj.

Pozmeňujúci návrh 7

Návrh smernice Odôvodnenie 6

Text predložený Komisiou

(6) Budovy zodpovedajú za 40 % konečnej spotreby energie v Únii a 36 % jej emisií skleníkových plynov súvisiacich s energetikou. Zníženie spotreby energie, ***v súlade so zásadou prvoradosti energetickej efektívnosti stanovenej v článku 3 [revidovanej smernice o energetickej efektívnosti] a vymedzenej v článku 2 ods. 18 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1999³² a využívanie*** energie z obnoviteľných zdrojov v sektore budov preto predstavujú dôležité opatrenia potrebné na zníženie emisií skleníkových plynov. Znížená spotreba energie ***a zvýšené využívanie*** energie z obnoviteľných zdrojov takisto zohrávajú dôležitú úlohu pri znižovaní energetickej závislosti Únie, podpore bezpečnosti dodávok energií a technického vývoja a pri vytváraní príležitostí na rast zamestnanosti a regionálny rozvoj najmä na ostrovoch a vo vidieckych oblastiach.

³² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1999 z 11. decembra 2018 o riadení energetickej únie a opatrení v oblasti klímy, ktorým sa menia nariadenia

Pozmeňujúci návrh

(6) Budovy zodpovedajú za 40 % konečnej spotreby energie v Únii a ***príslušný podiel na celkových výdavkoch domácností a za 36 % jej emisií skleníkových plynov súvisiacich s energetikou.*** Zníženie spotreby energie ***a výdavkov domácností na energiu vrátane využívania*** energie z obnoviteľných zdrojov v sektore budov preto predstavujú dôležité opatrenia potrebné na zníženie emisií skleníkových plynov ***a rozsahu energetickej chudoby.*** Znížená spotreba energie ***spolu so zvýšeným využívaním*** energie z obnoviteľných zdrojov takisto zohrávajú dôležitú úlohu pri znižovaní energetickej závislosti Únie, podpore bezpečnosti dodávok energií, ***najmä ambícií stanovených v pláne REPowerEU, nákladovej efektívnosti vykurovania a chladenia budov*** a technického vývoja a pri vytváraní príležitostí na rast zamestnanosti a regionálny rozvoj najmä na ostrovoch a vo vidieckych oblastiach.

³² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1999 z 11. decembra 2018 o riadení energetickej únie a opatrení v oblasti klímy, ktorým sa menia nariadenia

Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 663/2009 a (ES) č. 715/2009, smernice Európskeho parlamentu a Rady 94/22/ES, 98/70/ES, 2009/31/ES, 2009/73/ES, 2010/31/EÚ, 2012/27/EÚ a 2013/30/EÚ, smernice Rady 2009/119/ES a (EÚ) 2015/652 a ktorým sa zrušuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 525/2013 (Ú. v. EÚ L 328, 21.12.2018, s. 1).

Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 663/2009 a (ES) č. 715/2009, smernice Európskeho parlamentu a Rady 94/22/ES, 98/70/ES, 2009/31/ES, 2009/73/ES, 2010/31/EÚ, 2012/27/EÚ a 2013/30/EÚ, smernice Rady 2009/119/ES a (EÚ) 2015/652 a ktorým sa zrušuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 525/2013 (Ú. v. EÚ L 328, 21.12.2018, s. 1).

Odôvodnenie

Amendment necessary for pressing reasons relating to the internal logic of the text. The "energy efficiency first" principle should not be an end in itself. The reduction of energy consumption can be a possible instrument to achieve the EU climate targets. However, it is not necessarily the most cost-effective and can lead to considerable inefficiencies. With the Emission Trading System, the EU already has a cost-effective instrument to decarbonise. Energy poverty and the high costs of renovations especially for vulnerable groups are important issue that should be consistently addresses throughout this Directive.

Pozmeňujúci návrh 8

Návrh smernice

Odôvodnenie 6 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(6a) Európsky bytový fond je veľmi rôznorodý z hľadiska veku, veľkosti, využitia, úrovne izolácie, zdrojov vykurovania, dopytu a prístupu k energii. K tomu, že dekarbonizácia budov je zložitou a citlivou témou, prispieva niekoľko faktorov, ako napríklad široká škála technických otázok, vysoké náklady a množstvo zainteresovaných strán. Univerzálny prístup k dekarbonizácii budov by nezodpovedal potrebám spotrebiteľov a neriešil by obavy z dekarbonizácie. Je potrebná viac prispôbená stratégia, ktorá by zohľadňovala faktory na miestnej aj systémovej úrovni.

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh je potrebný z naliehavých dôvodov súvisiacich s vnútornou logikou

textu. Flexibilita v rade opatrení navrhovaných v tomto prepracovanom znení by sa mala zodpovedajúcim spôsobom premietnuť do odôvodnenia.

Pozmeňujúci návrh 9

Návrh smernice

Odôvodnenie 6 b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(6b) Energetická efektívnosť fondu budov a renovácia budov zohrávajú nesmiernu sociálnu, hospodársku a environmentálnu úlohu a majú významný pozitívny vplyv na úsilie na vnútroštátnej úrovni a na úrovni Únie o zníženie energetickej závislosti, a tým aj o podporu národnej bezpečnosti. Investície do energetickej efektívnosti by sa preto mali považovať za vysokú prioritu na súkromnej i verejnej úrovni.

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh je potrebný z naliehavých dôvodov súvisiacich s vnútornou logikou textu.

Pozmeňujúci návrh 10

Návrh smernice

Odôvodnenie 6 c (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(6c) Aby sa zabezpečilo, že všetci občania budú mať prospech z lepšej energetickej hospodárnosti budov a s ňou spojených výhod pre kvalitu života, životné prostredie, hospodárstvo a zdravie, mal by sa zaviesť vhodný regulačný a finančný rámec na podporu renovácií pre domácnosti s nízkymi a strednými príjmami a domácnosti trpiace energetickou chudobou, ktoré často žijú v budovách s najhoršími parametrami v mestských aj vidieckych oblastiach.

Odôvodnenie

Potrebné na zachovanie vnútornej logiky textu.

Pozmeňujúci návrh 11

Návrh smernice

Odôvodnenie 6 d (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(6d) *Malo by sa však zohľadniť, že sociálny a hospodársky vplyv renovácie budov a sprísnenia noriem energetickej hospodárnosti závisí od stimulov a investičných schopností domácností s nízkymi príjmami, ktoré trpia energetickou chudobou a vo všeobecnosti žijú v budovách s najhoršími parametrami v mestských aj vidieckych oblastiach. Okrem toho je počet budov s nízkou energetickou hospodárnosťou oveľa vyšší ako počet budov s lepšími normami, čím sa oveľa viac prispieva k zvýšenej spotrebe energie a dodatočným emisiám skleníkových plynov.*

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh je potrebný z naliehavých dôvodov súvisiacich s vnútornou logikou textu.

Pozmeňujúci návrh 12

Návrh smernice

Odôvodnenie 6 e (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(6e) *Zavedenie minimálnych noriem energetickej hospodárnosti spolu so sociálnymi a finančnými zárukami zlepši kvalitu života najzraniteľnejších a najchudobnejších občanov.*

Odôvodnenie

Potrebné na zachovanie vnútornej logiky textu.

Pozmeňujúci návrh 13

Návrh smernice

Odôvodnenie 6 f (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(6f) Je preto nevyhnutné, aby sa verejné úsilie zameralo na zvýšenie energetickej efektívnosti a energetickej hospodárnosti budov s najhoršími parametrami, v ktorých žijú nižšie dva decily obyvateľov každého členského štátu.

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh je potrebný z naliehavých dôvodov súvisiacich s vnútornou logikou textu.

Pozmeňujúci návrh 14

Návrh smernice

Odôvodnenie 7

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(7) Budovy sú zodpovedné za emisie skleníkových plynov pred svojou prevádzkovou životnosťou, počas nej a po jej skončení. Vízia dekarbonizovaného fondu budov do roku 2050 ide nad rámec súčasného zamerania na prevádzkové emisie skleníkových plynov. Emisie z budov počas celého životného cyklu by sa preto mali postupne **zohľadňovať, počnúc novými budovami**. Budovy sú významným zásobníkom materiálov, na mnoho desaťročí sa stanú úložiskom zdrojov, a možnosti dizajnu vo veľkej miere ovplyvňujú emisie počas celého životného cyklu nových budov, ako aj obnov budov. Hospodárnosť budov počas celého

(7) Budovy sú zodpovedné za emisie skleníkových plynov pred svojou prevádzkovou životnosťou, počas nej a po jej skončení. Vízia dekarbonizovaného fondu budov do roku 2050 ide nad rámec súčasného zamerania na prevádzkové emisie skleníkových plynov. Emisie z budov počas celého životného cyklu by sa preto mali postupne **znižovať, pričom ciele by mala stanoviť Komisia na základe spoločnej a harmonizovanej metodiky**. Budovy sú významným zásobníkom materiálov, na mnoho desaťročí sa stanú úložiskom zdrojov, a možnosti dizajnu vo veľkej miere ovplyvňujú emisie počas celého životného cyklu nových budov, ako

životného cyklu by sa mala zohľadňovať nielen pri novej výstavbe, ale aj pri obnovách, a to prostredníctvom začlenenia politik na zníženie emisií skleníkových plynov počas celého životného cyklu do plánov obnovy budov členských štátov.

aj obnov budov. Hospodárnosť budov počas celého životného cyklu by sa mala zohľadňovať nielen pri novej výstavbe, ale aj pri obnovách, a to prostredníctvom začlenenia politik *a cieľov* na zníženie emisií skleníkových plynov počas celého životného cyklu do plánov obnovy budov členských štátov.

Pozmeňujúci návrh 15

Návrh smernice Odôvodnenie 7 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(7a) Členské štáty by mali v rámci výpočtov a ukazovateľov výskytu energetickej efektívnosti v budovách zohľadniť vplyv a celý životný cyklus svojho zásobníka materiálov budov, aby sa zamerali na väčšie opätovné použitie a recykláciu, ako sa uvádza v zásadách obehového hospodárstva. V tejto súvislosti by sa malo vytvoriť prepojenie s vedúcou úlohou Nového európskeho Bauhausu, ktorý chce podporovať väčšiu obehovosť v zastavanom prostredí tým, že podporuje obnovu a adaptívne opätovné použitie namiesto demolácie a novej výstavby, ak je to vhodné.

Pozmeňujúci návrh 16

Návrh smernice Odôvodnenie 7 b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(7b) Zavedenie požiadaviek na celý životný cyklus podporí priemyselné inovácie, vytváranie miestnych hodnôt a obehový charakter, napríklad prostredníctvom zvýšeného využitia miestnych tradičných prírodných materiálov, ako sú kamene a drevo, ako aj

druhotných surovín.

Odôvodnenie

Potrebné na zachovanie vnútornej logiky textu.

Pozmeňujúci návrh 17

Návrh smernice

Odôvodnenie 7 c (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(7c) Je veľmi dôležité podporovať a zahrnúť používanie udržateľnejších stavebných materiálov, najmä materiálov z biologických a geologických zdrojov, ako aj jednoduchých pasívnych technologicky nenáročných a miestne testovaných stavebných techník s cieľom podporiť a propagovať používanie a výskum materiálových technológií, ktoré prispievajú k ideálnej izolácii a konštrukčnej podpore budov, čím sa dosiahne zníženie spotreby energie, čo sa premietne do energetickej efektívnosti a väčšej odolnosti budov. Vzhľadom na klimatickú krízu a zvýšenú pravdepodobnosť výskytu letných vln horúčav by sa mala venovať osobitná pozornosť ochrane budov pred teplom.

Pozmeňujúci návrh 18

Návrh smernice

Odôvodnenie 7 d (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(7d) Celostný prístup k riešeniu energetickej hospodárnosti budov zahŕňa environmentálne, sociálne a ekonomické prínosy a vplyvy. Renovácie v stavebníctve by mali byť komplexnou reformou celej konštrukcie budovy, ako sú plášte budov (strecha a fasáda), tienenie a regulácia

vetrania. Viedlo by to k zníženiu energetickej náročnosti, najmä v budovách postavených po druhej svetovej vojne, čím by sa účinnejšie zohľadnilo obyvateľstvo ohrozené vylúčením, predišlo by sa možnému zdraženiu bývania a následnému vplyvu emisií skleníkových plynov v dôsledku zvýšeného využívania súkromnej dopravy.

Pozmeňujúci návrh 19

Návrh smernice

Odôvodnenie 7 e (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(7e) Vysokokvalitné vybudované prostredie je výsledkom práce kvalifikovaných odborníkov v stavebníctve a v kreatívnom a kultúrnom priemysle, ktorá môže byť výsledkom len kvalitných procesov, najmä postupov verejného obstarávania.

Pozmeňujúci návrh 20

Návrh smernice

Odôvodnenie 8

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(8) Minimalizácia emisií skleníkových plynov počas celého životného cyklu budov si vyžaduje efektívne využívanie zdrojov a obehovosť. Môže sa to kombinovať aj s premenou častí fondu budov na dočasný záchyt uhlíka.

(8) Minimalizácia emisií skleníkových plynov počas celého životného cyklu budov si vyžaduje efektívne využívanie zdrojov, **dostatočnosť** a obehovosť. Môže sa to kombinovať aj s premenou častí fondu budov na dočasný záchyt uhlíka **pridaním recyklovaných prvkov a prvkov riešení blízkyh prírode – ako sú drevené materiály, zelené strechy a fasády – a riešení inšpirovaných a podporovaných prírodou, ktoré sú nákladovo efektívne a ktoré zároveň poskytujú environmentálne, sociálne a hospodárske výhody a pomáhajú budovať odolnosť. Takéto riešenia prinášajú do miest, krajinných a morských oblastí viac**

rozmanitosti, prírody a prírodných prvkov a procesov prostredníctvom miestne prispôsobených, zdrojovo efektívnych a systémových zásahov pri súčasnom rešpektovaní biodiverzity.

Pozmeňujúci návrh 21

Návrh smernice Odôvodnenie 9

Text predložený Komisiou

(9) Potenciál globálneho otepľovania počas celého životného cyklu ukazuje celkový príspevok budovy k emisiám, ktoré vedú k zmene klímy. Spája emisie skleníkových plynov obsiahnuté v stavebných výrobkoch s priamymi a nepriamymi emisiami z fázy používania. Požiadavka vypočítať potenciál globálneho otepľovania nových budov počas životného cyklu je preto prvým krokom k väčšiemu zohľadneniu hospodárnosti budov počas celého životného cyklu a obehového hospodárstva.

Pozmeňujúci návrh

(9) Potenciál globálneho otepľovania počas celého životného cyklu ukazuje celkový príspevok budovy k emisiám, ktoré vedú k zmene klímy. Spája emisie skleníkových plynov obsiahnuté v stavebných výrobkoch s priamymi a nepriamymi emisiami z fázy používania **a demontáže**. Požiadavka vypočítať potenciál globálneho otepľovania nových budov počas životného cyklu je preto prvým krokom k väčšiemu zohľadneniu hospodárnosti budov počas celého životného cyklu a obehového hospodárstva. **Preto by sa mala zohľadniť aj recyklačná schopnosť materiálov vo fáze demontáže.**

Pozmeňujúci návrh 22

Návrh smernice Odôvodnenie 10

Text predložený Komisiou

(10) Budovy sú zodpovedné za približne polovicu emisií jemných tuhých častíc (PM2.5) v EÚ, ktoré spôsobujú predčasné úmrtia a choroby. Zlepšenie energetickej hospodárnosti budov môže a malo by zároveň znížiť emisie znečisťujúcich látok v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/2284³³.

Pozmeňujúci návrh

(10) Budovy sú zodpovedné za približne polovicu emisií jemných tuhých častíc (PM2.5) v EÚ, ktoré spôsobujú predčasné úmrtia a choroby. Zlepšenie energetickej hospodárnosti budov **a využívanie primeraných prírodných a zdravších stavebných materiálov** môže a malo by zároveň znížiť emisie znečisťujúcich látok v súlade so smernicou Európskeho

parlamentu a Rady (EÚ) 2016/2284³³.

³³ Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/2284 zo 14. decembra 2016 o znížení národných emisií určitých látok znečisťujúcich ovzdušie, ktorou sa mení smernica 2003/35/ES a zrušuje smernica 2001/81/ES (Ú. v. EÚ L 344, 17.12.2016, s. 1).

³³ Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/2284 zo 14. decembra 2016 o znížení národných emisií určitých látok znečisťujúcich ovzdušie, ktorou sa mení smernica 2003/35/ES a zrušuje smernica 2001/81/ES (Ú. v. EÚ L 344, 17.12.2016, s. 1).

Pozmeňujúci návrh 23

Návrh smernice

Odôvodnenie 10 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(10a) Riadenie dopytu po energii je dôležitým nástrojom umožňujúcim Únii ovplyvňovať celosvetový trh s energiou, a teda bezpečnosť dodávok energie zo strednodobého a dlhodobého hľadiska.

Odôvodnenie

Opätovné zavedenie odôvodnenia, ktoré Komisia vypustila.

Pozmeňujúci návrh 24

Návrh smernice

Odôvodnenie 10 b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(10b) Tomuto cieľu môže pomôcť podpora hĺbkového a efektívneho výskumu nových materiálových technológií.

Pozmeňujúci návrh 25

Návrh smernice

Odôvodnenie 11

Text predložený Komisiou

(11) Opatrenia na ďalšie zlepšenie energetickej hospodárnosti budov by mali brať do úvahy klimatické podmienky vrátane adaptácie na zmenu klímy, miestne podmienky, ako aj vnútorné prostredie budov a efektívnosť vynaložených nákladov. Dané opatrenia by **nemali mať vplyv na ostatné požiadavky týkajúce sa budov, ako je prístupnosť, protipožiarna a seizmická bezpečnosť a zamýšľané využitie budovy.**

Pozmeňujúci návrh

(11) Opatrenia na ďalšie zlepšenie energetickej hospodárnosti budov by mali brať do úvahy klimatické podmienky vrátane adaptácie na zmenu klímy **a** miestne podmienky, ako aj vnútorné prostredie budov, **kvalitu vnútorného prostredia, dostatočnosť a obehovosť** a efektívnosť vynaložených nákladov. Dané opatrenia by **mali ísť ruka v ruke s ostatnými požiadavkami týkajúcimi sa budov, ako je prístupnosť, bezpečnosť vykurovania a elektrických inštalácií**, protipožiarna a seizmická bezpečnosť a zamýšľané využitie budovy. **Okrem toho by mali zabezpečiť zlepšenie situácie zraniteľných a nízkopríjmových domácností, ľudí postihnutých energetickou chudobou a ľudí žijúcich v sociálnych bytoch.**

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh je potrebný z naliehavých dôvodov súvisiacich s vnútornou logikou textu.

Pozmeňujúci návrh 26

Návrh smernice

Odôvodnenie 12

Text predložený Komisiou

(12) Energetická hospodárnosť budov by sa mala vypočítat' podľa metodiky, ktorá sa môže líšiť na vnútroštátnej a regionálnej úrovni. Zahŕňa okrem tepelno-technických vlastností aj ostatné faktory, ktoré majú čoraz dôležitejšiu úlohu, ako sú vykurovacie a klimatizačné inštalácie, využívanie energie z obnoviteľných zdrojov, systémov automatizácie a riadenia budov, inteligentné riešenia, pasívne vykurovacie a chladiace prvky, tienenie, kvalita

Pozmeňujúci návrh

(12) Energetická hospodárnosť budov by sa mala vypočítat' podľa metodiky, ktorá sa môže líšiť na vnútroštátnej a regionálnej úrovni. Zahŕňa okrem tepelno-technických vlastností aj ostatné faktory, ktoré majú čoraz dôležitejšiu úlohu, ako sú vykurovacie a klimatizačné inštalácie, využívanie energie z obnoviteľných zdrojov, systémov automatizácie a riadenia budov, inteligentné riešenia, **rekuperácia tepla z odpadových vôd, vetrania a chladenia,**

vnútorného vzduchu v budovách, vhodné prirodzené osvetlenie a návrh budov. Metodika výpočtu energetickej hospodárnosti budov by nemala vychádzať len z obdobia, počas ktorého je potrebné vykurovanie alebo klimatizácia, ale mala by zahŕňať energetickú hospodárnosť budovy v priebehu celého roku. Táto metodika by mala zohľadňovať súčasné európske normy. Metodika by mala odzrkadľovať skutočné prevádzkové podmienky a umožniť používanie nameranej energie na overenie správnosti a porovnateľnosti a mala by byť založená na hodinových alebo kratších ako hodinových časových krokoch. S cieľom podporiť využívanie energie z obnoviteľných zdrojov na mieste a popri spoločnom všeobecnom rámci by členské štáty mali prijať potrebné opatrenia, aby sa v metodike výpočtu uznali a zohľadnili prínosy maximalizácie využívania energie z obnoviteľných zdrojov na mieste, a to aj na iné účely (napríklad nabíjacie body pre elektrické vozidlá).

pasívne vykurovacie a chladiace prvky, tienenie, kvalita vnútorného vzduchu v budovách, vhodné prirodzené osvetlenie a návrh budov. Metodika výpočtu energetickej hospodárnosti budov by nemala vychádzať len z obdobia, počas ktorého je potrebné vykurovanie alebo klimatizácia, ale mala by zahŕňať energetickú hospodárnosť budovy v priebehu celého roku. Táto metodika by mala zohľadňovať súčasné európske normy. Metodika by mala odzrkadľovať skutočné prevádzkové podmienky a umožniť používanie nameranej energie na overenie správnosti a porovnateľnosti a mala by byť založená na hodinových alebo kratších ako hodinových časových krokoch. S cieľom podporiť využívanie energie z obnoviteľných zdrojov na mieste ***vrátane strešných solárnych panelov v súlade s európskou iniciatívou pre strešné solárne inštalácie*** a popri spoločnom všeobecnom rámci by členské štáty mali prijať potrebné opatrenia, aby sa v metodike výpočtu uznali a zohľadnili prínosy maximalizácie využívania energie z obnoviteľných zdrojov na mieste, a to aj na iné účely (napríklad nabíjacie body pre elektrické vozidlá).

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh je potrebný z naliehavých dôvodov súvisiacich s vnútornou logikou textu.

Pozmeňujúci návrh 27

Návrh smernice Odôvodnenie 14

Text predložený Komisiou

(14) Dve tretiny energie spotrebovanej na vykurovanie a chladenie budov stále pochádzajú z fosílnych palív. V záujme dekarbonizácie sektora budov je mimoriadne dôležité pri vykurovaní a

Pozmeňujúci návrh

(14) Dve tretiny energie spotrebovanej na vykurovanie a chladenie budov stále pochádzajú z fosílnych palív, ***ktoré sa okrem toho vyznačujú cenovou volatilitou a neistotou dodávok. Platí to najmä pre***

chladení postupne vyrad'ovat' fosílné palivá. Členské štáty by preto mali vo svojich plánoch obnovy budov uviesť svoje vnútroštátne politiky a opatrenia na postupné ukončenie používania fosílnych palív pri vykurovaní a chladení a **v d'alšom viacročnom finančnom rámci** od roku **2027** by sa nemali poskytovať žiadne finančné stimuly na inštaláciu kotlov na fosílné palivá s výnimkou tých, ktoré boli vybrané na investície pred rokom **2027** v rámci Európskeho fondu regionálneho rozvoja a Kohézneho fondu. Jasný právny základ pre zákaz zariadení na výrobu tepla na základe ich emisií skleníkových plynov alebo druhu používaného paliva by mal podporovať vnútroštátne politiky a opatrenia na postupné vyrad'ovanie.

budovy s nízkou energetickou hospodárnosťou, v ktorých žijú domácnosti s nízkymi príjmami, čím sa zvyšujú sociálne nerovnosti a riziko sociálneho vylúčenia, najmä v časoch vysokých cien energie a zvyšujúcich sa životných nákladov. V záujme dekarbonizácie sektora budov je mimoriadne dôležité pri vykurovaní a chladení postupne vyrad'ovat' fosílné palivá, ***stanoviť jasné a účinné stratégie pre tento proces postupného vyrad'ovania a vymedziť najlepšie techniky pre tento proces.*** Členské štáty by preto mali vo svojich plánoch obnovy budov uviesť svoje vnútroštátne politiky a opatrenia na postupné ukončenie používania fosílnych palív pri vykurovaní a chladení a od roku **2024** by sa nemali poskytovať žiadne finančné stimuly na inštaláciu kotlov na fosílné palivá s výnimkou tých, ktoré boli vybrané na investície pred rokom **2024** v rámci Európskeho fondu regionálneho rozvoja a Kohézneho fondu, ***a tých, ktoré sú schopné fungovať na obnoviteľných zdrojoch energie.*** Jasný právny základ pre zákaz zariadení na výrobu tepla na základe ich emisií skleníkových plynov alebo druhu používaného paliva by mal podporovať vnútroštátne politiky a opatrenia na postupné vyrad'ovanie.

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh je potrebný z naliehavých dôvodov súvisiacich s vnútornou logikou textu. Rýchla dekarbonizácia vykurovania a chladenia si vyžaduje technologicky neutrálny prístup. Kotly, ktoré sú schopné využívať obnoviteľné zdroje energie, predstavujú nákladovo efektívny spôsob dekarbonizácie, a preto by mali byť naďalej oprávnené na finančné stimuly.

Pozmeňujúci návrh 28

Návrh smernice Odôvodnenie 14 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(14a) Efektívne využívanie odpadového

tepla zo systémov teplej vody predstavuje významnú príležitosť na úsporu energie. Príprava teplej vody je hlavným zdrojom spotreby energie v nových budovách a týmto teplom sa zvyčajne plytvá a nevyužíva sa. Keďže väčšina spotrebovanej teplej vody pochádza zo sprch, získavanie tepla zo sprchových odtokov v budovách by mohlo byť jednoduchým a nákladovo efektívnym spôsobom úspory konečnej spotreby energie a súvisiacich emisií CO₂ a metánu pri výrobe teplej vody v domácnostiach.

Pozmeňujúci návrh 29

Návrh smernice Odôvodnenie 17

Text predložený Komisiou

(17) Komisia by mala zaviesť rámec porovnávacej metodiky na výpočet nákladovo optimálnych úrovní minimálnych požiadaviek na energetickú hospodárnosť budov. Preskúmanie tohto rámca by malo umožniť výpočet energetickej hospodárnosti aj emisných parametrov a malo by zohľadňovať environmentálne a zdravotné externality, ako aj **rozšírenie** ETS a ceny uhlíka. Členské štáty by mali použiť tento rámec na porovnanie svojich výsledkov s minimálnymi požiadavkami na energetickú hospodárnosť budov, ktoré prijali. Ak by medzi vypočítanými nákladovo optimálnymi úrovňami minimálnych požiadaviek na energetickú hospodárnosť budov a platnými minimálnymi požiadavkami na energetickú hospodárnosť budov boli významné rozdiely, t. j. viac ako 15 %, členské štáty by mali rozdiel zdôvodniť alebo naplánovať vhodné opatrenia na jeho zníženie. Odhadovaný ekonomický životný cyklus budovy alebo prvku budovy by mali určovať členské štáty a zohľadňovať pri tom súčasné postupy definovania typických životných

Pozmeňujúci návrh

(17) Komisia by mala zaviesť rámec porovnávacej metodiky na výpočet nákladovo optimálnych úrovní minimálnych požiadaviek na energetickú hospodárnosť budov. Preskúmanie tohto rámca by malo umožniť výpočet energetickej hospodárnosti aj emisných parametrov a malo by zohľadňovať environmentálne, **bezpečnostné** a zdravotné externality, ako aj **možnosť rozšírenia** ETS a ceny uhlíka, **v príslušných prípadoch. Nový európsky Bauhaus má potenciál zmeniť spôsob vytvárania politik a vymedziť životné prostredie budúcnosti tým, že sa ním naplní potreba priestorov prispôbených novým spôsobom života.** Členské štáty by mali použiť tento rámec na porovnanie svojich výsledkov s minimálnymi požiadavkami na energetickú hospodárnosť budov, ktoré prijali. Ak by medzi vypočítanými nákladovo optimálnymi úrovňami minimálnych požiadaviek na energetickú hospodárnosť budov a platnými minimálnymi požiadavkami na energetickú hospodárnosť budov boli významné rozdiely, t. j. viac ako 15 %,

cyklov a skúsenosti z tejto oblasti. Výsledky tohto porovnania a údaje použité na získanie týchto výsledkov by sa mali pravidelne oznamovať Komisii. Tieto správy by mali umožniť Komisii hodnotiť pokrok členských štátov pri dosahovaní nákladovo optimálnych úrovní minimálnych požiadaviek na energetickú hospodárnosť budov a predkladať o tomto pokroku správy.

členské štáty by mali rozdiel zdôvodniť alebo naplánovať vhodné opatrenia na jeho zníženie. Odhadovaný ekonomický životný cyklus budovy alebo prvku budovy by mali určovať členské štáty a zohľadňovať pri tom súčasné postupy definovania typických životných cyklov a skúsenosti z tejto oblasti. Výsledky tohto porovnania a údaje použité na získanie týchto výsledkov by sa mali pravidelne oznamovať Komisii. Tieto správy by mali umožniť Komisii hodnotiť pokrok členských štátov pri dosahovaní nákladovo optimálnych úrovní minimálnych požiadaviek na energetickú hospodárnosť budov a predkladať o tomto pokroku správy.

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh je potrebný z naliehavých dôvodov súvisiacich s vnútornou logikou textu. Nový európsky Bauhaus by sa mal zohľadniť pri vymedzení regulačných rámcov, ktoré majú vplyv na sektor budov, pretože môže poskytnúť informácie v oblastiach, ktoré sú mimo rámca čisto energetickej regulácie.

Pozmeňujúci návrh 30

Návrh smernice Odôvodnenie 19

Text predložený Komisiou

(19) Zvýšené ambície Únie v oblasti klímy a energetiky si vyžadujú novú víziu pre budovy: budova s nulovými emisiami, ktorej veľmi nízky dopyt po energii je plne pokrytý energiou z obnoviteľných zdrojov, ak je to technicky možné. Všetky nové budovy by mali byť budovami s nulovými emisiami a všetky existujúce budovy by sa mali transformovať na budovy s nulovými emisiami do roku 2050.

Pozmeňujúci návrh

(19) Zvýšené ambície Únie v oblasti klímy a energetiky si vyžadujú novú víziu pre budovy: budova s nulovými emisiami, ktorej veľmi nízky dopyt po energii je plne pokrytý energiou z obnoviteľných zdrojov, ak je to technicky možné. Všetky nové budovy, **predovšetkým školy, materské školy a nemocnice**, by mali byť budovami s nulovými emisiami a všetky existujúce budovy by sa mali transformovať na budovy s nulovými emisiami do roku 2050.

Pozmeňujúci návrh 31

Návrh smernice
Odôvodnenie 19 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(19a) Keďže už teraz je zastavaných 90 % prostredia z roku 2050, je potrebné vynaložiť ambicióznejšie úsilie na urýchlenie miery renovácie a dekarbonizácie existujúcich budov. Dnes stanovené stimuly a normy v konečnom dôsledku určia, či Únia dosiahne svoje dlhodobé ciele v oblasti klímy a energetiky.

Pozmeňujúci návrh 32

Návrh smernice
Odôvodnenie 19 b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(19b) Cenová dostupnosť a sociálna spravodlivosť sú kľúčom k dosiahnutiu zelenej a spravodlivej transformácie na bezuhlíkový fond budov najneskôr do roku 2050. Úverová bonita spotrebiteľov sa musí posudzovať v súlade s platnými právnymi predpismi Únie. Je veľmi dôležité, aby rozsah finančných nástrojov zodpovedal potrebám potenciálnych príjemcov: domácnosti s najnižšími príjmami a najzraniteľnejšie domácnosti by mali mať možnosť 100 % dotácie na obnovovacie práce.

Pozmeňujúci návrh 33

Návrh smernice
Odôvodnenie 19 c (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(19c) Zásadou systému pay-as-you-save (platba z ušetreného) by sa mala zabezpečiť sociálna spravodlivosť a ekonomická prít'azlivosť a musí sa

vnímať ako sprievodné opatrenie bez toho, aby sa narušili celkové ambície v oblasti klímy. Komisia by mala pri stanovovaní noriem pre systém platby z ušetreného zabezpečiť, aby neboli ohrozené priority stanovené v európskom právnom predpise v oblasti klímy a v stratégii Vlna obnovy pre Európu – ekologizácia našich budov, tvorba pracovných miest, zlepšovanie životných podmienok.

Pozmeňujúci návrh 34

Návrh smernice Odôvodnenie 20

Text predložený Komisiou

(20) Na pokrytie energetických potrieb efektívnych budov energiou z obnoviteľných zdrojov sú k dispozícii rôzne možnosti: obnoviteľné zdroje energie na mieste, ako sú slnečná tepelná energia, solárna fotovoltika, tepelné čerpadlá a biomasa, energia z obnoviteľných zdrojov poskytovaná komunitami vyrábajúcimi energiu z obnoviteľných zdrojov alebo občianskymi energetickými spoločenstvami a centralizované zásobovanie teplom a chladom založené na obnoviteľných zdrojoch energie alebo **odpadovom teple**.

Pozmeňujúci návrh

(20) Na pokrytie energetických potrieb efektívnych budov energiou z obnoviteľných zdrojov sú k dispozícii rôzne možnosti: obnoviteľné zdroje energie na mieste, ako sú slnečná tepelná energia, solárna fotovoltika, tepelné čerpadlá a biomasa, energia z obnoviteľných zdrojov poskytovaná komunitami vyrábajúcimi energiu z obnoviteľných zdrojov alebo občianskymi energetickými spoločenstvami **alebo inými partnermi v susedstve** a centralizované zásobovanie teplom a chladom založené na obnoviteľných zdrojoch energie alebo **rekuperácii tepla z odpadových vôd, úžitkovej teplej vody alebo vzduchu a sieťová distribúcia obnoviteľných zdrojov energie**.

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh je potrebný z naliehavých dôvodov súvisiacich s vnútornou logikou textu. Veľké spoločnosti sú podľa smernice o obnoviteľných zdrojoch energie vylúčené z účasti na energetických komunitách. Táto nevýhoda by sa mala vyrovnať tým, že sa okrem energetických spoločenstiev umožnia aj iné formy spoločného využívania energie v susedstve.

Pozmeňujúci návrh 35

Návrh smernice Odôvodnenie 21

Text predložený Komisiou

(21) Potrebná dekarbonizácia fondu budov Únie si vyžaduje energetickú obnovu vo veľkom rozsahu: takmer 75 % tohto fondu budov je podľa súčasných stavebných noriem neefektívnych a 85 – 95 % budov, ktoré v súčasnosti existujú, bude stáť aj v roku 2050. Vážená ročná miera obnovy budov je však trvalo nízka na úrovni približne 1 %. Pri súčasnom tempe by si dekarbonizácia sektoru budov vyžadovala stáročia. Kľúčovým cieľom tejto smernice je preto spustenie a podpora obnovy budov vrátane prechodu na vykurovacie systémy bez emisií.

Pozmeňujúci návrh 36

Návrh smernice Odôvodnenie 22

Text predložený Komisiou

(22) Minimálne normy energetickej hospodárnosti sú základným regulačným nástrojom na spustenie obnovy existujúcich budov vo veľkom rozsahu, keďže odstraňujú kľúčové prekážky obnovy, ako sú rozdielnosť motivácie a štruktúry spoluvlastníctva, ktoré nemožno prekonať ekonomickými stimulmi. Zavedenie minimálnych noriem energetickej hospodárnosti by malo viesť k postupnému vyradovaniu budov s najhoršou energetickou hospodárnosťou a neustálemu zlepšovaniu vnútroštátneho fondu budov, čo by prispelo k dlhodobému cieľu dekarbonizovaného fondu budov do roku 2050.

Pozmeňujúci návrh

(21) Potrebná dekarbonizácia **verejného a súkromného** fondu budov Únie **vrátane budov inštitúcií, orgánov a agentúr Únie** si vyžaduje energetickú obnovu vo veľkom rozsahu: takmer 75 % tohto fondu budov je podľa súčasných stavebných noriem neefektívnych a 85 – 95 % budov, ktoré v súčasnosti existujú, bude stáť aj v roku 2050. Vážená ročná miera obnovy budov je však trvalo nízka na úrovni približne 1 %. Pri súčasnom tempe by si dekarbonizácia sektoru budov vyžadovala stáročia. Kľúčovým cieľom tejto smernice je preto spustenie a podpora obnovy budov vrátane prechodu na vykurovacie systémy bez emisií.

Pozmeňujúci návrh

(22) Minimálne normy energetickej hospodárnosti sú základným regulačným nástrojom na spustenie obnovy existujúcich budov vo veľkom rozsahu, keďže odstraňujú kľúčové prekážky obnovy, ako sú rozdielnosť motivácie a štruktúry spoluvlastníctva, ktoré nemožno prekonať ekonomickými stimulmi. Zavedenie minimálnych noriem energetickej hospodárnosti by malo viesť k postupnému vyradovaniu budov s najhoršou energetickou hospodárnosťou a neustálemu zlepšovaniu vnútroštátneho fondu budov **vrátane inštitúcií a orgánov Únie**, čo by prispelo k dlhodobému cieľu dekarbonizovaného fondu budov do roku 2050.

Pozmeňujúci návrh 37

Návrh smernice Odôvodnenie 23

Text predložený Komisiou

(23) Minimálne normy energetickej hospodárnosti stanovené na úrovni Únie by sa mali zamerať na obnovu budov s najvyšším potenciálom z hľadiska dekarbonizácie, zmiernovania energetickej chudoby a rozšírených sociálnych a hospodárskych prínosov, najmä pokiaľ ide o budovy s úplne najhoršou energetickou hospodárnosťou, ktoré treba obnovovať ako prvé.

Pozmeňujúci návrh

(23) Minimálne normy energetickej hospodárnosti stanovené na úrovni Únie by sa mali zamerať na obnovu budov s najvyšším potenciálom z hľadiska dekarbonizácie, zmiernovania energetickej chudoby a rozšírených sociálnych a hospodárskych prínosov, najmä pokiaľ ide o budovy s úplne najhoršou energetickou hospodárnosťou, ktoré treba obnovovať ako prvé, ***vrátane možnosti hybridných tepelných čerpadiel, keď nie je dostupné iné uskutočniteľné riešenie bez fosílnych palív.***

Pozmeňujúci návrh 38

Návrh smernice Odôvodnenie 23 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(23a) S cieľom získať úplnú a podrobnú mapu súčasného stavu fondu budov, ktorá umožní presne určiť, kde sa nachádzajú budovy s najhoršími parametrami z hľadiska hospodárnosti, by Komisia mala vykonať audit fondu budov Únie, aby bolo možné dobre zamerať úsilie a investície Únie.

Pozmeňujúci návrh 39

Návrh smernice Odôvodnenie 25

Text predložený Komisiou

(25) Zavedenie minimálnych noriem energetickej hospodárnosti by mal sprevádzať podporný rámec vrátane

Pozmeňujúci návrh

(25) Zavedenie minimálnych noriem energetickej hospodárnosti by mal sprevádzať podporný rámec vrátane

technickej pomoci a finančných opatrení. Minimálne normy energetickej hospodárnosti stanovené na vnútroštátnej úrovni nepredstavujú v zmysle pravidiel štátnej pomoci „normy Únie“, zatiaľ čo minimálne normy energetickej hospodárnosti platné v celej Únii by sa za také „normy Únie“ mohli považovať. V súlade s revidovanými pravidlami štátnej pomoci môžu členské štáty poskytnúť štátnu pomoc na obnovu budov s cieľom dodržiavať normy energetickej hospodárnosti platné v celej Únii, konkrétne dosiahnuť určitú triedu energetickej hospodárnosti, až kým sa tieto normy platné pre celú Úniu nestanú povinnými. Keď budú normy povinné, členské štáty môžu naďalej poskytovať štátnu pomoc na obnovu budov a jednotiek budov, na ktoré sa vzťahujú normy energetickej hospodárnosti platné v celej Únii, pokiaľ je cieľom obnovy budovy vyššia úroveň ako stanovená minimálna trieda energetickej hospodárnosti.

technickej pomoci a finančných opatrení **s osobitným zreteľom na programy obnovy nízkopríjmových, zraniteľných a energeticky chudobných domácností.** Minimálne normy energetickej hospodárnosti stanovené na vnútroštátnej úrovni nepredstavujú v zmysle pravidiel štátnej pomoci „normy Únie“, zatiaľ čo minimálne normy energetickej hospodárnosti platné v celej Únii by sa za také „normy Únie“ mohli považovať. V súlade s revidovanými pravidlami štátnej pomoci môžu členské štáty poskytnúť štátnu pomoc na obnovu budov s cieľom dodržiavať normy energetickej hospodárnosti platné v celej Únii, konkrétne dosiahnuť určitú triedu energetickej hospodárnosti, až kým sa tieto normy platné pre celú Úniu nestanú povinnými. Keď budú normy povinné, členské štáty môžu naďalej poskytovať štátnu pomoc na obnovu budov a jednotiek budov, na ktoré sa vzťahujú normy energetickej hospodárnosti platné v celej Únii, pokiaľ je cieľom obnovy budovy vyššia úroveň ako stanovená minimálna trieda energetickej hospodárnosti **alebo dodržiava schému pasportov obnovy budovy.**

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh je potrebný z naliehavých dôvodov súvisiacich s vnútornou logikou textu. Finančné opatrenia sa vzťahujú na budovy s jasným plánom dosiahnutia nulovej úrovne emisií v stanovenom časovom rámci. Schéma pasportov obnovy budovy je rámec na jeho dosiahnutie, v ktorom sa uvádza postupnosť jednotlivých krokov obnovy budov s cieľom transformovať budovu na budovu s nulovými emisiami najneskôr do roku 2050.

Pozmeňujúci návrh 40

Návrh smernice

Odôvodnenie 26

Text predložený Komisiou

(26) Taxonómia EÚ klasifikuje environmentálne udržateľné hospodárske

Pozmeňujúci návrh

(26) Taxonómia EÚ klasifikuje environmentálne udržateľné hospodárske

činnosti v celom hospodárstve, a to aj v sektore budov. Podľa delegovaného aktu o taxonómii EÚ v oblasti klímy sa obnova budov považuje za udržateľnú činnosť, ak dosahuje aspoň 30 % úspory energie, spĺňa minimálne požiadavky na energetickú hospodárnosť pri významnej obnove existujúcich budov alebo pozostáva z individuálnych opatrení týkajúcich sa energetickej hospodárnosti budov, ako je inštalácia, údržba alebo oprava energeticky efektívneho vybavenia alebo nástrojov a zariadení na meranie, reguláciu a kontrolu energetickej hospodárnosti budov, ak sú takéto individuálne opatrenia v súlade so stanovenými kritériami. Obnova budov v súlade s minimálnymi normami energetickej hospodárnosti v celej Únii je zvyčajne v súlade s kritériami taxonómie EÚ týkajúcimi sa činností obnovy budov.

činnosti v celom hospodárstve, a to aj v sektore budov. Podľa delegovaného aktu o taxonómii EÚ v oblasti klímy sa obnova budov považuje za udržateľnú činnosť, ak dosahuje aspoň 30 % úspory energie, spĺňa minimálne požiadavky na energetickú hospodárnosť pri významnej **alebo značnej** obnove existujúcich budov alebo pozostáva z individuálnych opatrení týkajúcich sa energetickej hospodárnosti budov, ako je inštalácia, údržba alebo oprava energeticky efektívneho vybavenia alebo nástrojov a zariadení na meranie, reguláciu a kontrolu energetickej hospodárnosti budov, ak sú takéto individuálne opatrenia v súlade so stanovenými kritériami. Obnova budov v súlade s minimálnymi normami energetickej hospodárnosti v celej Únii je zvyčajne v súlade s kritériami taxonómie EÚ týkajúcimi sa činností obnovy budov.

Pozmeňujúci návrh 41

Návrh smernice

Odôvodnenie 29

Text predložený Komisiou

(29) V záujme dosiahnutia vysoko energeticky efektívneho a dekarbonizovaného fondu budov a transformácie existujúcich budov na budovy s nulovými emisiami do roku 2050 by členské štáty mali vypracovať národné plány obnovy budov, ktoré nahradia dlhodobé stratégie obnovy a stanú sa ešte silnejším, plne funkčným nástrojom plánovania pre členské štáty, s väčším zameraním na financovanie a zabezpečenie toho, aby boli na vykonávanie obnovy budov k dispozícii **primerane** kvalifikovaní pracovníci. Členské štáty by vo svojich plánoch obnovy budov mali stanoviť svoje vlastné národné ciele v oblasti obnovy budov. V súlade s článkom 21 písm. b) bodom 7 nariadenia (EÚ) 2018/1999 a so základnými podmienkami stanovenými v nariadení Európskeho

Pozmeňujúci návrh

(29) V záujme dosiahnutia vysoko energeticky efektívneho a dekarbonizovaného fondu budov a transformácie existujúcich budov na budovy s nulovými emisiami do roku 2050 by členské štáty mali vypracovať národné plány obnovy budov, ktoré nahradia dlhodobé stratégie obnovy a stanú sa ešte silnejším, plne funkčným nástrojom plánovania pre členské štáty, s väčším zameraním na **administratívnu podporu, financovanie a zabezpečenie** toho, aby boli na vykonávanie obnovy budov **a procesov kvality, najmä v postupoch verejného obstarávania, k dispozícii vysoko kvalifikovaní pracovníci zo stavebníctva a kreatívneho a kultúrneho priemyslu.** Členské štáty by vo svojich plánoch obnovy budov mali stanoviť svoje vlastné národné ciele v oblasti obnovy budov. V

parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1060³⁶ by členské štáty mali poskytnúť prehľad finančných opatrení, ako aj prehľad investičných potrieb a administratívnych zdrojov na vykonávanie svojich plánov obnovy budov.

súlade s článkom 21 písm. b) bodom 7 nariadenia (EÚ) 2018/1999 a so základnými podmienkami stanovenými v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1060³⁶ by členské štáty mali poskytnúť prehľad finančných opatrení, ako aj prehľad investičných potrieb a administratívnych zdrojov na vykonávanie svojich plánov obnovy budov.

³⁶ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1060 z 24. júna 2021, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde plus, Kohéznom fonde, Fonde na spravodlivú transformáciu a Európskom námornom, rybolovnom a akvakultúrnom fonde a rozpočtové pravidlá pre uvedené fondy, ako aj pre Fond pre azyl, migráciu a integráciu, Fond pre vnútornú bezpečnosť a Nástroj finančnej podpory na riadenie hraníc a vízovú politiku (Ú. v. EÚ L 231, 30.6.2021, s. 159).

³⁶ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1060 z 24. júna 2021, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde plus, Kohéznom fonde, Fonde na spravodlivú transformáciu a Európskom námornom, rybolovnom a akvakultúrnom fonde a rozpočtové pravidlá pre uvedené fondy, ako aj pre Fond pre azyl, migráciu a integráciu, Fond pre vnútornú bezpečnosť a Nástroj finančnej podpory na riadenie hraníc a vízovú politiku (Ú. v. EÚ L 231, 30.6.2021, s. 159).

Pozmeňujúci návrh 42

Návrh smernice Odôvodnenie 32

Text predložený Komisiou

(32) Postupná obnova môže byť riešením problémov vysokých počiatočných nákladov a problémov pre obyvateľov, ktoré sa môžu vyskytnúť pri obnove realizovanej „naraz“. Takáto postupná obnova sa však musí starostlivo naplánovať, aby sa zabránilo tomu, že jeden krok obnovy zabráni potrebným následným krokom. Pasporty obnovy budov poskytujú jasný plán postupnej obnovy a pomáhajú vlastníkom a investorom najlepšie naplánovať časový harmonogram a rozsah intervencií. Pasporty obnovy budov by sa preto mali sprístupniť vlastníkom budov vo všetkých

Pozmeňujúci návrh

(32) **Jednokroková hĺbková obnova je nákladovo najefektívnejšou možnosťou s najnižším rozpočtom na emisie oxidu uhličitého na včasné dosiahnutie cieľov premeny európskeho fondu budov.** Postupná obnova môže byť riešením problémov vysokých počiatočných nákladov a problémov pre obyvateľov, ktoré sa môžu vyskytnúť pri obnove realizovanej „naraz“. Takáto postupná obnova sa však musí starostlivo naplánovať, aby sa zabránilo tomu, že jeden krok obnovy zabráni potrebným následným krokom. Pasporty obnovy budov poskytujú jasný plán postupnej

členských štátoch ako dobrovoľný nástroj.

obnovy a pomáhajú vlastníkom a investorom najlepšie naplánovať časový harmonogram a rozsah intervencií. Pasporty obnovy budov by sa preto mali sprístupniť vlastníkom budov vo všetkých členských štátoch ako dobrovoľný nástroj. ***Pasporty obnovy budov by sa nemali stať hospodárskou ani administratívnou záťažou pre vlastníkov budov a mali by sa poskytovať bezplatne všetkým vlastníkom nehnuteľností s nízkymi príjmami a všetkým vlastníkom nehnuteľností, ktorá predstavuje ich hlavné bydlisko. S cieľom minimalizovať byrokráciu a zabrániť duplicitu členské štáty môžu rozhodnúť integrovať pasporty obnovy budov do energetických certifikátov.***

Pozmeňujúci návrh 43

Návrh smernice Odôvodnenie 33

Text predložený Komisiou

(33) Pojem „hlbková obnova“ ešte nebol v právnych predpisoch Únie vymedzený. V záujme dosiahnutia dlhodobej vízie pre budovy by sa hlbková obnova mala vymedziť ako obnova, ktorou sa budovy transformujú na budovy s nulovými emisiami; v prvom kroku ako obnova, ktorou sa budovy transformujú na budovy s takmer nulovou spotrebou energie. Toto vymedzenie slúži na zvýšenie energetickej hospodárnosti budov. Hlbková obnova na účely energetickej hospodárnosti je hlavnou príležitosťou na riešenie ďalších aspektov, ako sú životné podmienky zraniteľných domácností, zvyšovanie odolnosti proti zmene klímy, odolnosť proti rizikám katastrof vrátane seizmickej odolnosti, protipožiarna bezpečnosť, odstraňovanie nebezpečných látok vrátane azbestu a prístupnosť pre osoby so zdravotným postihnutím.

Pozmeňujúci návrh

(33) Pojem „hlbková obnova“ ešte nebol v právnych predpisoch Únie vymedzený. V záujme dosiahnutia dlhodobej vízie pre budovy by sa hlbková obnova mala vymedziť ako obnova, ktorou sa budovy transformujú na budovy s nulovými emisiami; v prvom kroku ako obnova, ktorou sa budovy transformujú na budovy s takmer nulovou spotrebou energie. Toto vymedzenie slúži na zvýšenie energetickej hospodárnosti budov. Hlbková obnova na účely energetickej hospodárnosti je hlavnou príležitosťou na riešenie ďalších aspektov, ako sú ***kvalita vnútorného prostredia***, životné podmienky zraniteľných domácností, zvyšovanie odolnosti proti zmene klímy, odolnosť proti rizikám katastrof vrátane seizmickej odolnosti, ***bezpečnosť vykurovania, elektrických inštalácií a vetrania***, protipožiarna bezpečnosť, odstraňovanie nebezpečných látok vrátane azbestu a

prístupnosť pre osoby so zdravotným postihnutím *a staršie osoby*. **Hĺbková obnova, ktorá zlepšuje energetickú hospodárnosť budovy aspoň o 60 %, sa v súčasnosti každoročne vykonáva len v 0,2 % fondu budov a len v päťtine prípadov sa energetická hospodárnosť výrazne zlepší.**

Pozmeňujúci návrh 44

Návrh smernice Odôvodnenie 34

Text predložený Komisiou

(34) S cieľom podporiť hĺbkovú obnovu, ktorá je jedným z cieľov stratégie vlny obnovy, by členské štáty mali hĺbkovej obnove **poskytnúť** väčšiu finančnú a administratívnu podporu.

Pozmeňujúci návrh

(34) S cieľom podporiť hĺbkovú obnovu, ktorá je jedným z cieľov stratégie vlny obnovy, by členské štáty mali hĺbkovej obnove **uprednostniť** väčšiu finančnú a administratívnu podporu **so zacielením na občanov, ktorí trpia energetickou chudobou, a domácnosti s nízkymi príjmami, ako aj na budovy s najhoršou energetickou hospodárnosťou.**

Pozmeňujúci návrh 45

Návrh smernice Odôvodnenie 35 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(35a) Komisia by mala vypracovať technické usmernenia pre historické budovy s cieľom uľahčiť a zabezpečiť vykonávanie tejto smernice a zároveň chrániť kultúrne dedičstvo.

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh je potrebný z naliehavých dôvodov súvisiacich s vnútornou logikou textu.

Pozmeňujúci návrh 46

Návrh smernice

Odôvodnenie 35 b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(35b) Komisia by mala vypracovať technické usmernenia pre historické budovy a historické centrá, aby sa zabezpečilo splnenie ekologických ambícií a ochrana kultúrneho dedičstva.

Pozmeňujúci návrh 47

Návrh smernice

Odôvodnenie 35 c (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(35c) Obnova budov na zvýšenie energetickej hospodárnosti často zahŕňa manipuláciu s materiálmi, ako sú strechy, steny alebo elektrické inštalácie, ktoré by mohli obsahovať azbest, ak sa ich výstavba uskutočnila pred vydaním predpisov alebo zákazom používania azbestu na úrovni Únie a na vnútroštátnej úrovni. Zavedenie požiadaviek na bezpečné odstránenie azbestu musí byť sociálne spravodlivé a musia ho sprevádzať vhodné opatrenia na podporu vlastníkov budov pri financovaní potrebných renovácií, ako aj sprievodné opatrenia na budovanie kapacít pre malé a stredné podniky (ďalej len „MSP“), ktoré vykonávajú príslušné práce. Európska stratégia odstraňovania všetkých druhov azbestu by mala zahŕňať návrh na aktualizáciu smernice 2009/148/ES s cieľom posilniť opatrenia Únie na ochranu pracovníkov pred hrozbou azbestu a zabrániť novej vlne obetí azbestu v priebehu vlny renovácií, ako aj návrh na aktualizáciu smernice 2010/31/EÚ s cieľom zaviesť požiadavku povinného skríningu a následného odstránenia azbestu a iných nebezpečných látok pred začatím renovačných prác, aby sa ochránilo zdravie stavebných

pracovníkov.

Pozmeňujúci návrh 48

Návrh smernice
Odôvodnenie 35 d (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(35d) *Je naliehavo potrebné znížiť závislosť budov od fosílnych palív a urýchliť úsilie o dekarbonizáciu a elektrifikáciu ich spotreby energie. Aby sa umožnila nákladovo efektívna inštalácia solárnych technológií v neskoršej fáze, všetky nové budovy by mali byť „pripravené na solárnu energiu“, to znamená navrhnuté tak, aby sa optimalizoval potenciál výroby solárnej energie na základe slnečného žiarenia v lokalite, čo umožní efektívnu inštaláciu solárnych technológií bez nákladných stavebných zásahov. Okrem toho by mali členské štáty zabezpečiť využívanie vhodných solárnych zariadení na nových budovách, a to obytných aj nebytových, a na existujúcich nebytových budovách. Aby sa efektívne využil potenciál solárnych zariadení na budovách, členské štáty by mali vymedziť kritériá na realizáciu solárnych zariadení na budovách a možné výnimky z ich zavádzania v súlade s posúdeným technickým a hospodárskym potenciálom zariadení na výrobu slnečnej energie a s vlastnosťami budov, na ktoré sa vzťahuje táto povinnosť.*

Pozmeňujúci návrh 49

Návrh smernice
Odôvodnenie 35 e (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(35e) *Zohľadnenie prepojenia medzi*

vodou a energiou je obzvlášť dôležité na riešenie vzájomnej závislosti medzi využívaním energie a vody a narastajúceho tlaku na obidva zdroje. Efektívne hospodárenie s vodami a ich opätovné využívanie môže výrazne prispieť k úsporám energie, čo by prinieslo klimatické, ale aj hospodárske a sociálne výhody.

Pozmeňujúci návrh 50

Návrh smernice

Odôvodnenie 35 f (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(35f) Pri posudzovaní potenciálu účinného vykurovania a chladenia by členské štáty mali zohľadniť širšie environmentálne, zdravotné a bezpečnostné aspekty. Vzhľadom na úlohu tepelných čerpadiel pri využívaní potenciálu energetickej efektívnosti v oblasti vykurovania a chladenia by sa mali minimalizovať riziká negatívnych vplyvov chladív, ktoré sú perzistentné, bioakumulatívne alebo toxické, na životné prostredie.

Pozmeňujúci návrh 51

Návrh smernice

Odôvodnenie 37

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(37) Elektrické vozidlá v kombinácii so zvýšeným podielom výroby elektriny z obnoviteľných zdrojov energie produkujú menej emisií skleníkových plynov. Elektrické vozidlá sú dôležitým prvkom prechodu na čistou energiu založenom na opatreniach zameraných na energetickú efektívnosť, alternatívnych palivách, obnoviteľných zdrojoch energie a inovátnych riešeniach v oblasti riadenia

(37) Elektrické vozidlá v kombinácii so zvýšeným podielom výroby elektriny z obnoviteľných zdrojov energie produkujú menej emisií skleníkových plynov. Elektrické vozidlá sú dôležitým prvkom prechodu na čistou energiu založenom na opatreniach zameraných na energetickú efektívnosť, alternatívnych palivách, obnoviteľných zdrojoch energie a inovátnych riešeniach v oblasti riadenia

energetickej flexibility. Stavebné predpisy možno účinne využiť na zavedenie cielených požiadaviek na podporu vytvárania nabíjacej infraštruktúry na parkoviskách v bytových a nebytových budovách. Členské štáty by mali odstrániť prekážky, ako sú napríklad rozdielnosť motivácie a administratívne komplikácie, ktorým čelia jednotliví vlastníci, keď sa pokúšajú inštalovať nabíjací bod na svojom parkovacom mieste.

energetickej flexibility. Stavebné predpisy možno účinne využiť na zavedenie cielených požiadaviek na podporu vytvárania nabíjacej infraštruktúry na parkoviskách v bytových a nebytových budovách. Členské štáty by mali odstrániť prekážky, ako sú napríklad **úzke miesta v oblasti pripojenia do sústavy a kapacity**, rozdielnosť motivácie a administratívne komplikácie, ktorým čelia jednotliví vlastníci, keď sa pokúšajú inštalovať nabíjací bod na svojom parkovacom mieste.

Pozmeňujúci návrh 52

Návrh smernice Odôvodnenie 39

Text predložený Komisiou

(39) Inteligentné nabíjanie a obojsmerné nabíjanie umožňujú integráciu energetického systému budov. Nabíjacie body, kde elektrické vozidlá spravidla parkujú dlhší čas, napríklad keď ľudia parkujú v mieste bydliska alebo pracoviska, sú mimoriadne dôležité pre integráciu energetického systému, preto treba zabezpečiť inteligentné nabíjacie funkcie. V situáciách, keď by obojsmerné nabíjanie napomohlo ďalšiemu rozšíreniu elektriny z obnoviteľných zdrojov v parkoch elektrických dopravných prostriedkov v odvetví dopravy a všeobecne v elektrizačnej sústave, by sa takéto funkcie takisto mali sprístupniť.

Pozmeňujúci návrh 53

Návrh smernice Odôvodnenie 40

Pozmeňujúci návrh

(39) Inteligentné nabíjanie a obojsmerné nabíjanie umožňujú integráciu energetického systému budov. Nabíjacie body, kde elektrické vozidlá spravidla parkujú dlhší čas, napríklad keď ľudia parkujú v mieste bydliska alebo pracoviska, sú mimoriadne dôležité pre integráciu energetického systému, preto treba zabezpečiť inteligentné nabíjacie funkcie **v prípade všetkých nových nabíjacích staníc v budovách a v ich blízkosti**. V situáciách, keď by obojsmerné nabíjanie napomohlo ďalšiemu rozšíreniu elektriny z obnoviteľných zdrojov v parkoch elektrických dopravných prostriedkov v odvetví dopravy a všeobecne v elektrizačnej sústave, by sa takéto funkcie takisto mali sprístupniť.

(40) Podpora ekologickej mobility je kľúčovou súčasťou Európskej zelenej dohody a budovy môžu zohrávať dôležitú úlohu pri poskytovaní potrebnej infraštruktúry, a to nielen na nabíjanie elektrických vozidiel, ale aj pre bicykle. Prechod na **bezmotorovú** mobilitu, ako je cyklistika, môže výrazne znížiť emisie skleníkových plynov z dopravy. Ako sa uvádza v pláne cieľov v oblasti klímy do roku 2030, zvýšenie podielu jednotlivých druhov ekologickej a efektívnej súkromnej a verejnej dopravy, ako je cyklistika, výrazne zníži znečistenie z dopravy a prinesie veľké výhody jednotlivým občanom a komunitám. Nedostatok parkovacích miest pre bicykle je hlavnou prekážkou zavádzania cyklistiky, a to v bytových aj nebytových budovách. Stavebné zákony môžu účinne podporiť prechod na čistejšiu mobilitu stanovením požiadaviek na minimálny počet parkovacích miest pre bicykle.

(40) Podpora ekologickej mobility je kľúčovou súčasťou Európskej zelenej dohody a budovy môžu zohrávať dôležitú úlohu pri poskytovaní potrebnej infraštruktúry, a to nielen na nabíjanie elektrických vozidiel, ale aj pre bicykle. Prechod na **aktívnu** mobilitu, ako je cyklistika, môže výrazne znížiť emisie skleníkových plynov z dopravy. **S rýchlym nárastom predaja elektrických bicyklov a elektrických nákladných bicyklov je potrebné zabezpečiť aj priestor a základnú nabíjaciu infraštruktúru pre tieto typy vozidiel, aby sa uľahčilo ich pravidelné používanie.** Ako sa uvádza v pláne cieľov v oblasti klímy do roku 2030, zvýšenie podielu jednotlivých druhov ekologickej a efektívnej súkromnej a verejnej dopravy, ako je cyklistika, výrazne zníži znečistenie z dopravy a prinesie veľké výhody jednotlivým občanom a komunitám. Nedostatok parkovacích miest pre bicykle je hlavnou prekážkou zavádzania cyklistiky, a to v bytových aj nebytových budovách. Stavebné zákony môžu účinne podporiť prechod na čistejšiu mobilitu stanovením požiadaviek na minimálny počet parkovacích miest pre bicykle.

Pozmeňujúci návrh 54

Návrh smernice Odôvodnenie 40 a (nové)

(40) Podpora ekologickej mobility je kľúčovou súčasťou Európskej zelenej dohody a budovy môžu zohrávať dôležitú úlohu pri poskytovaní potrebnej infraštruktúry, a to nielen na nabíjanie elektrických vozidiel, ale aj pre bicykle. Prechod na **bezmotorovú** mobilitu, ako je cyklistika, môže výrazne znížiť emisie skleníkových plynov z dopravy. Ako sa uvádza v pláne cieľov v oblasti klímy do roku 2030, zvýšenie podielu jednotlivých druhov ekologickej a efektívnej súkromnej a verejnej dopravy, ako je cyklistika, výrazne zníži znečistenie z dopravy a prinesie veľké výhody jednotlivým občanom a komunitám. Nedostatok parkovacích miest pre bicykle je hlavnou prekážkou zavádzania cyklistiky, a to v bytových aj nebytových budovách. Stavebné zákony môžu účinne podporiť prechod na čistejšiu mobilitu stanovením požiadaviek na minimálny počet parkovacích miest pre bicykle.

(40a) Členské štáty by mali podporovať miestne orgány pri vypracúvaní a vykonávaní plánov udržateľnej mestskej mobility s osobitným zameraním na integráciu politik bývania, udržateľnej mobility, využívania zariadení na uskladňovanie energie s cieľom podporovať integráciu elektrických

Pozmeňujúci návrh 55

Návrh smernice Odôvodnenie 41

Text predložený Komisiou

(41) Agendy týkajúce sa jednotného digitálneho trhu a energetickej únie by sa mali zosúladiť a mali by slúžiť spoločným cieľom. Digitalizácia energetického systému rýchlo mení prostredie energetiky, od integrácie obnoviteľných zdrojov po inteligentné siete a budovy pripravené na inteligentné riešenia. Na účely digitalizácie sektora budov sú ciele a ambície Únie v oblasti pripojiteľnosti týkajúce sa zavádzania komunikačných sietí s vysokou kapacitou dôležité pre inteligentné domy a dobre prepojené komunity. Mali by sa poskytovať ciele stimuly, aby sa podporili systémy pripravené na zavedenie inteligentných technológií a digitálne riešenia v zastavanom prostredí. Tým sa by sa otvorili nové príležitosti na úspory energie, a to prostredníctvom poskytovania presnejších informácií spotrebiteľom o ich modeloch spotreby a umožnenia prevádzkovateľovi sústavy efektívnejšie riadiť sieť.

Pozmeňujúci návrh

(41) Agendy týkajúce sa jednotného digitálneho trhu a energetickej únie by sa mali zosúladiť a mali by slúžiť spoločným cieľom. Digitalizácia energetického systému rýchlo mení prostredie energetiky, od integrácie obnoviteľných zdrojov po inteligentné siete a budovy pripravené na inteligentné riešenia. Na účely digitalizácie sektora budov sú ciele a ambície Únie v oblasti pripojiteľnosti týkajúce sa zavádzania komunikačných sietí s vysokou kapacitou dôležité pre inteligentné domy a dobre prepojené komunity. Mali by sa poskytovať ciele stimuly, aby sa podporili systémy pripravené na zavedenie inteligentných technológií a digitálne riešenia v zastavanom prostredí. ***Energetická bezpečnosť a efektívnosť by sa mali podporovať investíciami a stimulovaním technologicky nenáročných nízkoenergetických riešení a mohli by uľahčiť prechod na digitálnu technológiu prostredníctvom zlepšenia pripojenia s cieľom zmierniť digitálnu priepasť. Spolupráca s Novým európskym Bauhausom je preto dôležitá na tento účel, ako aj na boj proti energetickej chudobe prostredníctvom inovatívnych riešení pre sektor budov, stavebníctvo či priemyselné a materiálové odvetvia.*** Tým sa by sa otvorili nové príležitosti na úspory energie, a to prostredníctvom poskytovania presnejších informácií spotrebiteľom o ich modeloch spotreby a umožnenia prevádzkovateľovi sústavy efektívnejšie riadiť sieť.

Pozmeňujúci návrh 56

Návrh smernice Odôvodnenie 42

Text predložený Komisiou

(42) S cieľom podporiť konkurencieschopný a inovatívny trh so službami pre inteligentné budovy, ktorý prispieva k efektívnej spotrebe energie a integrácii energie z obnoviteľných zdrojov do budov a podporuje investície do obnovy, by členské štáty mali zainteresovaným stranám zabezpečiť priamy prístup k údajom systémov budov. Aby sa predišlo nadmerným administratívnym nákladom pre tretie strany, členské štáty uľahčujú plnú interoperabilitu služieb a výmenu údajov v rámci Únie.

Pozmeňujúci návrh 57

Návrh smernice Odôvodnenie 43

Text predložený Komisiou

(43) Indikátor inteligentnej pripravenosti by sa mal používať na meranie schopnosti budov využívať informačné a komunikačné technológie a elektronické systémy na účely prispôsobenia prevádzky budov potrebám užívateľov a sietí a zvýšenia energetickej efektívnosti a celkovej hospodárnosti budov. Prostredníctvom indikátora inteligentnej pripravenosti by sa malo zvýšiť povedomie vlastníkov a užívateľov budov o prínose automatizácie budov a elektronického monitorovania technických systémov budov a užívateľom budov by sa mali potvrdiť skutočné úspory z týchto nových vylepšených funkcií. Indikátor inteligentnej pripravenosti je obzvlášť prospešný pre veľké budovy s vysokým dopytom po energii. V prípade iných budov by používanie systému na

Pozmeňujúci návrh

(42) S cieľom podporiť konkurencieschopný a inovatívny trh so službami pre inteligentné budovy, ktorý prispieva k efektívnej spotrebe energie a integrácii energie z obnoviteľných zdrojov do budov **vrátane strešných solárnych panelov** a podporuje investície do obnovy, by členské štáty mali zainteresovaným stranám zabezpečiť priamy prístup k údajom systémov budov. Aby sa predišlo nadmerným administratívnym nákladom pre tretie strany, členské štáty uľahčujú plnú interoperabilitu služieb a výmenu údajov v rámci Únie.

Pozmeňujúci návrh

(43) Indikátor inteligentnej pripravenosti by sa mal používať na meranie schopnosti budov využívať informačné a komunikačné technológie a elektronické systémy na účely prispôsobenia prevádzky budov potrebám užívateľov a sietí a zvýšenia energetickej efektívnosti a celkovej hospodárnosti budov. Prostredníctvom indikátora inteligentnej pripravenosti by sa malo zvýšiť povedomie vlastníkov a užívateľov budov o prínose automatizácie budov a elektronického monitorovania technických systémov budov a užívateľom budov by sa mali potvrdiť skutočné úspory z týchto nových vylepšených funkcií. Indikátor inteligentnej pripravenosti je obzvlášť prospešný pre veľké budovy s vysokým dopytom po energii. V prípade iných budov by používanie systému na

určovanie stupňa inteligentnej pripravenosti budov malo byť pre členské štáty voliteľné.

určovanie stupňa inteligentnej pripravenosti budov malo byť pre členské štáty voliteľné **pri súčasnom dodržaní právnych predpisov o ochrane údajov.**

Pozmeňujúci návrh 58

Návrh smernice Odôvodnenie 44

Text predložený Komisiou

(44) Prístup k dostatočnému financovaniu má zásadný význam pre splnenie cieľov v oblasti energetickej efektívnosti na roky 2030 a 2050. Na účely podpory energetickej hospodárnosti budov sa zaviedli alebo prispôbobi finančné nástroje a iné opatrenia Únie. Medzi najnovšie iniciatívy na zvýšenie dostupnosti financovania na úrovni Únie patrí okrem iného hlavná zložka Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti s názvom „Renovujme“ stanovená nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/241³⁹ a Sociálny fond na ochranu klímy zriadený nariadením (EÚ).../... Na podporu energetickej obnovy v medziach viacročného finančného rámca na roky 2021 – 2027 možno podporiť niekoľko ďalších kľúčových programov EÚ vrátane fondov politiky súdržnosti a Fondu InvestEU zriadeného nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/523⁴⁰. Prostredníctvom rámcových programov pre výskum a inovácie Únia investuje do grantov alebo úverov s cieľom presadzovať najlepšie technológie a zlepšiť energetickú hospodárnosť budov, a to aj prostredníctvom partnerstiev s priemyslom a členskými štátmi, ako je napríklad Partnerstvo pre prechod na čistú energiu a európske partnerstvá „Built4People“.

Pozmeňujúci návrh

(44) Prístup k dostatočnému financovaniu má zásadný význam pre splnenie cieľov v oblasti energetickej efektívnosti na roky 2030 a 2050. Na účely podpory energetickej hospodárnosti budov sa zaviedli alebo prispôbobi finančné nástroje a iné opatrenia Únie. Medzi najnovšie iniciatívy na zvýšenie dostupnosti financovania na úrovni Únie patrí okrem iného hlavná zložka Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti s názvom „Renovujme“ stanovená nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/241³⁹ a Sociálny fond na ochranu klímy zriadený nariadením (EÚ).../... Na podporu energetickej obnovy v medziach viacročného finančného rámca na roky 2021 – 2027 možno podporiť niekoľko ďalších kľúčových programov EÚ vrátane fondov politiky súdržnosti a Fondu InvestEU zriadeného nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/523⁴⁰. Prostredníctvom rámcových programov pre výskum a inovácie Únia investuje do grantov alebo úverov s cieľom presadzovať najlepšie technológie a zlepšiť energetickú hospodárnosť budov, a to aj prostredníctvom partnerstiev s priemyslom a členskými štátmi, ako je napríklad Partnerstvo pre prechod na čistú energiu a európske partnerstvá „Built4People“. ***V súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1119^{40a} by Komisia mala vytvoriť partnerstvá v jednotlivých odvetviach v oblasti***

energetickej transformácie v rámci sektora budov, ktoré by združovali kľúčové zainteresované strany.

³⁹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/241 z 12. februára 2021, ktorým sa zriaďuje Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti (Ú. v. EÚ L 57, 18.2.2021).

⁴⁰ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/523 z 24. marca 2021, ktorým sa zriaďuje Program InvestEU a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2015/1017 (Ú. v. EÚ L 107, 26.3.2021, s. 30).

³⁹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/241 z 12. februára 2021, ktorým sa zriaďuje Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti (Ú. v. EÚ L 57, 18.2.2021).

⁴⁰ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/523 z 24. marca 2021, ktorým sa zriaďuje Program InvestEU a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2015/1017 (Ú. v. EÚ L 107, 26.3.2021, s. 30).

^{40a} Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1119 z 30. júna 2021, ktorým sa stanovuje rámec na dosiahnutie klimatickej neutrality a menia nariadenia (ES) č. 401/2009 a (EÚ) 2018/1999 (európsky právny predpis v oblasti klímy) (Ú. v. EÚ L 243, 9.7.2021, s. 1).

Odôvodnenie

Podľa európskeho právneho predpisu v oblasti klímy by Komisia mala uľahčovať dialógy a partnerstvá o klíme v jednotlivých odvetviach aj v stavebníctve.

Pozmeňujúci návrh 59

Návrh smernice Odôvodnenie 46

Text predložený Komisiou

(46) Finančné mechanizmy, stimuly a mobilizácia finančných inštitúcií pre energetickú obnovu budov by mali v národných plánoch obnovy budov zohrávať ústrednú úlohu a členské štáty by ich mali aktívne podporovať. Takéto opatrenia by mali zahŕňať podporu poskytovania hypoték zameraných na energetickú efektívnosť na účely certifikovaných energeticky efektívnych

Pozmeňujúci návrh

(46) Finančné mechanizmy, **granty a dotácie**, stimuly a mobilizácia finančných inštitúcií pre energetickú obnovu budov, **prispôsobené potrebám rôznych vlastníkov a nájomcov budov**, by mali v národných plánoch obnovy budov zohrávať ústrednú úlohu a členské štáty by ich mali aktívne podporovať. Takéto opatrenia by mali zahŕňať podporu poskytovania hypoték zameraných na energetickú efektívnosť na

obnov budov, podporu investícií verejných orgánov do energeticky efektívneho fondu budov, napríklad prostredníctvom verejno-súkromných partnerstiev alebo zmlúv o energetickej efektívnosti či znižovanie vnímaného rizika investícií.

účely certifikovaných energeticky efektívnych obnov budov, podporu investícií verejných orgánov do energeticky efektívneho fondu budov, napríklad prostredníctvom verejno-súkromných partnerstiev alebo zmlúv o energetickej efektívnosti či znižovanie vnímaného rizika investícií. ***Finančné schémy by mali poskytovať významnú prémie v prípade hlbkovej obnovy, aby sa stala finančne atraktívnou.***

Pozmeňujúci návrh 60

Návrh smernice Odôvodnenie 46 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(46a) Zelené hypotekárne úvery a zelené retailové úvery môžu významne prispieť k transformácii hospodárstva a znížiť emisie uhlíka. Smernica o hypotekárnych úveroch nebráni využívaniu zelených hypoték, ale nestanovujú sa v nej ani žiadne osobitné opatrenia na podporu ich využívania. Okrem toho málokto poskytovateľ hypotekárnych úverov systematicky zhromažďuje údaje o tom, na čo bol hypotekárny úver poskytnutý. Nedostatok systematických údajov o energetickej efektívnosti alebo tzv. zelenosti obytných nehnuteľností spôsobuje problémy, ktoré môžu brániť dosiahnutiu cieľov Európskej zelenej dohody. Únia a členské štáty by mali upraviť príslušné právne predpisy a vypracovať podporné opatrenia na uľahčenie využívania zelených hypotekárnych úverov a zelených retailových úverov, ako aj zberu údajov.

Pozmeňujúci návrh 61

Návrh smernice Odôvodnenie 46 b (nové)

(46b) Pre finančné systémy platby z ušetreného sa neposkytuje žiadny finančný nástroj Únie, ale Komisia by mala vypracovať spoločný štandard Únie pre finančné systémy platby z ušetreného, v ktorom sa stanovujú povinné minimálne požiadavky na verejné a súkromné subjekty, aby sa táto norma mohla poskytnúť.

Pozmeňujúci návrh 62

Návrh smernice Odôvodnenie 47

(47) Samotné financovanie nebude stačiť na splnenie potrieb v oblasti obnovy. Spolu s financovaním je nevyhnutné vytvoriť dostupné a transparentné poradenské nástroje a nástroje pomoci, ako sú jednotné kontaktné miesta, ktoré poskytujú integrované služby energetickej obnovy alebo sprostredkovateľov, ako aj vykonávať ďalšie opatrenia a iniciatívy, ako sú opatrenia a iniciatívy uvedené v iniciatíve Komisie s názvom Inteligentné financovanie inteligentných budov, s cieľom vytvoriť správny podporný rámec a odstrániť prekážky obnovy.

(47) Samotné financovanie nebude stačiť na splnenie potrieb v oblasti obnovy. Spolu s financovaním je nevyhnutné vytvoriť dostupné a transparentné poradenské nástroje a nástroje **administratívnej** pomoci, ako sú jednotné kontaktné miesta, ktoré poskytujú integrované služby energetickej obnovy alebo sprostredkovateľov, ako aj vykonávať ďalšie opatrenia a iniciatívy, ako sú opatrenia a iniciatívy uvedené v iniciatíve Komisie s názvom Inteligentné financovanie inteligentných budov, s cieľom vytvoriť správny podporný rámec a odstrániť prekážky obnovy. **Jednotné kontaktné miesta by mali byť vybavené tak, aby sa podporovala obnova bytových domov a súkromne prenajatých domov. Mala by sa poskytovať aj podpora miestnym iniciatívam, ako sú programy obnovy vedené občanmi a programy dekarbonizácie vykurovania a chladenia na úrovni susedstiev alebo obcí, keďže takéto programy zvyšujú zapojenie občanov do energetickej transformácie, majú účinok úspor z rozsahu a poskytujú riešenia zodpovedajúce miestnemu**

Pozmeňujúci návrh 63

Návrh smernice

Odôvodnenie 48

Text predložený Komisiou

(48) Nehospodárne budovy sú často spojené s energetickou chudobou a sociálnymi problémami. Zraniteľné domácnosti sú obzvlášť vystavené rastúcim cenám energie, pretože vynakladajú väčšiu časť svojho rozpočtu na energetické výrobky. Znížením nadmerných účtov za energiu môže obnova budov vymaniť ľudí z energetickej chudoby a tiež jej zabrániť. Obnova budov zároveň nie je bezplatná a je nevyhnutné zabezpečiť, aby sociálny vplyv nákladov na obnovu budov, najmä na zraniteľné domácnosti, zostal pod kontrolou. Pri vlne obnovy by na nikoho nemalo zabudnúť a mala by sa využiť ako príležitosť na zlepšenie situácie zraniteľných domácností, a takisto by sa mal zabezpečiť spravodlivý prechod ku klimatickej neutralite. Finančné stimuly a iné politické opatrenia by sa preto mali prioritne zameriavať na zraniteľné domácnosti, ľudí postihnutých energetickou chudobou a ľudí žijúcich v sociálnom bývaní, a členské štáty by mali prijať opatrenia, aby sa zabránilo vyst'ahovaniu z dôvodu obnovy budov. Návrh Komisie na odporúčanie Rady o zabezpečení spravodlivého prechodu ku klimatickej neutralite poskytuje spoločný rámec a spoločné chápanie komplexných politík a investícií potrebných na zabezpečenie spravodlivej transformácie.

Pozmeňujúci návrh

(48) Nehospodárne budovy sú často spojené s energetickou chudobou a sociálnymi problémami. Zraniteľné domácnosti sú obzvlášť vystavené rastúcim cenám energie **získavanej z fosílnych zdrojov**, pretože vynakladajú väčšiu časť svojho rozpočtu na energetické výrobky. Znížením nadmerných účtov za energiu môže obnova budov vymaniť ľudí z energetickej chudoby a tiež jej zabrániť. Obnova budov zároveň nie je bezplatná a je nevyhnutné zabezpečiť, aby sociálny vplyv nákladov na obnovu budov, najmä na zraniteľné domácnosti, zostal pod kontrolou. Pri vlne obnovy by na nikoho nemalo zabudnúť a mala by sa využiť ako príležitosť na zlepšenie situácie zraniteľných **a nízkopríjmových domácností, ľudí postihnutých energetickou chudobou a ľudí žijúcich v sociálnych bytoch**, a takisto by sa mal zabezpečiť spravodlivý prechod ku klimatickej neutralite. Finančné stimuly a iné politické opatrenia by sa preto mali prioritne zameriavať na zraniteľné **a nízkopríjmové domácnosti, ľudí postihnutých energetickou chudobou, vlastníkov nehnuteľností s nízkym príjmom, starších vlastníkov nehnuteľností a vlastníkov nehnuteľností v dôchodku** a ľudí žijúcich v sociálnom bývaní, a členské štáty by mali prijať opatrenia, aby sa zabránilo vyst'ahovaniu z dôvodu obnovy budov. Návrh Komisie na odporúčanie Rady o zabezpečení spravodlivého prechodu ku klimatickej neutralite poskytuje spoločný rámec a spoločné chápanie komplexných politík a investícií potrebných na zabezpečenie

spravodlivej transformácie.

Pozmeňujúci návrh 64

Návrh smernice

Odôvodnenie 49

Text predložený Komisiou

(49) S cieľom zabezpečiť, aby potenciálni kupujúci alebo nájomníci mohli na začiatku procesu zohľadniť energetickú hospodárnosť budov, by budovy alebo jednotky budov, ktoré sa ponúkajú na predaj alebo prenájom, mali mať energetický certifikát a trieda a ukazovateľ energetickej hospodárnosti by sa mali uviesť vo všetkých inzerátoch. Prípadnému kupujúcemu alebo nájomcovi budovy alebo jednotky budovy by mali byť v energetických certifikátoch poskytnuté správne informácie o energetickej hospodárnosti budovy, ako aj praktické rady na zlepšenie tejto hospodárnosti. V energetickom certifikáte by sa takisto mali uviesť informácie o jej spotrebe primárnych zdrojov energie, jej výrobe energie z obnoviteľných zdrojov a množstve prevádzkových emisií skleníkových plynov .

Pozmeňujúci návrh

(49) S cieľom zabezpečiť, aby potenciálni kupujúci alebo nájomníci mohli na začiatku procesu zohľadniť energetickú hospodárnosť budov, by budovy alebo jednotky budov, ktoré sa ponúkajú na predaj alebo prenájom **na komerčnom základe**, mali mať energetický certifikát a trieda a ukazovateľ energetickej hospodárnosti by sa mali uviesť vo všetkých inzerátoch. Prípadnému kupujúcemu alebo nájomcovi budovy alebo jednotky budovy by mali byť v energetických certifikátoch poskytnuté správne informácie o energetickej hospodárnosti budovy, ako aj praktické rady na zlepšenie tejto hospodárnosti. V energetickom certifikáte by sa takisto mali uviesť informácie o jej spotrebe primárnych zdrojov energie, **existujúcich finančných programoch platby z ušetrného za nehnuteľnosť**, jej výrobe energie z obnoviteľných zdrojov a množstve prevádzkových emisií skleníkových plynov .

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh je potrebný z naliehavých dôvodov súvisiacich s vnútornou logikou textu.

Pozmeňujúci návrh 65

Návrh smernice

Odôvodnenie 50

Text predložený Komisiou

(50) Monitorovanie fondu budov uľahčuje dostupnosť údajov zozbieraných

Pozmeňujúci návrh

(50) Monitorovanie fondu budov uľahčuje dostupnosť údajov zozbieraných

digitálnymi nástrojmi, čím sa **znižujú** administratívne náklady. Preto by sa mali zriadiť vnútroštátne databázy energetickej hospodárnosti budov a informácie, ktoré by obsahovali, by sa mali preniesť do monitorovacieho strediska EÚ pre budovy.

digitálnymi nástrojmi, **vývoj a maximalizáciu digitálnych technológií s cieľom dosiahnuť efektívnejšie, inkluzívnejšie, prístupnejšie a ekologicky udržateľnejšie riešenia; zdôrazňuje, že tieto technológie by sa mali využívať na zlepšenie sociálnych životných podmienok občanov a nemali by viesť k vytváraniu digitálneho dohľadu nad ľuďmi**, čím by sa **znižili** administratívne náklady. Preto by sa mali zriadiť vnútroštátne databázy energetickej hospodárnosti budov a informácie, ktoré by obsahovali, by sa mali preniesť do monitorovacieho strediska EÚ pre budovy.

Pozmeňujúci návrh 66

Návrh smernice Odôvodnenie 51

Text predložený Komisiou

(51) Budovy, v ktorých sídlia verejné orgány, a budovy často navštevované verejnosťou by mali byť príkladom zohľadňovania environmentálnych a energetických prístupov, a tieto budovy by preto mali pravidelne podliehať energetickej certifikácii. Šírenie informácií o energetickej hospodárnosti na verejnosti by sa malo zlepšiť tým, že sa jasne vystavia energetické certifikáty najmä v budovách určitej veľkosti, v ktorých sídlia verejné orgány alebo ktoré často navštevuje verejnosť, ako napríklad mestské úrady, školy, obchody a obchodné centrá, obchodné domy, reštaurácie, divadlá, banky a hotely.

Pozmeňujúci návrh

(51) Budovy, v ktorých sídlia verejné orgány, a budovy často navštevované verejnosťou by mali byť príkladom zohľadňovania environmentálnych a energetických prístupov, a tieto budovy by preto mali pravidelne podliehať energetickej certifikácii. Šírenie informácií o energetickej hospodárnosti na verejnosti by sa malo zlepšiť tým, že sa jasne vystavia energetické certifikáty najmä v budovách určitej veľkosti, v ktorých sídlia verejné orgány alebo ktoré často navštevuje verejnosť, ako napríklad mestské úrady, školy, obchody a obchodné centrá, obchodné domy, reštaurácie, divadlá, banky a hotely. **S cieľom zabezpečiť príkladnú úlohu verejných orgánov a podporiť zviditeľnenie opatrení v oblasti udržateľnosti by sa verejné vládne budovy bez historickej alebo kultúrnej hodnoty mali usilovať o inštaláciu solárnych panelov na svojich budovách.**

Odôvodnenie

Zviditeľnenie energetickej transformácie by sa malo posilniť využitím budov verejných orgánov ako vzorového príkladu.

Pozmeňujúci návrh 67

Návrh smernice

Odôvodnenie 51 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(51a) Únia a členské štáty musia zohľadňovať pripravenosť širokej verejnosti zapojiť sa do obnovy budov, ako aj jej postoje v tejto otázke.

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh je potrebný z naliehavých dôvodov súvisiacich s vnútornou logikou textu.

Pozmeňujúci návrh 68

Návrh smernice

Odôvodnenie 53

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(53) Pravidelná údržba a kontrola vykurovacích, vetracích a klimatizačných systémov kvalifikovanými pracovníkmi prispieva k zachovaniu ich správneho nastavenia v súlade so špecifikáciou výrobku, a týmto spôsobom zabezpečuje optimálnu hospodárnosť z hľadiska životného prostredia, bezpečnosti a energie. Nezávislé hodnotenie celého vykurovacieho, vetracieho a klimatizačného systému by sa malo vykonávať v pravidelných intervaloch počas jeho životného cyklu, a to najmä pred jeho nahradením alebo modernizáciou. Členské štáty by sa mali usilovať o kombináciu kontrol a energetickej certifikácie v čo najväčšej miere s cieľom minimalizovať

(53) Pravidelná údržba a kontrola vykurovacích, vetracích a klimatizačných systémov **a elektrických inštalácií** kvalifikovanými pracovníkmi prispieva k zachovaniu ich správneho nastavenia v súlade so špecifikáciou výrobku, a týmto spôsobom zabezpečuje optimálnu hospodárnosť z hľadiska životného prostredia, bezpečnosti a energie. Nezávislé hodnotenie celého vykurovacieho, vetracieho a klimatizačného systému **a elektrických inštalácií** by sa malo vykonávať v pravidelných intervaloch počas jeho životného cyklu, najmä pred jeho nahradením alebo modernizáciou, **a to bezplatne pre nájomcov, vlastníkov s nízkymi príjmami a všetkých vlastníkov nehnuteľnosti,**

administratívne zaťaženie vlastníkov budov a nájomcov.

ktorá predstavuje ich hlavné bydlisko, bez toho, aby boli dotknuté príjmové kritériá. Členské štáty by sa mali usilovať o kombináciu kontrol a energetickej certifikácie v čo najväčšej miere s cieľom minimalizovať administratívne zaťaženie vlastníkov budov a nájomcov.

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh je potrebný z naliehavých dôvodov súvisiacich s vnútornou logikou textu. Energetická chudoba a vysoké náklady na renovácie, najmä pre zraniteľné skupiny, sú dôležitou otázkou, ktorá by sa mala dôsledne riešiť v celej tejto smernici. Pravidelná údržba, kontrola a nezávislé hodnotenie elektrických systémov zabezpečujú optimálny výkon z hľadiska životného prostredia, bezpečnosti a energie.

Pozmeňujúci návrh 69

Návrh smernice

Odôvodnenie 53 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(53a) Nedostatočné vetranie v uzavretých vnútorných priestoroch súvisí so zvýšeným prenosom infekcií dýchacích ciest, ako sú chrípka, tuberkulóza a infekcia rinovírusom. Podobne je prenos vírusu SARS-CoV-2 obzvlášť účinný v uzavretých priestoroch. Kvalita vzduchu v interiéri je preto kľúčom k prevencii šírenia chorôb prenášaných vzduchom. Vykurovacie, vetracie a klimatizačné systémy môžu zabezpečiť dobrú kvalitu vzduchu v interiéri a znížiť prenos chorôb v uzavretých vnútorných priestoroch zvýšením rýchlosti výmeny vzduchu, znížením recirkulácie vzduchu a zvýšením využívania vonkajšieho vzduchu a použitím vhodných typov filtrov.

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh je potrebný z naliehavých dôvodov súvisiacich s vnútornou logikou textu. Pozmeňujúcim návrhom sa podporujú požiadavky na vetranie, ako sú stanovené už v starej smernici o energetickej hospodárnosti budov.

Pozmeňujúci návrh 70

Návrh smernice Odôvodnenie 54

Text predložený Komisiou

(54) Spoločný prístup k certifikácii energetickej hospodárnosti budov, pasportom obnovy budov, indikátorom inteligentnej pripravenosti a ku kontrolám vykurovacích a klimatizačných systémov vykonávaným kvalifikovanými alebo certifikovanými odborníkmi, ktorých nezávislosť sa má zaručiť na základe objektívnych kritérií, prispieva k vytvoreniu rovnakých podmienok, pokiaľ ide o snahy členských štátov týkajúce sa úspory energie v sektore budov, a zavedie transparentnosť pre prípadných vlastníkov alebo užívateľov s ohľadom na energetickú hospodárnosť na trhu s nehnuteľnosťami v Únii. V záujme zabezpečenia kvality energetických certifikátov, pasportov obnovy budov, indikátorov inteligentnej pripravenosti a kontrol vykurovacích a klimatizačných systémov v celej Únii by sa mal v každom členskom štáte zaviesť nezávislý kontrolný mechanizmus.

Pozmeňujúci návrh

(54) Spoločný prístup k certifikácii energetickej hospodárnosti budov, pasportom obnovy budov, indikátorom inteligentnej pripravenosti a ku kontrolám vykurovacích, **vetracích** a klimatizačných systémov **a elektrických inštalácií** vykonávaným kvalifikovanými alebo certifikovanými odborníkmi, ktorých nezávislosť sa má zaručiť na základe objektívnych kritérií, prispieva k vytvoreniu rovnakých podmienok, pokiaľ ide o snahy členských štátov týkajúce sa úspory energie v sektore budov, a zavedie transparentnosť pre prípadných vlastníkov alebo užívateľov s ohľadom na energetickú hospodárnosť na trhu s nehnuteľnosťami v Únii. V záujme zabezpečenia kvality energetických certifikátov, pasportov obnovy budov, indikátorov inteligentnej pripravenosti a kontrol vykurovacích a klimatizačných systémov v celej Únii by sa mal v každom členskom štáte zaviesť nezávislý kontrolný mechanizmus.

Odôvodnenie

Kontroly sa musia týkať aj elektrických zariadení s cieľom zlepšiť energetickú účinnosť podľa dostupnej normy (IEC/HD 60364-8-1:2019). Vetrание je zahrnuté v článku 20, ale v tomto odôvodnení chýba.

Pozmeňujúci návrh 71

Návrh smernice Odôvodnenie 57

Text predložený Komisiou

(57) Aby sa presadil cieľ zlepšovať energetickú hospodárnosť budov, právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 ZFEÚ by sa mala delegovať na Komisiu s cieľom prispôbovať určité

Pozmeňujúci návrh

(57) Aby sa presadil cieľ zlepšovať energetickú hospodárnosť budov, právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 ZFEÚ by sa mala delegovať na Komisiu s cieľom prispôbovať určité

časti všeobecného rámca ustanoveného v prílohe I technickému pokroku, zavádzať metodický rámec na výpočet nákladovo optimálnych úrovní minimálnych požiadaviek na energetickú hospodárnosť, prispôbovať prahové hodnoty budovám s nulovými emisiami a metodiku výpočtu potenciálu globálneho otepľovania počas životného cyklu budovy, zavádzať spoločný európsky rámec pre pasporty obnovy budov a vzhľadom na schému Únie na určovanie stupňa inteligentnej pripravenosti budov. Je osobitne dôležité, aby Komisia počas svojich prípravných prác uskutočnila náležité konzultácie aj na expertnej úrovni, a aby tieto konzultácie vykonávala v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva⁴¹. Predovšetkým, v záujme rovnakého zastúpenia pri príprave delegovaných aktov, sa všetky dokumenty doručujú Európskemu parlamentu a Rade v rovnakom čase ako expertom z členských štátov, a experti Európskeho parlamentu a Rady majú systematický prístup na zasadnutia skupín expertov Komisie, ktoré sa zaoberajú prípravou delegovaných aktov.

⁴¹ Ú. v. EÚ L 123, 12.5.2016, s. 1.

Pozmeňujúci návrh 72

Návrh smernice Odôvodnenie 58

Text predložený Komisiou

(58) S cieľom zabezpečiť účinné vykonávanie ustanovení tejto smernice Komisia podporuje členské štáty prostredníctvom rôznych nástrojov, ako je Nástroj technickej podpory⁴², ktorý

časti všeobecného rámca ustanoveného v prílohe I technickému pokroku, zavádzať metodický rámec na výpočet nákladovo optimálnych úrovní minimálnych požiadaviek na energetickú hospodárnosť, prispôbovať prahové hodnoty budovám s nulovými emisiami a metodiku výpočtu potenciálu globálneho otepľovania počas životného cyklu budovy, zavádzať spoločný európsky rámec pre pasporty obnovy budov a vzhľadom na schému Únie na určovanie stupňa inteligentnej pripravenosti budov ***a schvaľovanie noriem pre finančné programy platby z ušetreného***. Je osobitne dôležité, aby Komisia počas svojich prípravných prác uskutočnila náležité konzultácie aj na expertnej úrovni, a aby tieto konzultácie vykonávala v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva⁴¹. Predovšetkým, v záujme rovnakého zastúpenia pri príprave delegovaných aktov, sa všetky dokumenty doručujú Európskemu parlamentu a Rade v rovnakom čase ako expertom z členských štátov, a experti Európskeho parlamentu a Rady majú systematický prístup na zasadnutia skupín expertov Komisie, ktoré sa zaoberajú prípravou delegovaných aktov.

⁴¹ Ú. v. EÚ L 123, 12.5.2016, s. 1.

Pozmeňujúci návrh

(58) S cieľom zabezpečiť účinné vykonávanie ustanovení tejto smernice Komisia podporuje členské štáty prostredníctvom rôznych nástrojov, ako je Nástroj technickej podpory⁴², ktorý

poskytuje prispôsobené technické odborné znalosti na koncipovanie a vykonávanie reforiem vrátane tých, ktoré sú zamerané na zvýšenie ročnej miery obnovy bytových a nebytových budov **do roku 2030** a na podporu hĺbkových energetických obnov. Technická podpora sa týka napríklad posilňovania administratívnych kapacít, podpory tvorby a vykonávania politiky a výmeny príslušných najlepších postupov.

⁴² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/240 z 10. februára 2021, ktorým sa zriaďuje Nástroj technickej podpory (Ú. v. EÚ L 57, 18.2.2021, s. 1).

poskytuje prispôsobené technické odborné znalosti na koncipovanie a vykonávanie reforiem vrátane tých, ktoré sú zamerané na zvýšenie ročnej miery obnovy bytových a nebytových budov **aspoň na 3 % od roku 2025** a na podporu hĺbkových energetických obnov. Technická podpora sa týka napríklad posilňovania administratívnych kapacít, podpory tvorby a vykonávania politiky a výmeny príslušných najlepších postupov. **Členské štáty by mali zabezpečiť dostupnosť technickej podpory pre domácnosti s nízkymi príjmami.**

⁴² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/240 z 10. februára 2021, ktorým sa zriaďuje Nástroj technickej podpory (Ú. v. EÚ L 57, 18.2.2021, s. 1).

Odôvodnenie

Na to, aby sektor budov splnil dlhodobý cieľ dosiahnuť v EÚ do roku 2050 čisté nulové emisie, musí zvýšiť svoje ambície zvýšením ročnej miery obnovy aspoň na 3 %.

Pozmeňujúci návrh 73

Návrh smernice Článok 1 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Táto smernica podporuje zlepšovanie energetickej hospodárnosti budov a znižovanie emisií skleníkových plynov z budov v Únii s cieľom dosiahnuť fond budov s nulovými emisiami do roku 2050 berúc do úvahy vonkajšie klimatické a miestne podmienky, ako aj požiadavky na vnútorné prostredie a nákladovú efektívnosť.

Pozmeňujúci návrh

1. Táto smernica podporuje zlepšovanie energetickej hospodárnosti budov a znižovanie emisií skleníkových plynov z budov v Únii s cieľom dosiahnuť **inteligentnejší a udržateľnejší** fond budov s nulovými emisiami **najneskôr** do roku 2050 berúc do úvahy vonkajšie klimatické a miestne podmienky, ako aj požiadavky na vnútorné prostredie, **kvalitu vnútorného prostredia, sociálno-ekonomický vplyv** a nákladovú efektívnosť.

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh je potrebný z naliehavých dôvodov súvisiacich s vnútornou logikou textu.

Pozmeňujúci návrh 74

Návrh smernice

Článok 1 – odsek 2 – písmeno f

Text predložený Komisiou

f) s národnými plánmi obnovy budov;

Pozmeňujúci návrh

f) s národnými plánmi obnovy budov **pre verejné aj súkromné budovy, ktoré by mali obsahovať opatrenia na obehovosť zlepšujúce hlavné prvky budovy, ako sú fasáda a strecha;**

Pozmeňujúci návrh 75

Návrh smernice

Článok 1 – odsek 2 – písmeno f a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

fa) s postupným ukončením používania technických systémov budov na báze fosílnych palív;

Pozmeňujúci návrh 76

Návrh smernice

Článok 1 – odsek 2 – písmeno g

Text predložený Komisiou

g) s infraštruktúrou udržateľnej mobility v budovách a v ich blízkosti; a

Pozmeňujúci návrh

g) s infraštruktúrou udržateľnej **a aktívnej** mobility v budovách a v ich blízkosti; a

Pozmeňujúci návrh 77

Návrh smernice

Článok 1 – bod 2 – písmeno h a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ha) s inteligentnými a udržateľnými budovami na dosiahnutie cieľov digitálnej a udržateľnej transformácie;

Pozmeňujúci návrh 78

Návrh smernice

Článok 1 – odsek 2 – písmeno k a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ka) s minimálnymi požiadavkami na elektrické siete s cieľom zabezpečiť účinnosť a kapacitu na účinné vykonávanie opatrení na obnovu budov.

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh je potrebný z naliehavých dôvodov súvisiacich s vnútornou logikou textu.

Pozmeňujúci návrh 79

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1 – bod 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2. „budova s nulovými emisiami“ je budova s veľmi vysokou energetickou hospodárnosťou určenou v súlade s prílohou I, v ktorej veľmi malé množstvo energie, ktoré je stále potrebné, je plne pokryté energiou z obnoviteľných zdrojov vyrobenou na mieste, v komunite vyrábajúcej energiu z obnoviteľných zdrojov v zmysle smernice (EÚ) 2018/2001 [zmenená smernica o obnoviteľných zdrojoch energie] alebo v systéme centralizovaného zásobovania teplom a chladom, v súlade s požiadavkami stanovenými v prílohe III;

2. „budova s nulovými emisiami“ je budova s veľmi vysokou energetickou hospodárnosťou určenou v súlade s prílohou I, v ktorej veľmi malé množstvo energie, ktoré je stále potrebné, je plne pokryté energiou z obnoviteľných zdrojov vyrobenou na mieste, v komunite vyrábajúcej energiu z obnoviteľných zdrojov v zmysle smernice (EÚ) 2018/2001 [zmenená smernica o obnoviteľných zdrojoch energie], alebo **energiou z obnoviteľných zdrojov alebo odpadovým teplom v efektívnom** systéme centralizovaného zásobovania teplom a chladom **alebo podporne sieťovej**

distribúcií obnoviteľných zdrojov energie certifikovanej podľa smernice (EÚ) 2018/2001 [zmenená smernica o obnoviteľných zdrojoch energie], v súlade s požiadavkami stanovenými v prílohe III, alebo energiou uskladňovanou na mieste;

Pozmeňujúci návrh 80

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1 – bod 3

Text predložený Komisiou

3. „budova s takmer nulovou spotrebou energie“ je budova s veľmi vysokou energetickou hospodárnosťou určenou v súlade s prílohou I, ktorá nemôže byť nižšia ako nákladovo optimálna úroveň pre rok 2023 nahlásená členskými štátmi v súlade s článkom 6 ods. 2 a kde požadované takmer nulové alebo veľmi malé množstvo energie je vo významnej miere pokryté energiou z obnoviteľných zdrojov vrátane energie z obnoviteľných zdrojov vyrobenej priamo na mieste **alebo** v blízkom okolí;

Pozmeňujúci návrh

3. „budova s takmer nulovou spotrebou energie“ je budova s veľmi vysokou energetickou hospodárnosťou určenou v súlade s prílohou I, ktorá nemôže byť nižšia ako nákladovo optimálna úroveň pre rok 2023 nahlásená členskými štátmi v súlade s článkom 6 ods. 2 a kde požadované takmer nulové alebo veľmi malé množstvo energie je vo významnej miere pokryté energiou z obnoviteľných zdrojov vrátane energie z obnoviteľných zdrojov vyrobenej priamo na mieste, v blízkom okolí **alebo v efektívnom systéme centralizovaného zásobovania teplom a chladom v súlade s požiadavkami stanovenými v prílohe III, alebo podporne v sústave certifikovanej podľa smernice (EÚ) 2018/2001 [zmenená smernica o obnoviteľných zdrojoch energie], alebo energiou uskladňovanou na mieste;**

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh je potrebný z naliehavých dôvodov súvisiacich s vnútornou logikou textu.

Pozmeňujúci návrh 81

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1 – bod 4

Text predložený Komisiou

4. „minimálne normy energetickej hospodárnosti“ sú pravidlá, ktoré vyžadujú, aby existujúce budovy spĺňali požiadavku na energetickú hospodárnosť ako súčasť rozsiahleho plánu obnovy fondu budov alebo v spúšťacom bode na trhu (predaj alebo prenájom) v časovom období alebo do konkrétneho dátumu, čím sa spustí obnova existujúcich budov;

Pozmeňujúci návrh

4. „minimálne normy energetickej hospodárnosti“ sú pravidlá, ktoré vyžadujú, aby existujúce budovy spĺňali požiadavku na energetickú hospodárnosť ako súčasť rozsiahleho plánu obnovy fondu budov alebo v spúšťacom bode na trhu (predaj alebo prenájom) v časovom období alebo do konkrétneho dátumu, čím sa spustí obnova existujúcich budov, **ktorá rešpektuje zásadu prvoradosti energetickej efektívnosti, ako sa vymedzuje v [prepracovanej smernici o energetickej efektívnosti];**

Pozmeňujúci návrh 82

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1 – bod 4 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

4a. „Nový európsky Bauhaus“ je napojenie sa na vlnu obnovy ako prípravnú fázu, využitie inovatívnych riešení, ktoré projekt ponúka pri komplexnej obnove nášho fondu budov, prekročení rámca energetickej efektívnosti, prístupnosti a bezpečnosti, dosiahnutie skutočne komplexnej a kvalitnej obnovy fondu budov, pri zohľadnení špecifických kontextov miesta a okolitého susedstva a pri súčasnom rešpektovaní udržateľnosti, estetiky a inklúzie;

Pozmeňujúci návrh 83

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1 – bod 6

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

6. „technický systém budovy“ sú

6. „technický systém budovy“ sú

technické zariadenia budovy alebo jednotky budovy na vykurovanie priestoru, chladenie priestoru, vetranie, prípravu teplej vody, vstavané osvetlenie, automatizáciu a riadenie budovy, výrobu energie z obnoviteľných zdrojov na mieste **a jej** uskladnenie, alebo ich kombináciu vrátane tých systémov, ktoré využívajú energiu z obnoviteľných zdrojov;

technické zariadenia budovy alebo jednotky budovy na vykurovanie priestoru, chladenie priestoru, vetranie, **kvalitu vzduchu v interiéri**, prípravu teplej vody, vstavané osvetlenie, automatizáciu a riadenie budovy, **slnečnú clonu, elektrické inštalácie, monitorovanie elektrických inštalácií, obojsmerné nabíjacie stanice pre elektrické vozidlá, ak sú ekonomicky realizovateľné**, výrobu energie z obnoviteľných zdrojov na mieste – **vrátane strešných solárnych panelov** –, uskladnenie, **energiu z obnoviteľných zdrojov vyrobenú v okolí, ktorá sa môže využiť na mieste posudzovanej budovy prostredníctvom osobitného napojenia na zdroj výroby energie, systém rekuperácie tepla z odpadu** alebo ich kombináciu vrátane tých systémov, ktoré využívajú energiu z obnoviteľných zdrojov;

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh je potrebný z naliehavých dôvodov súvisiacich s vnútornou logikou textu.

Pozmeňujúci návrh 84

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1 – bod 8

Text predložený Komisiou

8. „energetická hospodárnosť budovy“ je vypočítané alebo namerané množstvo energie potrebnej na uspokojenie dopytu po energii súvisiaceho s bežným používaním budovy, ktoré zahŕňa okrem iného energiu použitú na vykurovanie, chladenie, vetranie, prípravu teplej vody a osvetlenie;

Pozmeňujúci návrh

8. „energetická hospodárnosť budovy“ je vypočítané alebo namerané množstvo energie potrebnej na uspokojenie dopytu po energii súvisiaceho s bežným používaním budovy, ktoré zahŕňa okrem iného energiu použitú na vykurovanie, chladenie, vetranie, prípravu teplej vody a osvetlenie **a technické systémy budov**;

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh je potrebný z naliehavých dôvodov súvisiacich s vnútornou logikou textu.

Pozmeňujúci návrh 85

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1 – bod 9 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

9a. „namerané“ je meranie energie príslušným zariadením, meračom energie, meračom výkonu, zariadením na meranie a monitorovanie energie alebo elektromerom;

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh je potrebný z naliehavých dôvodov súvisiacich s vnútornou logikou textu.

Pozmeňujúci návrh 86

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1 – bod 11

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

11. „faktor obnoviteľnej primárnej energie“ je primárna energia z obnoviteľných zdrojov na mieste, v blízkom okolí alebo zo vzdialeného zdroja energie, ktorá sa dodáva prostredníctvom daného energetického nosiča, vrátane dodanej energie a vypočítaných režijných nákladov dodávky energie do miest použitia, vydelená dodanou energiou;

11. „faktor obnoviteľnej primárnej energie“ je primárna energia z obnoviteľných zdrojov na mieste, v blízkom okolí alebo zo vzdialeného zdroja energie, ktorá sa dodáva prostredníctvom daného energetického nosiča, vrátane dodanej energie a vypočítaných režijných nákladov dodávky energie do miest použitia, vydelená dodanou energiou **vrátane strešných solárnych panelov;**

Pozmeňujúci návrh 87

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1 – bod 13

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

13. „energia z obnoviteľných zdrojov“ je energia z obnoviteľných nefosílnych zdrojov, **konkrétne to je veterná, solárna (solárna tepelná a solárna**

13. „energia z obnoviteľných zdrojov“ je energia z obnoviteľných nefosílnych zdrojov **stanovená v smernici (EÚ) .../... [zmenené znenie smernice o energii**

fotovoltická) a geotermálna energia, energia z okolia, energia z prílivu, vln a inej formy z oceánu, vodná energia, energia z biomasy, skládkového plynu, plynu z čistiarní odpadových vôd a bioplynu;

z obnoviteľných zdrojov];

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh je potrebný z naliehavých dôvodov súvisiacich s vnútornou logikou textu.

Pozmeňujúci návrh 88

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1 – bod 18

Text predložený Komisiou

18. „pasport obnovy budovy“ je dokument, ktorý poskytuje plán obnovy budovy prispôsobený konkrétnej budove v *niekoľkých* krokoch, ktorou sa výrazne zlepši jej energetická hospodárnosť;

Pozmeňujúci návrh

18. „pasport obnovy budovy“ je dokument, ktorý poskytuje plán obnovy budovy prispôsobený konkrétnej budove v **jednom alebo v niekoľkých** krokoch, ktorou sa výrazne zlepši jej energetická hospodárnosť, **jej kvalita vnútorného prostredia**;

Pozmeňujúci návrh 89

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1 – bod 19 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

19. „hlbková obnova“ je obnova, **ktorou sa transformuje budova alebo jednotka budovy**

Pozmeňujúci návrh

19. „hlbková obnova“ je obnova **zameraná na tieto základné prvky: zateplenie stien, zateplenie striech, zateplenie nízkych podláh, výmena vonkajších stolárskych konštrukcií, vzduchotesnosť budovy, priepustnosť pre paru, úprava tepelných mostov, vetracích a vykurovacích systémov a automatizácia budovy. Vyriešením týchto bodov by sa teda zabezpečila zdravá kvalita vzduchu v interiéri, nepatogénne prostredie a pohodlie obyvateľov v lete aj v zime, ako aj transparentné informačné nástroje, ktoré používateľovi budov umožňujú**

posúdiť ich skutočnú energetickú hospodárnosť.

Pozmeňujúci návrh 90

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1 – bod 19 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) do 1. januára **2030** na budovu s takmer nulovou spotrebou energie;

Pozmeňujúci návrh

a) do 1. januára **2028** na budovu s takmer nulovou spotrebou energie;

Pozmeňujúci návrh 91

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1 – bod 19 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) od 1. januára **2030** na budovu s nulovými emisiami;

Pozmeňujúci návrh

b) od 1. januára **2028** na budovu s nulovými emisiami;

Pozmeňujúci návrh 92

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1 – bod 19 – písmeno b a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ba) na budovu, ktorá zlepšuje celostný prístup ku kvalite vnútorného prostredia (IEQ) a zabezpečuje zdravú kvalitu vzduchu v interiéri, prostredie bez patogénov a potrebné pohodlie pre obyvateľov v lete a v zime s osobitným zreteľom na tepelnú ochranu budov v lete;

Pozmeňujúci návrh 93

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1 – bod 20

Text predložený Komisiou

20. „viacstupňová hĺbková obnova“ je hĺbková obnova, ktorá sa vykonáva **vo viacerých** krokoch a ktorá postupuje podľa krokov uvedených v pasporte obnovy budovy v súlade s článkom 10;

Pozmeňujúci návrh

20. „viacstupňová hĺbková obnova“ je hĺbková obnova, ktorá sa vykonáva **v niekoľkých** krokoch a ktorá postupuje podľa krokov uvedených v pasporte obnovy budovy v súlade s článkom 10 **a môže zahŕňať hybridné tepelné čerpadlá, ak nie je k dispozícii žiadne iné uskutočniteľné riešenie bez fosílnych palív**;

Pozmeňujúci návrh 94

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1 – bod 20 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

20a. „jednokroková hĺbková obnova“ je hĺbková obnova, ktorá sa vykonáva **v jednom kroku podľa cieľov uvedených v pasporte obnovy budovy v súlade s článkom 10 a primerane podrobným projektom budovy**;

Pozmeňujúci návrh 95

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1 – bod 21 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty si môžu zvoliť, či uplatnia možnosť a) **alebo** b);

Členské štáty si môžu zvoliť, či uplatnia možnosť a), b) **alebo obidve**;

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh je potrebný z naliehavých dôvodov súvisiacich s vnútornou logikou textu.

Pozmeňujúci návrh 96

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1 – bod 23

Text predložený Komisiou

23. „emisie skleníkových plynov počas celého životného cyklu“ sú kombinované emisie skleníkových plynov spojené s budovou vo všetkých fázach jej životného cyklu, od „kolísky“ (ťažba surovín, ktoré sa použijú na výstavbu budovy) cez výrobu a spracovanie materiálov a fázu prevádzky budovy až po „hrob“ (demontáž budovy a opätovné použitie, recyklácia, iné zhodnotenie a likvidácia jej materiálov);

Pozmeňujúci návrh

23. „emisie skleníkových plynov počas celého životného cyklu“ sú kombinované emisie skleníkových plynov spojené s budovou vo všetkých fázach jej životného cyklu, **s materiálmi použitými na parkoviskách na mieste alebo mimo neho, pri súčasnom zvážení výhod opätovného použitia a recyklácie na konci životnosti**, od „kolísky“ (ťažba surovín, ktoré sa použijú na výstavbu budovy) cez výrobu a spracovanie materiálov a fázu prevádzky budovy až po „zánik“ (demontáž budovy a opätovné použitie, recyklácia, iné zhodnotenie a likvidácia jej materiálov);

Pozmeňujúci návrh 97

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1 – bod 24

Text predložený Komisiou

24. „potenciál globálneho otepľovania počas životného cyklu (GWP)“ je ukazovateľ, ktorý kvantifikuje potenciálne príspevky budovy ku globálnemu otepľovaniu počas jej celého životného cyklu;

Pozmeňujúci návrh

24. *(Netýka sa slovenskej verzie.)*

Pozmeňujúci návrh 98

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1 – bod 26

Text predložený Komisiou

26. „energetická chudoba“ je energetická chudoba **v zmysle článku 2 bodu 49** [prepracované znenie smernice o energetickej efektívnosti];

Pozmeňujúci návrh

26. „energetická chudoba“ je energetická chudoba **stanovená v** [prepracované znenie smernice o energetickej efektívnosti];

Pozmeňujúci návrh 99

Návrh smernice
Článok 2 – odsek 1 – bod 26 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

26a. „kvalita vnútorného prostredia“ je súbor parametrov vrátane kvality vzduchu v interiéri, tepelnej pohody, osvetlenia, vlhkosti a akustiky s cieľom zlepšiť zdravie a pohodu obyvateľov, ako sa opisuje v norme EN 16798-1 a norme EN 16516 a normalizovaných metódach skúšania in situ, ak sú k dispozícii na zabezpečenie zdravého vnútorného prostredia;

Pozmeňujúci návrh 100

Návrh smernice
Článok 2 – odsek 1 – bod 27

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

27. „zraniteľné domácnosti“ sú domácnosti **postihnuté** energetickou chudobou alebo domácnosti vrátane domácností s nižšími strednými príjmami, ktoré sú obzvlášť vystavené vysokým nákladom na energiu a nemajú prostriedky na obnovu budovy, ktorú obývajú;

27. „zraniteľné domácnosti“ sú domácnosti **ohrozené** energetickou chudobou alebo domácnosti vrátane domácností s nižšími strednými príjmami, ktoré sú obzvlášť vystavené vysokým nákladom na energiu a nemajú prostriedky na obnovu budovy, ktorú obývajú, **ako sa vymedzuje ukazovateľmi v článku 8 ods. 3 [prepracovanej smernice o energetickej efektívnosti]**;

Pozmeňujúci návrh 101

Návrh smernice
Článok 2 – odsek 1 – bod 27 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

27a. „riešenia blízke prírode“ je celostné posilnenie – v súlade s odôvodnením 8 – dobrého využívania a prispôsobenia verejného priestoru

obklopujúceho budovy;

Pozmeňujúci návrh 102

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1 – bod 29

Text predložený Komisiou

29. „energetický certifikát“ je certifikát uznávaný členským štátom alebo ním určenou právnickou osobou, ktorý uvádza energetickú hospodárnosť budovy alebo jednotky budovy vypočítanú podľa metodiky prijatej v súlade s článkom 4;

Pozmeňujúci návrh

29. „energetický certifikát“ je certifikát uznávaný členským štátom alebo ním určenou právnickou osobou, ktorý uvádza energetickú hospodárnosť budovy alebo jednotky budovy vypočítanú podľa metodiky prijatej v súlade s článkom 4, **ako aj odporúčaniami na zlepšenie energetickej hospodárnosti a potenciálu globálneho otepľovania;**

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh je potrebný z naliehavých dôvodov súvisiacich s vnútornou logikou textu.

Pozmeňujúci návrh 103

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1 – bod 31 – písmeno a – bod ii

Text predložený Komisiou

iii) náklady na údržbu a prevádzku, vrátane nákladov na energiu pri zohľadnení nákladov na emisné kvóty skleníkových plynov;

Pozmeňujúci návrh

iii) náklady na údržbu a prevádzku vrátane nákladov na energiu **počas celého životného cyklu budovy** pri zohľadnení nákladov na emisné kvóty skleníkových plynov, **ako aj nákladov spojených s materiálmi a procesmi potrebnými na údržbu budovy počas jej používania, napríklad pri obnovách;**

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh je potrebný z naliehavých dôvodov súvisiacich s vnútornou logikou textu.

Pozmeňujúci návrh 104

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1 – bod 31 – písmeno a – bod iv

Text predložený Komisiou

iv) environmentálne a zdravotné externality spotreby energie;

Pozmeňujúci návrh

iv) environmentálne a zdravotné externality spotreby energie **a náklady na splnenie požiadaviek na kvalitu vnútorného prostredia;**

Odôvodnenie

Potrebné na zachovanie vnútornej logiky textu.

Pozmeňujúci návrh 105

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1 – bod 31 – písmeno a – bod v

Text predložený Komisiou

v) prípadné príjmy z energie vyrobenej na mieste;

Pozmeňujúci návrh

v) prípadné príjmy z energie vyrobenej na mieste **a úspory vyplývajúce z plnenia požiadaviek na kvalitu vnútorného prostredia;**

Odôvodnenie

Potrebné na zachovanie vnútornej logiky textu.

Pozmeňujúci návrh 106

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1 – bod 36 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

36a. „digitálne pripojený nabíjací bod“ je nabíjací bod, ktorý môže odosielať a prijímať informácie v reálnom čase, komunikovať obojsmerne s elektrizačnou sústavou a elektrickým vozidlom a ktorý možno monitorovať a ovládať na diaľku vrátane spustenia a zastavenia operácie

nabíjania a merania tokov elektriny;

Odôvodnenie

S cieľom zabezpečiť zosúladenie vymedzení medzi návrhmi smernice o energetickej hospodárnosti budov, nariadenia o infraštruktúre pre alternatívne palivá a smernice o energii z obnoviteľných zdrojov.

Pozmeňujúci návrh 107

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1 – bod 37

Text predložený Komisiou

37. „digitálny denník budovy“ je spoločná databáza všetkých relevantných údajov o budove vrátane údajov týkajúcich sa energetickej hospodárnosti, ako sú energetické certifikáty, paspory obnovy budov a indikátory inteligentnej pripravenosti, ktorá uľahčuje informované rozhodovanie a výmenu informácií v sektore stavebníctva medzi vlastníckmi a užívateľmi budov, finančnými inštitúciami a verejnými orgánmi;

Pozmeňujúci návrh

37. „digitálny denník budovy“ je spoločná databáza všetkých relevantných údajov o budove vrátane údajov týkajúcich sa ***kvality vnútorného prostredia***, energetickej hospodárnosti, ako sú energetické certifikáty, paspory obnovy budov a indikátory inteligentnej pripravenosti, ktorá uľahčuje informované rozhodovanie a výmenu informácií v sektore stavebníctva medzi vlastníckmi a užívateľmi budov, finančnými inštitúciami a verejnými orgánmi;

Pozmeňujúci návrh 108

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1 – bod 37 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

37a. „parkovacie miesto pre bicykle“ je vyhradené miesto pre jeden bicykel;

Pozmeňujúci návrh 109

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1 – bod 40 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

40. „zariadenie na výrobu tepla“ je časť vykurovacieho systému, ktorou sa vyrába využiteľné teplo na účely určené v prílohe I, s využitím jedného alebo viacerých týchto procesov:

Pozmeňujúci návrh

40. „zariadenie na výrobu tepla“ je časť vykurovacieho systému, ktorou sa vyrába **alebo zachytáva** využiteľné teplo na účely určené v prílohe I, s využitím jedného alebo viacerých týchto procesov:

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh je potrebný z naliehavých dôvodov súvisiacich s vnútornou logikou textu.

Pozmeňujúci návrh 110

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1 – bod 40 – písmeno c

Text predložený Komisiou

c) zachytávanie tepla z okolitého vzduchu, odvetrávaného vzduchu alebo vodného alebo podzemného zdroja tepla s využitím tepelného čerpadla;

Pozmeňujúci návrh

c) zachytávanie tepla z okolitého **prostredia a z budovy alebo jednotky budovy, zo** vzduchu **vrátane** odvetrávaného vzduchu alebo vodného **zdroja vrátane odpadovej vody a teplej úžitkovej vody,** alebo podzemného zdroja tepla, **a to aj** s využitím tepelného čerpadla;

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh je potrebný z naliehavých dôvodov súvisiacich s vnútornou logikou textu.

Pozmeňujúci návrh 111

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1 – bod 40 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

40a. „elektrická inštalácia“ je systém pozostávajúci zo všetkých pevných komponentov, ako sú rozvádzače, elektrické káble, uzemňovacie systémy, zásuvky, vypínače a svietidlá, ktorého cieľom je rozvádzať elektrickú energiu

**v budove do všetkých miest používania
alebo prenášať elektrickú energiu
vyrobenú na mieste;**

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh je potrebný z naliehavých dôvodov súvisiacich s vnútornou logikou textu.

Pozmeňujúci návrh 112

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1 – bod 40 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

40b. „rekuperácia odpadového tepla“ je zariadenie alebo systém, ktorý sa používa na zachytávanie a prenos energie vo vnútornom prostredí budov alebo jednotiek budov a umožňuje využitie tejto energie;

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh je potrebný z naliehavých dôvodov súvisiacich s vnútornou logikou textu.

Pozmeňujúci návrh 113

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1 – bod 41 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

41a. „finančný systém ,platba z ušetreného“ je úverový systém určený výlučne alebo iba na zvýšenie energetickej hospodárnosti, ktorý zaručuje, že náklady na splatenie úveru nepresiahnu úspory energie v mesačnom alebo ročnom priemere, s cieľom zabezpečiť a uľahčiť vykonávanie nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1119 (európskeho právneho predpisu v oblasti klímy);

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh je potrebný z naliehavých dôvodov súvisiacich s vnútornou logikou textu.

Pozmeňujúci návrh 114

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1 – bod 42 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

42a. „tepelné čerpadlo“ je stroj, zariadenie alebo inštalácia, ktorá prenáša teplo zo zdrojov/záchytov, ako sú vzduch, voda alebo zem, do budov alebo z budov na účely vykurovania, chladenia alebo teplej vody v domácnosti;

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh je potrebný z naliehavých dôvodov súvisiacich s vnútornou logikou textu.

Pozmeňujúci návrh 115

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1 – pododsek 49 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

49. „energia z obnoviteľných zdrojov vyrobená v blízkom okolí“ je energia z obnoviteľných zdrojov vyrobená na úrovni miestneho alebo oblastného obvodu posudzovanej budovy, ktorá spĺňa všetky tieto podmienky:

49. „energia z obnoviteľných zdrojov vyrobená v blízkom okolí“ je energia z obnoviteľných zdrojov vyrobená na úrovni miestneho alebo oblastného obvodu posudzovanej budovy **vrátane strešných solárnych panelov**, ktorá spĺňa všetky tieto podmienky:

Pozmeňujúci návrh 116

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1 – bod 50

Text predložený Komisiou

50. „služby súvisiace s energetickou hospodárnosťou budov“ sú služby ako vykurovanie, chladenie, vetranie, príprava teplej vody a osvetlenie a iné služby, ktorých **spotreba** energie sa zohľadňuje pri energetickej hospodárnosti budov;

Pozmeňujúci návrh

50. „služby súvisiace s energetickou hospodárnosťou budov“ sú služby, **ktorých cieľom je zlepšovať optimalizáciu systémového využitia**, ako vykurovanie, chladenie, vetranie, príprava teplej vody a osvetlenie a iné služby, ktorých **zlepšenie spotreby** energie sa zohľadňuje pri energetickej hospodárnosti budov;

Pozmeňujúci návrh 117

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1 – bod 53

Text predložený Komisiou

53. „využívaná na vlastnú spotrebu“ je časť energie z obnoviteľných zdrojov vyrábanej na mieste alebo v blízkom okolí, ktorú využívajú technické systémy na mieste pre služby súvisiace s energetickou hospodárnosťou budov;

Pozmeňujúci návrh

53. „využívaná na vlastnú spotrebu“ je časť energie z obnoviteľných zdrojov vyrábanej na mieste alebo v blízkom okolí, ktorú využívajú technické systémy na mieste pre služby súvisiace s energetickou hospodárnosťou budov **vrátane strešných solárnych panelov**;

Pozmeňujúci návrh 118

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1 – bod 57 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

57a. „opatrenia v oblasti obehovosti“ sú opatrenia zamerané na zníženie potreby a ťažby prvotných materiálov znížením dopytu po nových materiáloch, prehodnotením, opravou, opätovným použitím, zmenou účelu a recykláciou použitých materiálov a predĺžením životnosti výrobkov a budov;

Pozmeňujúci návrh 119

Návrh smernice

Článok 3 – odsek 1 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Každý členský štát stanoví národný plán obnovy budov na zabezpečenie obnovy vnútroštátneho fondu bytových a nebytových budov, a to verejných, ako aj súkromných, s cieľom dosiahnuť do roku 2050 vysoko energeticky efektívny a dekarbonizovaný fond budov, s cieľom transformovať existujúce budovy na budovy s nulovými emisiami.

Pozmeňujúci návrh

Každý členský štát stanoví národný plán obnovy budov na **podporu dosiahnutia ročnej miery hĺbkovej obnovy – vrátane viacstupňovej hĺbkovej obnovy – na úrovni aspoň 2,5 % ročne alebo v priemere ročne, v súlade s oznámením Komisie zo 14. októbra 2020 s názvom *Vlna obnovy pre Európu – ekologizácia našich budov, tvorba pracovných miest, zlepšovanie životných podmienok**, na zabezpečenie obnovy vnútroštátneho fondu bytových a nebytových budov, a to verejných, ako aj súkromných, s cieľom dosiahnuť do roku 2050 vysoko energeticky efektívny a dekarbonizovaný fond budov, s cieľom transformovať existujúce budovy na budovy s nulovými emisiami a – ak je to technicky možné – na budovy s pozitívnou energetickou bilanciou nákladovo optimálnym spôsobom. V pláne obnovy budov sa stanovia vyššie ciele pre každé ďalšie po sebe nasledujúce časové obdobie v časovom rámci plánu, na základe zvýšenej hospodárskej kapacity na hĺbkovú obnovu s cieľom dosiahnuť priemernú mieru hĺbkovej obnovy na úrovni 3 % alebo viac v období do roku 2050. Takýto plán musí zaručiť, že obnovy obytných budov s nízkou ekonomickou hodnotou budú cenovo dostupné, napríklad tým, že neprekročia polovicu hodnoty budovy alebo jednotky budovy pre domácnosti, ktoré tieto budovy obývajú. Pred prípravou národného plánu musí každý členský štát, ako aj inštitúcie Únie vykonať audit fondu budov vrátane emisií spojených s energetickou efektívnosťou a iných environmentálnych parametrov.**

COM(2020) 662 final.

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh je potrebný z naliehavých dôvodov súvisiacich s vnútornou logikou textu.

Pozmeňujúci návrh 120

Návrh smernice

Článok 3 – odsek 1 – pododsek 2 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

Každý plán obnovy budov zahŕňa:

Pozmeňujúci návrh

Každý plán obnovy budov **je v súlade so zásadou prvoradosti energetickej efektívnosti, ako sa vymedzuje v nariadení (EÚ) 2018/1999 a uvádza v smernici [prepracovaná smernica o energetickej efektívnosti], a zahŕňa:**

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh je potrebný z naliehavých dôvodov súvisiacich s vnútornou logikou textu.

Pozmeňujúci návrh 121

Návrh smernice

Článok 3 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno c

Text predložený Komisiou

c) prehľad vykonaných a plánovaných politik a opatrení podporujúcich vykonávanie plánu podľa písmena b); **a**

Pozmeňujúci návrh

c) prehľad vykonaných a plánovaných politik a opatrení podporujúcich vykonávanie plánu podľa písmena b) **vrátane opatrení na zníženie celkovej environmentálnej stopy komponentov budov a na podporu využívania udržateľných, sekundárnych stavebných a renovačných výrobkov z miestnych zdrojov a**

Pozmeňujúci návrh 122

Návrh smernice

Článok 3 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno d

Text predložený Komisiou

d) prehľad investičných potrieb na vykonávanie plánu obnovy budov, finančných zdrojov a opatrení a administratívnych zdrojov na obnovu budov.

Pozmeňujúci návrh

d) prehľad investičných potrieb na vykonávanie **integrálneho** plánu obnovy budov, finančných zdrojov a opatrení **pre každý typ budov vo vnútroštátnom pláne a použitých finančných modelov, najmä pokiaľ ide o pridružené hospodárske subjekty**, a administratívnych zdrojov na obnovu budov.

Pozmeňujúci návrh 123

Návrh smernice

Článok 3 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno d a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

da) minimálne požiadavky na elektrické siete s cieľom zabezpečiť účinnosť a kapacitu na účinné vykonávanie opatrení na obnovu budov;

Pozmeňujúci návrh 124

Návrh smernice

Článok 3 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno d b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

db) podrobný prehľad celkového podielu, počtu a umiestnenia neobsadených budov a neobsadených nehnuteľností v budovách spoločného majetku a národný návrh stratégie plnohodnotnej účasti vlastníkov takýchto nehnuteľností na opatreniach týkajúcich sa obnovy budov;

Pozmeňujúci návrh 125

Návrh smernice

Článok 3 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno d c (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

dc) rekvalifikácia a zlepšovanie zručností pracovníkov, najmä na pracovných miestach súvisiacich s obnovou budov vrátane udržateľných pracovných techník;

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh je potrebný z naliehavých dôvodov súvisiacich s vnútornou logikou textu.

Pozmeňujúci návrh 126

Návrh smernice

Článok 3 – odsek 1 – pododsek 3

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Plán uvedený v písmene b) obsahuje vnútroštátne ciele na roky 2030, 2040 a 2050, pokiaľ ide o ročnú mieru obnovy budov, primárnu a konečnú spotrebu energie vnútroštátneho fondu budov a jeho zníženie prevádzkových emisií skleníkových plynov; konkrétne **harmonogramy** pre budovy na dosiahnutie vyšších tried energetickej hospodárnosti, než sú triedy podľa článku 9 ods. 1, do roku 2040 a 2050, v súlade s postupom transformácie vnútroštátneho fondu budov na budovy s nulovými emisiami; dôkazmi podložený odhad očakávaných úspor energie a ďalších prínosov; a odhady príspevku plánu obnovy budov k dosiahnutiu záväzného cieľa členského štátu v prípade emisií skleníkových plynov podľa nariadenia (EÚ) .../... [revidované nariadenie o spoločnom úsilí], cieľových hodnôt Únie v oblasti energetickej efektívnosti v súlade so smernicou (EÚ) .../.... [prepracované znenie smernice o energetickej efektívnosti], cieľov Únie v oblasti energie z obnoviteľných zdrojov

Plán uvedený v písmene b) obsahuje vnútroštátne ciele na roky 2030, 2040 a 2050, pokiaľ ide o ročnú mieru obnovy budov, primárnu a konečnú spotrebu energie vnútroštátneho fondu budov a jeho zníženie prevádzkových emisií skleníkových plynov, **podiel energie z obnoviteľných zdrojov, postupné ukončenie finančnej podpory pre fosílnu palivá na vykurovanie do roku 2024**; konkrétne **míľniky** pre budovy na dosiahnutie vyšších tried energetickej hospodárnosti, než sú triedy podľa článku 9 ods. 1, do roku 2040 a 2050, v súlade s postupom transformácie vnútroštátneho fondu budov na budovy s nulovými emisiami; dôkazmi podložený odhad očakávaných úspor energie a ďalších prínosov; **ako sú tie, ktoré sa týkajú zdravia a kvality vzduchu v interiéri**; a odhady príspevku plánu obnovy budov k dosiahnutiu záväzného cieľa členského štátu v prípade emisií skleníkových plynov podľa nariadenia (EÚ) .../... [revidované nariadenie o spoločnom úsilí], cieľových

vrátane orientačného cieľa týkajúceho sa podielu energie z obnoviteľných zdrojov v sektore budov v súlade so smernicou (EÚ) 2018/2001 [zmenená smernica o obnoviteľných zdrojoch energie] a cieľa Únie v oblasti klímy do roku 2030 a cieľa klimatickej neutrality v Únii do roku 2050 v súlade s nariadením (EÚ) 2021/1119.

hodnôt Únie v oblasti energetickej efektívnosti v súlade so smernicou (EÚ) .../.... [prepracované znenie smernice o energetickej efektívnosti], cieľov Únie v oblasti energie z obnoviteľných zdrojov vrátane orientačného cieľa týkajúceho sa podielu energie z obnoviteľných zdrojov v sektore budov v súlade so smernicou (EÚ) 2018/2001 [zmenená smernica o obnoviteľných zdrojoch energie] a cieľa Únie v oblasti klímy do roku 2030 a cieľa klimatickej neutrality v Únii do roku 2050 v súlade s nariadením (EÚ) 2021/1119.
V pláne uvedenom v písmene b) sa stanovia aj vnútroštátne ciele pre výstavbu parkovacích miest pre bicykle.

Pozmeňujúci návrh 127

Návrh smernice

Článok 3 – odsek 1 – pododsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Plán obsahuje prehľad ukazovateľov kvality ovzdušia pre zóny a aglomerácie vrátane farebnej mapy označujúcej zóny a aglomerácie, v ktorých môže určitý typ obnoviteľných zdrojov energie pri vykurovaní a chladení alebo pri kombinovanej výrobe elektriny a tepla spôsobiť neprimerané náklady na zabezpečenie toho, aby koncentrácie PM2.5 v okolitom ovzduší neprekročili cieľovú hodnotu v súlade so smernicou 2008/50/ES o kvalite okolitého ovzdušia.

Odôvodnenie

Zabezpečenie synergií a súladu s environmentálnym acquis týkajúcim sa kvality ovzdušia a uplatniteľným na prílohu II – tabuľka.

Pozmeňujúci návrh 128

Návrh smernice

Článok 3 – odsek 4 – pododsek 1 – písmeno a a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

aa) plán náležite zohľadňuje ciele smernice 2008/50/ES a zabezpečuje súlad s príslušnými právnymi predpismi a vysokú úroveň ochrany životného prostredia a zdravia ľudí;

Pozmeňujúci návrh 129

Návrh smernice

Článok 3 – odsek 4 – pododsek 1 – písmeno a b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ab) obnoviteľné zdroje energie na vykurovanie a chladenie boli dostatočne zvážené a analyzované;

Pozmeňujúci návrh 130

Návrh smernice

Článok 3 – odsek 4 – pododsek 1 – písmeno c a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ca) podmienky v rámci fungujúcich systémov financovania obnovy sú primerané na plnenie národného cieľa v oblasti zmierňovania energetickej chudoby a úspešného začlenenia energeticky chudobných a zraniteľných spotrebiteľov, aby sa na nikoho nezabudlo;

Pozmeňujúci návrh 131

Návrh smernice

Článok 3 – odsek 6

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

6. Každý členský štát každých päť rokov predloží Komisii svoj plán obnovy

6. Každý členský štát každých päť rokov predloží Komisii svoj plán obnovy

budov, pričom použije vzor uvedený v prílohe II. Každý členský štát predloží svoj plán obnovy budov ako súčasť svojho integrovaného národného energetického a klimatického plánu uvedeného v článku 3 nariadenia (EÚ) 2018/1999 a – ak členský štát predloží aktualizáciu – ako súčasť svojej aktualizácie uvedenej v článku 14 uvedeného nariadenia. Odchylne od článku 3 ods. 1 a článku 14 ods. 2 uvedeného nariadenia členské štáty predložia Komisii prvý plán obnovy budov do 30. júna 2025.

budov, pričom použije vzor uvedený v prílohe II. Každý členský štát predloží svoj plán obnovy budov ako súčasť svojho integrovaného národného energetického a klimatického plánu uvedeného v článku 3 nariadenia (EÚ) 2018/1999 a – ak členský štát predloží aktualizáciu – ako súčasť svojej aktualizácie uvedenej v článku 14 uvedeného nariadenia. Odchylne od článku 3 ods. 1 a článku 14 ods. 2 uvedeného nariadenia členské štáty predložia Komisii plán obnovy budov do 30. júna 2025.
Členské štáty zabezpečia zosúladenie a integráciu svojho plánu obnovy budov s finančnými prostriedkami Únie na obnovu, ktoré dostanú od nadobudnutia účinnosti tejto smernice až do oficiálneho predloženia svojho plánu.

Pozmeňujúci návrh 132

Návrh smernice Článok 3 – odsek 7

Text predložený Komisiou

7. Každý členský štát pripojí k svojmu nasledujúcemu finálnemu plánu obnovy budov podrobnosti o vykonávaní svojej najaktuálnejšej dlhodobej stratégie obnovy alebo plánu obnovy budov . Každý členský štát uvedie, či sa jeho národné ciele dosiahli.

Pozmeňujúci návrh

7. Každý členský štát pripojí k svojmu nasledujúcemu finálnemu plánu obnovy budov podrobnosti o vykonávaní svojej najaktuálnejšej dlhodobej stratégie obnovy alebo plánu obnovy budov . Každý členský štát uvedie, či sa jeho národné ciele dosiahli **a aké nápravné opatrenia sa poskytujú v prípade nedostatočného plnenia.**

Pozmeňujúci návrh 133

Návrh smernice Článok 3 – odsek 7 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

7a. Členské štáty prijímú opatrenia potrebné na zabezpečenie vykonávania opatrení zahrnutých v plánoch obnovy

***budov vrátane vhodných monitorovacích
mechanizmov a sankcií v súlade s
článkom 31.***

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh je potrebný z naliehavých dôvodov súvisiacich s vnútornou logikou textu.

Pozmeňujúci návrh 134

**Návrh smernice
Článok 3 – odsek 8 a (nový)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

8a. Komisia vytvorí európske partnerstvo pre energetickú transformáciu v sektore budov tým, že inkluzívnym a reprezentatívnym spôsobom spojí kľúčové zainteresované strany. Partnerstvo uľahčí dialógy o klíme a podporí sektor pri vypracovaní tzv. plánu energetickej transformácie s cieľom zmapovať dostupné opatrenia a technologické možnosti na zlepšenie energetickej hospodárnosti a vnútorného prostredia budov, ako aj na zníženie emisií skleníkových plynov z budov. Takýto plán by mohol byť cenným prínosom pri plánovaní investícií potrebných na dosiahnutie cieľov tejto smernice a cieľového plánu EÚ v oblasti klímy.

Pozmeňujúci návrh 135

**Návrh smernice
Článok 4 – odsek 1**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty uplatnia metodiku výpočtu energetickej hospodárnosti budov v súlade so spoločným všeobecným rámcom

Členské štáty uplatnia metodiku výpočtu energetickej hospodárnosti budov a prvkov budov, ktoré tvoria súčasť obalových konštrukcií budovy v súlade so spoločným

stanoveným v prílohe I.

všeobecným rámcom stanoveným v prílohe I.

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh je potrebný z naliehavých dôvodov súvisiacich s vnútornou logikou textu.

Pozmeňujúci návrh 136

Návrh smernice

Článok 5 – odsek 1 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Členské štáty prijímú potrebné opatrenia na zabezpečenie toho, aby sa pre prvky budov, ktoré sú súčasťou obalových konštrukcií budovy a významne ovplyvňujú energetickú hospodárnosť obalových konštrukcií budovy, keď sa nahrádzajú alebo obnovujú, stanovili minimálne požiadavky na energetickú hospodárnosť s cieľom dosiahnuť aspoň nákladovo optimálne úrovne.

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty prijímú potrebné opatrenia na zabezpečenie toho, aby sa pre prvky budov, ktoré sú súčasťou obalových konštrukcií budovy a významne ovplyvňujú energetickú hospodárnosť obalových konštrukcií budovy, keď sa nahrádzajú alebo obnovujú, stanovili minimálne požiadavky na energetickú hospodárnosť s cieľom dosiahnuť aspoň nákladovo optimálne úrovne. ***Energetická hospodárnosť sa vypočíta podľa metodiky uvedenej v článku 4.***

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh je potrebný z naliehavých dôvodov súvisiacich s vnútornou logikou textu.

Pozmeňujúci návrh 137

Návrh smernice

Článok 5 – odsek 1 – pododsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty prijímú potrebné opatrenia na zabezpečenie stanovenia minimálnych a referenčných požiadaviek na energetickú hospodárnosť stavebných systémov, ktoré majú významný vplyv na energetickú hospodárnosť budov, keď sa nahrádzajú alebo modernizujú, s cieľom

dosiahnuť aspoň nákladovo optimálne úrovne.

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh je potrebný z naliehavých dôvodov súvisiacich s vnútornou logikou textu.

Pozmeňujúci návrh 138

Návrh smernice

Článok 5 – odsek 1 – pododsek 4

Text predložený Komisiou

Tieto požiadavky majú brať do úvahy **všeobecné** podmienky vnútorného prostredia, aby sa vylúčili možné negatívne účinky, **ako napríklad neprimerané vetranie**, ako aj miestne podmienky, navrhovaná funkcia a vek budovy.

Pozmeňujúci návrh

Tieto požiadavky majú brať do úvahy **potrebu zabezpečiť vhodné** podmienky vnútorného prostredia **na základe optimálnych úrovni kvality vnútorného prostredia**, – aby sa **zabezpečili zdravé podmienky vnútorného prostredia a kvality životného prostredia** a vylúčili možné negatívne účinky **v dôsledku neprimeraného vetrania, nedostatku denného svetla, prehrievania, hluku, vlhkosti** –, ako aj miestne podmienky, navrhovaná funkcia a vek budovy.

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh je potrebný z naliehavých dôvodov súvisiacich s vnútornou logikou textu.

Pozmeňujúci návrh 139

Návrh smernice

Článok 5 – odsek 3 – písmeno a a (nové)

Text predložený Komisiou

aa) budovy úradne chránené ako súčasť charakteristického prostredia alebo pre ich osobitnú architektonickú alebo kultúrnu a historickú hodnotu predstavujúce európsku kultúru, identitu a hodnoty, pokiaľ by dodržiavanie určitých minimálnych požiadaviek na

energetickú hospodárnosť neprijateľne zmenilo ich charakter alebo vzhľad a ak boli posúdené alternatívy, a ak súlad možno dosiahnuť len príliš neprímeranými opatreniami a zohľadňujúc ekologické ambície;

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh je potrebný z naliehavých dôvodov súvisiacich s vnútornou logikou textu.

Pozmeňujúci návrh 140

Návrh smernice

Článok 5 – odsek 3 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) dočasné budovy s dĺžkou používania dva roky alebo menej, priemyselné stavby, dielne a nebytové poľnohospodárske budovy s nízkou spotrebou energie a nebytové poľnohospodárske budovy, ktoré používa sektor zahrnutý do vnútroštátnej sektorovej dohody o energetickej hospodárnosti;

Pozmeňujúci návrh

b) dočasné budovy s dĺžkou používania dva roky alebo menej, priemyselné stavby, dielne, **sklady** a nebytové poľnohospodárske **a servisné** budovy s nízkou spotrebou energie **a potrebou vykurovania a chladenia, infraštruktúrne zásobovacie stanice, ako sú transformátorové stanice, rozvodne, zariadenia na reguláciu tlaku, železničné konštrukcie, ako aj** nebytové poľnohospodárske budovy, ktoré používa sektor zahrnutý do vnútroštátnej sektorovej dohody o energetickej hospodárnosti;

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh je potrebný z naliehavých dôvodov súvisiacich s vnútornou logikou textu.

Pozmeňujúci návrh 141

Návrh smernice

Článok 7 – odsek 2 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

2. Členské štáty zabezpečia, aby sa

Pozmeňujúci návrh

2. *(Netýka sa slovenskej verzie.)*

potenciál globálneho otepľovania počas životného cyklu (GWP) vypočítal v súlade s prílohou III a zverejnil prostredníctvom energetického certifikátu danej budovy:

Pozmeňujúci návrh 142

Návrh smernice

Článok 7 – odsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) od 1. januára **2030** v prípade všetkých nových budov.

Pozmeňujúci návrh

b) od 1. januára **2029** v prípade všetkých nových budov **a významných obnov – vrátane viacstupňových – verejných budov a verejných projektov a budov s úžitkovou plochou väčšou ako 2 000 metrov štvorcových.**

Pozmeňujúci návrh 143

Návrh smernice

Článok 7 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2a. Investičné projekty pre nové budovy zohľadňujú technickú, environmentálnu a hospodársku uskutočniteľnosť alternatívnych vysokoúčinných zariadení a systémov na:

- a) decentralizovanú výrobu a spotrebu energie z obnoviteľných zdrojov;**
- b) vysokoúčinnú kogeneráciu tepla a elektriny;**
- c) ústredné alebo miestne vykurovanie a chladenie vrátane plného alebo čiastočného využívania energie z obnoviteľných zdrojov;**
- d) tepelné čerpadlá;**
- e) centralizované vykurovanie alebo chladenie, inštalované horizontálne v každej podlahe;**

f) *teplú úžitkovú vodu.*

Pozmeňujúci návrh 144

Návrh smernice Článok 7 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 29 s cieľom doplniť túto smernicu, aby prispôbila prílohu III technologickému pokroku a inováciám, stanovila upravené maximálne prahové hodnoty energetickej hospodárnosti v prílohe III pre obnovené budovy **a prispôbila** maximálne prahové hodnoty energetickej hospodárnosti v prípade budov s nulovými emisiami.

Pozmeňujúci návrh

3. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 29 s cieľom doplniť túto smernicu, aby prispôbila prílohu III technologickému pokroku a inováciám, stanovila **minimálne normy kvality vnútorného prostredia uplatniteľné na budovy s nulovými emisiami**, stanovila upravené maximálne prahové hodnoty energetickej hospodárnosti v prílohe III pre obnovené budovy **a stanovila nižšie** maximálne prahové hodnoty energetickej hospodárnosti v prípade budov s nulovými emisiami.

Pozmeňujúci návrh 145

Návrh smernice Článok 7 – odsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3a. Po nadobudnutí účinnosti revízie nariadenia o stavebných výrobkoch (2019/1020) a najneskôr do 31. decembra 2028 Komisia prijme delegovaný akt v súlade s článkom 29 s cieľom doplniť túto smernicu stanovením metodiky pre celú Úniu na výpočet GWP počas celého životného cyklu vrátane zabudovaného uhlíka, ktorá sa vypracuje v rámci inkluzívneho procesu so zapojením zainteresovaných strán a bude vychádzať z rámca LEVELs podľa normy EN 15978, ako aj z plánu EÚ pre celý životný cyklus uhlíka a zo zoznamu materiálov.

Najneskôr päť rokov po prijatí tohto delegovaného aktu členské štáty zavedú maximálne limity celkového kumulatívneho potenciálu globálneho otepľovania počas životného cyklu, ktoré sa povoľujú v nových budovách. Na tomto základe je Komisia splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 29 s cieľom stanoviť ciele pre kumulatívny GWP počas životného cyklu vrátane zabudovaného uhlíka v prípade nových budov.

Komisia vydáva usmernenia, vymieňa si dôkazy o existujúcich vnútroštátnych politikách a na požiadanie poskytuje členským štátom technickú podporu na účely určenia vhodných vnútroštátnych limitov.

Pozmeňujúci návrh 146

Návrh smernice Článok 7 – odsek 4

Text predložený Komisiou

4. Členské štáty *v súvislosti s novými budovami riešia otázky* podmienok *zdravej klímy vo vnútornom prostredí, adaptácie* na zmenu klímy, protipožiarnej bezpečnosti, rizík súvisiacich s intenzívnou seizmickou aktivitou a *prístupnosti* pre osoby so zdravotným postihnutím. Členské štáty riešia aj odstraňovanie uhlíka v súvislosti s ukladaním uhlíka v budovách alebo na nich.

Pozmeňujúci návrh

4. Členské štáty *venujú pozornosť tomu, aby nové budovy mali vysokú úroveň* podmienok *vnútorného prostredia, optimálnu úroveň kvality vnútorného prostredia, boli adaptované* na zmenu klímy – *okrem iného prostredníctvom riešení blízkych prírode* –, *riešili otázky* protipožiarnej bezpečnosti *a núdzového osvetlenia*, rizík súvisiacich s intenzívnou seizmickou aktivitou a *zabezpečili ľahkú prístupnosť* pre osoby so zdravotným postihnutím. Členské štáty riešia aj *lineárnosť s cieľom dosiahnuť vyššiu úroveň obehovosti, napríklad prostredníctvom požiadaviek na používanie druhotného materiálu a* odstraňovanie uhlíka v súvislosti s ukladaním uhlíka v budovách alebo na nich, *napríklad prostredníctvom povrchov porastených vegetáciou.*

Pozmeňujúci návrh 147

Návrh smernice

Článok 8 – odsek 1 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Členské štáty prijímú opatrenia potrebné na zabezpečenie toho, aby sa energetická hospodárnosť významne obnovovaných budov alebo ich obnovovaných častí zlepšila tak, aby spĺňala minimálne požiadavky na energetickú hospodárnosť stanovené v súlade s článkom 5, pokiaľ sa to dá technicky, funkčne a ekonomicky realizovať.

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty prijímú opatrenia potrebné na zabezpečenie toho, aby sa energetická hospodárnosť významne obnovovaných budov alebo ich obnovovaných častí **značne** zlepšila tak, aby spĺňala minimálne požiadavky na energetickú hospodárnosť stanovené v súlade s článkom 5 **a nízkoteplotné vykurovanie**, pokiaľ sa to dá technicky, funkčne a ekonomicky realizovať. **Obnova sa vykazuje ako krok v rámci systému pasportov viacstupňovej hĺbkovej obnovy v súlade s článkom 10.**

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh je potrebný z naliehavých dôvodov súvisiacich s vnútornou logikou textu.

Pozmeňujúci návrh 148

Návrh smernice

Článok 8 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Členské štáty nabádajú na to, aby sa v súvislosti s budovami prechádzajúcimi významnou obnovou, zavádzali vysokoúčinné alternatívne systémy, pokiaľ je to technicky, funkčne a ekonomicky realizovateľné. Členské štáty **riešia, v súvislosti s budovami prechádzajúcimi významnou obnovou, otázky podmienok zdravej klímy vo vnútornom prostredí, adaptácie na zmenu klímy, protipožiarnej bezpečnosti, rizík súvisiacich s intenzívnou seizmickou aktivitou, odstraňovania nebezpečných látok vrátane azbestu a prístupnosti pre osoby** so zdravotným postihnutím.

Pozmeňujúci návrh

3. Členské štáty nabádajú na to, aby sa v súvislosti s budovami prechádzajúcimi významnou obnovou, zavádzali vysokoúčinné alternatívne systémy, pokiaľ je to technicky, funkčne a ekonomicky realizovateľné.

Zahŕňa to posúdenie technickej, environmentálnej a hospodárskej uskutočniteľnosti alternatívnych vysokoúčinných zariadení a systémov na:

- a) decentralizovanú výrobu a spotrebu energie z obnoviteľných zdrojov;*
- b) vysokoúčinnú kogeneráciu tepla a elektriny vrátane plného alebo maximálneho využitia energie z obnoviteľných zdrojov v súlade s (prepracované znenie smernice 2018/2002 o energetickej efektívnosti);*
- c) ústredné alebo miestne vykurovanie a chladenie vrátane plného alebo maximálneho využívania energie z obnoviteľných zdrojov;*
- d) tepelné čerpadlá;*
- e) centralizované vykurovanie alebo chladenie, inštalované horizontálne v každej podlahe;*
- f) teplú úžitkovú vodu.*

Členské štáty zabezpečia, aby budovy prechádzajúce významnou obnovou mali zvýšenú kvalitu vzduchu v interiéri v súlade s minimálnymi normami kvality vnútorného prostredia a boli lepšie prispôsobené na zmenu klímy okrem iného prostredníctvom riešení blízkych prírode, mali lepšiu protipožiarnu bezpečnosť a vyššiu odolnosť voči rizikám súvisiacim s intenzívnou seizmickou aktivitou, aby neobsahovali nebezpečné látky vrátane azbestu, poskytovali jednoduchý prístup osobám so zdravotným postihnutím. Členské štáty nabádajú k nízkoemisným obnovám, obnovám, ktoré sa navrhujú na jednoduchú demontáž a reverzibilitu budov, a obnovám využívajúcim sekundárne materiály, aby sa dosiahla vysoká úroveň obehovosti.

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh je potrebný z naliehavých dôvodov súvisiacich s vnútornou logikou

textu.

Pozmeňujúci návrh 149

Návrh smernice

Článok 8 – odsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3a. Členské štáty podporujú obnovu a využívanie budov, ktoré sa v súčasnosti nepoužívajú, najmä v riedko osídlených, vzdialených a vidieckych oblastiach, ako aj jednotiek v bytových domoch s najhoršou hospodárnosťou, a to prostredníctvom osobitných finančných opatrení.

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh je potrebný z naliehavých dôvodov súvisiacich s vnútornou logikou textu.

Pozmeňujúci návrh 150

Návrh smernice

Článok 8 – odsek 3 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3b. Členské štáty zabezpečia, aby sa elektrické inštalácie všetkých obydľí kontrolovali počas normatívne požadovaných stavebných kontrol, ako aj pri pridaní dôležitých častí elektrického zariadenia, ako sú nabíjacie body pre elektrické vozidlá, domáce batérie, fotovoltaické zariadenia, tepelné čerpadlá atď.

Odôvodnenie

It is estimated that a minimum of 130 million dwellings, built before 1990, have not undergone an electrical system upgrade, readiness of existing electrical installations to cope with new renewable, energy efficiency, and e-vehicle charging demands is not proven in the EU domestic building stock. While the energy transition, decarbonisation and energy efficiency will drive electrification of buildings the integration of highly efficient equipment or*

*on-site renewable generation & storage can be impossible with obsolete electrical installations. European building stock renovation must therefore integrate electrical inspection regime and upgrades. *source: <https://www.feedsnet.org/>*

Pozmeňujúci návrh 151

Návrh smernice

Článok 9 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno a – úvodná časť

Text predložený Komisiou

a) budovy a jednotky budov vo vlastníctve verejných orgánov dosiahli najneskôr

Pozmeňujúci návrh

a) budovy a jednotky budov vo vlastníctve verejných orgánov **vrátane budov vlastnených, prevádzkovaných alebo užívaných inštitúciami a agentúrami Únie** dosiahli najneskôr

Pozmeňujúci návrh 152

Návrh smernice

Článok 9 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno a – bod i

Text predložený Komisiou

i) po 1. januári 2027 aspoň triedu energetickej hospodárnosti **F; a**

Pozmeňujúci návrh

i) po 1. januári 2027 aspoň triedu energetickej hospodárnosti **E; a**

Pozmeňujúci návrh 153

Návrh smernice

Článok 9 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno a – bod ii

Text predložený Komisiou

ii) po 1. januári **2030** aspoň triedu energetickej hospodárnosti **E**;

Pozmeňujúci návrh

ii) po 1. januári **2033** aspoň triedu energetickej hospodárnosti **D**;

Pozmeňujúci návrh 154

Návrh smernice

Článok 9 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno a – bod ii a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ii) po 1. januári 2033 aspoň triedu energetickej hospodárnosti C;

Pozmeňujúci návrh 155

Návrh smernice

Článok 9 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno b – bod i

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

i) po 1. januári **2027** aspoň triedu energetickej hospodárnosti **F; a**

i) po 1. januári **2029** aspoň triedu energetickej hospodárnosti **E**;

Pozmeňujúci návrh 156

Návrh smernice

Článok 9 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno b – bod ii

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ii) po 1. januári **2030** aspoň triedu energetickej hospodárnosti **E**;

ii) po 1. januári **2033** aspoň triedu energetickej hospodárnosti **D**;

Pozmeňujúci návrh 157

Návrh smernice

Článok 9 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno b – bod ii a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ii) po 1. januári 2035 aspoň triedu energetickej hospodárnosti C;

Pozmeňujúci návrh 158

Návrh smernice

Článok 9 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno c – úvodná časť

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

c) bytové budovy a jednotky budov

c) bytové budovy a jednotky budov **na**

dosiahli najneskôr

základe zásady nákladovej optimálnosti a v súlade s článkom 15 dosiahli najneskôr

Pozmeňujúci návrh 159

Návrh smernice

Článok 9 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno c – bod i

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

i) po 1. januári 2030 aspoň triedu energetickej hospodárnosti **F; a**

i) po 1. januári 2030 aspoň triedu energetickej hospodárnosti **E; a**

Pozmeňujúci návrh 160

Návrh smernice

Článok 9 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno c – bod ii

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ii) po 1. januári **2033** aspoň triedu energetickej hospodárnosti **E**;

ii) po 1. januári **2035** aspoň triedu energetickej hospodárnosti **D**;

Pozmeňujúci návrh 161

Návrh smernice

Článok 9 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno c – bod ii a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ii a) po 1. januári 2037 aspoň triedu energetickej hospodárnosti C.

Pozmeňujúci návrh 162

Návrh smernice

Článok 9 – odsek 1 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty vo svojom pláne uvedenom v článku 3 ods. 1 písm. b) stanovujú **konkrétne harmonogramy** pre budovy uvedené v tomto odseku na dosiahnutie

Členské štáty vo svojom pláne uvedenom v článku 3 ods. 1 písm. b) stanovujú **lineárne trajektórie s míľnikmi** pre budovy uvedené v tomto odseku na dosiahnutie

vyšších tried energetickej hospodárnosti do roku 2040 a do roku 2050 v súlade s postupom transformácie vnútroštátneho fondu budov na budovy s nulovými emisiami.

vyšších tried energetickej hospodárnosti do roku 2040 a do roku 2050 v súlade s postupom transformácie vnútroštátneho fondu budov na budovy s nulovými emisiami. ***V tejto súvislosti sa dodržiavanie minimálnych výkonnostných noriem riadi pasportmi obnovy v súlade s článkom 10.***

Pozmeňujúci návrh 163

Návrh smernice

Článok 9 – odsek 1 – pododsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Na žiadosť členského štátu môže Komisia povoliť členským štátom výnimku maximálne na tri roky s cieľom upraviť minimálne normy energetickej hospodárnosti stanovením rôznych lehôt alebo úpravou požiadaviek na triedy energetickej hospodárnosti pre konkrétne segmenty fondu budov. V takýchto prípadoch členský štát navrhne alternatívne opatrenia s aspoň rovnocenným alebo silnejším účinkom na celkovú hospodárnosť vnútroštátneho fondu budov, pričom vlastníkom a/alebo nájomcom fondu budov, na ktorý sa vzťahuje výnimka, poskytne kompenzačné opatrenia okrem iného podľa nariadenia (Sociálno-klimatický fond). Komisia rozhodne o žiadosti členského štátu do troch mesiacov od jej doručenia. Členské štáty zdokumentujú rovnocennosť vo svojom pláne uvedenom v článku 3 ods. 1 písm. b).

Pozmeňujúci návrh 164

Návrh smernice

Článok 9 – odsek 3 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) poskytovaním primeraných finančných opatrení, najmä tých, ktoré sú zamerané na zraniteľné domácnosti, osoby postihnuté energetickou chudobou alebo žijúce v sociálnom bývaní, v súlade s článkom 22 smernice (EÚ).../... [prepracované znenie smernice o energetickej efektívnosti];

Pozmeňujúci návrh

a) poskytovaním primeraných finančných opatrení, najmä tých, ktoré sú zamerané na zraniteľné domácnosti, **domácnosti s nízkymi a so strednými príjmami**, osoby postihnuté energetickou chudobou alebo žijúce v sociálnom bývaní, v súlade s článkom 22 smernice (EÚ).../... [prepracované znenie smernice o energetickej efektívnosti];

Pozmeňujúci návrh 165

Návrh smernice

Článok 9 – odsek 3 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) poskytovaním technickej pomoci, **a to aj** prostredníctvom jednotných kontaktných miest;

Pozmeňujúci návrh

b) poskytovaním technickej pomoci **vrátane informačných služieb, administratívnej podpory a integrovaných služieb obnovy** prostredníctvom jednotných kontaktných miest **na úrovni susedstiev s cieľom osloviť domácnosti v energetickej chudobe, s osobitným dôrazom na nízko príjmových a zraniteľných vlastníkov domov a systém pasportov obnovy budovy**;

Pozmeňujúci návrh 166

Návrh smernice

Článok 9 – odsek 3 – písmeno b a (nové)

Text predložený Komisiou

ba) rozšírením bezplatného používania pasportov obnovy budov v súlade s článkom 10 na domácnosti s nízkymi a so strednými príjmami, zraniteľných odberateľov vrátane konečných používateľov, osoby, ktoré čelia energetickej chudobe alebo sú ňou ohrozené, a osoby žijúce v sociálnom

Pozmeňujúci návrh

bývaní;

Pozmeňujúci návrh 167

Návrh smernice

Článok 9 – odsek 3 – písmeno c

Text predložený Komisiou

c) navrhovaním integrovaných systémov financovania;

Pozmeňujúci návrh

c) navrhovaním integrovaných systémov financovania ***stimulujúcich hĺbkovej obnovy vrátane – okrem iného – finančných systémov „platba z ušetreného“, ktoré pokrývajú spoločnú normu Únie;***

Pozmeňujúci návrh 168

Návrh smernice

Článok 9 – odsek 3 – písmeno e a (nové)

Text predložený Komisiou

ea) stanovením rámca na zabezpečenie dostatočnej pracovnej sily s primeranou úrovňou zručností, ktorá umožní včasné splnenie požiadaviek;

Pozmeňujúci návrh 169

Návrh smernice

Článok 9 – odsek 3 – písmeno e b (nové)

Text predložený Komisiou

eb) podporou a stimuláciou nákladovo efektívnej včasnej výmeny ohrievačov a akoukoľvek potrebnou výslednou optimalizáciou súvisiacich technických systémov budov;

Pozmeňujúci návrh 170

Návrh smernice

Článok 9 – odsek 3 – písmeno e c (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ec) podporovaním riešení blízkych prírode, najmä pokiaľ ide o adaptáciu na zmenu klímy;

Pozmeňujúci návrh 171

Návrh smernice

Článok 9 – odsek 3 – písmeno e d (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ed) podporovaním uskladňovania energie z obnoviteľných zdrojov s cieľom umožniť vlastnú spotrebu energie z obnoviteľných zdrojov a znížiť nestálosť;

Pozmeňujúci návrh 172

Návrh smernice

Článok 9 – odsek 5 – písmeno b

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

b) budovy používané ako miesta na bohoslužby a na náboženské podujatia;

b) budovy používané ako miesta na bohoslužby a na náboženské podujatia, **pokiaľ by dodržiavanie noriem neprijateľne zmenilo ich charakter alebo vzhľad;**

Pozmeňujúci návrh 173

Návrh smernice

Článok 9 – odsek 5 – písmeno c

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

c) dočasné budovy s dĺžkou používania dva roky alebo menej, priemyselné stavby, dielne a nebytové **poľnohospodárske** budovy s nízkou

c) dočasné budovy s dĺžkou používania dva roky alebo menej, priemyselné stavby, dielne a **sklady**, nebytové budovy, **ako sú servisné budovy**

spotrebou energie a **nebytové** poľnohospodárske budovy, ktoré používa sektor zahrnutý do vnútroštátnej sektorovej dohody o energetickej hospodárnosti;

s nízkou spotrebou energie a **potrebou vykurovania a chladenia, infraštruktúrne zásobovacie stanice, ako sú transformátorové stanice, rozvodne, zariadenia na reguláciu tlaku, železničné konštrukcie, ako aj** poľnohospodárske budovy, ktoré používa sektor zahrnutý do vnútroštátnej sektorovej dohody o energetickej hospodárnosti;

Pozmeňujúci návrh 174

Návrh smernice Článok 9 – odsek 5 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

5a. Členské štáty prijímú potrebné opatrenia s cieľom:

a) zachovať historické a kultúrne dedičstvo;

b) obnovovať svoje historické budovy a na tento účel je nevyhnutné uplatňovať metodiky na zachovanie interiéru, s cieľom stimulovať identifikáciu, ochranu a zachovanie kultúrneho a prírodného dedičstva, ktoré sa považuje za mimoriadne cenné pre ľudstvo;

Pozmeňujúci návrh 175

Návrh smernice Článok 9 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Článok 9a

Slnečná energia v budovách

Členské štáty v súlade so stratégiou EÚ v oblasti slnečnej energie zabezpečia, aby boli všetky nové budovy navrhnuté tak, aby optimalizovali svoj potenciál výroby slnečnej energie na základe slnečného žiarenia v danej lokalite, umožňujúc nákladovo efektívnu inštaláciu solárnych

technológií.

Členské štáty zabezpečia zavádzanie vhodných zariadení na výrobu slnečnej energie: .

- a) do dátumu transpozície tejto smernice na všetkých nových verejných a komerčných budovách s úžitkovou plochou väčšou ako 250 štvorcových metrov;*
- b) do 31. decembra 2026 na všetkých existujúcich verejných a komerčných budovách s úžitkovou plochou väčšou ako 250 metrov štvorcových; a*
- c) do dátumu transpozície tejto smernice na všetkých nových obytných budovách.*

Členské štáty na vnútroštátnej úrovni vymedzia a zverejnia kritériá praktického vykonávania týchto povinností a možných výnimiek pre osobitné typy budov v súlade s posúdeným technickým a hospodárskym potenciálom zariadení na slnečnú energiu a charakteristikami budov, na ktoré sa vzťahuje táto povinnosť.

Pozmeňujúci návrh 176

Návrh smernice

Článok 10 – odsek 3 – písmeno b

Text predložený Komisiou

- b) obsahuje plán obnovy, v ktorom sa uvádza **postupnosť jednotlivých krokov obnovy budov** s cieľom transformovať budovu na budovu s nulovými emisiami najneskôr do roku 2050;

Pozmeňujúci návrh

- b) obsahuje plán obnovy **ako súčasť energetického certifikátu**, v ktorom sa uvádza **obnova, v súlade so zásadou prvoradosti energetickej efektívnosti**, s cieľom transformovať budovu na budovu s nulovými emisiami najneskôr do roku 2050;

Pozmeňujúci návrh 177

Návrh smernice

Článok 10 – odsek 3 – písmeno c

Text predložený Komisiou

c) uvádzajú sa v ňom očakávané prínosy z hľadiska úspor energie, úspor na účtoch za energiu a zníženia prevádzkových emisií skleníkových plynov, ako aj širšie prínosy týkajúce sa zdravia a pohodlia a zlepšená schopnosť budovy prispôbiť sa zmene klímy; **a**

Pozmeňujúci návrh

c) uvádzajú sa v ňom očakávané **investičné náklady, ako aj očakávané** prínosy z hľadiska úspor energie, úspor na účtoch za energiu a zníženia prevádzkových emisií skleníkových plynov, ako aj širšie prínosy týkajúce sa zdravia, **bezpečnosti (protipožiarnej, elektrickej a seizmickej)** a pohodlia **v zmysle kvality vnútorného prostredia, kvality vzduchu v interiéri, tepelného a zvukového pohodlia, podmienok denného svetla** a zlepšená schopnosť budovy prispôbiť sa zmene klímy, **a**

Pozmeňujúci návrh 178

Návrh smernice

Článok 10 – odsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3a. Členské štáty zabezpečia, aby pasport obnovy budovy nevytváral hospodársku alebo nehospodársku prekážku pre vlastníkov budov, najmä pre domácnosti s nízkymi a stredne vysokými príjmami, zraniteľných odberateľov vrátane konečných používateľov, osoby, ktoré čelia energetickej chudobe alebo sú ňou ohrozené, osoby žijúce v sociálnom bývaní v domácnostiach s nízkymi príjmami a zraniteľných domácnostiach, a aby sa pasporty obnovy budov bezplatne vydávali osobitne vlastníkom domov, pre ktorých je obydlie jedinou nehnuteľnosťou určenou na bývanie.

Pozmeňujúci návrh 179

Návrh smernice

Článok 11 – odsek 1 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Na účely optimalizácie spotreby energie technickými systémami budov členské štáty stanovujú systémové požiadavky na celkovú energetickú hospodárnosť, správne zabudovanie a primerané dimenzovanie, nastavenie a reguláciu technických systémov budov, ktoré sú zabudované v nových alebo existujúcich budovách. Pri stanovovaní požiadaviek členské štáty **zohľadnia konštrukčné podmienky a typické alebo priemerné prevádzkové podmienky.**

Pozmeňujúci návrh 180

Návrh smernice

Článok 11 – odsek 1 – pododsek 3

Text predložený Komisiou

Členské štáty môžu stanoviť požiadavky týkajúce sa emisií skleníkových plynov alebo typu paliva používaného zariadeniami na výrobu tepla za predpokladu, že takéto požiadavky nepredstavujú neopodstatnenú prekážku na trhu.

Pozmeňujúci návrh 181

Návrh smernice

Článok 11 – odsek 1 – pododsek 4

Text predložený Komisiou

Členské štáty zabezpečia, aby požiadavky, ktoré stanovujú pre technické systémy budov, dosahovali aspoň najnovšie nákladovo optimálne úrovne.

Pozmeňujúci návrh

Na účely optimalizácie spotreby energie technickými systémami budov členské štáty stanovujú systémové požiadavky na celkovú energetickú hospodárnosť, správne zabudovanie a primerané dimenzovanie, nastavenie a reguláciu technických systémov budov, ktoré sú zabudované v nových alebo existujúcich budovách. Pri stanovovaní požiadaviek členské štáty **vyžadujú používanie technológií v piatich najvyšších triedach účinnosti podľa nariadenia (EÚ) č. 811/2013 a nariadenia (EÚ) č. 812/2013.**

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty môžu stanoviť požiadavky týkajúce sa emisií skleníkových plynov alebo typu paliva používaného zariadeniami na výrobu tepla, **v súlade s článkami 3 a 15**, za predpokladu, že takéto požiadavky nepredstavujú neopodstatnenú prekážku na trhu **a sú technologicky neutrálne.**

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty zabezpečia, aby požiadavky, ktoré stanovujú pre technické systémy budov, dosahovali aspoň najnovšie nákladovo optimálne úrovne, **a ak sú k dispozícii, aby poukazovali na príslušné hospodárske a environmentálne**

*optimalizačné normy pre ich
dimenzovanie.*

Pozmeňujúci návrh 182

Návrh smernice

Článok 12 – odsek 1 – písmeno c

Text predložený Komisiou

c) aspoň jedno parkovacie miesto pre bicykle na každé parkovacie miesto pre autá;

Pozmeňujúci návrh

c) aspoň jedno parkovacie miesto pre bicykle na každé parkovacie miesto pre autá **a aspoň jedno parkovacie miesto pre bicykle na každé parkovacie miesto vo všetkých kancelárskych budovách a budovách, ktoré vlastní alebo využívajú verejné orgány;**

Pozmeňujúci návrh 183

Návrh smernice

Článok 12 – odsek 1 – písmeno c a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ca) na každých 10 parkovacích miest pre bicykle musí byť navrhnuté jedno parkovacie miesto pre bicykle s väčšími rozmermi ako štandardné bicykle, ako sú nákladné bicykle, trojkolky a bicykle s prívesmi;

Pozmeňujúci návrh 184

Návrh smernice

Článok 12 – odsek 1 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

ak sa parkovisko nachádza v bezprostrednom susedstve budovy a v prípade významných obnov sa opatrenia, ktoré sa týkajú obnovy, vzťahujú aj na parkovisko alebo elektrickú infraštruktúru parkoviska.

Pozmeňujúci návrh

ak sa parkovisko nachádza **vnútri alebo** v bezprostrednom susedstve budovy a v prípade významných obnov sa opatrenia, ktoré sa týkajú obnovy, vzťahujú aj na parkovisko alebo elektrickú infraštruktúru parkoviska.

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh je potrebný z naliehavých dôvodov súvisiacich s vnútornou logikou textu.

Pozmeňujúci návrh 185

Návrh smernice

Článok 12 – odsek 1 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Členské štáty zabezpečia, aby bola kabeláž dimenzovaná tak, aby umožňovala súbežné používanie očakávaného počtu nabíjajúcich bodov.

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty zabezpečia, aby bola kabeláž **a elektrická inštalácia** dimenzovaná tak, aby umožňovala **ekonomicky optimalizované** súbežné používanie očakávaného počtu nabíjajúcich bodov.

Pozmeňujúci návrh 186

Návrh smernice

Článok 12 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Pokiaľ ide o všetky nebytové budovy s viac ako 20 parkovacími miestami, členské štáty **zabezpečia, aby** do 1. januára 2027 **bol na každých 10 parkovacích miest nainštalovaný** aspoň **jeden nabíjací bod, a** aspoň jedno parkovacie miesto pre bicykle na každé parkovacie miesto pre autá. V prípade budov, ktoré vlastní alebo využívajú verejné orgány, členské štáty do 1. januára 2033 zabezpečia kabeláž pre aspoň jedno z dvoch parkovacích miest.

Pozmeňujúci návrh

2. Pokiaľ ide o všetky nebytové budovy s viac ako 20 parkovacími miestami **a budovy vo vlastníctve verejných orgánov s viac ako desiatimi parkovacími miestami, s viac než tromi parkovacími miestami**, členské štáty do 1. januára 2027 **zabezpečia:**

- a) **inštaláciu** aspoň **jedného nabíjacieho bodu;**
- b) aspoň jedno parkovacie miesto pre bicykle na každé parkovacie miesto pre autá;
- c) **aspoň na každých 10 parkovacích miest pre bicykle musí byť navrhnuté jedno parkovacie miesto pre bicykle s väčšími rozmermi, než majú štandardné**

bicykle, ako sú nákladné bicykle, trojkolky a bicykle s prívesmi.

V prípade budov, ktoré vlastní alebo využívajú verejné orgány, členské štáty do 1. januára 2033 zabezpečia kabeláž pre aspoň jedno z dvoch parkovacích miest.

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh je potrebný z naliehavých dôvodov súvisiacich s vnútornou logikou textu.

Pozmeňujúci návrh 187

Návrh smernice Článok 12 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Členské štáty môžu upraviť požiadavky na počet parkovacích miest pre bicykle v súlade s odsekmi 1 a 2 pre osobitné kategórie nebytových budov, v ktorých sa bicykle ako dopravné prostriedky zvyčajne používajú menej.

Pozmeňujúci návrh

3. Členské štáty môžu upraviť požiadavky na počet parkovacích miest pre bicykle v súlade s odsekmi 1 a 2 pre osobitné kategórie nebytových budov, v ktorých sa bicykle ako dopravné prostriedky zvyčajne používajú menej **a v súlade s miestnymi potrebami a charakteristikami. Členské štáty, ktoré uplatňujú takéto úpravy, tak urobia po konzultácii s odborníkmi v oblasti aktívnej mobility a občianskou spoločnosťou.**

Pozmeňujúci návrh 188

Návrh smernice Článok 12 – odsek 4 – pododsek 1 – písmeno a a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

aa) že na spoločných parkovacích miestach pre bicykle musí byť na každých 10 parkovacích miestach pre bicykle vyhradené aspoň jedno parkovacie miesto pre bicykle s väčšími rozmermi ako štandardné bicykle, ako sú nákladné bicykle, trojkolky a bicykle s prívesmi;

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh je potrebný z naliehavých dôvodov súvisiacich s vnútornou logikou textu.

Pozmeňujúci návrh 189

Návrh smernice

Článok 12 – odsek 4 – pododsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

b) najmenej dve parkovacie miesta pre bicykle pre každú obytnú jednotku.

vypúšťa sa

Pozmeňujúci návrh 190

Návrh smernice

Článok 12 – odsek 4 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

sa parkovisko nachádza v bezprostrednom susedstve budovy a v prípade významných obnov sa opatrenia, ktoré sa týkajú obnovy, vzťahujú aj na parkovisko alebo elektrickú infraštruktúru parkoviska.

sa parkovisko nachádza **vnútri alebo** v bezprostrednom susedstve budovy a v prípade významných obnov sa opatrenia, ktoré sa týkajú obnovy, vzťahujú aj na parkovisko alebo elektrickú infraštruktúru parkoviska.

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh je potrebný z naliehavých dôvodov súvisiacich s vnútornou logikou textu.

Pozmeňujúci návrh 191

Návrh smernice

Článok 12 – odsek 4 – pododsek 3

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty zabezpečia, že kabeláž je dimenzovaná tak, aby umožňovala súčasné používanie nabíjajúcich bodov na všetkých parkovacích miestach. Ak v prípade

Členské štáty zabezpečia, že kabeláž **a elektrická inštalácia** je dimenzovaná tak, aby umožňovala **ekonomicky optimalizované** súčasné používanie

významnej obnovy nie je zabezpečenie dvoch parkovacích miest pre bicykle na každú obytnú jednotku uskutočniteľné, členské štáty zabezpečia toľko parkovacích miest pre bicykle, koľko je potrebné.

nabíjajúcich bodov na všetkých parkovacích miestach. Ak v prípade významnej obnovy nie je zabezpečenie dvoch parkovacích miest pre bicykle na každú obytnú jednotku uskutočniteľné, členské štáty zabezpečia toľko parkovacích miest pre bicykle, koľko je potrebné.

Pozmeňujúci návrh 192

Návrh smernice Článok 12 – odsek 5

Text predložený Komisiou

5. Členské štáty sa môžu rozhodnúť neuplatňovať odseky 1, 2 a 4 na osobitné kategórie budov, ak by sa požadovaná kabeláž zakladala na izolovaných mikrosústavách alebo sa budovy nachádzajú v najvzdialenejších regiónoch v zmysle článku 349 ZFEÚ, ak by to viedlo k vzniku podstatných problémov pri prevádzke miestneho energetického systému a ohrozilo stabilitu miestnej sústavy.;

Pozmeňujúci návrh

5. Členské štáty sa môžu rozhodnúť neuplatňovať odseky 1, 2 a 4 na osobitné kategórie budov, ak by sa požadovaná kabeláž zakladala na izolovaných mikrosústavách alebo sa budovy nachádzajú v najvzdialenejších regiónoch v zmysle článku 349 ZFEÚ, ak by to viedlo k vzniku podstatných problémov pri prevádzke miestneho energetického systému a ohrozilo stabilitu miestnej sústavy, **so zreteľom na potenciál zariadení na uskladňovanie energie.**

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh je potrebný z naliehavých dôvodov súvisiacich s vnútornou logikou textu.

Pozmeňujúci návrh 193

Návrh smernice Článok 12 – odsek 6 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

6a. Existujúce súkromné nabíjacie body a nabíjacie stanice uvedené v odsekoch 1, 2 a 4 podliehajú posúdeniu regulačného orgánu po konzultácii s príslušnými zainteresovanými stranami, ako sú prevádzkovatelia distribučných

sústav, prevádzkovatelia elektrickej mobility a agregátory flexibility, s cieľom určiť, či je inštalácia obojsmerných nabíjacích funkcií a podporných zariadení na uskladňovanie energie vhodná.

Pozmeňujúci návrh 194

Návrh smernice

Článok 12 – odsek 8 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Členské štáty stanovujú opatrenia na zjednodušenie zavádzania nabíjacích bodov v nových a existujúcich bytových a nebytových budovách a odstránia regulačné prekážky, a to aj v rámci povolovacích a schvalovacích postupov bez toho, aby bolo dotknuté právo členských štátov týkajúce sa vlastníctva a prenájmu. Členské štáty odstránia prekážky inštalácie nabíjacích bodov v bytových budovách s parkovacími miestami, najmä potrebu získať súhlas prenajímateľa alebo spoluvlastníkov na súkromný nabíjací bod na vlastné použitie.

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty stanovujú opatrenia na zjednodušenie zavádzania nabíjacích bodov **a parkovacích miest pre bicykle** v nových a existujúcich bytových a nebytových budovách a odstránia regulačné prekážky, a to aj v rámci povolovacích a schvalovacích postupov bez toho, aby bolo dotknuté právo členských štátov týkajúce sa vlastníctva a prenájmu. Členské štáty odstránia prekážky inštalácie nabíjacích bodov **a parkovacích miest pre bicykle** v bytových budovách **a/alebo domoch** s parkovacími miestami, najmä potrebu získať súhlas prenajímateľa alebo spoluvlastníkov na súkromný nabíjací bod na vlastné použitie.

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh je potrebný z naliehavých dôvodov súvisiacich s vnútornou logikou textu.

Pozmeňujúci návrh 195

Návrh smernice

Článok 12 – odsek 8 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Členské štáty zabezpečia dostupnosť technickej pomoci pre vlastníkov a nájomníkov budov, ktorí chcú nainštalovať

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty zabezpečia dostupnosť technickej pomoci pre vlastníkov a nájomníkov budov, ktorí chcú nainštalovať

nabíjacie body.

nabíjacie body *a parkovacie miesta pre bicykle*.

Pozmeňujúci návrh 196

Návrh smernice Článok 12 – odsek 9

Text predložený Komisiou

9. Členské štáty zabezpečia súdržnosť politik týkajúcich sa budov, **nemotorovej dopravy** a ekologickej mobility a územného plánovania.

Pozmeňujúci návrh

9. Členské štáty zabezpečia súdržnosť politik týkajúcich sa budov, **aktívnej** a ekologickej mobility a územného plánovania. **Členské štáty zavedú zmeny existujúcich stavebných predpisov o technických požiadavkách na vytvorenie parkovacích miest pre bicykle vo všetkých nových bytových a nebytových budovách.**

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh je potrebný z naliehavých dôvodov súvisiacich s vnútornou logikou textu.

Pozmeňujúci návrh 197

Návrh smernice Článok 14 – odsek 1 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Členské štáty zabezpečia, aby vlastníci, nájomcovia a správcovia budov mali priamy prístup k údajom **ich** systémov budov. Na ich žiadosť sa prístup alebo údaje sprístupnia tretej strane. Členské štáty uľahčia plnú interoperabilitu služieb a výmenu údajov v rámci Únie v súlade s odsekom 6.

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty zabezpečia, aby vlastníci, nájomcovia a správcovia budov mali priamy prístup k údajom **príslušných** systémov budov. Na ich žiadosť sa prístup alebo údaje sprístupnia tretej strane. Členské štáty uľahčia plnú interoperabilitu služieb a výmenu údajov v rámci Únie v súlade s odsekom 6.

Pozmeňujúci návrh 198

Návrh smernice Článok 14 – odsek 5

Text predložený Komisiou

5. Komisia prijme vykonávacie akty, v ktorých podrobne uvedie požiadavky na interoperabilitu a nediskriminačné a transparentné postupy na prístup k údajom. Uvedené vykonávacie akty sa prijmú v súlade s konzultačným postupom uvedeným v článku 30 ods. 2.

Pozmeňujúci návrh

5. Komisia prijme vykonávacie akty, v ktorých podrobne uvedie požiadavky na interoperabilitu a nediskriminačné a transparentné postupy na prístup k údajom. Uvedené vykonávacie akty sa prijmú v súlade s konzultačným postupom uvedeným v článku 30 ods. 2 **do 31. decembra 2023. Vypracuje sa konzultačná stratégia, v ktorej sa stanovia ciele konzultácií, cieľové zainteresované strany a konzultačné činnosti na prípravu vykonávacích aktov.**

Pozmeňujúci návrh 199

**Návrh smernice
Článok 15 – odsek 1**

Text predložený Komisiou

1. Členské štáty **poskytnú** primerané **financovanie**, podporné opatrenia a ďalšie nástroje schopné riešiť trhové prekážky a stimulovať potrebné investície do energetických obnov v súlade so svojimi národnými plánmi obnovy budov a s cieľom premeniť svoje fondy budov na budovy s nulovými emisiami do roku 2050.

Pozmeňujúci návrh

1. Členské štáty **zabezpečia** primerané **subvencie a systémy financovania**, podporné opatrenia a ďalšie nástroje **prispôsobené potrebám rôznych vlastníkov a nájomcov budov**, schopné riešiť trhové prekážky a stimulovať potrebné investície do energetických obnov **a do stavieb s nízkymi emisiami počas životného cyklu využívajúcich čistú energiu** v súlade so svojimi národnými plánmi obnovy budov a s cieľom premeniť svoje fondy budov na budovy s nulovými emisiami do roku 2050 **s cieľom dosiahnuť vysokú úroveň obehovosti. V prípade hĺbkovej obnovy bytových budov, ktorá stojí viac ako 50 % hodnoty budovy alebo jednotky budovy, členské štáty zabezpečia osobitný mechanizmus financovania. Uprednostnia sa domácnosti s nízkymi a so strednými príjmami, zraniteľní odberatelia vrátane konečných používateľov, osoby, ktoré čelia energetickej chudobe alebo sú ňou ohrozené, a osoby žijúce v sociálnom bývaní.**

Pozmeňujúci návrh 200

Návrh smernice Článok 15 – odsek 4

Text predložený Komisiou

4. Na podporu mobilizácie investícií členské štáty presadzujú zavádzanie podporného financovania a finančných nástrojov, ako sú úvery na energetickú efektívnosť a hypotéky na obnovu budov, zmluvy o energetickej efektívnosti, fiškálne stimuly, daňové schémy financovania, schémy financovania na základe účtov, záručné fondy, fondy zamerané na hĺbkovú obnovu, fondy zamerané na obnovu s významnou minimálnou prahovou hodnotou cieľných úspor energie a normy pre hypotekárne portfólio. Usmerňujú investície do energeticky efektívneho fondu verejných budov v súlade s usmerneniami Eurostatu o zaznamenávaní zmlúv o energetickej efektívnosti na účtoch verejnej správy.

Pozmeňujúci návrh

4. Na podporu mobilizácie investícií členské štáty presadzujú zavádzanie podporného financovania a finančných nástrojov, ako sú úvery na energetickú efektívnosť a hypotéky na obnovu budov, zmluvy o energetickej efektívnosti, **finančné systémy „platba z ušetrého“,** fiškálne stimuly **podmienené pozitívnym vývojom certifikátu energetickej hospodárnosti budovy, ktorá chce využiť výhody tohto stimulu,** daňové schémy financovania, schémy financovania na základe účtov, záručné fondy, fondy zamerané na hĺbkovú obnovu, fondy zamerané na obnovu s významnou minimálnou prahovou hodnotou cieľných úspor energie a normy pre hypotekárne portfólio **a ekonomické nástroje na poskytovanie stimulov na uplatňovanie opatrení v oblasti obchodnosti, ako ich uvádza komplexný zoznam v prílohe II.** Usmerňujú investície do energeticky efektívneho fondu verejných budov v súlade s usmerneniami Eurostatu o zaznamenávaní zmlúv o energetickej efektívnosti na účtoch verejnej správy. **Členské štáty zabezpečia, aby sa informácie o dostupných finančných prostriedkoch a finančných nástrojoch sprístupnili verejnosti ľahko dostupným a transparentným spôsobom.**

Pozmeňujúci návrh 201

Návrh smernice Článok 15 – odsek 5 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty uľahčia zlučovanie projektov s cieľom umožniť prístup investorov, ako aj balíky riešení pre potenciálnych klientov.

Členské štáty uľahčia zlučovanie projektov s cieľom umožniť prístup investorov, ako aj balíky riešení pre potenciálnych klientov. **Členské štáty poskytujú podporu miestnym iniciatívam, ako sú programy obnovy vedené občanmi a programy dekarbonizácie vykurovania a chladenia na úrovni susedstiev alebo obcí.**

Pozmeňujúci návrh 202

Návrh smernice

Článok 15 – odsek 5 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Členské štáty prijmú opatrenia na zabezpečenie toho, aby finančné inštitúcie mali rozsiahlu a nediskriminačnú ponuku úverových produktov na dosahovanie energetickej efektívnosti v oblasti obnovy budov, a aby tieto produkty boli viditeľné a dostupné pre spotrebiteľov. Členské štáty zabezpečia, aby banky a iné finančné inštitúcie a investori dostávali informácie o možnostiach účasti na financovaní zlepšenia energetickej hospodárnosti budov.

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty prijmú opatrenia na zabezpečenie toho, aby finančné inštitúcie mali rozsiahlu a nediskriminačnú ponuku úverových produktov na dosahovanie energetickej efektívnosti v oblasti obnovy budov, a aby tieto produkty boli viditeľné a dostupné pre spotrebiteľov. Členské štáty zabezpečia, aby banky a iné finančné inštitúcie a investori dostávali informácie o možnostiach účasti na financovaní zlepšenia energetickej hospodárnosti budov **a vyvíjali osobitné produkty pre domácnosti s nízkymi a so strednými príjmami, zraniteľných odberateľov vrátane konečných používateľov, osoby, ktoré čelia energetickej chudobe alebo sú ňou ohrozené, a osoby žijúce v sociálnom bývaní.**

Pozmeňujúci návrh 203

Návrh smernice

Článok 15 – odsek 6

Text predložený Komisiou

6. Členské štáty zabezpečia zriadenie nástrojov technickej pomoci, a to aj prostredníctvom jednotných kontaktných miest, zameraných na všetky subjekty

Pozmeňujúci návrh

6. Členské štáty zabezpečia zriadenie nástrojov technickej pomoci, a to aj prostredníctvom **univerzálnych** jednotných kontaktných miest, zameraných na všetky

zapojené do obnovy budov vrátane vlastníkov domov a administratívnych, finančných a hospodárskych subjektov vrátane malých a stredných podnikov.

subjekty zapojené do obnovy budov vrátane vlastníkov domov a administratívnych, finančných a hospodárskych subjektov vrátane malých a stredných podnikov.

Členské štáty zabezpečia fungovanie aspoň jedného kontaktného miesta pre každý región v celej Únii. Komisia úzko spolupracuje s Európskou investičnou bankou, členskými štátmi a regiónmi s cieľom zabezpečiť kontinuitu financovania jednotných kontaktných miest počas celého trvania vlny obnovy.

Pozmeňujúci návrh 204

Návrh smernice

Článok 15 – odsek 7 – pododsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty uprednostnia pridelenie časti Európskeho sociálneho fondu na zvyšovanie úrovne zručností robotníkov v oblasti energetickej hospodárnosti v odvetví stavebníctva vrátane udržateľných pracovných techník a zamerania sa na zdravotné aspekty, ako je azbest. Členské štáty zriadia registre svojich odborníkov v oblasti stavebného hodnotového reťazca s podrobným opisom dostupnosti zručností a kvalifikovaných odborníkov na trhu. Tieto registre sa každoročne aktualizujú a ich údaje sú verejne prístupné.

Pozmeňujúci návrh 205

Návrh smernice

Článok 15 – odsek 8 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

8a. Komisia vypracuje spoločnú normu Únie pre finančné systémy „platba z ušetreného“ v súlade s článkom 2 tejto smernice, v ktorej stanoví povinné

**minimálne požiadavky pre verejné a
súkromné subjekty.**

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh je potrebný z naliehavých dôvodov súvisiacich s vnútornou logikou textu.

Pozmeňujúci návrh 206

Návrh smernice

Článok 15 – odsek 9 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

9. Členské štáty prepoja svoje finančné opatrenia na zlepšenie energetickej hospodárnosti pri obnove budov s cieľovými **alebo** dosiahnutými úsporami energie, určenými na základe jedného alebo viacerých z týchto kritérií:

Pozmeňujúci návrh

9. Členské štáty prepoja svoje finančné opatrenia na **pozitívne** zlepšenie energetickej hospodárnosti **podložené príslušnými certifikátmi, čo umožní zlepšenie energetickej efektívnosti** pri obnove budov s cieľovými **a** dosiahnutými úsporami energie, určenými na základe jedného alebo viacerých z týchto kritérií:

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh je potrebný z naliehavých dôvodov súvisiacich s vnútornou logikou textu.

Pozmeňujúci návrh 207

Návrh smernice

Článok 15 – odsek 9 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) energetická hospodárnosť vybavenia alebo materiálov použitých na obnovu; v tomto prípade inštaluje vybavenie alebo materiály použité na obnovu inštalatér s príslušnou úrovňou certifikácie alebo kvalifikácie a musí spĺňať minimálne požiadavky na energetickú hospodárnosť **prvkov budovy**;

Pozmeňujúci návrh

a) energetická hospodárnosť vybavenia alebo materiálov použitých na obnovu; v tomto prípade inštaluje vybavenie alebo materiály použité na obnovu inštalatér s príslušnou úrovňou certifikácie alebo kvalifikácie a musí spĺňať minimálne požiadavky na energetickú hospodárnosť **budov s nižšou energetickou spotrebou**;

Odôvodnenie

Financial measures are paramount to stimulate the energy renovation market. Such supportive measures have to go beyond the system of energy-savings obligations. (since energy savings obligation usually target commoditized products and not look at the overall performance/management of building). A report by the Building Performance Institute in Europe found that a combination of different tools may be more effective than single measures over the long-term. Attention shall be paid to the effective leverage of public money spend on energy efficiency measures in buildings. A recent study by the European Court of Auditors show that it is not possible to know how much energy will have been saved by investing a total of €6.6 billion of 2014-2020 public spending in residential buildings at EU level since the cost-effectiveness of the investments have not been measured.

Pozmeňujúci návrh 208

Návrh smernice

Článok 15 – odsek 9 – písmeno d a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

da) výsledky monitorovania ex post;

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh je potrebný z naliehavých dôvodov súvisiacich s vnútornou logikou textu.

Pozmeňujúci návrh 209

Návrh smernice

Článok 15 – odsek 9 – písmeno d b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

**db) vymedzenie indikátora
inteligentnej pripravenosti;**

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh je potrebný z naliehavých dôvodov súvisiacich s vnútornou logikou textu.

Pozmeňujúci návrh 210

Návrh smernice

Článok 15 – odsek 9 – písmeno e a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ea) zlepšená kvalita vnútorného prostredia.

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh je potrebný z naliehavých dôvodov súvisiacich s vnútornou logikou textu.

Pozmeňujúci návrh 211

Návrh smernice

Článok 15 – odsek 10

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

10. Najneskôr od 1. januára **2027** členské štáty nesmú poskytovať žiadne finančné stimuly na inštaláciu kotlov na fosílnu palivá, s výnimkou kotlov vybraných na investície pred rokom **2027** v súlade s článkom 7 ods. 1 písm. h) bodom i) treťou zarážkou nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1058⁴⁵ o Európskom fonde regionálneho rozvoja a Kohéznom fonde a s článkom 73 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/2115⁴⁶ o strategických plánoch SPP.

10. Najneskôr od 1. januára **2024** členské štáty nesmú poskytovať žiadne finančné stimuly na inštaláciu kotlov, **ktoré nemajú certifikát potvrdzujúci pohon na dekarbonizovanú energiu z obnoviteľných zdrojov, a fungujú** na fosílnu palivá, s výnimkou kotlov vybraných na investície pred rokom **2024** v súlade s článkom 7 ods. 1 písm. h) bodom i) treťou zarážkou nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1058⁴⁵ o Európskom fonde regionálneho rozvoja a Kohéznom fonde a s článkom 73 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/2115⁴⁶ o strategických plánoch SPP.

Kotly, ktoré sa majú nainštalovať v kombinácii s obnoviteľnými technológiami (nie samostatne), sú vždy oprávnené na stimuly.

⁴⁵ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1058 z 24. júna 2021 o Európskom fonde regionálneho rozvoja a Kohéznom fonde (Ú. v. EÚ L 231, 30.6.2021, s. 60).

⁴⁵ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1058 z 24. júna 2021 o Európskom fonde regionálneho rozvoja a Kohéznom fonde (Ú. v. EÚ L 231, 30.6.2021, s. 60).

⁴⁶ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/2115 z 2. decembra 2021, ktorým sa stanovujú pravidlá podpory strategických plánov, ktoré majú zostaviť členské štáty v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky (strategické plány SPP) a ktoré sú financované z Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu (EPZF) a Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV), a ktorým sa zrušujú nariadenia (EÚ) č. 1305/2013 a (EÚ) č. 1307/2013 (Ú. v. EÚ L 435, 6.12.2021, s. 1).

⁴⁶ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/2115 z 2. decembra 2021, ktorým sa stanovujú pravidlá podpory strategických plánov, ktoré majú zostaviť členské štáty v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky (strategické plány SPP) a ktoré sú financované z Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu (EPZF) a Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV), a ktorým sa zrušujú nariadenia (EÚ) č. 1305/2013 a (EÚ) č. 1307/2013 (Ú. v. EÚ L 435, 6.12.2021, s. 1).

Odôvodnenie

Amendment necessary for pressing reasons relating to the internal logic of the text. While accelerating fuel switching in buildings is essential, all technologies ready to use renewable and decarbonise energy should be able to contribute to buildings' decarbonisation. It is important to distinguish between technologies and the fuels they utilise: boilers on the market today can already use 100 % renewable energies (biomethane) and variable shares of hydrogen. It is essential to ensure that boilers that work in combination with renewable-based technologies and support the increasing uptake of renewable energy, such as hybrid heaters and solar thermal systems, remain fully eligible for incentives.

Pozmeňujúci návrh 212

Návrh smernice

Článok 15 – odsek 10 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

10a. S cieľom zabezpečiť vysokú úroveň ochrany životného prostredia a ľudského zdravia členské štáty neposkytujú žiadne finančné stimuly na inštaláciu určitých typov zariadení na výrobu tepla v zónach a aglomeráciách, v ktorých to môže viesť k vzniku neprimeraných nákladov, s cieľom zaistiť, aby koncentrácie PM2.5 v okolitom ovzduší neprekročili cieľovú hodnotu v súlade so smernicou 2008/50/ES, alebo v zónach a aglomeráciách, v ktorých bola nameraná prekročená hodnota.

Odôvodnenie

Zabezpečenie synergií a súladu s *acquis* v oblasti životného prostredia, pokiaľ ide o kvalitu ovzdušia. Znečistenie ovzdušia je zodpovedné za státisíce úmrtí v EÚ. Vlna obnovy a účelové financovanie by nemali zhoršovať problém znečistenia ovzdušia a mali by poskytovať len obojstranne výhodné riešenia.

Pozmeňujúci návrh 213

Návrh smernice

Článok 15 – odsek 11 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Členské štáty prostredníctvom vyššej finančnej, fiškálnej, administratívnej a technickej podpory **stimulujú** hĺbkovú obnovu a rozsiahle programy, ktoré sa týkajú vysokého počtu budov a vedú k celkovému zníženiu dopytu po primárnej energii aspoň o **30 %**.

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty prostredníctvom vyššej finančnej, fiškálnej, administratívnej a technickej podpory **prioritne podporujú** hĺbkovú obnovu a rozsiahle programy, ktoré sa týkajú vysokého počtu budov a vedú k celkovému zníženiu dopytu po primárnej energii aspoň o **40 %**. **Členské štáty zabezpečia, aby hĺbkové alebo viacstupňové obnovy, v dôsledku ktorých sa budovy dostanú do triedy A alebo B, ak trieda A nie je technicky uskutočniteľná, získali najvyššiu mieru financovania z verejných zdrojov.**

Pozmeňujúci návrh 214

Návrh smernice

Článok 15 – odsek 12

Text predložený Komisiou

12. Finančné stimuly musia byť prioritne zamerané na **zraniteľné** domácnosti, osoby **postihnuté energeticou chudobou** a žijúce v sociálnom bývaní, v súlade s článkom 22 smernice (EÚ).../... [prepracované znenie smernice o energetickej efektívnosti].

Pozmeňujúci návrh

12. Finančné stimuly musia byť prioritne zamerané na domácnosti s **nízkymi a so strednými príjmami, zraniteľných odberateľov vrátane konečných používateľov**, osoby, ktoré **čelia energetickej chudobe alebo sú ňou ohrozené**, a osoby žijúce v sociálnom bývaní, v súlade s článkom 22 smernice (EÚ).../... [prepracované znenie smernice o energetickej efektívnosti]. **Členské štáty zabezpečia, aby títo spotrebitelia mali**

Pozmeňujúci návrh 215

Návrh smernice

Článok 15 – odsek 13

Text predložený Komisiou

13. Pri poskytovaní finančných stimulov vlastníkom budov alebo jednotiek budov na obnovu prenajatých budov alebo jednotiek budov členskej štáty zabezpečia, aby z finančných stimulov mali prospech tak vlastníci, ako aj nájomníci, a to najmä poskytovaním podpory nájomného alebo **stanovením stropov na zvýšenie** nájomného.

Pozmeňujúci návrh

13. Pri poskytovaní finančných stimulov vlastníkom budov alebo jednotiek budov na obnovu prenajatých budov alebo jednotiek budov členskej štáty zabezpečia, aby z finančných stimulov mali prospech tak vlastníci, ako aj nájomníci, a to najmä poskytovaním podpory nájomného alebo **podmienenosťou zvýšenia** nájomného **zavedením – v súlade s článkom 2 tejto smernice – finančných systémov „platba z ušetreného“, čím sa zaručí, aby zvýšenie nájomného neprekročilo úspory v dôsledku úspor za energie vďaka obnove. Zavedú účinné sociálne ochranné opatrenia a záruky, najmä na ochranu zraniteľných domácností a domácností trpiacich energetickou chudobou.**

Pozmeňujúci návrh 216

Návrh smernice

Článok 16 – odsek 1 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Členské štáty ustanovujú potrebné opatrenia na zavedenie systému certifikácie energetickej hospodárnosti budov.

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty ustanovujú potrebné opatrenia na zavedenie systému certifikácie energetickej hospodárnosti budov **s cieľom pokryť celý fond budov najneskôr do roku 2035 cenovo dostupným a efektívnym spôsobom.**

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh je potrebný z naliehavých dôvodov súvisiacich s vnútornou logikou textu.

Pozmeňujúci návrh 217

Návrh smernice

Článok 16 – odsek 1 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Energetický certifikát obsahuje hodnoty energetickej hospodárnosti budovy vyjadrené číselným ukazovateľom spotreby primárnej energie v kWh/(m².r), a referenčné hodnoty, ako sú minimálne požiadavky na energetickú hospodárnosť, minimálne normy energetickej hospodárnosti, požiadavky na budovy s takmer nulovou spotrebou energie a požiadavky na budovy s nulovými emisiami, aby sa umožnilo vlastníkom alebo nájomcom budovy alebo jednotky budovy porovnať a posúdiť jej energetickú hospodárnosť.

Pozmeňujúci návrh

Energetický certifikát obsahuje hodnoty energetickej hospodárnosti budovy vyjadrené číselným ukazovateľom spotreby primárnej **a konečnej** energie v kWh/(m².r), a referenčné hodnoty, ako sú minimálne požiadavky na energetickú hospodárnosť, minimálne normy energetickej hospodárnosti, požiadavky na budovy s takmer nulovou spotrebou energie a požiadavky na budovy s nulovými emisiami, aby sa umožnilo vlastníkom alebo nájomcom budovy alebo jednotky budovy porovnať a posúdiť jej energetickú hospodárnosť.

Pozmeňujúci návrh 218

Návrh smernice

Článok 16 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Energetický certifikát musí byť v súlade so vzorom uvedeným v prílohe V najneskôr do 31. decembra 2025. Špecifikuje sa v ňom trieda energetickej hospodárnosti budovy na uzavretej stupnici len s použitím písmen od A po G. Písmeno A zodpovedá budovám s nulovými emisiami podľa vymedzenia v článku 2 bode 2 a písmeno G zodpovedá 15 % budov s najhoršou energetickou hospodárnosťou vo vnútroštátnom fonde budov v čase zavedenia stupnice. Členské štáty zabezpečia, aby ostatné triedy (B až F) mali rovnomerné rozloženie ukazovateľov energetickej hospodárnosti medzi triedami energetickej hospodárnosti. Členské štáty zabezpečia spoločnú

Pozmeňujúci návrh

2. Energetický certifikát musí byť v súlade so vzorom uvedeným v prílohe V najneskôr do 31. decembra 2025. Špecifikuje sa v ňom trieda energetickej hospodárnosti budovy na uzavretej stupnici len s použitím písmen od A po G. Písmeno A zodpovedá budovám s nulovými emisiami podľa vymedzenia v článku 2 bode 2 a písmeno G zodpovedá **minimálne** 15 % budov s najhoršou energetickou hospodárnosťou vo vnútroštátnom fonde budov v čase zavedenia stupnice. Členské štáty zabezpečia, aby ostatné triedy (B až F) mali rovnomerné rozloženie ukazovateľov energetickej hospodárnosti medzi triedami energetickej hospodárnosti. Členské štáty zabezpečia spoločnú

vizuálnu identitu energetických certifikátov na svojom území.

vizuálnu identitu energetických certifikátov na svojom území. **Členské štáty pridajú dodatočnú triedu A+, ktorá zodpovedá budovám s pozitívnou energetickou bilanciou, bez toho, aby boli dotknuté budovy s nulovými emisiami vymedzené v článku 2 tejto smernice. Členské štáty stanovia písmeno v stredných triedach, ktoré bude zodpovedať úrovniám hospodárnosti umožňujúcim minimálnu kapacitu riadenia odberu, pričom sa zohľadní zavedenie dostatočnej efektívnosti plášťa najneskôr do roku 2035 pre bytové budovy a do roku 2032 pre nebytové budovy. Tento plášť musí byť vhodný buď na inštaláciu pružných elektrických systémov vykurovania priestoru, ohrevu vody a klimatizácie, alebo na pripojenie na diaľkové vykurovanie s nízkou teplotou, aby sa zabezpečila tepelná pohoda a pružná prevádzka elektrických rozvodných sietí. Komisia vydá podrobné usmernenia týkajúce sa energetických certifikátov vrátane vzoru so spoločnou vizuálnou identitou a spoločným logom v súlade s prílohou V s cieľom zlepšiť ich kvalitu a zabezpečiť dôveryhodnosť a porovnateľnosť údajov v celej Únii.**

Pozmeňujúci návrh 219

Návrh smernice Článok 16 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Členské štáty zabezpečia kvalitu, spoľahlivosť a cenovú dostupnosť energetických certifikátov. Zabezpečia, aby energetické certifikáty vydávali nezávislí odborníci po návšteve na mieste.

Pozmeňujúci návrh

3. Členské štáty zabezpečia kvalitu, spoľahlivosť a cenovú dostupnosť energetických certifikátov. Zabezpečia, aby **boli** energetické certifikáty **cenovo dostupné pre domácnosti s nízkymi príjmami a pre všetky jednotky používané ako jediné bydlisko, bez toho, aby boli dotknuté kritériá príjmu, a aby ich** vydávali nezávislí odborníci po návšteve na mieste **a aby vzor energetických certifikátov bol založený na jasných**

logách, piktogramoch a ľahko čitateľných častiach, v ktorých sa uvádza rozsah predpokladaných nákladov.

Po prijatí delegovaného aktu v súlade s článkom 7 energetické certifikáty komplexne zahŕňajú dodatočné informácie o potenciáli globálneho otepľovania, v súlade s článkom 7, pre nové budovy a budovy, ktoré vlastní, prevádzkujú alebo využívajú inštitúcie a agentúry Únie, s cieľom dosiahnuť jednoduchý a jednotný certifikát.

Pozmeňujúci návrh 220

Návrh smernice

Článok 16 – odsek 4 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Energetický certifikát musí zahŕňať odporúčania pre nákladovo efektívne zlepšenie energetickej hospodárnosti a zníženie **prevádzkových** emisií skleníkových plynov budovy alebo jednotky budovy, ibaže s výnimkou budovy alebo jednotky budovy, ktorá už takúto príslušnú normu pre budovy s nulovými emisiami spĺňa.

Pozmeňujúci návrh

Energetický certifikát musí zahŕňať odporúčania pre nákladovo efektívne zlepšenie energetickej hospodárnosti a zníženie emisií skleníkových plynov budovy alebo jednotky budovy, ibaže s výnimkou budovy alebo jednotky budovy, ktorá už takúto príslušnú normu pre budovy s nulovými emisiami spĺňa, **a zlepšenie hodnoty indikátora inteligentnej pripravenosti v prípade budov, ktoré musia byť vybavené indikátorom, ako sa požaduje v článku 13 tejto smernice.**

Pozmeňujúci návrh 221

Návrh smernice

Článok 16 – odsek 5

Text predložený Komisiou

5. Odporúčania zahrnuté do energetického certifikátu musia byť pre konkrétnu budovu technicky uskutočniteľné a poskytovať odhad úspor energie a zníženia **prevádzkových** emisií skleníkových plynov. **Môžu poskytovať**

Pozmeňujúci návrh

5. Odporúčania zahrnuté do energetického certifikátu musia byť pre konkrétnu budovu technicky uskutočniteľné a poskytovať odhad úspor energie a zníženia emisií skleníkových plynov. **Poskytujú** odhad pre rozsah

odhad pre rozsah obdobia návratnosti alebo náklady a prínosy počas jej ekonomického životného cyklu.

obdobia návratnosti alebo náklady a prínosy počas jej ekonomického životného cyklu.

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh je potrebný z naliehavých dôvodov súvisiacich s vnútornou logikou textu.

Pozmeňujúci návrh 222

Návrh smernice Článok 16 – odsek 6

Text predložený Komisiou

6. Odporúčania zahŕňajú posúdenie toho, či možno **vykurovací** alebo klimatizačný systém prispôbiť tak, aby fungoval pri efektívnejších nastaveniach teploty, ako sú nízkoteplotné zdroje pre vodné vykurovacie systémy, vrátane požadovaného návrhu tepelného výkonu a požiadaviek na teplotu/tok.

Pozmeňujúci návrh

6. Odporúčania zahŕňajú **dobre viditeľné označenie zostávajúcej životnosti systémov vykurovania priestoru a ohrevu vody a systémov klimatizácie, ako aj** posúdenie toho, či možno **systém vykurovania priestoru a ohrevu vody** alebo klimatizačný systém prispôbiť tak, aby fungoval pri efektívnejších nastaveniach teploty, ako sú nízkoteplotné zdroje pre vodné vykurovacie systémy, vrátane požadovaného návrhu tepelného výkonu a požiadaviek na teplotu/tok.

Pozmeňujúci návrh 223

Návrh smernice Článok 16 – odsek 10

Text predložený Komisiou

10. Energetický certifikát nesmie platiť viac ako **päť** rokov. V prípade budov s triedou energetickej hospodárnosti A, B alebo C stanovenou podľa odseku 2 však platnosť energetického certifikátu nesmie presiahnuť 10 rokov.

Pozmeňujúci návrh

10. Energetický certifikát nesmie platiť viac ako **sedem** rokov. V prípade budov s triedou energetickej hospodárnosti A, B alebo C stanovenou podľa odseku 2 však platnosť energetického certifikátu nesmie presiahnuť 10 rokov.

Pozmeňujúci návrh 224

Návrh smernice

Článok 16 – odsek 11 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Členské štáty sprístupnia zjednodušené postupy aktualizácie energetického certifikátu v prípade, že sa modernizujú len jednotlivé prvky (jednotné alebo samostatné opatrenia).

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty sprístupnia zjednodušené postupy aktualizácie energetického certifikátu v prípade, že sa modernizujú len jednotlivé prvky (jednotné alebo samostatné opatrenia) **s cieľom znížiť náklady na vydanie aktualizovaného certifikátu.**

Pozmeňujúci návrh 225

Návrh smernice

Článok 16 – odsek 11 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Členské štáty sprístupnia zjednodušené postupy aktualizácie energetického certifikátu v prípade, že sa zavedú opatrenia uvedené v pasporte obnovy budovy.

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty sprístupnia zjednodušené postupy aktualizácie energetického certifikátu v prípade, že sa zavedú opatrenia uvedené v pasporte obnovy budovy, **alebo v prípade používania digitálneho dvojčat'a budovy, s cieľom znížiť náklady na vydanie aktualizovaného certifikátu.**

Pozmeňujúci návrh 226

Návrh smernice

Článok 16 – odsek 11 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

11a. Okrem rámca energetických certifikátov uvedeného v tomto článku členské štáty vymedzia normy pre rôzne typy budov, ako aj maximálne limity energetickej potreby vykurovania, ktoré by umožnili vykurovanie budov vykurovaním s nízkymi teplotami, a to najneskôr do 31. decembra 2025. Komisia uverejní usmernenia týkajúce sa vypracovania takejto metriky.

Pozmeňujúci návrh 227

Návrh smernice

Článok 17 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) budovy alebo jednotky budovy, ktoré sa stavajú, prešli významnou obnovou, predávajú sa alebo prenajímajú novému nájomcovi **alebo v prípade ktorých sa nájomná zmluva predlžuje**, a

Pozmeňujúci návrh

a) budovy alebo jednotky budovy, ktoré sa stavajú, prešli významnou obnovou, predávajú sa alebo prenajímajú novému nájomcovi, a

Pozmeňujúci návrh 228

Návrh smernice

Článok 17 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Členské štáty vyžadujú, aby sa pri výstavbe, predaji alebo prenájme budovy alebo jednotky budovy **či pri predĺžení nájomných zmlúv** ukázal potenciálnemu nájomcovi alebo kupcovi energetický certifikát a aby sa odovzdal kupcovi alebo nájomcovi.

Pozmeňujúci návrh

2. Členské štáty vyžadujú, aby sa pri výstavbe, predaji alebo prenájme budovy alebo jednotky budovy ukázal potenciálnemu nájomcovi alebo kupcovi energetický certifikát a aby sa odovzdal kupcovi alebo nájomcovi.

Pozmeňujúci návrh 229

Návrh smernice

Článok 19 – odsek 5 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Komisia do 30. júna 2024 prijme vykonávací akt so spoločným vzorom na prenos informácií do monitorovacieho strediska EÚ pre budovy.

Pozmeňujúci návrh

Komisia do 30. júna 2024 prijme vykonávací akt so spoločným vzorom na prenos informácií do monitorovacieho strediska EÚ pre budovy. **Členské štáty do tohto dátumu na základe usmernení Komisie začnú audit stavu fondu Únie s cieľom určiť, kde sa nachádzajú zraniteľné oblasti s nízkymi sociálno-ekonomickými ukazovateľmi a budovy s nízkou energetickou hospodárnosťou, v**

súlade so smernicou o energetickej efektívnosti. Týmto spôsobom sa úsilie o hospodársku a odbornú podporu zameria na najzraniteľnejšie spoločnosti a podporí zvýšenie miery obnovy budov v Únii, ktorá bude spravodlivá a harmonizovaná pre všetky členské štáty.

Pozmeňujúci návrh 230

Návrh smernice

Článok 19 – odsek 6 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

6a. Komisia každé dva roky, začínajúc druhým rokom po uverejnení tejto smernice, uverejní súhrnnú správu o situácii a pokroku fondu budov Únie na miestnej, regionálnej a celoštátnej úrovni.

Pozmeňujúci návrh 231

Návrh smernice

Článok 20 – odsek 4 – pododsek 3

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Systemy kontrol zahŕňajú posúdenie veľkosti systému vetrania v porovnaní s požiadavkami budovy a zohľadní schopnosti systému vetrania optimalizovať jeho hospodárnosť za bežných alebo priemerných prevádzkových podmienok.

Systemy kontrol zahŕňajú posúdenie veľkosti systému vetrania v porovnaní s požiadavkami budovy a zohľadní schopnosti systému vetrania optimalizovať jeho hospodárnosť za bežných alebo priemerných prevádzkových podmienok.
Kontroly zahŕňajú aj posúdenie kvality vzduchu v interiéri.

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh je potrebný z naliehavých dôvodov súvisiacich s vnútornou logikou textu.

Pozmeňujúci návrh 232

Návrh smernice

Článok 20 – odsek 7 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Členské štáty stanovujú do 31. decembra 2024 požiadavky na zabezpečenie toho, aby boli nebytové budovy s účinným menovitým výkonom vykurovacích systémov alebo systémov kombinovaného vykurovania priestoru a vetrania, ktorý je vyšší ako 290 kW, vybavené systémami automatizácie a riadenia budov, ak je to technicky a ekonomicky realizovateľné. Prahová hodnota účinného menovitého výkonu sa musí znížiť na 70 kW do 31. decembra 2029.

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty stanovujú do 31. decembra 2024 požiadavky na zabezpečenie toho, aby boli nebytové budovy s účinným menovitým výkonom vykurovacích systémov, **chladiacích systémov** alebo systémov kombinovaného vykurovania priestoru, **chladenia** a vetrania, ktorý je vyšší ako 290 kW, vybavené systémami automatizácie a riadenia budov, ak je to technicky a ekonomicky realizovateľné. Prahová hodnota účinného menovitého výkonu sa musí znížiť na 70 kW do 31. decembra 2029.

Odôvodnenie

Rozsah pôsobnosti (290 kW) v súčasnej smernici o energetickej hospodárnosti budov sa vypočítava vzhľadom na vykurovanie a vetranie priestoru (článok 14 ods. 4), ale vzťahuje sa aj na chladenie priestoru (článok 15 ods. 4). Navrhovaná revízia nezodpovedá súčasným ustanoveniam systémov automatizácie a riadenia budov, ktoré členské štáty už vykonávajú.

Pozmeňujúci návrh 233

Návrh smernice

Článok 22 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Členské štáty sprístupnia verejnosti informácie o odbornej **príprave** a **certifikáciách**. Členské štáty zabezpečia, aby sa verejnosti sprístupnili buď pravidelne aktualizované zoznamy odborne spôsobilých alebo certifikovaných odborníkov, alebo pravidelne aktualizované zoznamy certifikovaných spoločností, ktoré ponúkajú služby takýchto odborníkov.

Pozmeňujúci návrh

2. Členské štáty **zabezpečia, aby certifikačné alebo rovnocenné kvalifikačné systémy pre nezávislých odborníkov poskytujúcich certifikáciu energetickej hospodárnosti budov, vytvorenie pasportov obnovy, posúdenie inteligentnej pripravenosti, kontrolu vykurovacích systémov a klimatizačných systémov boli prístupné, cenovo dostupné a riadne fungujúce**, a sprístupnia verejnosti informácie o **možnostiach odbornej prípravy a certifikácie**. Členské štáty zabezpečia, aby sa verejnosti sprístupnili buď pravidelne aktualizované zoznamy odborne spôsobilých

alebo certifikovaných odborníkov, alebo pravidelne aktualizované zoznamy certifikovaných spoločností, ktoré ponúkajú služby takýchto odborníkov.

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh je potrebný z naliehavých dôvodov súvisiacich s vnútornou logikou textu.

Pozmeňujúci návrh 234

Návrh smernice

Článok 23 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Členské štáty zabezpečia ***primeranú úroveň spôsobilosti*** stavebných odborníkov vykonávajúcich integrované obnovovacie práce v súlade s článkom 26 [prepracované znenie smernice o energetickej efektívnosti].

Pozmeňujúci návrh

1. Členské štáty zabezpečia ***národný plán rozvoja vyšších zručností a kompetencií*** stavebných odborníkov vykonávajúcich integrované obnovovacie práce v súlade s článkom 26 [prepracované znenie smernice o energetickej efektívnosti].

Pozmeňujúci návrh 235

Návrh smernice

Článok 23 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2a. Členské štáty podporujú programy rekvalifikácie zamestnancov v spoločnostiach v oblasti ťažby fosílnych palív, výroby a distribúcie energie a v oblasti energetického účtovníctva, ktorých výroba energie a činnosti sa vzhľadom na úsilie Únie o dekarbonizáciu budú postupne ukončovať. Takýto prístup pozitívne začlení tieto dôležité zainteresované strany do procesu dekarbonizácie odvetvia energetiky Únie.

Pozmeňujúci návrh 236

Návrh smernice Článok 25 – odsek 2

Text predložený Komisiou

Ako súčasť tohto preskúmania Komisia posúdi, či uplatňovanie tejto smernice v kombinácii s inými legislatívnymi nástrojmi, ktoré sa zaoberajú energetickou efektívnosťou a emisiami skleníkových plynov z budov, najmä prostredníctvom stanovovania cien uhlíka, prináša dostatočný pokrok smerom k dosiahnutiu plne dekarbonizovaného fondu budov s nulovými emisiami do roku 2050, alebo či je potrebné zaviesť ďalšie záväzné opatrenia na úrovni Únie, najmä povinné minimálne normy energetickej hospodárnosti v rámci celého fondu budov. Komisia tiež preskúma, ako by členské štáty mohli v rámci politiky Únie týkajúcej sa budov a energetickej efektívnosti uplatňovať integrované prístupy na úrovni okresov alebo susedstiev, a to pri zohľadnení skutočnosti, že každá budova spĺňa minimálne požiadavky na energetickú hospodárnosť, napríklad prostredníctvom celkových systémov obnovy uplatňovaných na viacero budov v určitom priestorovom kontexte namiesto na jednu budovu.

Pozmeňujúci návrh

Ako súčasť tohto preskúmania Komisia posúdi, či uplatňovanie tejto smernice v kombinácii s inými legislatívnymi nástrojmi, ktoré sa zaoberajú energetickou efektívnosťou a emisiami skleníkových plynov z budov, najmä prostredníctvom stanovovania cien uhlíka, prináša dostatočný pokrok smerom k dosiahnutiu plne dekarbonizovaného fondu budov s nulovými emisiami do roku 2050, alebo či je potrebné zaviesť ďalšie záväzné opatrenia na úrovni Únie, najmä povinné minimálne normy energetickej hospodárnosti v rámci celého fondu budov. ***Okrem toho celostný prístup na všetkých priestorových úrovniach vrátane: v opatreniach na úrovni Únie by sa mala zohľadniť krajinná architektúra, mestské plánovanie, infraštruktúra, dizajn, čím sa podporujú udržateľnejšie, inkluzívnejšie a inovatívnejšie spôsoby života v súlade s vývojom nášho zastavaného prostredia, s cieľom prispôsobiť sa novým potrebám a zabezpečiť dôstojné a kvalitné bývanie pre všetkých.*** Komisia tiež preskúma, ako by členské štáty mohli v rámci politiky Únie týkajúcej sa budov a energetickej efektívnosti uplatňovať integrované prístupy na úrovni okresov alebo susedstiev, a to pri zohľadnení skutočnosti, že každá budova spĺňa minimálne požiadavky na energetickú hospodárnosť, napríklad prostredníctvom celkových systémov obnovy uplatňovaných na viacero budov v určitom priestorovom kontexte namiesto na jednu budovu.

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh je potrebný z naliehavých dôvodov súvisiacich s vnútornou logikou textu.

Pozmeňujúci návrh 237

Návrh smernice Článok 26 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Členské štáty prijímajú potrebné opatrenia na informovanie vlastníkov alebo nájomcov budov alebo jednotiek budov a všetkých relevantných účastníkov trhu o rôznych metódach a postupoch, ktorých cieľom je zlepšenie energetickej hospodárnosti. Členské štáty prijímajú potrebné opatrenia na poskytovanie individualizovaných informácií zraniteľným domácnostiam.

Pozmeňujúci návrh

1. Členské štáty ***schvália informačné kampane a kampane na zvyšovanie povedomia s cieľom propagovať záujem a podporu verejnosti o zlepšenie smernice o energetickej efektívnosti budov a*** prijímajú potrebné opatrenia na informovanie vlastníkov alebo nájomcov budov alebo jednotiek budov a všetkých relevantných účastníkov trhu o rôznych metódach a postupoch, ktorých cieľom je zlepšenie energetickej hospodárnosti. Členské štáty prijímajú potrebné opatrenia na poskytovanie individualizovaných informácií zraniteľným domácnostiam, ***domácnostiam trpiacim energetickou chudobou, osobám žijúcim v sociálnom bývaní, v zraniteľných oblastiach podľa smernice o energetickej efektívnosti a na poskytovanie informácií na úrovni susedstiev s cieľom osloviť týchto spotrebiteľov.***

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh je potrebný z naliehavých dôvodov súvisiacich s vnútornou logikou textu.

Pozmeňujúci návrh 238

Návrh smernice Článok 26 – odsek 2 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Členské štáty poskytujú vlastníkom alebo nájomcom budov najmä informácie o energetických certifikátoch vrátane ich účelu a cieľov, informácie o nákladovo efektívnych opatreniach a v prípade potreby o finančných nástrojoch na účely

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty poskytujú vlastníkom alebo nájomcom budov najmä informácie o energetických certifikátoch vrátane ich účelu a cieľov, informácie o nákladovo efektívnych opatreniach a v prípade potreby o finančných nástrojoch na účely

zlepšenia energetickej hospodárnosti budovy a o nahradení kotlov na fosílna palivá udržateľnejšími alternatívami. Členské štáty poskytujú informácie prostredníctvom dostupných a transparentných poradenských nástrojov, ako je napríklad poradenstvo v oblasti obnovy a jednotné kontaktné miesta.

zlepšenia energetickej hospodárnosti budovy a o nahradení kotlov na fosílna palivá udržateľnejšími alternatívami. Členské štáty poskytujú informácie prostredníctvom dostupných a transparentných poradenských nástrojov, ako je napríklad poradenstvo v oblasti obnovy a jednotné kontaktné miesta.

Prístup k takýmto poradenským nástrojom je osobitne prispôsobený domácnostiam s nízkymi príjmami, zraniteľným domácnostiam, domácnostiam trpiacim energetickou chudobou a osobám žijúcim v sociálnom bývaní.

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh je potrebný z naliehavých dôvodov súvisiacich s vnútornou logikou textu.

Pozmeňujúci návrh 239

Návrh smernice

Príloha I – bod 1 – odsek 3

Text predložený Komisiou

Energetická hospodárnosť budovy sa vyjadruje číselným ukazovateľom spotreby primárnej energie na jednotku referenčnej podlahovej plochy za rok, v kWh/(m².r) na účely certifikácie energetickej hospodárnosti a aj na účely dodržiavania minimálnych požiadaviek na energetickú hospodárnosť. Metodika určenia energetickej hospodárnosti budovy musí byť transparentná a otvorená inováciám.

Pozmeňujúci návrh

Energetická hospodárnosť budovy sa vyjadruje číselným ukazovateľom spotreby primárnej **a konečnej** energie na jednotku referenčnej podlahovej plochy za rok, v kWh/(m².r) na účely certifikácie energetickej hospodárnosti a aj na účely dodržiavania minimálnych požiadaviek na energetickú hospodárnosť. Metodika určenia energetickej hospodárnosti budovy musí byť transparentná a otvorená inováciám.

Odôvodnenie

Pozmeňujúci návrh potrebný z naliehavých dôvodov týkajúcich sa vnútornej logiky textu, aby sa zvýšila jasnosť pre nájomníkov, a tak posilnila energetická hospodárnosť a obnova.

Pozmeňujúci návrh 240

Návrh smernice
Príloha I – bod 1 – odsek 4

Text predložený Komisiou

Členské štáty opíšu svoju vnútroštátnu metodiku výpočtu vychádzajúcu z prílohy A hlavných Európskych noriem týkajúcich sa energetickej hospodárnosti budov, a to EN ISO 52000-1, EN ISO 52003-1, EN ISO 52010-1, EN ISO 52016-1 a EN ISO 52018-1, EN 16798-1 a EN 17423 alebo nahrádzajúcich dokumentov. Toto ustanovenie nepredstavuje právnu kodifikáciu týchto noriem.

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty opíšu svoju vnútroštátnu metodiku výpočtu vychádzajúcu z prílohy A hlavných Európskych noriem týkajúcich sa energetickej hospodárnosti budov, a to EN ISO 52000-1, EN ISO 52003-1, EN ISO 52010-1, EN ISO 52016-1 a EN ISO 52018-1, **EN ISO 52120-1**, EN 16798-1 a EN 17423 alebo nahrádzajúcich dokumentov. Toto ustanovenie nepredstavuje právnu kodifikáciu týchto noriem.

Odôvodnenie

Vplyv systémov automatizácie a riadenia budov je podstatný pre energetickú hospodárnosť budov. EN ISO 52120-1 je normou o energetickej hospodárnosti budov v rámci mandátu M480 a poskytuje dôležité vstupy pri výpočte energetickej hospodárnosti budov. Okrem toho, keďže sa očakáva nárast elektrifikácie budov, spotrebu energie zvýši aj nové elektrické zaťaženie.

Pozmeňujúci návrh 241

Návrh smernice
Príloha I – bod 3

Text predložený Komisiou

3. Členské štáty **môžu** na vyjadrenie energetickej hospodárnosti budovy vymedziť ďalšie číselné ukazovatele celkovej spotreby primárnej energie z neobnoviteľných a obnoviteľných zdrojov a prevádzkových emisií skleníkových plynov **vyprodukovaných v kg CO₂eq/(m².r)**.

Pozmeňujúci návrh

3. Členské štáty **musia** na vyjadrenie energetickej hospodárnosti budovy vymedziť ďalšie číselné ukazovatele celkovej spotreby primárnej energie z neobnoviteľných a obnoviteľných zdrojov a prevádzkových **a viazaných** emisií skleníkových plynov **počas očakávanej životnosti budovy**.

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh je potrebný na zabezpečenie toho, aby sa smernica o energetickej hospodárnosti budov vzťahovala na energetickú hospodárnosť, ako aj na znižovanie emisií skleníkových plynov, ako sa uvádza v článku 1 ods. 1. Zahrnutie dodatočných číselných ukazovateľov viazaných emisií skleníkových plynov (výroba a/alebo výstavba budov) v rámci

aspektov na zváženie na účely posúdenia energetickej hospodárnosti budov a povinnosti poskytovať informácie o viazaných emisiách súvisiacich s používaním stavebných výrobkov a materiálov.

Pozmeňujúci návrh 242

Návrh smernice

Príloha I – bod 4 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) vykurovacie zariadenia a zariadenie na zásobovanie teplou vodou vrátane ich tepelnoizolačných charakteristík;

Pozmeňujúci návrh

b) vykurovacie zariadenia a zariadenie na zásobovanie teplou vodou vrátane ich tepelnoizolačných **a rekuperačných** charakteristík;

Odôvodnenie

Rekuperácia tepla môže byť dôležitou súčasťou opatrení vedúcich k energetickej efektívnosti a úsporám energie, ale môže byť menej prítlačivá, ak sa ich prínos nezohľadní pri výpočte spotreby energie budovy podľa smernice o energetickej hospodárnosti budov.

Pozmeňujúci návrh 243

Návrh smernice

Príloha I – bod 4 – písmeno b a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ba) kapacita nainštalovaných decentralizovaných zdrojov energie vrátane obnoviteľných zdrojov energie na mieste, obojsmernej infraštruktúry nabíjania elektrických vozidiel, reakcie na strane spotreby a skladovania;

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh je potrebný z naliehavých dôvodov súvisiacich s vnútornou logikou textu.

Pozmeňujúci návrh 244

Návrh smernice

Príloha I – bod 4 – písmeno h

Text predložený Komisiou

h) podmienky vnútorného prostredia vrátane projektovaných podmienok vnútorného prostredia;

Pozmeňujúci návrh

h) podmienky vnútorného prostredia vrátane projektovaných podmienok vnútorného prostredia **a kvality vzduchu v interiéri;**

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh je potrebný z naliehavých dôvodov súvisiacich s vnútornou logikou textu, pokiaľ ide o vetranie a verejné zdravie.

Pozmeňujúci návrh 245

Návrh smernice

Príloha I – bod 4 – písmeno i a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ia) automatizácia budov a technické spôsobilosti v oblasti správy budov na monitorovanie, kontrolu a optimalizáciu energetickej hospodárnosti;

Odôvodnenie

Monitorovanie je kľúčom k neprestajnému zlepšovaniu energetickej hospodárnosti, najmä pokiaľ ide o nárast domácich nabíjajúcich staníc pre elektrické vozidlá. Monitorovanie by zvyčajne mohlo viesť v priemere k 10 % úsporám energie. Monitorovanie energie však v súčasnom vymedzení smernice o energetickej hospodárnosti budov ešte nie je uznané ako technický systém budovy.

Pozmeňujúci návrh 246

Návrh smernice

Príloha I – bod 4 – písmeno i b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ib) účinnosť elektrických inštalácií

Odôvodnenie

S cieľom pokryť účinnosť elektrických zariadení by sa mala zaviesť povinnosť minimalizovať energetické straty v elektrických zariadeniach spolu s výkonnosťnými požiadavkami na tieto riešenia v súlade s existujúcimi a uznávanými normami (IEC EN 60364-8-1).

Pozmeňujúci návrh 247

Návrh smernice

Príloha II – písmeno a – riadok 1

<i>Text predložený Komisiou</i>		
Vzor národných plánov obnovy budov (uvedený v článku 3)		
Článok 3 smernice o energetickej hospodárnosti budov	Povinné ukazovatele	Nepovinné ukazovatele/poznámky
a) Prehľad vnútroštátneho fondu budov	Počet budov a celková podlahová plocha (m ²):	Počet budov a celková podlahová plocha (m ²):
	– podľa typu budovy (vrátane verejných budov a sociálneho bývania)	– podľa veku budovy
	– podľa triedy energetickej hospodárnosti	– podľa veľkosti budovy
	– budovy s takmer nulovou spotrebou energie	– podľa klimatického pásma
	– s najhoršou energetickou hospodárnosťou (vrátane vymedzenia)	– demolácia (počet budov a celková podlahová plocha)
<i>Pozmeňujúci návrh</i>		
Vzor národných plánov obnovy budov (uvedený v článku 3)		
Článok 3 smernice o energetickej hospodárnosti budov	Povinné ukazovatele	Nepovinné ukazovatele/poznámky
a) Prehľad vnútroštátneho fondu budov	Počet budov a celková podlahová plocha (m ²):	Počet budov a celková podlahová plocha (m ²):

	– podľa typu budovy (vrátane verejných budov a sociálneho bývania)	– podľa veku budovy
	– podľa triedy energetickej hospodárnosti	– podľa veľkosti budovy
	– budovy s takmer nulovou spotrebou energie	– podľa klimatického pásma
	– s najhoršou energetickou hospodárnosťou (vrátane vymedzenia)	– podľa úrovne príjmu domácností
	– podľa svojej súčasnej funkcie hlavného/sekundárneho o bydliska	– demolácia (počet budov a celková podlahová plocha)

Pozmeňujúci návrh 248

Návrh smernice

Príloha II – stĺpec 2 – písmeno a – riadok 7 – zarážka 3

Text predložený Komisiou

– obyvatelia žijúci v bytových podmienkach (napr. zatekajúca strecha) alebo s nevyhovujúcimi podmienkami tepelnej pohody

Pozmeňujúci návrh

– obyvatelia žijúci v bytových podmienkach (napr. zatekajúca strecha, **nebezpečné elektrické inštalácie**) alebo s nevyhovujúcimi podmienkami tepelnej pohody

Odôvodnenie

PTFE a PVC sa na medzinárodnej úrovni nepovažujú za odpad zo zeleného zoznamu. Vzhľadom na svoje vlastnosti oba podliehajú v EÚ kontrole. PTFE patrí do rozsahu súčasných činností zameraných na obmedzenie používania PFAS, pričom sa usiluje aj o obmedzenie PVC.

Pozmeňujúci návrh 249

Návrh smernice

Príloha II – stĺpec 2 – písmeno a – riadok 9

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Vymedzenie budovy s takmer nulovou spotrebou energie pre nové a existujúce budovy

Vymedzenie budovy s takmer nulovou **a nulovou** spotrebou energie pre nové a existujúce budovy

Pozmeňujúci návrh 250

Návrh smernice

Príloha II – stĺpec 2 – písmeno b – riadok 1

Text predložený Komisiou

Cieľové hodnoty pre ročné miery obnovy: počet budov a celková podlahová plocha (m²):

- podľa typu budovy
- s najhoršou energetickou hospodárnosťou

Pozmeňujúci návrh

Cieľové hodnoty pre ročné miery obnovy: počet budov a celková podlahová plocha (m²):

- podľa typu budovy
- s najhoršou energetickou hospodárnosťou

Cieľové hodnoty očakávaného podielu (%) obnovených budov:

- *podľa typu budovy*
- *podľa hĺbky obnovy*

Pozmeňujúci návrh 251

Návrh smernice

Príloha II – stĺpec 2 – písmeno c – riadok 1 – pododsek 1 – písmeno d

Text predložený Komisiou

d) posilnenia postavenia zraniteľných odberateľov a ich ochrany a zmiernenia energetickej chudoby vrátane **politik** a opatrení podľa článku 22 smernice (EÚ).../... [prepracované znenie smernice o energetickej efektívnosti] a cenovej dostupnosti bývania

Pozmeňujúci návrh

d) posilnenia postavenia zraniteľných odberateľov a ich ochrany a zmiernenia energetickej chudoby vrátane **súboru opatrení na preferenčné financovanie obnovy budov pre energeticky chudobné a zraniteľné domácnosti a národného cieľa v oblasti zmierňovania energetickej chudoby prostredníctvom** opatrení na obnovu budov podľa článku 22 smernice (EÚ).../... [prepracované znenie smernice o energetickej efektívnosti] a cenovej dostupnosti bývania

Pozmeňujúci návrh 252

Návrh smernice

Príloha II – stĺpec 2 – písmeno c – riadok 1 – pododsek 1 – písmeno e

Text predložený Komisiou

e) vytvorenia jednotných kontaktných miest alebo podobných mechanizmov na poskytovanie technického, administratívneho a finančného poradenstva *a* pomoci

Pozmeňujúci návrh

e) vytvorenia **miestnych** jednotných kontaktných miest alebo podobných mechanizmov na poskytovanie **individualizovaného** technického, administratívneho a finančného poradenstva, pomoci **a integrovaných služieb obnovy budov pre vlastníkov nehnuteľností**;

Pozmeňujúci návrh 253

Návrh smernice

Príloha II – stĺpec 2 – písmeno c – riadok 1 – pododsek 1 – písmeno n

Text predložený Komisiou

n) riešenia nedostatku zručností a nedostatku ľudských zdrojov a nesúladu medzi ponúkanými a požadovanými zručnosťami v oblasti ľudských zdrojov a podpory vzdelávania, odbornej prípravy, zvyšovania úrovne zručností a rekvalifikácie v sektore stavebníctva a sektoroch energetickej efektívnosti a energie z obnoviteľných zdrojov a

Pozmeňujúci návrh

n) riešenia nedostatku zručností a nedostatku ľudských zdrojov a nesúladu medzi ponúkanými a požadovanými zručnosťami v oblasti ľudských zdrojov a podpory vzdelávania, odbornej prípravy, zvyšovania úrovne zručností a rekvalifikácie v sektore stavebníctva a sektoroch energetickej efektívnosti a energie z obnoviteľných zdrojov **povinným zavedením systémov kontinuálneho profesijného rozvoja, registrov zručností a vnútroštátnych cieľov v oblasti kvalifikácie a zvyšovania úrovne zručností odborníkov v oblasti stavebníctva, v prípade potreby zosúladených s národnými plánmi kvalifikácií vypracovanými v rámci iniciatívy EÚ BUILD UP Skills a/alebo v rámci iniciatívy Konceptia výstavby.**

Pozmeňujúci návrh 254

Návrh smernice

Príloha II – stĺpec 2 – písmeno c – riadok 1 – pododsek 1 – písmeno o

Text predložený Komisiou

o) kampaní na zvyšovanie informovanosti a iných poradenských nástrojov

Pozmeňujúci návrh

o) **rozsiahlych** kampaní na zvyšovanie informovanosti **propagujúcich prínosy hospodárnosti budov a dostupné podporné opatrenia vykonávané na vnútroštátnej, regionálnej, miestnej úrovni a na úrovni komunit, ako aj** iných poradenských nástrojov.

Pozmeňujúci návrh 255

Návrh smernice

Príloha II – stĺpec 2 – písmeno c – riadok 1 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

- názov politiky alebo opatrenia
- stručný opis (presný rozsah, cieľ a spôsoby fungovania)
- kvantifikovaný cieľ
- druh politiky alebo opatrenia (napríklad legislatívna; ekonomická; fiškálna; odborná príprava, informovanosť)
- plánovaný rozpočet a zdroje financovania
- subjekty zodpovedné za vykonávanie politiky
- očakávaný vplyv
- stav vykonávania
- dátum nadobudnutia účinnosti
- obdobie vykonávania

Pozmeňujúci návrh

- názov politiky alebo opatrenia
- stručný opis (presný rozsah, cieľ a spôsoby fungovania)
- kvantifikovaný cieľ
- druh politiky alebo opatrenia (napríklad legislatívna; ekonomická; fiškálna; odborná príprava, informovanosť)
- plánovaný rozpočet a zdroje financovania
- subjekty zodpovedné za vykonávanie politiky
- očakávaný vplyv
- stav vykonávania
- dátum nadobudnutia účinnosti
- obdobie vykonávania
- **mechanizmy monitorovania**
- **sankcie v prípade nedodržania a/alebo nedostatočného plnenia**

Odôvodnenie

1) subparagraph d) is amended to ensure the practical implementation of national-level financial schemes targeted to energy poor and vulnerable households as per the applicable definition pursuant to the proposed amendments of the EED

2) *subparagraph e) is amended to ensure accessible tailored services efficiently reaching the local communities, which are the main beneficiaries of the OSS concept. The suggested amendments also include the provision of integrated renovation services overcoming the issues related to the fragmentation of the construction sector in general and specifically of the renovation process, which is often cited as one of the major barriers to large-scale building retrofitting.*

3) *subparagraph n) is amended to ensure the application of streamlined instruments which are key for the life-long learning progress and regular upgrade of the skills and knowledge of building professionals in a quickly changing technological environment. Additionally, it brings coherence with the most effective and widely recognized EU initiatives in the area, thus avoiding duplication of measures and reduction of costs.*

4) *subparagraph o) is amended to ensure ambitious scope and outreach of the communication and awareness raising campaigns, which are expected to integrate national coverage by the public media and local community-oriented communication action to achieve highest impact.*

5) *additionally, monitoring mechanisms and penalties in case of non-compliance or underperformance are required to ensure coherent implementation at national level*

Pozmeňujúci návrh 256

Návrh smernice

Príloha II – stĺpec 2 – písmeno c – riadok 1 – pododsek 1 – písmeno f a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

fa) modernizácie vykurovacieho a chladiaceho fondu prostredníctvom inštalácie technológií určených na prácu s obnoviteľnými a dekarbonizovanými zdrojmi energie

Pozmeňujúci návrh 257

Návrh smernice

Príloha II – stĺpec 2 – písmeno c – riadok 1 – pododsek 1 – písmeno f b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

fb) zvýšenia elektrickej bezpečnosti

Pozmeňujúci návrh 258

Návrh smernice
Príloha III – bod I – odsek 3 – zarážka 1

Text predložený Komisiou

— energiou z obnoviteľných zdrojov vyrobenou na mieste a spĺňajúcou kritériá článku 7 smernice (EÚ) 2018/2001 [zmenená smernica o obnoviteľných zdrojoch energie],

Pozmeňujúci návrh

— energiou z obnoviteľných zdrojov vyrobenou na mieste **alebo dodávanou prostredníctvom sietí** a spĺňajúcou kritériá článku 7 smernice (EÚ) 2018/2001 [zmenená smernica o obnoviteľných zdrojoch energie],

Pozmeňujúci návrh 259

Návrh smernice
Príloha III – bod I – odsek 4

Text predložený Komisiou

Budova s nulovými emisiami nesmie spôsobovať **na mieste** emisie **uhlíka** z fosílnych palív.

Pozmeňujúci návrh

Budova s nulovými emisiami nesmie spôsobovať emisie z fosílnych palív.

Pozmeňujúci návrh 260

Návrh smernice
Príloha III – bod II – odsek 1

Text predložený Komisiou

Na výpočet potenciálu globálneho otepľovania počas životného cyklu (GWP) nových budov podľa článku 7 ods. 2 sa GWP oznamuje ako číselný ukazovateľ pre každú fázu životného cyklu vyjadrený ako kgCO₂e/m² (úžitkovej plochy) priemerovaný za jeden rok referenčného obdobia štúdie v trvaní 50 rokov. Výber údajov, vymedzenie scenára a výpočty sa vykonávajú v súlade s normou EN:15978 (EN 15978:2011. Udržateľnosť stavebných prác. Databázy údajov o energetickej hospodárnosti budov Metóda výpočtu). Prvky a technické vybavenie budov sú v rozsahu vymedzenom v spoločnom rámci EÚ Level(s) pre ukazovateľ 1.2. Ak existuje vnútroštátny nástroj na výpočet

Pozmeňujúci návrh

Na výpočet potenciálu globálneho otepľovania počas životného cyklu (GWP) nových budov podľa článku 7 ods. 2 sa GWP oznamuje ako číselný ukazovateľ pre každú fázu životného cyklu **aj vzhľadom na výhody vyplývajúce z opakovaného použitia a recyklácie na konci životnosti** vyjadrený ako kgCO₂e/m² (úžitkovej plochy) priemerovaný za jeden rok referenčného obdobia štúdie v trvaní 50 rokov. Výber údajov, vymedzenie scenára a výpočty sa vykonávajú v súlade s normou EN:15978 (EN 15978:2011. Udržateľnosť stavebných prác. Databázy údajov o energetickej hospodárnosti budov Metóda výpočtu). Prvky a technické vybavenie budov sú v rozsahu vymedzenom v

alebo ak je takýto nástroj potrebný na oznámenie informácií či získanie stavebných povolení, môže sa použiť na poskytnutie požadovaných informácií. Iné nástroje na výpočet sa môžu použiť, ak spĺňajú minimálne kritériá stanovené v spoločnom rámci EÚ Level(s). Ak sú k dispozícii, použijú sa údaje týkajúce sa špecifických stavebných výrobkov vypočítané v súlade s [revidovaným nariadením o stavebných výrobkoch].

spoločnom rámci EÚ Level(s) pre ukazovateľ 1.2. Ak existuje vnútroštátny nástroj na výpočet alebo ak je takýto nástroj potrebný na oznámenie informácií či získanie stavebných povolení, môže sa použiť na poskytnutie požadovaných informácií. Iné nástroje na výpočet sa môžu použiť, ak spĺňajú minimálne kritériá stanovené v spoločnom rámci EÚ Level(s). Ak sú k dispozícii, použijú sa údaje týkajúce sa špecifických stavebných výrobkov vypočítané v súlade s [revidovaným nariadením o stavebných výrobkoch].

Odôvodnenie

Vzhľadom na význam podpory ekosystému obehovej budovy je nevyhnutné informovať aj o ďalších prínosoch pre životné prostredie vyplývajúcich z opätovného použitia a recyklácie vo fáze konca životnosti budovy.

Pozmeňujúci návrh 261

Návrh smernice

Príloha IV – bod 2 – písmeno c a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ca) schopnosť budovy uskladňovať energiu a uvoľňovať ju späť do budovy alebo do siete ako elektrinu, ak je to potrebné, s cieľom umožniť aktívnu účasť budov na elektrizačnej sústave.

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh je potrebný z naliehavých dôvodov súvisiacich s vnútornou logikou textu.

Pozmeňujúci návrh 262

Návrh smernice

Príloha V – bod 1 – písmeno h a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ha) prevádzkové emisie jemných tuhých častíc (PM2.5).

Odôvodnenie

Ukazovatele presunuté z odseku 2 ako prvok, ktorý sa povinne zobrazuje.

Pozmeňujúci návrh 263

Návrh smernice

Príloha V – bod 1 – písmeno i

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

i) trieda emisií skleníkových plynov
(v prípade potreby).

i) trieda emisií skleníkových plynov.

Pozmeňujúci návrh 264

Návrh smernice

Príloha V – bod 1 – písmeno i a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ia) spotreba energie, špičkové zaťaženie, veľkosť zariadenia alebo systému, hlavný nosič energie a hlavný typ prvku pre každé použitie: vykurovanie, chladenie, príprava teplej vody, vetranie a zabudované osvetlenie;

Odôvodnenie

Ukazovatele presunuté z odseku 2 prílohy V ako prvok, ktorý sa povinne zobrazuje.

Pozmeňujúci návrh 265

Návrh smernice

Príloha V – bod 1 – písmeno i b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ib) stav elektrického zariadenia (odkaz na poslednú kontrolu);

Pozmeňujúci návrh 266

Návrh smernice

Príloha V – bod 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

b) energiu z obnoviteľných zdrojov vyrobenú na mieste, hlavný nosič energie a typ obnoviteľného zdroja energie;

b) energiu z obnoviteľných zdrojov vyrobenú na mieste, hlavný nosič energie a typ obnoviteľného zdroja energie **a pripravenosť inštalovať novú kapacitu výroby energie z obnoviteľných zdrojov (napr. dostupný priestor, orientácia, elektrický systém);**

Pozmeňujúci návrh 267

Návrh smernice

Príloha V – bod 2 – písmeno g

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

g) priemernú hodnotu U pre nepriehľadné prvky obalových konštrukcií budovy;

g) priemernú hodnotu U **a priemernú hodnotu g** pre nepriehľadné prvky obalových konštrukcií budovy;

Odôvodnenie

Vnútroštátne požiadavky sa príliš často zameriavajú na izoláciu (hodnota U), zatiaľ čo iné aspekty sú rovnako dôležité na posúdenie hospodárnosti transparentných prvkov plášťa budovy, najmä priepustnosti slnečnej energie (hodnota g).

Pozmeňujúci návrh 268

Návrh smernice

Príloha V – bod 2 – písmeno j a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ja) výsledok analýzy kvality vzduchu v interiéri;

Odôvodnenie

Zo štúdií vyplýva, že zlepšenie vnútorného prostredia patrí medzi kľúčové stimuly pre vlastníkov budov, aby vykonávali energetickú obnovu.

Pozmeňujúci návrh 269

Návrh smernice

Príloha V – bod 2 – písmeno j b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

jb) výsledok analýzy podmienok denného svetla;

Odôvodnenie

Zo štúdií vyplýva, že zlepšenie vnútorného prostredia patrí medzi kľúčové stimuly pre vlastníkov budov, aby vykonávali energetickú obnovu.

Pozmeňujúci návrh 270

Návrh smernice

Príloha V – bod 2 – písmeno m

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

m) počet a typ nabíjacích bodov pre elektrické vozidlá;

m) počet a typ nabíjacích staníc pre elektrické vozidlá **a pripravenosť elektrickej infraštruktúry na umiestnenie nových nabíjacích bodov**

Odôvodnenie

Energy Performance Certificates (EPCs) must integrate information about the latest inspection of the electrical installations and its readiness to install new major equipment. The proposed template for EPCs suggests including information about the presence of heat-pump, EV charging, storage or on-site renewable generation, but should also include information about the readiness and latest safety check of the electrical installations to integrate such equipment. Every dwelling owner or tenant should have an easy access to information about the status and readiness of the electrical installations particularly in the view of electrification of heating and transport and the possibility to add new equipment, such as EV

charging point, heat pump, on-site renewable generation, and storage.

Pozmeňujúci návrh 271

Návrh smernice

Príloha V – bod 2 – písmeno n

Text predložený Komisiou

n) prítomnosť, typ a veľkosť systémov uskladňovania energie;

Pozmeňujúci návrh

n) prítomnosť, typ a veľkosť systémov uskladňovania energie **a pripravenosť pridať novú skladovaciu kapacitu;**

Odôvodnenie

Energy Performance Certificates (EPCs) must integrate information about the latest inspection of the electrical installations and its readiness to install new major equipment. The proposed template for EPCs suggests including information about the presence of heat-pump, EV charging, storage or on-site renewable generation, but should also include information about the readiness and latest safety check of the electrical installations to integrate such equipment. Every dwelling owner or tenant should have an easy access to information about the status and readiness of the electrical installations particularly in the view of electrification of heating and transport and the possibility to add new equipment, such as EV charging point, heat pump, on-site renewable generation, and storage.

Pozmeňujúci návrh 272

Návrh smernice

Príloha V – bod 2 – písmeno r a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ra) pripravenosť odstaviť fosílnu palivú;

Odôvodnenie

Energy Performance Certificates (EPCs) must integrate information about the latest inspection of the electrical installations and its readiness to install new major equipment. The proposed template for EPCs suggests including information about the presence of heat-pump, EV charging, storage or on-site renewable generation, but should also include information about the readiness and latest safety check of the electrical installations to integrate such equipment. Every dwelling owner or tenant should have an easy access to information about the status and readiness of the electrical installations particularly in the view of electrification of heating and transport and the possibility to add new equipment, such as EV

charging point, heat pump, on-site renewable generation, and storage.

Pozmeňujúci návrh 273

Návrh smernice

Príloha V – bod 2 – písmeno r b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

rb) pružnosť celkového dopytu budovy po elektrickej energii vrátane jej schopnosti umožniť reagovať vo vzťahu k sieti a schopnosti presúvať zaťaženie.

Odôvodnenie

Energy Performance Certificates (EPCs) must integrate information about the latest inspection of the electrical installations and its readiness to install new major equipment. The proposed template for EPCs suggests including information about the presence of heat-pump, EV charging, storage or on-site renewable generation, but should also include information about the readiness and latest safety check of the electrical installations to integrate such equipment. Every dwelling owner or tenant should have an easy access to information about the status and readiness of the electrical installations particularly in the view of electrification of heating and transport and the possibility to add new equipment, such as EV charging point, heat pump, on-site renewable generation, and storage.

POSTUP VÝBORU POŽIADANÉHO O STANOVISKO

Názov	Energetická hospodárnosť budov (prepracované znenie)
Referenčné čísla	COM(2021)0802 – C9-0469/2021 – 2021/0426(COD)
Gestorský výbor dátum oznámenia na schôdzi	ITRE 14.2.2022
Výbor požiadaný o stanovisko dátum oznámenia na schôdzi	ENVI 14.2.2022
Spravodajca výboru požiadaného o stanovisko dátum vymenovania	Radan Kanev 11.3.2022
Prerokovanie vo výbore	17.5.2022
Dátum prijatia	3.10.2022
Výsledok záverečného hlasovania	+ : 33 - : 8 0. 27
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	Mathilde Androuët, Bartosz Arłukowicz, Simona Baldassarre, Marek Paweł Balt, Aurélia Beigneux, Hildegard Bentele, Sergio Berlato, Alexander Bernhuber, Simona Bonafè, Delara Burkhardt, Pascal Canfin, Sara Cerdas, Mohammed Chahim, Nathalie Colin-Oesterlé, Esther de Lange, Bas Eickhout, Agnès Evren, Helène Fritzon, Malte Gallée, Andreas Glück, Catherine Griset, Anja Hazekamp, Martin Hojsík, Pär Holmgren, Jan Huitema, Yannick Jadot, Petros Kokkalis, Ewa Kopacz, Joanna Kopcińska, Peter Liese, César Luena, Liudas Mažylis, Tilly Metz, Silvia Modig, Alessandra Moretti, Ville Niinistö, Grace O'Sullivan, Jessica Polfjärd, Nicola Procaccini, Frédérique Ries, María Soraya Rodríguez Ramos, Silvia Sardone, Christine Schneider, Günther Sidl, Ivan Vilibor Sinčić, Maria Spyrali, Nils Torvalds, Edina Tóth, Véronique Trillet-Lenoir, Alexandr Vondra, Mick Wallace, Pernille Weiss, Michal Wiezik, Tiemo Wölken, Anna Zalewska
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Michael Bloss, Biljana Borzan, Asger Christensen, Matthias Ecke, Radan Kanev, Ondřej Knotek, João Pimenta Lopes, Christel Schaldemose, Sarah Wiener
Náhradníci (čl. 209 ods. 7) prítomní na záverečnom hlasovaní	Abir Al-Sahlani, Attila Ara-Kovács, Krzysztof Hetman, Niklas Nienaß

ZÁVEREČNÉ HLASOVANIE PODĽA MIEN VO VÝBORE POŽIADANOM O STANOVISKO

33	+
PPE	Bartosz Arłukowicz, Alexander Bernhuber, Nathalie Colin-Oesterlé, Agnès Evren, Krzysztof Hetman, Radan Kanev, Ewa Kopacz, Peter Liese, Liudas Mažylis, Maria Spyraki
RENEW	Abir Al-Sahlani, Pascal Canfin, Asger Christensen, Martin Hojsík, Frédérique Ries, María Soraya Rodríguez Ramos, Nils Torvalds, Véronique Trillet-Lenoir, Michal Wiezik
S&D	Attila Ara-Kovács, Marek Paweł Balt, Simona Bonafè, Biljana Borzan, Delara Burkhardt, Sara Cerdas, Mohammed Chahim, Matthias Ecke, Helène Fritzon, César Luena, Alessandra Moretti, Christel Schaldemose, Günther Sidl, Tiemo Wölken

8	-
ID	Mathilde Androuët, Simona Baldassarre, Aurélia Beigneux, Catherine Griset, Silvia Sardone
RENEW	Andreas Glück, Jan Huitema, Ondřej Knotek

27	0
ECR	Sergio Berlato, Joanna Kopcińska, Nicola Procaccini, Alexandr Vondra, Anna Zalewska
NI	Ivan Vilibor Sinčić, Edina Tóth
PPE	Hildegard Bentele, Esther de Lange, Jessica Polfjärd, Christine Schneider, Pernille Weiss
THE LEFT	Anja Hazekamp, Petros Kokkalis, Silvia Modig, João Pimenta Lopes, Mick Wallace
VERTS/ALE	Michael Bloss, Bas Eickhout, Malte Gallée, Pär Holmgren, Yannick Jadot, Tilly Metz, Niklas Nienä, Ville Niinistö, Grace O'Sullivan, Sarah Wiener

Vysvetlenie použitých znakov:

+ : za

- : proti

0 : zdržali sa hlasovania

POSTUP GESTORSKÉHO VÝBORU

Názov	Energetická hospodárnosť budov (prepracované znenie)	
Referenčné čísla	COM(2021)0802 – C9-0469/2021 – 2021/0426(COD)	
Dátum predloženia v EP	15.12.2021	
Gestorský výbor Dátum oznámenia na rokovaní	ITRE 14.2.2022	
Výbory požiadané o stanovisko Dátum oznámenia na rokovaní	ENVI 14.2.2022	TRAN 14.2.2022
Pridružené výbory Dátum oznámenia na rokovaní	TRAN 9.6.2022	
Spravodajcovia Dátum menovania	Ciarán Cuffe 14.2.2022	
Prerokovanie vo výbore	27.6.2022	
Dátum prijatia	9.2.2023	
Výsledok záverečného hlasovania	+: 49	-: 18
	0: 6	
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	Nicola Beer, François-Xavier Bellamy, Hildegard Bentele, Tom Berendsen, Michael Bloss, Paolo Borchia, Marc Botenga, Markus Buchheit, Martin Buschmann, Cristian-Silviu Buşoi, Jerzy Buzek, Maria da Graça Carvalho, Ignazio Corrao, Beatrice Covassi, Ciarán Cuffe, Josianne Cutajar, Nicola Danti, Marie Dauchy, Pilar del Castillo Vera, Christian Ehler, Valter Flego, Lina Gálvez Muñoz, Jens Geier, Nicolás González Casares, Bart Groothuis, Christophe Grudler, András Gyürk, Henrike Hahn, Robert Hajšel, Ivo Hristov, Ivars Ijabs, Romana Jerković, Seán Kelly, Izabela-Helena Kloc, Łukasz Kohut, Miapetra Kumpula-Natri, Marisa Matias, Eva Maydell, Iskra Mihaylova, Johan Nissinen, Mauri Pekkarinen, Mikuláš Peksa, Tsvetelina Penkova, Morten Petersen, Markus Pieper, Clara Ponsatí Obiols, Robert Roos, Sara Skytvedal, Maria Spyraiki, Beata Szydło, Grzegorz Tobiszowski, Patrizia Toia, Henna Virkkunen, Pernille Weiss, Carlos Zorrinho	
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Damian Boeselager, Jakop G. Dalunde, Matthias Ecke, Cornelia Ernst, Klemen Grošelj, Elena Kountoura, Dace Melbārde, Alin Mituța, Jutta Paulus, Massimiliano Salini	
Náhradníci (čl. 209 ods. 7) prítomní na záverečnom hlasovaní	Marco Campomenosi, Rosanna Conte, Jarosław Duda, France Jamet, Aušra Maldeikienė, Tilly Metz, Alessandro Panza, Rovana Plumb	
Dátum predloženia	16.2.2023	

ZÁVEREČNÉ HLASOVANIE PODĽA MIEN V GESTORSKOM VÝBORE

49	+
NI	Martin Buschmann, Clara Ponsatí Obiols
PPE	Hildegard Bentele, Cristian-Silviu Buşoi, Jerzy Buzek, Maria da Graça Carvalho, Pilar del Castillo Vera, Jarosław Duda, Christian Ehler, Seán Kelly, Aušra Maldeikienė, Eva Maydell, Dace Melbārde, Maria Spyraiki, Pernille Weiss
Renew	Valter Flego, Klemen Grošelj, Christophe Grudler, Iskra Mihaylova, Alin Mituța, Morten Petersen
S&D	Beatrice Covassi, Josianne Cutajar, Matthias Ecke, Lina Gálvez Muñoz, Jens Geier, Nicolás González Casares, Robert Hajšel, Ivo Hristov, Romana Jerković, Łukasz Kohut, Miapetra Kumpula-Natri, Tsvetelina Penkova, Rovana Plumb, Patrizia Toia, Carlos Zorrinho
The Left	Marc Botenga, Cornelia Ernst, Elena Kountoura, Marisa Matias
Verts/ALE	Michael Bloss, Damian Boeselager, Ignazio Corrao, Ciarán Cuffe, Jakop G. Dalunde, Henrike Hahn, Tilly Metz, Jutta Paulus, Mikuláš Peksa

18	-
ECR	Izabela-Helena Kloc, Robert Roos, Beata Szydło, Grzegorz Tobiszowski
ID	Paolo Borchia, Markus Buchheit, Marco Campomenosi, Rosanna Conte, Marie Dauchy, France Jamet, Alessandro Panza
PPE	François-Xavier Bellamy, Tom Berendsen, Markus Pieper, Massimiliano Salini, Sara Skyttedal
Renew	Nicola Beer, Bart Groothuis

6	0
ECR	Johan Nissinen
NI	András Gyürk
PPE	Henna Virkkunen
Renew	Nicola Danti, Ivars Ijabs, Mauri Pekkarinen

Vysvetlenie použitých znakov:

+ : za

- : proti

0 : zdržali sa hlasovania